

## بهشتی که در آتش می سوزد

اینجا باید بهشت باشد. اینجا سرزمینی است که همه نعمات را دارد. اینجا باید بهترین مدارس، بیمارستان ها و تاسیسات زیربنایی که غرب به آن غبطه بخورد را داشته باشد. اینجا سرزمینی است که ثروت بی نهایت آن در زیر زمین خوابیده. اما همه اینها برای مردم این سرزمین رویایی نیست. این سرزمین دلتا نیجر است. مردم این منطقه روی نفت زندگی می کنند اما طلای سیاه هیچ منفعتی برای آنها ندارد. دلتا نیجر در سواحل جنوبی نیجریه پرجمعیت ترین کشور آفریقا واقع شده است. در اینجا ۳۰ میلیون نفر که از ۴۰ نژاد متفاوت هستند و بیش از دویست زبان در آن رایج است زندگی می کنند اما زمانی که کشورهای صنعتی از نفت این مردم برای سوخت اتومبیل ها و هواپیماهایشان استفاده می کنند و چرخ های صنعت خود را به حرکت در می آورند نمی دانند ناخواسته زندگی و آرزوهای مردم این دلتا را خراب می کنند.

ضایعات نفتی رودخانه ها و زمین های این منطقه را آلوده کرده و ماهیگیری و کشاورزی را غیرممکن ساخته است. در اینجا شعله های برافروخته آتش هوا را پر از دوده کرده است. میلیاردها دلار از این سرزمین نفت استخراج می شود اما آنها در عوض هیچ چیز دریافت نمی کنند. حتی شغل های مربوط به صنعت نفت هم به مردم دلتای نیجر تعلق نمی گیرد. خارجی ها و افراد سایر بخش های نیجریه برای تصاحب این شغل ها در اولویت قرار دارند. آنهایی که نزدیک میدان های نفتی زندگی می کنند می توانند امیدوار باشند گاهگاهی کاری به پستشان بخورد.

صفحه ۸



## تصمیم دولت انگلیس برای برگزاری برخی جلسات کابینه در خارج از لندن

صفحه ۷

صفحه ۱۸

ادبیات

صفحه ۱۴

سینما

صفحه ۴۸

ورزش

صفحه ۱۲

اقتصاد

### آیا رمان آینده ای دارد؟

با رخ در نقاب خاک کشیدن ناتالی ساروت به سال ۱۹۹۹ گویا آخرین فرم رمان نیز همراه او در خاک شده است. او که استاد آثاری بود که بنا به قول مشهور ژان پل سارتر ضدرمان نامیده می شد همراه با دیگر رمان نونویسان به جریانی ادبی تعلق داشت که نقطه پایانی بر ادراک های سنتی از رمان گذاشت. وانگهی او را بی تردید سرسلسله این جریان به حساب آورده اند. این نسل تازه نویسندگان که به فلور و طبیعی است

### نگرانی هایی درباره سلامت جسمانی مورگان فریمن

انتشار خبر تصادف شدید مورگان فریمن بازیگر توانا و صاحب سبک سینمای امریکا و اعلام وخامت حال او، تمام محافل رسانه بی و سینمایی و علاقه مندان این بازیگر شناخته شده را تحت تاثیر قرار داد. فریمن شنبه شب به دنبال یک تصادف شدید رانندگی در بیمارستانی در ممفیس ایالت تنسی بستری شد. به گفته مقامات مسوول بیمارستانی بازیگر سیاهپوست امریکایی در این حادثه دچار شکستگی بازو، زانو و جراحات های دیگر شده است. ....

### چهار قدرت سنتی فوتبال آسیا در سرآشویی

وقتی که برنامه های تیم ملی برای حضور در رقابت های انتخابی جام جهانی ۲۰۱۰ اعلام شد و توسط فدراسیون فوتبال دیدارهای بزرگی مانند دیدار مقابل مصر قهرمان آفریقا برای تیم ملی ردیف شد، کسی اهمیتی برای بازی های تیم ملی در رقابت های فوتبال غرب آسیا قائل نبود اما وقتی تمام بازی های تیم ملی از جمله دیدار برابر مصر لغو شد، دیدار برابر فلسطین و قطر در رقابت های غرب آسیا اهمیت زیادی پیدا کرد. ....

### زعفران کیلویی دو میلیون تومان می شود

قیمت زعفران مرغوب در سال جاری به دو میلیون و صد هزار تومان می رسد. عباس افچنگی رئیس سازمان تعاون روستایی خراسان با بیان اینکه سال جاری به لحاظ قیمت زعفران سالی خوبی خواهد بود، ادامه داد؛ در سال گذشته توانستیم با تنظیم بازار، قیمت زعفران را کنترل کنیم و قیمت این محصول را در حد کیلویی یک میلیون و ۷۰۰ هزار تومان نگه داریم. وی افزود؛ پیش بینی می کنیم ....

تصادف کرده اید؟ دچار حادثه شده اید؟

نگران نباشید!

برای اطلاعات بیشتر با آقای محمد عزیزی تماس حاصل فرمایید

020 8202 2822 - 07958 192 192



آیا دچار حادثه شده اید؟

می توانید خسارت دریافت کنید.



Ersan & Co  
SOLICITORS

دچار حادثه شده اید؟ می توانید خسارت دریافت کنید.

پس از سال ها خدمات به هموطنان اکنون در شرکت خود آماده همکاری شما عزیزان می باشد. Serpil Ersan تنها یک تماس با شما فاصله داریم.



0781 664 6345

اگر دچار تصادف شده اید، خودروی شما را به نزدیکترین تعمیرگاه منتقل کرده و خودروی جایگزین در اختیار شما قرار می دهیم.

تصادفات رانندگی

● محل کار

● سانحه در کشتی

● سانحه در اماکن عمومی

● سانحه در هواپیما

● سانحه در مراکز خرید و فروشگاهها

● تصادفات رانندگی در خارج از انگلیس

همکاران ما می توانند مدارک مورد نیاز را از منزل یا محل کار شما دریافت کرده یا تحویل دهند.

مدارک شما به طور کاملاً محرمانه در نزد ما به امانت خواهد ماند.



2nd Floor, No: 203 Maple House, High Street, Potters Bar Herfordshire EN6 5BS  
Email: info@ersans.co.uk

متخصصی در کلیه امور صانحه و تصادفات

Tel: 01707 827 990 Fax: 01707 827 922



NEW LONDON COLLEGE

معروفترین و موفق ترین کالج برای دوره های اقامت و تابعیت در انگلستان

- ⇒ SAGE Accounting / Payroll
- ⇒ Management Accounting
- ⇒ Business Accounting
- ⇒ Financial Management
- ⇒ Business Management
- ⇒ Human Resource Management
- ⇒ Hotel Management
- ⇒ Tourism Management
- ⇒ Travel Agency Management
- ⇒ IT / Computing / ORACLE



آیا برای اقامت و تابعیت در انگلستان اقدام کرده اید؟

آیا به زبان انگلیسی تسلط کافی ندارید؟

ما یک مجتمع معتبر برای هدایت شما در دوره های ESOL می باشیم. برای اقامت و تابعیت در انگلستان گذراندن دوره ESOL الزامی می باشد. با کمک و تجربه کاری ما شما می توانید این دوره را با موفقیت سپری نمایید.

English Language Courses & Tuitions

\* Terms & Conditions Apply

1 Martindale Road, Hounslow, London, TW4 7EW  
(Opp. HOUNSLOW WEST Tube Station)

info@newlondoncollege.co.uk  
www.newlondoncollege.co.uk

Call Now  
020 8570 7766

۰۲۰ ۸۵۷۰ ۷۷۶۶

virgin atlantic

abe

CIMA

ACCA

City & Guilds

IAM

BAC ACCREDITED

ilm

CONFEDERATION OF TOURISM-HOTEL-CATERING MANAGEMENT

ncfe

ORACLE

WORKFORCE DEVELOPMENT PROGRAM



info@persianweekly.co.uk

## سر آغاز

هفته نامه اجتماعی، فرهنگی، هنری  
چاپ لندنصاحب امتیاز و مدیر مسئول  
ع. نجفیهفته نامه پرشین به هیچ گروه و ارگان  
سیاسی و غیر سیاسی وابسته نمی باشد  
و صرفاً در جهت اطلاع  
رسانی صحیح کام بر می دارد  
تمامی مطالب از سایت های معتبر، مقالات رسیده  
و خبرگزاریهای رسمی با ذکر  
نام نویسنده انتخاب و به چاپ می رسد

امور آگهی ها و تبلیغات:

07811000455

078 4646 3971

طراح و صفحه آرایی:  
ع. نجفی - علیرضا ریاحی

همکاران:

دکتر آرا - قارون - بهزاد  
رضا ارمیا - مهدی قلی زاده  
خانم دهقانیان - آرش -

وب سایت: بهزاد رحیق

چاپ:  
Web Print UK Ltd.  
Unit B1 Eastern Approach  
Alfred's way Barking  
London IG11 0TS

تیراژ: ۳۰۰۰ نسخه

امور وب سایت:  
Media of Persiaنشانی الکترونیکی:  
www.persianweekly.co.ukنشانی پست الکترونیکی:  
info@persianweekly.co.uk  
persianweekly@hotmail.co.ukهفته نامه پرشین از نوشته های  
نویسندگان و خوانندگان استقبال  
کرده ولی در ویرایش  
آنها آزاد استمسئولیت آگهی ها و صحت  
آنها بعهد صاحبان آن میباشدهفته نامه پرشین در قبول یا  
رد آگهی ها صاحب اختیار میباشدLord Business Centre  
2 Floor Unit 20,  
665 North Circular Road  
London NW2 7AX  
020 8453 7350  
020 8453 7351

## با شاعران معاصر

## سیاوش کسرائی

له له و تنفس

خوابم نمی برد  
گوشم فرودگاه صداها بی صداست  
باور نمی کنی  
امامن بچ غمین تصاویر عشق را  
محبوس و چارمیخ به دیوار سال ها  
پیوسته باز می شنوم در درون شب  
من رویش گیاه و رشد نهالان  
پرواز ابرها تولد باران  
تخمیرهای ساکت و جادویی زمین  
من نبض خلق را  
از راه گوش می شنوم آری  
همواره من تنفس دریای زنده را  
تشخیص می دهم  
باور نمی کنی  
امادر زیر پاشنه هر در  
در پشت هر مغز  
من له له سگان مفتش را  
پی جوی و هرزه پوی  
احساس می کنم  
حتیاز هر بلور واژه که جان می دهد به خلق  
نان و گل و سلامت و آزادی  
می بینم آشکار  
این پوزه های وحشت را  
له له زنان و هار  
آن گیاه از میان صداها گونه گون  
این له له آن تنفس  
هر دم بلندبنهفته هر صدایی دیگر  
تا آستان قلبم بی تاب  
نزدیک می شوندنزدیک می شوند و خوابم نمی برد  
اینک منم مهاجم و محبوس  
لبریز آبهای طاغی دریای سهمگین  
قربانی سگان تکاپو  
می گردم و به بازوانم مواج  
هر چیز را به گردم می گردانم  
می ترسم  
اما می ترسانمدندان من از خشم به هم سوده می شود  
آشوب می شود دل من درد می کشم  
با صد هزار زخم که در پیکرم مراست  
دریا درون سینه من جوش می زند  
فریاد می زنمای قحیگان نان به پلیدی خور دروغ  
دشنام می دهم به شما با تمام جان  
قی می کنم به روی شما از صمیم قلب  
جان سفره سگان گرسنه  
تن وصله پوش زخمچون ساحلی جدا شده دریایش از کنار  
در گرگ و میش صبح  
تابم تب آوریده و خوابم نمی برددر تصاویر حکاکی شده بر سنگهای تخت  
جمشید هیچکس عصبانی نیست. هیچکس سوار  
بر اسب نیست. هیچکس را در حال تعظیم نمی  
بینید. هیچکس سرافکنده و شکست خورده  
نیست هیچ قومی بر قوم دیگر برتر نیست و هیچ  
تصویر خشنی در آن وجود ندارد. از افتخارهای  
ایرانیان این است که هیچگاه برده داری در ایران  
مرسوم نبوده است در بین صدها پیکره تراشیده  
شده بر سنگهای تخت جمشید حتی یک تصویر  
برهنه و عریان وجود ندارد. بخاطر بسپاریم که  
از چه نژادی هستیم و دارای چه اصالتی می  
باشیم.

## سر آغاز

پیشرفت تکنولوژی ارتباطات، دنیا را بسیار کوچک و قابل دسترس کرده است اما هنوز  
بسیارند اخباری که هرگز منتشر نمی شوند و بیشتر از آن افرادی که از جنجالی ترین  
اخباری که همه جهان را می لرزاند نیز خبردار نمی شوند. از سوی دیگر سیاست و  
ملاحظه کاریهای خبرگزاریها و مطبوعات منبای انتخاب اخبار و مقالات است. بنابراین  
سلیقه های متفاوت و رویکردهای گوناگون لازم است تا تنوع مطالب خبری را پوشش  
دهد و طبیعتاً چون هر نشریه نیز نوع مخاطب خواص خود را دارد، حضور نشریات  
متفاوت در سطوح کمی و کیفی متفاوت نشان پویایی یک جامعه و تعامل افکار و عقاید  
گوناگون در آن است.در جامعه کوچک ما ایرانیان مقیم انگلستان، اگرچه تنوع نشریات وجود داشته است اما  
متأسفانه حیطه فعالیت های خبری و نوع نگرش آنها چندان متنوع نبود. خوشبختانه اخیراً  
با انتشار نشریاتی با رویکردهای متفاوت، به نظر می رسد جامعه مطبوعاتی ما از یک  
رکود فرسایشی و اخبار و مطالب کلیشه ای که انگیزه روزنامه خوانی را تضعیف کرده  
بود، خارج شده است. از سوی دیگر می توان لمس کرد که صنعت مطبوعات کمی ساده  
انگاشته شده است و چندان که باید جدی گرفته نمی شود. انتشار نشریاتی که پس از  
چند شماره، به هر دلیل از ادامه راه باز ایستادند، شاهدان ادعای ما هستند.به هر حال حضور نشریات متفاوت و رنگارنگ موجب افتخار ماست و کاهش آن باعث  
دلشکستگی مان و همین تأسف از دست دادن همکاران و رقیبان گذشته و نگرانی از  
تداوم آن ایجاب می کند که برای حمایت از نشریات نوپا چاره اندیشی کرد. حمایت های  
مالی و تجاری که طبیعتاً از صاحبان سرمایه ساخته است اما حمایت های تکنیکی و  
تخصصی در عرصه انتشارات قطعاً بر عهده سایر همکاران مطبوعاتی، به خصوص  
با تجربه ترهاست. شاید زمان آن فرارسیده باشد که به تشکیل یک صنف ایرانی  
خبرنگاری بیندیشیم تا فعالیت های مطبوعاتی خود را انسجام بیشتری بخشیم. قطعاً  
با دست به دست هم دادن و سازمان یافته عمل کردن، موفقیت های بیشتر و بهتری می  
توان به دست آورد.

عباس نجفی

لطفا جهت بهبود کیفیت این هفته نامه نظرات، پیشنهادات و  
انتقادات خود را با دفتر هفته نامه و یا  
شماره تلفن ۰۷۷۳۳۱۱۳۱۳۷ در میان بگذارید

## اشتراک هفته نامه

علاقمدان به اشتراک و دریافت هفته نامه پرسشنامه زیر را تکمیل نموده و برای ما ارسال نمایند

نام: .....

نام خانوادگی: .....

آدرس: .....

آدرس اینترنتی: .....

کدپستی: .....

موبایل: .....

مدت اشتراک: سه ماه ۲۴ £ ششماه ۴۲ £ یکسال ۶۰ £

لطفا فرم زیر را به همراه مبلغ مورد نظر به دفتر هفته نامه ارسال نمایند

و به تمامی سوالات دقیق پاسخ دهید

Lord Business Centre, 2 Floor Unit 20,  
665 North Circular Road, London NW2 7AX



info@persianweekly.co.uk

اخبار فرهنگی

## سمفونی بزرگ رومی به صدا در می آید

حافظ ناظری پس از هشت سال به ایران بازگشته است تا مقدمات اجرای سمفونی رومی را در تهران برای مردم ایران فراهم کند. برنامه‌ی بزرگی که به تعبیر خودش قرار است نفس تازه‌ای در فضای تکرارها باشد.



او در اجراهای تازه‌ای که شوالیه‌ی آواز ایران در شهرهای مختلف کشور تدارک دیده با پدر همراه نمی‌شود، اما مولوی‌خوان ایران، ناظری جوان را برای اجرای سمفونی‌اش در سال آینده همراهی می‌کند.

”سمفونی رومی“ کار ارکستر سمفونیک نیست و حافظ می‌گوید فاز کاری‌اش تغییر کرده و حالا فصل دیگری است که باید کارهای تازه‌تری کرد.

تحصیلات او در آهنگ‌سازی و رهبری ارکستر بوده و شاهنامه‌ی فردوسی و پروژه‌ی سمفونی مولانا اصلی‌ترین پروژه‌های تحصیلی و علمی وی به‌شمار می‌روند. او شاهنامه را چهارسال پیش به پایان رساند؛ بخش‌هایی از آن توسط ارکسترهای معتبر آمریکا با ساز اصلی ”چنگ“ اجرا شدند.

حافظ ناظری از سه سالگی درس آواز را آغاز کرد. از همان سال‌ها شروع به نواختن تنبور و سه‌تار کرد. هفت‌ساله بود که مطالعاتش در این‌باره آغاز شدند. پس از آن به دف روی آورد. خودش کار می‌کرد؛ تکنیک منحصر به فردی را در دف

نوازی به‌وجود آورد که از سوی بسیاری از جوانان ایرانی، این روزها بسیار مورد استفاده قرار می‌گیرد.

حافظ ۹ ساله، به‌همراه پدر در بسیاری از کنسرت‌های سنتی اروپا و خاورمیانه شرکت می‌کرد و به‌خاطر تکنیک خاصی که در اجرا داشت، همواره مورد تقدیر بود.

به ۱۶ سالگی که رسید در فستیوال هسپینکس - بلژیک - شرکت کرد؛ فستیوال دل‌کاپولو - ایتالیا - تأثیر دولاویر پاریس و فستیوال بیت‌الدین لبنان و... از جمله دیگر برنامه‌های او بودند. سال ۲۰۰۰ حافظ گروهی از نوازندگان جوان و با استعداد را گرد هم جمع کرد تا گروه رومی - مولانا - را تشکیل دهند. کنسرت‌هایی را در ۲۰ شهر ایران به اجرا درآورد؛ حضور ۱۴۰ هزار نفر در اجرای گروه رومی رکوردی در خاورمیانه به‌شمار می‌رفت.

در سن ۲۰ سالگی برای به‌دست آوردن عرصه‌های جدید در موسیقی به نیویورک رفت تا موسیقی کلاسیک غربی را بیاموزد.

سال ۲۰۰۵ در رشته‌ی آهنگ‌سازی و رهبری ارکستر از کالج موسیقی مانز - مهم‌ترین مدرسه‌ی موسیقی آمریکا - فارغ‌التحصیل شد.

در همین سال به‌همراه گروه رومی تور ”راه مولانا“ را در آمریکای شمالی پشت سر گذاشت. ”راه مولانا“ از نظر جذب مخاطب رکوردشکن بود؛ اجرای آن‌ها در سالن کداک تئاتر لس آنجلس (سالن اسکار)، آتلانتا سمفونی، سانفرانسیسکو، واشنگتن و بوستون از آن جمله است.

آثار حافظ از منظر بین‌المللی در رسانه‌های خارجی هم بسیار مورد توجه قرار گرفته است و ایستگاه‌های رادیویی مختلف در آمریکا آن‌ها را پخش کرده‌اند و مورد توجه شبکه‌های مختلفی از جمله ABC، BBC، CNN و... قرار گرفته است.

این آهنگ‌ساز جوان، همچنین جایزه‌ی خلاقیت که برجسته‌ترین جایزه‌ی دانشگاه یوسی‌ال‌ای کالیفرنیاست به‌عنوان مصنف جوان دریافت کرد و از سوی شهرداری کالیفرنیا (سن‌دیه‌گو) ۲۵ فوریه سال ۲۰۰۶ روزی را به نامش در این ایالت شهر سان‌دیه‌گو تعیین کردند. سازمان ملل هم از او تقدیر کرد.

حافظ جوان به‌خاطر پیام صلح به جهانیان جایزه‌ی کنگره‌ی آمریکا را هم در کارنامه‌ی کاری‌اش ثبت کرده و بارها دعوت شده است تا در دانشگاه‌های هاروارد و اموری سخنرانی کند.

سال ۲۰۰۷ پروژه‌ی سمفونی رومی که تلفیق تازه‌ای از موسیقی شرق و غرب به‌شمار می‌رفت، با عنوان یک اثر برجسته در هشتمین سال‌روز تولد مولانا برگزیده شد.

کنسرت رومی در سالن فیلامونیک دیزنی هال به‌عنوان یکی از برگزیده و تاثیرگذارترین برنامه‌ها معرفی شد.

سی‌دی رومی که در ایران با عنوان مولویه منتشر شده است، از سوی نشریه‌ی لس آنجلس تایمز و بوستون گلوب برای نخستین‌بار به‌عنوان یکی از پنج سی‌دی موسیقی برتر جهان انتخاب شده است.

## ایرانی‌ها بی‌صبرانه در انتظار منشور کوروش



مدیر موزه ملی ایران درباره نمایش منشور حقوق بشر کوروش طبق هماهنگی‌های لازم با مسئولین موزه بریتانیا گفت: ایرانی‌ها منشور حقوق بشر کوروش را پس از یکصد سال در بهار سال آینده از نزدیک می‌بینند.

محمدرضا مهراندیش در این باره گفت: یک سری ارتباطات بین موزه‌ای در دنیا وجود دارد که بر این اساس ریاست سازمان میراث فرهنگی و گردشگری به ما مأموریت داد تا نسبت به نمایش تعلقات تمدن کشورمان اقدام کنیم. وی با بیان اینکه منشور حقوق بشر کوروش به مدت یک فصل در فصل بهار در موزه ملی ایران به نمایش گذاشته می‌شود، گفت: موافقتنامه‌های حقوقی مورد نیاز دولت برای ورود این اثر تاریخی به ایران نیز در دستور کار قرار خواهد گرفت.

مدیر موزه ملی ایران از همکاری خوب موزه بریتانیا درباره ورود این منشور تاریخی به ایران نیز یاد کرد و گفت: از این پس در تفاهمنامه‌هایی که با کشورهای مختلف به امضا می‌رسانیم در مفاد تفاهمنامه همکاری دو جانبه برای نمایش آثار تاریخی را می‌گنجانیم.

منشور حقوق بشر کوروش که با نام استوانه کوروش نیز شناخته می‌شود، از جنس سفال است و طبق گفته‌های باستان‌شناسان در سال ۵۳۹ پیش از میلاد توسط کوروش دوم هخامنشی ساخته شده است. دور تا دور این استوانه سفالین در حدود ۴۰ خط به زبان میخی بابلی، سخنان و فرمان‌های کوروش نقش بسته است. ۲۳ سانتی‌متر طول و ۱۱ سانتی‌متر عرض دارد.

بر این استوانه شرح فتح بابل توسط کوروش دوم و اسارت نبونید (بخت النصر)، آخرین شاه بابل در سال ۵۳۹ پیش از میلاد مسیح نگاشته شده است.

در این منشور وی از بازگرداندن پیکر خدایانی که نبونید (شاه بابل) از معابد مختلف جمع و به بابل آورده بود، خبر می‌دهد. وی به بازسازی معابد ویران شده پرداخت و اسرایی را که شاهان بابل نگه می‌داشتند، آزاد کرد.

بازگرداندن اسرای یهودی در این منشور ذکر نشده اما آزاد کردن آنها بخشی از سیاست شاه هخامنشی پس از فتح بابل بوده است.

از منشور کوروش به عنوان نخستین منشور حقوق بشر در جهان یاد می‌شود. این منشور در سال ۱۸۷۹ توسط هورمزد رسام، باستان‌شناس آشوری-بریتانیایی به دست آمد.

در حال حاضر این لوح سفالین استوانه‌ای در بخش «ایران باستان» در موزه بریتانیا نگهداری می‌شود. ساخت منشور کوروش

کوروش دوم، آغازگر سلسله هخامنشیان، پس از تسخیر بابل، در بابل تاج‌گذاری کرد و اعلام عفو عمومی داد؛ ادیان بومی را آزاد اعلام کرد؛ برای جلب محبت مردم میانرودان (بین‌النهرین)، مردوک که کهن‌ترین خدای بابل بود را به رسمیت شناخته، او را نیایش کرد و سپاس گفت. او هیچ گروه انسانی را به بردگی نگرفت و سپاهیان را از تجاوز به مال و جان رعایا بازداشت. او تمامی کسانی را که به اسارت به بابل آورده شده بودند گرد هم آورد و منزلگاه آنها را به ایشان بازگرداند. کوروش همچنین قوم یهود را نیز از اسارت و بیگاری در بابل آزاد کرد.

به دستور کوروش، شرح وقایع و دستورات وی روی یک لوح استوانه‌ای سفالین نگاشته شد به عنوان سنگ بنای یادبودی در پایه‌های شهر بابل قرار گرفت.

دُ جایگاه منشور کوروش

این سند به عنوان نخستین منشور حقوق بشر شناخته می‌شود و در سال ۱۹۷۱ میلادی، سازمان ملل آن را به شش زبان رسمی سازمان منتشر کرد. بدلی از این منشور در مقر سازمان ملل متحد در شهر نیویورک نگهداری می‌شود.



# Claim Management Ltd.

**آیا تصادف کرده اید  
و فکر می کنید مقصر نیستید؟**

**Had an accident? NOT YOUR FAULT?**

دریافت خسارت بیمه شخصی  
تعویض اتومبیل جدید با اتومبیل تصادفی  
دریافت درآمد شخصی در مدت بیکاری و تصادف  
حمایت کردن از بالا نرفتن بیمه  
دریافت خسارت در صورت هرگونه حادثه در محل کار یا خیابان

**We can provide:**

*A replacement car/minicab  
Repair or total loss value of your car  
Personal injury compensation  
Loss of earning  
Protection of no claim bonus*



 Ministry of  
JUSTICE

**079 0801 0600 - 020 83468 657**

Fax: 02083468658 - 235 Regents Park Road Finchley N3 3LF



info@persianweekly.co.uk

## سیاست و بین الملل

# مشرف از ترس سقوط، سفر به چین را لغو کرد

په دنبال افزایش برنامه مخالفان پرویز مشرف برای کنار گذاشتن او از قدرت، رئیس جمهور پاکستان به طور ناگهانی سفر خود به چین برای حضور در افتتاحیه بازی های المپیک را لغو کرد. به گزارش آسوشیتدپرس رسانه های داخلی پاکستان علت این تصمیم ناگهانی را تلاش ائتلاف حاکم برای کنار گذاشتن وی از قدرت عنوان کرده اند. اما محمد صدیق سخنگوی وزارت امور خارجه پاکستان تنها به اعلام خبر لغو سفر مشرف اکتفا کرده و هیچ جزئیاتی در مورد علل احتمالی آن ارائه نداده است. این خبر در حالی اعلام شده که سران احزاب اصلی و حاکم بر پاکستان نشستی را در اسلام آباد پایتخت این کشور برگزار کرده اند تا به بررسی راه های بازگشت به کار قضاات اخراج شده توسط مشرف بپردازند. روزنامه های داخلی پاکستان اما گزارش داده اند سران این احزاب به توافق لازم برای پایین کشیدن مشرف از قدرت دست یافته اند. روزنامه «داون» جزئیات بیشتری نیز در این خصوص ارائه داده و گزارش کرده که دو حزب اصلی و مهم پاکستان در تلاشند مشرف را از طریق پارلمان از قدرت به زیر بکشند اما مرحله اول، در هر صورت درخواست از خود مشرف برای کناره گیری از قدرت خواهد بود. سخنگوی حزب آصف علی زرداری در این خصوص از اظهارنظر خودداری کرده و تنها خبر مذاکره زرداری و نواز شریف برای بازگشت به کار قضاات اخراج شده را مورد تایید قرار داده است.

## اولین زن تروریست در القاعده تحویل امریکا شد

امریکا اعلام کرد عافیة صدیقی اولین زن موجود در لیست تروریستی اف بی آی را تحویل گرفته است. وی متهم به سوء قصد به چند تن امریکایی از جمله یک افسر و عضویت در سازمان تروریستی القاعده است. عافیة صدیقی ۳۸ ساله، دانشمند اعصاب و روان و فارغ التحصیل از دانشگاه های امریکا است که از سال ۲۰۰۳ تاکنون تحت پیگرد قرار داشت اما ماه گذشته هنگام تیراندازی به سوی تعدادی از ماموران امریکایی از جمله یک افسر در افغانستان بازداشت شد. خالد شیخ حمد از رهبران القاعده ارتباط وی را با این سازمان تایید کرده است.

## امضای قانون پرداخت غرامت لیبی به امریکا

رویترز؛ جرج بوش رئیس جمهور امریکا قانون پرداخت صدها میلیون دلار غرامت از سوی لیبی به قربانیان خانواده های امریکایی بمبگذاری در پرواز ۱۰۳ پان امریکن که بر فراز لاکربی اسکاتلند سقوط کرد را امضا کرد. در این حادثه که لیبی متهم به دست داشتن در آن است، ۲۷۰ مسافر هواپیما جان خود را از دست دادند.

## تقویت موقعیت روسیه در کوبا

نووستی؛ ولادیمیر پوتین نخست وزیر روسیه خواستار تقویت موقعیت روسیه در کوبا شد. پوتین که در نشست هیات رئیسه دولت روسیه سخن می گفت صراحتاً اعلام کرد روسیه باید موقعیت خود را در کوبا از نو تقویت کند. اقدام امریکا در استقرار سپر موشکی در اروپای شرقی، روسیه را بر آن داشته تا در اقدامی تدافعی به تقویت جایگاه خود در کشورهای امریکای لاتین بپردازد.

## توافق بغداد - واشنگتن نهایی می شود

به رغم شکست توافقنامه امنیتی بغداد - واشنگتن در مرحله نخست، یکی از اعضای ائتلاف یکپارچه عراق می گوید این توافقنامه طی چند روز آینده نهایی می شود. شیخ جلال الدین الصغیر در گفت و گو با روزنامه الشرق الاوسط گفته است؛ دو طرف درباره نسخه اول این توافقنامه (مسائل استراتژیک) و نسخه دوم (روابط دوجانبه) به توافق رسیده اند اما در خصوص نسخه سوم که در رابطه با استقرار نیروهای امریکایی است به زودی به توافق خواهند رسید. به نوشته این روزنامه نسخه اول اصول و ساختار بنیادین این توافقنامه است و نسخه دو مناسبات سیاسی، اقتصادی و فرهنگی عراق و امریکا را تنظیم می کند اما در نسخه سوم به نحوه حضور نیروهای امریکایی در عراق می پردازد. شیخ الصغیر با تاکید بر اینکه ۹۵ درصد این توافقنامه تایید شده است پیش بینی کرد طی چند روز آینده نسخه سوم نیز تکمیل شود. در همین رابطه علی الادیب از نزدیکان نخست وزیر عراق می گوید امریکایی ها می توانند طی سال های ۲۰۱۰ و ۲۰۱۱ در عراق بمانند اما سایر کشورها تا نیمه ژوئن سال آینده فرصت دارند در عراق باقی بمانند. در یک خبر دیگر مربوط به عراق پس از آنکه پارلمان نتوانسته بود در مورد موضوع کرکوک به یک راه حل توافقی برسد دیروز دوباره جلسه یی فوق العاده را در این خصوص برگزار کرد.

# المپیک پکن؛ سرپوشی موقت بر تضادهای داخلی

ولف لپنیس  
ترجمه؛ محمدعلی فیروزآبادی



شاید رهبری چین موفق شود در طول بازی های المپیک آسمان پکن را آسمانی آبی نشان دهد و شاید هنگام آغاز مسابقات قایقرانی در سواحل کوینگادو، آن به اصطلاح فرش خزه یی این رودخانه ناپدید شود. این غیرممکن نیست که چین برای اولین بار بتواند ارزش های ملی رسمی خود را در مقام اول یک المپیک بنشانند اما آن وجهه و حیثیتی که به دلیل تشدید سرکوب منتقدان داخلی به دست دولت پکن از دست رفته است با رویدادی به نام المپیک، بازگشتنی نیست.

دو تن از روشنفکران چین که به دلایل امنیتی از بردن نام آنها خودداری می شود در نامه هایی جداگانه به تشریح وضعیت چین در آستانه بازی های المپیک پرداخته اند. یکی از این دو نفر در نامه خود آورده است که از نظر سیاسی این کشور در آستانه المپیک دچار رکود و ایستایی نیست بلکه در حال عقبگرد است؛ «آنچه بر چین حکومت می کند نه سوسیالیسم است، نه کاپیتالیسم بلکه فئودالیسم حاکم بر این کشور است. اگر چه حاکمان پکن نه ردای قیصر را بر تن دارند و نه القاب اشرافی را با خود یدک می کشند اما آنها از همان امتیازات قیصر برخوردار بوده و خود را در زمره کسانی می دانند که به اصطلاح خون شان از انسان های دیگر رنگین تر است.» در نامه دوم شکایت از سرکوب اندیشه های منتقد شده است؛ «در حال حاضر صدها تن مرغ به هنگ کنگ صادر می شود در حالی که غذای معمول چینی ها تخم مرغ است.»

اگر چه رعایا و دهقانان دیگر غل و زنجیر نمی شوند و اندیشمندان هر صبح تخم مرغ و هر شام مرغ می خورند اما همه آنها حاضرند اینها را نداشته باشند ولی اندیشه شان آزاد از غل و زنجیر باشد. آنها در آرزوی فراغت از

تفتیش عقاید پنهان و آشکار هستند. چرا ما اجازه نداریم در مورد برخی واقعیت های موجود تردید داشته باشیم، چرا باید افراد بی صلاحیت در جایگاه نخبگان هوشمند قرار گیرند؟» دقیقاً یک سال پیش یعنی پس از اخراج دو تن از برجسته ترین روشنفکران چین یعنی «وانگ هوی» و «هوانگ پینگ» از تحریریه ماهنامه «دوشو» بود که مشخص شد همان افراد بی صلاحیت به چه راحتی می توانند اندیشه های منتقد را به زنجیر بکشند. در روزهای گذشته «ژانگ یونگ» در مقاله یی روشنگرانه در مجله «چپ نوین» از پشت پرده اخراج آن دو دگراندیش حقایقی را افشا کرد. وانگ هوی به ویژه دگراندیشی است که در اروپا شناخته شده است. او در آغاز کار به ادبیات اشتغال داشت اما علاقه اصلی اش به علوم اجتماعی و تاریخ بود و در دانشگاه تسینگ هوای پکن که به اصطلاح دانشگاه مادر در چین به حساب می آید به تدریس مشغول است. وانگ هوی از جمله روشنفکرانی بود که برای تبادل نظر به دعوت رئیس جمهور آلمان در نوامبر ۲۰۰۵ به این کشور دعوت شد و نشریات معروف آلمانی مصاحبه های زیادی با وی انجام دادند. هوانگ پینگ هم جامعه شناسی است که مدرک دکترای خود را از مدرسه عالی اقتصاد لندن گرفته است.

وانگ و هوانگ در سال ۱۹۹۶ به سمت ناشران ماهنامه دوشو معرفی شدند. این مجله در میان نشریات روشنفکری چین در مقام اول قرار دارد. عمق و گستردگی مقالات این مجله به اندازه یی است که شاید بتوان آن را تنها با معتبر ترین نشریه های روشنفکری اروپا و امریکا مقایسه کرد. جالب آنکه به اصطلاح دوران «وانگ و هوانگ» در دوشو درست زمانی به پایان رسید که بنگاه انتشاراتی چینی «اس دی ایکس» اقدام به انتشار دوره یی شش جلدی از مهم ترین مقالات این مجله کرد؛ مقالاتی که در فاصله سال های ۱۹۹۶ تا ۲۰۰۵ چاپ شده بودند. مقاله روشنگرانه ژانگ یونگ در نشریه چپ نوین نگاهی دقیق به طیف گسترده مقالات روشنگرانه دوشو در زمان وانگ هوی و هوانگ پینگ دارد. انتقادهای این دو نویسنده که نه تنها حزب کمونیست بلکه مقامات و روشنفکران چین را نیز دربر می گرفت باعث شد همه این افراد و گروه ها از این دو نویسنده به عنوان چپ جدید و پست مدرنیست یاد کنند یعنی همان دو صفتی که در محافل دولتی چین به عنوان دشنام نثار دگراندیشان می شود.

اگر چه هم وانگ و هم هوانگ خود را از این القاب مبرا می دانستند اما واقعیت این است که این القاب تقریباً در مورد آنها صدق می کند. از نظر مقامات چین مقالات این دو روشنفکر در واقع نماد فاصله از مدرنیسم است یعنی همان مدرنیسمی که از زمان حرکت چین به سوی سرمایه داری (در زمان دنگ شیائوپینگ) اکثر روشنفکران چینی را مقهور خود کرده است. وانگ هوی و هوانگ پینگ خیلی زودتر از دیگران نسبت به ابعاد و پیامدهای روند مدرنیزاسیون چین توجه نشان دادند و از شکاف فزاینده میان فقیر و غنی، تفاوت های عظیم میان مناطق شهری و روستایی و همین طور از ابعاد عظیم تخریب محیط زیست سخن به میان آوردند. از آنجایی که این دو نفر حزب کمونیست چین را بیشتر حزبی سوسیالیستی می دانستند از مقامات حزب حاکم خواهان به کارگیری سیاستی در جهت عمل به مسوولیت های اجتماعی شان شدند. وانگ هوی در مصاحبه یی با نشریه آلمانی دی ولت در نوامبر ۲۰۰۵ برای تشریح ابعاد و میزان تندى انتقادهای از عبارت «فضای بزرگ» استفاده کرده بود؛ فضایی که از سوی دولت چین ایجاد شده بود؛ «در نشست های دانشگاهی و نشریات روشنفکری مانند دوشو می توان تقریباً در مورد همه چیز بحث و انتقاد کرد. حتی می توان از حزب کمونیست هم به صورتی محتاطانه انتقاد به عمل آورد.» اما حال آن «فضای بزرگ» بسیار کوچک شده است. دلایلی که انتشارات اس دی ایکس به عنوان علت اخراج وانگ و هوانگ از آنها یاد می کرد هم دلایل نخب نمای بودند مثلاً اینکه مدیریت آن مجله به دلیل اینکه آن دو نفر استاد دانشگاه بودند و نمی توانستند همه وقت خود را به مجله اختصاص دهند و برای پرهیز از افت کیفی مقالات تصمیم گرفته بود در آینده تنها از کسانی استفاده کند که شغل دیگری نداشته باشند.



info@persianweekly.co.uk

## انگلستان

## هشدار مجلس اعیان انگلیس به افزایش مدت بازداشت بدون اتهام مظنونین تروریستی



کمیته مسئول بررسی امور قانون اساسی در مجلس اعیان انگلیس درباره افزایش مدت بازداشت بدون اتهام مظنونین تروریستی هشدار داد. کمیته مجلس اعیان انگلیس مسئول بررسی امور قانون اساسی این کشور هشدار داده است طرح ها برای افزودن مدت بازداشت بدون اتهام مظنونین تروریستی و افزایش آن از ۲۸ روز کنونی به ۴۲ روز می تواند موجب تضعیف استقلال قاضی ها و در نهایت به فروپاشی محاکمه ها منجر شود. این کمیته گفت: اجازه دادن به پارلمان برای تصمیم گیری بر سر این مسئله که آیا مدت بازداشت پیش از اتهام مظنونین تروریستی به بیش از ۲۸ روز افزایش پیدا کند یا خیر، یک درهم برهمی و گیجی را به وجود می آورد.

کمیته مجلس اعیان انگلیس مسئول بررسی قانون اساسی افزود: اعطاء اختیارات به پارلمان برای تصمیم گیری بر سر این مسئله، به جای ایجاد نظمی از بازرسی ها و توازن ها، موجب درهم برهمی می شود. مجلس عوام انگلیس

در ماه ژوئن گذشته از طرح تغییر در مدت بازداشت بدون اتهام مظنونین تروریستی و افزوده شدن بر آن حمایت کرد.

این لایحه پیشنهادی از سوی محافظه کاران و اعضاء حزب لیبرال دمکرات انگلیس در پارلمان این کشور با مخالفت روبرو شد اما با ۹ رای حزب وحدت طلب دمکرات در مجلس عوام انگلیس سرانجام به تایید رسید. قرار است پس از پایان تعطیلات تابستانی نمایندگان مجالس عوام و اعیان انگلیس و بازگشت آنها به کار، این لایحه در مجلس اعیان نیز به بحث و رای گیری گذاشته شود.

به گفته ناظران سیاسی، پیش بینی می شود این لایحه در مجلس اعیان انگلیس با مخالفت بیشتری روبرو شود.

بر اساس این لایحه، نمایندگان مجالس عوام و اعیان انگلیس رای گیری ای را برگزار خواهند کرد تا مشخص شود که آیا با اعطاء اختیارات موقتی به وزیر کشور انگلیس و همچنین با اجازه دادن به دادگاه ها برای مجاز کردن افزایش مدت بازداشت بدون اتهام مظنونین تروریست به ۴۲ روز، در صورت بروز عملیاتی ضروری، موافق هستند یا خیر.

## تصمیم دولت انگلیس برای برگزاری برخی جلسات کابینه در خارج از لندن



به گفته دفتر نخست وزیری انگلیس، دولت انگلیس در نظر دارد جلساتی از کابینه را به منظور دیدار و گفتگوی وزیران با مردم مناطق مختلف این کشور در خارج از لندن برگزار کند. گوردون براون نخست وزیر انگلیس در نظر دارد جلسه ویژه ای از اعضاء کابینه اش را در خارج از لندن با هدف سر و سامان دادن به شرایط رهبری اش برگزار کند.

یک سخنگوی دفتر نخست وزیری انگلیس گفت: این مذاکرات قرار است روز دوشنبه ۸ سپتامبر (۱۸ شهریور) برگزار شود و پیش بینی می شود که این جلسه در منطقه وست میدلندز West Midlands برگزار شود. (نیمه غربی بخش مرکزی انگلیس منطقه وست میدلندز نام دارد و شهرهایی مانند بیرمنگام و کاونتری را در بر دارد.)

جلسه های کابینه دولت انگلیس به طور معمول صبح های سه شنبه در خانه شماره ۱۰، دفتر نخست وزیری انگلیس، برگزار می شود، اما سخنگوی دفتر نخست وزیری انگلیس گفته است امید بر این است که جلسه های بیشتری از اعضاء کابینه دولت دور از پایتخت برگزار شوند.

سخنگوی دفتر نخست وزیری انگلیس با اشاره به جلسه کابینه دولت انگلیس که قرار است در روز ۸ سپتامبر در منطقه وست میدلندز برگزار شود، گفت: وزیران کابینه دولت در آن روز با مردم منطقه وست میدلندز نیز دیدار و گفتگو خواهند کرد.

این سخنگو افزود: ما احساس می کنیم این کار هم سو با رویکرد دولت انگلیس است که خواستار گوش فرا دادن به حرف های مردم و استفاده کردن از تجربه آنها است.

سخنگوی دفتر نخست وزیری انگلیس همچنین تاکید کرد کمک به افراد کم درآمد در پرداخت بهای قبض های مصرف انرژی در اولویت مطلق دولت این کشور قرار دارد.

وی گفت: دولت انگلیس از پیش بر میزان کمک های دولتی برای سوخت افراد کم درآمد از قبیل مستمری بگیران افزوده است و به همکاری با شرکت های انرژی و دیگر نهادها ادامه خواهد داد تا اطمینان پیدا کند که کمک های لازم از جمله تعرفه های اجتماعی در اختیار افرادی که توان مالی پرداخت بهای انرژی را ندارند، قرار خواهند گرفت.

## رد وجود معامله بین نیروهای انگلستان و ارتش المهدی در عراق

وزیر دفاع انگلیس گفت هیچ نوع معامله ای بین نیروهای نظامی انگلستان و نیروهای ارتش المهدی صورت نگرفته است. دز براون وزیر دفاع انگلیس اخبار منتشر شده مبنی بر معامله مخفیانه بین نیروهای نظامی انگلستان و نیروهای ارتش المهدی را رد کرده است. دز براون گفت اخبار منتشر شده مبنی بر اینکه نیروهای نظامی انگلستان سال گذشته برای خروج از بصره با نیروهای ارتش المهدی معامله مخفی ای را انجام داده بود، اخباری غیر حقیقی هستند. بر اساس اخباری که منتشر شده اند، نیروهای نظامی انگلستان سال گذشته در عقب نشینی خود از شهر بصره و مستقر شدن در فرودگاه بصره، معامله مخفیانه ای را با نیروهای ارتش المهدی انجام داده بودند و گفته بودند که اگر آنها به نیروهای نظامی انگلستان حمله نکنند، نیروهای نظامی انگلستان نیز به آنها حمله نخواهند کرد. بر مبنای این اخبار، وجود چنین معامله ای، علت شرکت نکردن نیروهای نظامی انگلستان در عملیاتی بود که چند ماه پیش در شهر بصره صورت گرفت و در آن نیروهای عراقی و امریکایی علیه نیروهای شبه نظامی شیعه به مقابله پرداختند. دز براون وزیر دفاع انگلیس در واکنش به اخبار منتشر شده، گفت: این اظهارات که گفته شده است نیروهای نظامی انگلستان قادر نبودند در عملیاتی که چند وقت پیش علیه شبه نظامیان در بصره صورت گرفت، شرکت کنند، اخباری نادرست هستند و هیچ معامله مخفیانه یا انطباقی در این باره صورت نگرفته بود. گفته می شود دز براون در ماه آوریل به نمایندگان پارلمان انگلیس گفته بود از تانک ها، خودروهای زرهی و توپخانه متعلق به نیروهای نظامی انگلستان در عملیاتی که علیه شبه نظامیان در بصره صورت گرفته بود، استفاده شده بود. وزارت دفاع انگلیس همچنین گفته بود که در آن عملیات از هواپیماهای تورنادو و امکانات پزشکی ویژه تخلیه که متعلق به نیروهای نظامی انگلستان بوده است نیز استفاده شده بود. شایان ذکر است یک منبع نظامی انگلیس پیشتر گفته بود: علت اینکه ما نیروهای نظامی انگلستان را در عملیات علیه شبه نظامیان در بصره قرار ندادیم به این دلیل بود که لازم بود در آن عملیات نیروهای عراقی حضور داشته باشند. این منبع نظامی افزود: اگر نیروهای نظامی انگلستان در آن عملیات در بصره مستقر شده بود، این عملیات موثر واقع نمی شد و ما از ثباتی که اکنون در شهر بصره برقرار شده است، دیگر برخوردار نمی شدیم و علت وجود ثبات کنونی در این است که نیروهای عراقی آن عملیات را هدایت کردند و همچنین علت اینکه نیروهای امریکایی نیز در آن عملیات در بصره ظاهر شدند به این دلیل بود که مریبان آنها پیشتر در نخستین لشکر ارتش عراق که در این عملیات به عنوان نیروهای واکنش سریع به بصره اعزام شده بود، حضور داشتند.

## گاردین: یک مخالف اسلامگرایی رئیس ستاد مشترک ترکیه شد

یک روزنامه انگلیسی در واکنش به انتصاب رئیس جدید ارتش ترکیه از سوی شورای عالی نظامی این کشور تاکید کرد: ترکیه یک مخالف اسلامگرایی را به عنوان فرمانده ستاد مشترک ارتش برگزید. شورای عالی نظامی ترکیه (یاش) در نشست اخیر خود با توجه به نزدیک شدن زمان بازنشستگی ژنرال "بویوکانیت" فرمانده ارتش این کشور، ژنرال "یلگر باش بوغ" را به عنوان فرمانده جدید ارتش ترکیه منصوب کرد. این انتصاب جدید "یاش" بازتابهایی در مطبوعات انگلیسی داشته به گونه ای که روزنامه "گاردین" در مطلبی با عنوان "ترکیه یک ضد اسلامگرا را به عنوان فرمانده ستاد مشترک منصوب کرد" نوشت: "ارتش قدرتمند ترکیه دیروز با انتصاب یک ژنرال مخالف اسلامگرایی پیام عدم سازش درباره موضوع حمایت از رژیم لائیک را ارائه داد." این روزنامه همچنین می نویسد: "باش بوغ دو سال قبل طی یک سخنرانی اسلام سیاسی را به عنوان یک تهدید بزرگ خواند اما به نظر بعضی مفسران علی الرغم این وی در مقایسه با ژنرال "بویوکانیت" دیپلماتیک تر خواهد بود و با حزب حاکم عدالت و توسعه وارد مبارزه آشکار نخواهد شد.

## گوردون براون بدترین نخست وزیر انگلیس پس از جنگ جهانی دوم

نتیجه چند نظرسنجی جدید در انگلیس نشان می دهد نخست وزیر این کشور، پس از جنگ جهانی دوم بدترین نخست وزیر انگلیس بوده است.

به نقل از خبرگزاری فرانسه، "گوردون براون" در جدیدترین نظرسنجی به عمل آمده در انگلیس لقب بدترین نخست وزیر انگلیس پس از جنگ جهانی دوم را بدست آورد.

بنا بر این گزارش، طبق نتیجه نظرسنجی که روزنامه های انگلیسی امروز یکشنبه منتشر کردند، گوردون براون بدترین نخست وزیر انگلیس از زمان پایان جنگ جهانی دوم اعلام شد.

این نظرسنجی را موسسه "بیبیکس" برای هفته نامه "میل آن ساندی" اجرا کرد که طبق آن دو سوم افراد نظردهنده، براون را بدترین نخست وزیری اعلام کردند که انگلیس از جنگ جهانی دوم تاکنون به خود دیده است. بنا بر

این گزارش، نتیجه این نظرسنجی نشان می دهد محبوبیت حزب کارگر انگلیس در مقابل محافظه کاران کاهش بسیاری یافته است. این در حالی است که نتیجه یک نظرسنجی دیگر که "آی.سی.ام" انجام داد و روزنامه "ساندی اکسپرس" آن را منتشر کرد نیز نشان می دهد محبوبیت حزب کارگر ۱۶ واحد از حزب محافظه کار عقب افتاده است.



info@persianweekly.co.uk

از گوشه و کنار

# بهشتی که در آتش نفت می سوزد

مینا شرفی

دلتای نیجر تعلق نمی گیرد. خارجی ها و افراد سایر بخش های نیجریه برای تصاحب این شغل ها در اولویت قرار دارند. آنهایی که نزدیک میدان های نفتی زندگی می کنند می توانند امیدوار باشند گاهگاهی کاری به پستشان بخورد. برای مثال زمانی که یک لوله منفرج می شود افراد محلی در ازای دریافت تنها چند پنی برای تمیز کردن منطقه مشغول به کار می شوند.

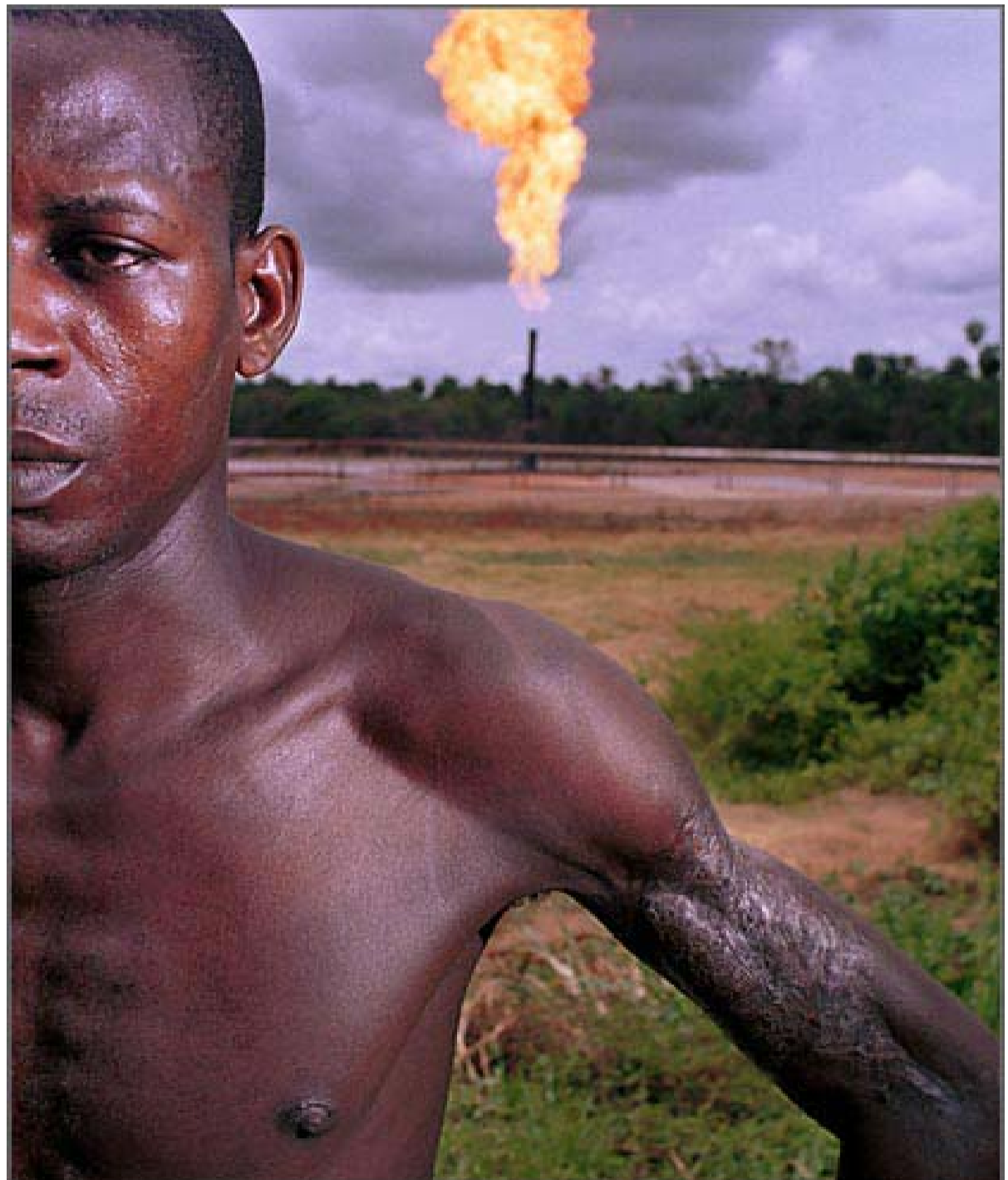
**نفت بیش از حدی که بتوان تصورش را کرد این دلتا را آلوده کرده است. طلای سیاه حتی سیاست های این کشور را هم آلوده کرده است. زمانی که در اواخر دهه ۵۰ اولین چاه نفتی در نیجریه پیدا شد این کشور در آستانه کسب استقلال از بریتانیا بود. از نظر بسیاری درآمدهای نفتی می توانست به بهترین شکل به استقلال نیجریه کمک کند، اما اوضاع آن طور که باید پیش نرفت. در عوض این مساله زمینه یی را برای فساد سیاستمداران و تجار فراهم کرد.**

اینجا باید بهشت باشد. اینجا سرزمینی است که همه نعمات را دارد. اینجا باید بهترین مدارس، بیمارستان ها و تاسیسات زیربنایی که غرب به آن غبطه بخورد را داشته باشد. اینجا سرزمینی است که ثروت بی نهایت آن در زیر زمین خوابیده. اما همه اینها برای مردم این سرزمین رویایی بیش نیست. این سرزمین دلتا نیجر است. مردم این منطقه روی نفت زندگی می کنند اما طلای سیاه هیچ منفعتی برای آنها ندارد. دلتا نیجر در سواحل جنوبی نیجریه پرجمعیت ترین کشور آفریقا واقع شده است. در اینجا ۳۰ میلیون نفر که از ۴۰ نژاد متفاوت هستند و بیش از دویست زبان در آن رایج است زندگی می کنند اما زمانی که کشورهای صنعتی از نفت این مردم برای سوخت اتومبیل ها و هواپیماهایشان استفاده می کنند و چرخ های صنعت خود را به حرکت در می آورند نمی دانند ناخواسته زندگی و آرزوهای مردم این دلتا را خراب می کنند. ضایعات نفتی رودخانه ها و زمین های این منطقه را آلوده کرده و ماهیگیری و کشاورزی را غیرممکن ساخته است. در اینجا شعله های برافروخته آتش هوا را پر از دوده کرده است. میلیاردها دلار از این سرزمین نفت استخراج می شود اما آنها در عوض هیچ چیز دریافت نمی کنند. حتی شغل های مربوط به صنعت نفت هم به مردم

آنها با عذاب و رنج مردم به ثروت هایی بی حد و حصر دست یافتند. تجارت نفت در این منطقه کثیف ترین تجارت است. نفت در خلیج گینه که از غرب آفریقا از ساحل عاج تا آنگولا امتداد دارد ارزان و فراوان است و تا ماه آوریل نیجریه بزرگ ترین تولیدکننده نفت در آفریقا بود. این کشور روزانه بیش از ۵/۲ میلیون بشکه نفت تولید می کرد. اما اکنون این رقم بسیار کمتر شده و وضع دلتا نیجر بحرانی شده. این منطقه به مامنی برای باندهای مسلح و آدم ربایان تبدیل شده و خشونت روزانه در آن بیدار می کند. شرکت های نفتی و افرادی که برای آنها کار می کنند هدف های مناسبی برای این باندها هستند. در چند سال اخیر شبه نظامیان «جنبش امانسپیشین» (مند) با توجه به نارضایتی های روزافزون از صنعت نفت قدرتمندتر شده اند. آنها کارکنان خارجی صنعت نفت را می دزدند و به پایگاه های نفتی حمله می کنند. تقریباً همه کسانی که دزدیده شده اند پس از دریافت پول های کلان بدون آنکه آسیبی دیده باشند آزاد شده اند. شرکت های نفتی و دولت نیجریه پس از این اتفاقات همواره مدعی بوده اند پولی به این گروه ها نداده اند اما هیچ کس هم حرف آنها را باور نمی کند.

برای شرکت های نفتی پول هایی با ارقام میلیونی هزینه اندکی برای تولید این ماده ارزشمند است. در نیجریه تولید یک بشکه نفت ده برابر ارزان تر از تولید یک بشکه نفت در عربستان سعودی است اما هزینه های فروش نفت در نیجریه بالا و بالاتر می رود. حملات گروه شبه نظامی «مند» به یک پایگاه نفتی در ماه ژوئن تولید نفت این کشور را حداقل ۲۰ درصد کاهش داد و در نتیجه در حال حاضر آنگولا بزرگ ترین تولیدکننده نفت در آفریقا به شمار می آید. گروه «مند» مدعی است برای دریافت حق مسلم شان از درآمدهای نفتی در حال جنگیدن است. این گروه شبه نظامی شاید در ظاهر برای راحتی مردم می جنگد اما بسیاری از این تفنگ به دستان از این بحران فقط و فقط به نفع خودشان استفاده می کنند. اوقات هم برای سیاستمداران دست به اسلحه می برند اما نتیجه همیشه مشابه است و پول نفت به حساب های خارجی واریز می شود. برخی از این حساب ها با پول نفت دزدی که در بازار سیاه به فروش می رسد پر می شود. آمریکا یکی از بزرگ ترین مصرف کنندگان نفت در جهان در نظر دارد در طول یک دهه آینده نزدیک به یک چهارم نفت مورد نیازش را از خلیج گینه تامین کند. از نظر آنها این گزینه امن تر از تامین نفت از خاورمیانه است. اما ناآرامی ها آنها را در این زمینه مردد کرده است. بریتانیا یکی از بزرگ ترین سرمایه گذاران در نیجریه هم به شدت نگران اوضاع این منطقه است. گوردون براون نخست وزیر بریتانیا به اومارو یار آدوا رئیس جمهور نیجریه پیشنهاد کمک کرده و ارتش بریتانیا برای این کار کاملاً آماده است. زمانی که یار آدوا در آوریل ۲۰۰۷ رئیس جمهور نیجریه شد حل مشکلات دلتا نیجر را در اولویت کارهایش قرار داد. اما از آن زمان تاکنون واقعاً اوضاع این منطقه بهبود نیافته است و این بهشت ویران همچنان در آتش نفت می سوزد.

منبع: ایندپندنت



برای دوام و استمرار هرچه بیشتر هفته نامه پرشین، ما را به صاحبان مشاغل معرفی نمایید. آگهی های شما موجب ارتقاء کیفیت این هفته نامه خواهد شد.





## دزدی بنزین با عنوان پلیس

یوپی آی؛ یک مرد با جا زدن خودش به عنوان مامور پلیس حداقل ۱۰ بار مجانی باک جگوارش را پر از بنزین کرد. به گزارش پلیس شیکاگو، مایکل وورم ۲۶ ساله در پمپ بنزین ها خودش را به عنوان پلیس معرفی می کرد و در نهایت به آنها می گفت بعداً پول بنزین را برای آنها خواهد آورد. او بین ماه های مه تا ژوئن بیش از ۱۰ بار این کار را تکرار کرد. پلیس در ۲۴ ژوئیه این فرد را به دلیل سرعت غیرمجاز بازداشت کرد. وورم به پلیس گفت برای شکستن رکوردی که در نظر داشته این کار را کرده است. این فرد فعلاً در بازداشت به سر می برد.

## موبایل زندگی ها را متحول کرده است

دیلی تلگراف؛ در نظرسنجی که اخیراً توسط سایت which.co.uk انجام شده است، از افراد خواسته شد بی که زندگی شان را متحول است، انتخاب کنند. بالاترین از آن گوشی های موبایل بود - یک چهارم این افراد و ۴۲ درصد بین ۱۶ تا ۲۴ سال موبایل را بی که زندگی شان را تغییر داده خواندند. در جایگاه دوم لپ تاپ گرفتند و پس از آنها ام پی تری به عنوان وسیله مهمی که تاثیر عمده بی داشته اند خوانده شدند. از نکات جالب این نظرسنجی این است که اتوی مو در آن رتبه بی بالاتر از تلویزیون دارد. یکی از شرکت کنندگان در نظرسنجی هم دستگاه خریدن را تحول بزرگی در زندگی خود خوانده است. برخلاف جوان تر ها، بیش از ۶۵ درصد از مسن تر ها گفته اند در زندگی شان چندان به وسایلی از این دست تکیه نمی کنند و بیش از ۵۰ درصد نیز گفته اند هیچ وسیله بی در زندگی آنها تغییر عمده بی ایجاد نکرده است.



## سگ اسکیت باز

یو پی آی؛ یک سگ خانگی در چین چنان به اسکیت علاقه مند است که به جای پیاده روی روزانه به همراه ترجیح می دهد به همراه پسر به اسکیت برود، آقای هانگ «پسر من عاشق اسکیت است پس از همراهی کردن پسر اسکیت بازی او با دوستانش، این ورزش علاقه مند شد.» برای اینکه سگش بتواند به ورزش مورد علاقه اش بپردازد، یک اسکیت بورد مخصوص برای او ساخته است. افرادی که از میدان مردم در گوانگ پو عبور می کنند با تعجب به سگ اسکیت باز نگاه می کنند که در میان سایر اسکیت بازها حرکت می کند. او با استفاده از پاهای جلویی اش سرعت می گیرد و از پاهای عقبی اش برای ایستادن استفاده می کند. هانگ می گوید: «او به خوبی یاد گرفته است چطور سرعت بگیرد و چگونه متوقف شود. هنگامی که به سرعت و جهت مطلوب رسید پاهایش را جمع می کند و از سواری لذت می برد.»



## تنبيه خلاقانه برای خرابکارهای کوچک

یوپی آی؛ صاحب یک رستوران زنجیره بی برای تنبيه نوجوانانی که در رستورانش دست به خرابکاری زده بودند راه حل خلاقانه بی یافت. پس از آنکه سه دختر بچه ۱۱ و ۱۲ ساله وارد یکی از بخش های رستوران او شدند و خسارتی معادل ۳۰ هزار دلار به بار آوردند آقای کتی ۸۷ ساله تصمیم گرفت درس خوبی به آنها بدهد. وی به والدین این کودکان قول داد پای پلیس و دادگاه را به میان نکشد و در مقابل از آنها خواست تنبیهی را که خود وی در مورد آنها اعمال می کند بپذیرند. تنبیه او شامل چهار بخش می شود؛ این سه دختر باید ۱۰۰۰ بار بنویسند «من بعد از این هرگز در ملک کسی خرابکاری نخواهم کرد»، آنها به مدت شش ماه از دیدن تلویزیون و بازی های کامپیوتری محروم خواهند بود و باید روزی سه ساعت از وقت خود را به خواندن یک کتاب خوب اختصاص بدهند و به مدت ۱۳ هفته گزارش هفتگی مطالعات خود را به آقای کتی تحویل بدهند. آقای کتی می گوید: «من به دنبال پول نیستم، بلکه می خواهم این بچه ها اشتباه خود را دریابند و بفهمند رفتار درست و منطقی چقدر مهم است.» با توجه به تنبیهی که آقای کتی در نظر گرفته ، بعید به نظر می رسد این کودکان موضوع موردنظر او را نفهمند.

## موسیه ها پولدار ترند

تلگراف؛ بر اساس پژوهش های انجام شده توسط یک کمپانی رنگ مو، درآمد زنان موبور سالانه حدوداً ۸۴۰۰ دلار کمتر از زنانی است که موهای تیره دارند. در این بررسی که ۳۰ هزار زن در آن مورد پرسش قرار گرفته اند، مشخص شد زنانی که موهایشان تیره است زندگی عاطفی پربارتری نسبت به زنان موبور دارند. ۴۴ درصد از زنان موبور گفته اند هنگامی که موهایشان را به رنگ تیره درمی آورند از خود و چهره شان راضی تر هستند و احساس بهتری نسبت به خودشان دارند. ۴۰ درصد از زنانی که موهای روشن خود را به رنگ تیره درمی آورند، گفته اند از رنگ واقعی موهای خود متنفرند و ۱۵ درصد نیز گفته اند دیگر حتی رنگ واقعی موهای خود را به یاد نمی آورند. در نتیجه این تحقیقات آمده: «رنگ موها نه تنها ظاهر افراد را عوض می کند بلکه طرز فکر و احساس آنها نسبت به خودشان و همین طور نوع نگاه و احساس دیگران نسبت به شخص را تغییر می دهد.»

## بدلباسی در المپیک ممنوع

یوپی آی؛ روزی نیست که خبری در مورد اقدامات عجیب و غریب چین در آستانه المپیک در رسانه ها کار نشود. در جدید ترین این اقدامات دولت چین بدلباسی را برای ساکنان پکن ممنوع کرده است، در کتابچه ۳۶ صفحه بی که به مناسبت المپیک بین مردم پکن پخش شده از آنها خواسته شده مراقب رفتارشان باشند و درست لباس بپوشند تا تاثیر خوبی روی مهمان های خارجی المپیک داشته باشند. از پکنی هایی که اضافه وزن دارند خواسته شده لباس هایی با راه راه افقی نپوشند زیرا در این لباس ها چاق تر به نظر می آیند. همچنین به مردان توصیه شده با پیژاما و لباس راحتی در ملاءعام ظاهر نشوند. در این کتابچه آمده: «لباس هایی که می پوشید نباید برایتان تنگ و کوتاه باشد چون در این صورت افراد حس می کنند شما چندان قابل اعتماد نیستید.» همچنین به رانندگان تاکسی هشدار داده شده از خوردن سیر بهره یزدن تا بوی بد دهان شان مهمانان خارجی را آزار ندهد. رئیس کمیسیون المپیک ژنگ موژی می گوید: «سطح عمومی فرهنگ شهرنشینی در شهر افزایش یافته و فضای اجتماعی و فرهنگی بهبود چشمگیری یافته در نتیجه می توان به برگزاری موفقیت آمیز بازی ها اطمینان کامل داشت.»

## آزمایشات علمی یا شکنجه شامپانزه ها

ایندیپندنت؛ بر اساس مطالعات صورت گرفته، شامپانزه هایی که در آزمایشات علمی مورد استفاده قرار می گیرند علائم رفتاری نظیر انسان هایی که تحت شکنجه قرار گرفته اند از خود نشان می دهند. گروه تحقیقاتی پس از بررسی ۱۱۶ شامپانزه که در آزمایشات گوناگون مورد استفاده قرار گرفته بودند، اعلام کرد دست کم ۹۵ درصد آنها مشخصاً الگوهای رفتاری خاص انسان هایی را نشان می دهند که از استرس پس از آسیب های روحی و فیزیکی رنج می برند. این شامپانزه ها هم اکنون در مرکزی در ایالات متحده نگهداری می شوند اما رفتار غیرعادی آنان نشان می دهد که پس از گذشت چندین سال همچنان تحت تاثیر دورانی هستند که در آزمایشات گوناگون علمی مورد استفاده قرار می گرفتند. نتایج مفصل تر این بررسی به زودی در کنفرانسی در ادینبورو منتشر خواهد شد و فعالان حقوق حیوانات سخت پیگیر این موضوع هستند با استفاده از آن دولت ها را وادار به اعمال ممنوعیت هایی در استفاده از شامپانزه ها در آزمایشات پزشکی کنند. آزمایش کردن روی شامپانزه ها در انگلستان از ۱۹۹۸ ممنوع اعلام شده است اما در سایر نقاط اروپا کماکان قانونی و مجاز است. در ایالات متحده نیز چنین ممنوعیتی وجود ندارد و در حال حاضر حدوداً ۱۲۰۰ شامپانزه در آزمایشگاه های پزشکی این کشور تحت آزمایش هستند. دکتر هوپ فردوسیان که سابقه درمان بیماران تحت شکنجه در سراسر جهان را دارد، می گوید: «شامپانزه های تحت آزمایش به وضوح علائم روانی مشابه انسان هایی که قربانی شکنجه شده اند از خود نشان می دهند. البته گونه های مختلف متفاوت هستند ولی چیزی که واضح است این است که همه این شامپانزه ها از نوعی بحران روحی رنج می برند.» این مطالعه بر مبنای پرسش از اپراتورهای آزمایشگاه در مورد نوع رفتار شامپانزه ها انجام گرفته و سپس این رفتارها با رفتارهای قربانیان انسانی شکنجه تطبیق داده شده است. دکتر فردوسیان می گوید علاوه بر علائمی مشابه علائم قربانیان شکنجه، ۸۰ درصد این شامپانزه ها از عصبیت شدید و بیش از نیمی از آنها از رفتارهایی مربوط به افسردگی رنج می برند. «مشابه این رفتارهای آنرمال به هیچ وجه در شامپانزه های طبیعی که در طبیعت یا خارج از آزمایشگاه زندگی می کنند، دیده نمی شود.» این شامپانزه ها توانایی شان در برقراری ارتباط را از دست داده و در خوابیدن مشکل دارند، بسیاری از آنها از فضای بسته وحشت دارند و دچار حملات عصبی ناگهانی می شوند.

# ناخنک

رضا اورنگ  
rezaorang@yahoo.com

اول صبح، تا خواستم کرکره ناخنک را بالا بزنم، مثل همیشه زنگ تلفن به مغزم سوهان کشید، از آنجا که آن موقع صبح، کسی نیست گوشی را بردارد، قلم را زمین گذاشته و گوشی را برداشتم. تا گفتم، بفرماید: صدای خشرداری که اثری از خماری در آن دیده نمی شد، گفت: فلانی؟ گفتم: بفرماید، خودم هستم. بدون مقدمه از پشت گوشی فریاد کشید، طوری که زبان کوچکش از پشت گوشی، گوشم را نوازش و موج صدایش مغزم را تکان داد، از شدت صوت حواس پنج گانه یا شش گانه کمی جابه جا شد. تنها جمله ای که به گوشم آشنا آمد: عقدت می کنم بود! یک آن فکر کردم در انگلستان یا کشورهایی نظیر آن که انواع ازدواجها در آن جریان دارد هستم! به زحمت آب دهانم را قورت دادم و در حالی که صدایم می لرزید با لفظی برادرانه و مهربان گفتم: جان؟! طرف که ترس مرا احساس کرده بود، بلندتر و رساتر از دفعه پیش گفت: نقدت می کنم! خیالم راحت شد و اهی از ته دل کشیدم. اما بعد از درست یک ثانیه، رنگ نسبتاً سبزه ام دوباره به زردی گرایید! با خودم گفتم خدایا من که به احدالناسی بدهی ندارم! از آنجا که این اصطلاح را شرخرها به زبان می آورند، ترس من بیشتر شد.

خوشبختانه چون در سینما، تلویزیون و تئاتر ما غیر از الفاظ رکیک! اصطلاحاتی مثل نقدت می کنم، پولت می کنم و انواع و اقسام اصطلاحات این چنینی را هم به من و شما آموزش می دهند، من و شما با این الفاظ آشنا شده ایم، دستشان درد نکند! خوب که فکر کردم دیدم، خود من قربانی هستم. یعنی از همه طلبکارم، ولی شرم حضور و یا ترس باعث می شود، مثل شرخرها، فریاد نکشم. بعد از کلی کلنجار با خود تازه فهمیدم صاحب این صدای خش دار، می خواهد ناخنک را نقد کند. از پشت گوشی گفتم: گوش می کنم، بفرماید. گفت: این جوری نمی شه، باید حضوری خدمت برسم. فکر کردم که حتماً می خواهد مثل معروف «سبلی نقد به از حلوائی نسبه» را روی صورت من پیاده کند! می خواستم دست به سرش کنم، ولی صاحب صدا اصرار داشت تا سریعاً به دفتر روزنامه بیاید و مرا حضوراً نقد کند!

از آنجا که در آن ساعت خروسخوان (۱۰ صبح) از بچه های قوی پنجه و درشت هیکل روزنامه کسی در دفتر نبود، با وجود اصرارهای تهدیدآمیز وی، ملتسانه از او خواستم که در این ساعت مرا نقد نکند، اگر نقدی دارد، غیرحضوری انجام دهد. طرف که گویا ذوق هنری هم داشت، از لحن صدای من فهمید قافیه را باخته ام، برای همین به من ناخنک زن، رحم کرد و قرار شد هفته دیگر به دفتر روزنامه بیاید تا من آمادگی نقد را داشته باشم!

به همین دلیل می خواهم در شماره فردا، یک ناخنک کوچک به نقد و نقدنویسی بزنم، تا ایشان برای نقدکردن من، از آمادگی کافی برخوردار شود!



# زنان



info@persianweekly.co.uk

# زنان و اقتصاد جهانی

سیدحسین علوی لنگرودی - قسمت آخر

**زنان تحصیلکرده و مجرب، نه فقط به افزایش بهره‌وری و بازدهی نیروی کار جوامع می‌افزایند، بلکه فرزندان سالم‌تر، باسوادتر و ماهرتر را تربیت می‌کنند و از این طریق نیز به رشد و ترقی همه جانبه و پایدار کشورها کمک می‌کنند.**

دولت‌ها می‌باید برای بهره‌گیری کامل از استعدادها و توانایی بررسی‌های اخیر حاکی از آن است که شرکت‌های محدودی که زنان بیشتری در هیات مدیره آنها عضویت دارند، از سودآوری و درآمد بیشتری در مقایسه با شرکت‌های «مردسالار» برخوردار بوده‌اند. به عقیده کارشناسان، کارآیی و کارآمدی تیم‌های کاری مرکب از زنان و مردان، از بازدهی و موفقیت بیشتری نسبت به تیم‌های کاری تک جنسیتی، برخوردارند که این موفقیت در حوزه حل مسئله و مقابله با تهدیدات و خطرات و مدیریت ریسک، پررنگ‌تر و مشخص‌تر است. تجربه ثابت کرده است که زنان گرایش بیشتری برای کار گروهی و برقراری ارتباطات شغلی با دیگران، از خود نشان می‌دهند.

ممکن است این واقعیت برای مردان تلخ و ناگوار باشد، اما پژوهشگران به این نتیجه رسیده‌اند که زنان، هم سرمایه‌گذاران خوبی هستند و هم استفاده‌کنندگان خوبی از سرمایه. بررسی موسسه مالی دیجیتال لوک نشان می‌دهد که زنان در پول درآوردن و ترقی اقتصادی از مردان پیشی گرفته‌اند. دلیل اصلی این موفقیت نیز در این مسئله نهفته است که زنان نسبت به «هدر رفتن» سرمایه خود، بسیار حساس و دقیق هستند و معمولاً پیش از تصمیم‌گیری، با افراد مختلفی، هم‌اندیشی و مشورت می‌کنند، حال آنکه مردان به نخستین ایده‌ای که از آن خوششان آید، اکتفا و براساس آن عمل می‌کنند.

به رغم همه این دستاوردها و موفقیت‌های زنان در عرصه‌های ملی و بین‌المللی، هنوز هم زنان جزو آن دسته از منابع اقتصاد جهانی هستند که به فعالیت کافی نرسیده‌اند، هنوز هم جای زنان در بسیاری از مشاغل و مناصب خالی است و بسیاری از زنان شاغل نیز در جایی مشغول به کار هستند که از مهارت‌ها و توانایی‌های بالقوه آنها، به درستی استفاده نمی‌شود.

مشارکت بیشتر و عمیق‌تر زنان در بازار کار و نقش‌آفرینی جدی‌تر آنها در عرصه‌های گوناگون، می‌تواند راه چاره‌ای باشد برای مقابله با معضلاتی همچون پیر شدن جمعیت و در نتیجه تقویت فرایند رشد و توسعه. خانم «ماتسوی» معتقد است که اگر ژاپن بتواند از خواب غفلت بیدار شود و سهم زنان از بازار کار را به سطح کشورهای چون ایالات متحده آمریکا برساند، در آن صورت، قادر خواهد بود ظرف ۲۰ سال آینده تا ۳ درصد بر نرخ رشد سالانه خود بیفزاید.

شبهه همین ادعا را می‌توان در خصوص اتحادیه اروپا مطرح کرد: در حال حاضر، کمتر از ۵۰ درصد زنان ایتالیایی و ۵۵ درصد تا ۶۰ درصد زنان آلمانی و فرانسوی کار می‌کنند که این آمار و ارقام بسیار نگران‌کننده است. با این همه، نرخ مشارکت زنان ۲۵ تا ۲۹ سال در فعالیت‌های اقتصادی و تجاری کشورهای اروپایی، در حد

آمریکاست که این نزدیکی و شباهت، با افزایش سن زنان اروپایی کاهش می‌یابد. به هر حال، چنین به نظر می‌رسد که اشتغال زنان در اروپا نیز روبه‌فزونی می‌رود و بخش‌های مختلف اقتصادی، اجتماعی، سیاسی و فرهنگی کشورهای اروپایی نیز از مزایای حضور پررنگ و موثر زنان در صحنه بهره‌مند شوند. در کشورهای فقیر نیز استفاده نکردن بهینه از ظرفیت‌ها و توانایی‌های زنان باعث کندی و تاخیر در رشد اقتصادی شده است. پژوهشی



که در سال گذشته از سوی مجمع جهانی اقتصاد به عمل آمد، نشان‌دهنده این نکته عمیق و کلیدی بود که یک همگرایی آشکار و قوی بین برابری‌های جنسی و تولید ناخالص داخلی بلندمدت در کشورها، به ویژه کشورهای در حال توسعه می‌شود.

شواهد و مدارک مستدلی وجود دارند که نشان می‌دهند تحصیل دختران موجب ارتقای سطح سعادت و خوشبختی عمومی در جامعه می‌شود. لذا سرمایه‌گذاری بر روی زنان، بهترین و آینده‌دارترین سرمایه‌گذاری در کشورهای در حال توسعه خواهد بود. زنان تحصیلکرده و مجرب، نه فقط به افزایش بهره‌وری و بازدهی نیروی کار جوامع می‌افزایند، بلکه فرزندان سالم‌تر، باسوادتر و ماهرتر را تربیت می‌کنند و از این طریق نیز به رشد و ترقی همه جانبه و پایدار کشورها کمک می‌کنند. با این همه، متأسفانه شاهدیم که به رغم افزایش درآمد سرانه در بسیاری از کشورهای در حال توسعه، هنوز هم تعداد اندکی از دختران این کشورها، راهی مدارس و دانشگاه‌ها می‌شوند و هنوز هم بیش از دو سوم بی‌سوادان دنیا را زنان تشکیل می‌دهند.

گاهی اوقات از گوشه و کنار می‌شنویم که دادن سهم قابل توجه به زنان از کل اشتغال، سیاستی نابخردانه و کوتاه‌بینانه است و این روند می‌باید متوقف شود. طرفداران این نظریه معتقدند که هرچه بر میزان اشتغال زنان در بیرون از خانه افزوده شود، از میزان زاد و ولد آنها کاسته می‌شود، حال آنکه آمار و ارقام عکس این مطلب را ثابت می‌کند. در کشورهایی که نرخ مشارکت زنان در بازار کار آنها، بالاتر است (از قبیل سوئد)، میزان زاد و ولد زنان نیز به همان اندازه، بیشتر بوده است.

این واقعیت ما را به این نتیجه می‌رساند که در کشورهایی که سهم زنان از بازار کار در حد نازلی قرار دارد، نه تنها باروری و زاد و ولد زنان بیشتر نیست، بلکه به دلیل فقر اقتصادی و عواملی همچون نبود امکانات بهداشتی و رفاهی، یا زاد و ولد در سطح پایینی قرار دارد و یا نرخ مرگ و میر کودکان زیر ۵ سال، در سطح بسیار بالایی است.

چنانچه مشارکت زنان در نیروی کار با سیاست‌های درست راهبردی، همراه و همساز شود، جوامع دچار کاهش زاد و ولد و پدیده پیر شدن جمعیت نخواهد شد. بنابراین، دولت‌ها می‌باید برای بهره‌گیری کامل از استعدادها و توانایی‌های سرشار زنان، ضمن برداشتن موانع موجود بر سر راه مشارکت هرچه بیشتر زنان، «مادران شاغل و موفق» را در جامعه و در کنار مردان، به کار گیرند. برای رسیدن به این هدف، دولت‌ها باید اقداماتی از قبیل انعطاف پذیرتر کردن ساعات کار، تغییر نظام مالیاتی و تقویت نظام‌های حمایتی به نفع زنان انجام دهند تا از این طریق، انگیزه زنان

برای کار کردن بیشتر و قوی‌تر شود. قدر مسلم این است که در کشورهایی که نرخ مشارکت زنان در بازار کار آنها اندک است (مانند آلمان، ایتالیا، ژاپن و بسیاری از کشورهای در حال توسعه)، دولت‌ها نتوانسته‌اند به نحو مطلوبی از توانایی‌ها و استعدادها و توانایی‌های زنان بهره‌گیرند و علاوه بر آن، آنها را از مادر شدن آسان و با خیال راحت محروم کرده‌اند. اگرچه اهمیت زنان در عرصه اقتصاد جهانی، طی دهه‌های اخیر به سرعت افزایش یافته است، اما هنوز هم زنان می‌توانند در این عرصه پیشرفت کنند. هنوز هم زنان قادرند در سلسله مراتب سازمانی و اداری به پیش روند و از نردبان ترقی، صعود کنند و رشد بلندمدت و پایداری را برای جوامع به ارمغان آورند. زنان، کلید رشد و ترقی کشورهای در حال توسعه و تنها راه برون‌رفت از فقر و فساد را در دست‌شان خود دارند.

## جشن شهریورگان

شهریورروز از شهریورماه یا چهارمین روز این ماه، برابر است با جشن شهریورگان که از آیین‌ها و مراسم وابسته به آن هیچگونه آگاهی در دست نیست. برگزار نشدن آیین‌های جشن شهریورگان توسط ایرانیان در زمانی طولانی، موجب شده است تا همه جزئیات



آن به فراموشی سپرده شود و حتی در متون کهن نیز آگاهی‌های چندانی در باره آن فرا دست نیاید.

نام شهریور در متون اوستایی به گونه «خُشَثْرَه وَئیریه» آمده که به معنای تقریبی «شهر و شهریاری (شهرداری) آرمانی و شایسته» است. چنین می‌نماید که این اندیشه و آرمات، خاستگاه نظریه‌های افلاطون و فارابی در زمینه «آرمان‌شهر» یا «مدینه فاضله» بوده باشد. نام شهریور چند بار به همین معنا در «گاتاهای زرتشت نیز آمده است و بعدها در اوستای نو، او را به گونه‌ای تشخیص‌یافته به پیکر یکی از امشاسپندان در می‌آوردند.

بر اساس متون ایرانی، جشن شهریورگان یا چهارم شهریورماه، با زایش و مرگ دو نفر از تأثیرگذارترین شخصیت‌های تاریخ ایران همزمان است: زایش داراب و مرگ مانی.

خلف تیریزی در «برهان قاطع» (جلد سوم، ص ۱۳۱۶) از این روز به عنوان زادروز داراب نام می‌برد. با توجه به پاره‌های اشاره‌های تاریخی و شباهت‌های داستان داراب در شاهنامه فردوسی و دیگر تاریخ‌نامه‌های ایرانی با گزارش‌های مورخان یونانی و ایرانی در باره کورش بزرگ، می‌توان احتمال ضعیفی در باره اینهمانی داراب و کورش را پیش کشید. ممکن است منتسب دانستن زادروز داراب یا کورش به روز شهریورگان که بر شهریاری آرمانی و شایسته دلالت دارد، یادمانی از خاطره پادشاهی کورش بزرگ در یاد مردمان و تاریخ‌نگاران بوده باشد.

اما از سوی دیگر متون مانوی (متن ce و p به زبان پارتی) از این روز به عنوان روز جان‌باختن مانی یاد کرده‌اند: «(مانی) با شادی بزرگ و با خدایان روشنی‌ها و با نوای چنگ و سرود شادی پرواز کرد... و جاودان بماند به نزد خداوند اهورامزدا... چهار روز گذشته از شهریورماه، شهریورروز، روز دوشنبه، ساعت یازده، در استان خوزستان و به شهر بیلاباد (گندی شاپور)، که او پرواز کرد... به سوی سرای فروغ» (وامقی، ایرج، نوشته‌های مانی و مانویان، ۱۳۷۸، ص ۲۹۰ تا ۲۹۳؛ M. Boyce, Acta Iranica, No. ۹)

آنگونه که از متون مانوی برمی‌آید، روز مرگ مانی در نزد مانویان یکی از بزرگترین جشن‌ها دانسته می‌شده و ظاهراً به هنگام مرگ مانی این روز برابر با جشن «بما/بمو» نیز بوده است.

به این ترتیب، چهارم شهریورماه نه تنها هنگام جشن شهریورگان، بلکه همزمان با جشن زادروز داراب (کورش؟) و جشن درگذشت یا جانباختن مانی نیز است. همزمانی این دو رویداد اخیر از نگرگاهی دیگر نیز توجه برانگیز است: از سویی هنگام زایش پادشاهی بلندآوازه و کوششگر آرمات‌شهر ایرانی؛ و از سویی دیگر مرگ مانی درست در همین روز و دست‌آورد سلطه اهریمنی موبدان ساسانی بر ایران‌شهر و تباهی آرمات‌شهر ایرانی.

*Golchin Wedding Planners Ltd.*

# موسسه پذیرائی گلچین

مشاور، طراح و برگزار کننده جشنهای شما

( عروسی - نامزدی - تولد - مهمانیهای خصوصی - مراسم عزاء )

تهیه بهترین و مجلل ترین سالن و هتل با سرویس پذیرای کامل

با انواع غذاهای ایرانی فرنگی و دریایی به همراه

کیک - گل آرایشی - ماشین عروس - سفره عقد - فیلمبرداری

عکاسی - موزیک زنده - میز - صندلی - سرویس رومیزی

آرایشگاه و آرایشگر همراه عروس

گلچینی از بهترین تزئینات غذایی با مدرنترین سرویس



Design: Persian Weekly Newspaper

## 07904 515 081

Suit 226 Trafalgar House, Grenville Palace, Mill Hill  
London NW7 3SA - T: 020 8959 3611 , F: 020 8906 1700  
[www.golchin.co.uk](http://www.golchin.co.uk) - [info@golchin.co.uk](mailto:info@golchin.co.uk)



info@persianweekly.co.uk

اقتصاد



## ضرورت شناخت چین

این هفته بازی های المپیک در پکن آغاز می شود و این فرصتی است که می توان از آن برای شناخت بهتر این کشور و جامعه در حال تغییر آن استفاده کرد. تاکنون اقدام موثر و جدی برای شناختن چین، پرجمعیت ترین کشور جهان که حدود دو هزار میلیارد دلار ذخیره ارزی دارد و رشد اقتصادی اش دورقمی بود، صورت نگرفته است.

دو حزب بزرگ در ایالات متحده هر سال چین را به خاطر حکومت استبدادی و نظام سیاسی بسته اش مورد انتقاد قرار می دهند و نسبت به رشد توان نظامی آن ابراز نگرانی می کنند اما به نظر می رسد صرفاً غرب و به ویژه ایالات متحده درباره آزادی بیان و حقوق بشر در چین نگران هستند زیرا تحقیقات انجام شده از سوی موسسه پو درباره نظر مردم نسبت به حکومت شان نشان داد در بین ۲۴ کشوری که این تحقیق درباره آنها انجام شد مردم چین بیشترین رضایت را از مسیر و جهت حرکت کشورشان داشتند. ۸۶ درصد پاسخ دهندگان از جهت حرکت چین حمایت کردند و از هر سه نفر، دو نفر اعلام کردند دولت در مورد مسائل پراهمیت خوب عمل می کند.

در این تحقیق از ۲۲۱۲ چینی به صورت چهره به چهره در ۱۶ منطقه در سرتاسر این کشور پرسش هایی شد. با آنکه چینی ها در پاسخ دادن به سوالات نظرسنجی ها چندان راحت حرف نمی زنند نشانه هایی وجود دارد حاکی از آنکه یافته های این تحقیق به واقعیت بسیار نزدیک هستند برای مثال نظرسنجی ها سال هاست انجام می شود و مشاهده شده با بهبود وضع اقتصاد میزان رضایت مردم از خط مشی های حکومت افزایش یافته است.

پاسخ دهندگان درباره فساد مالی، تخریب محیط زیست و تورم نگران بودند و این دیدگاه ها یعنی رضایت کلی از خط مشی حکومت در زمینه های مهم و نیز انتقاد برخی از جنبه های اقتصادی و اجتماعی همان دیدگاهی است که گردشگران بازگشته از چین نیز ابراز کرده اند. چین کشوری پیچیده با نظام سیاسی بسته اما ساختار اقتصادی باز و جامعه ای فعال و پرنرژدی است. چین در حال ساخت سیستم های تسلیحاتی است اما این سیستم ها مستقیماً رقیب تسلیحات آمریکا نیست. پکن از توان نظامی خود برای تسلیح رژیم سودان و تقویت رابرت موبگابه استفاده می کند. درک این خط مشی ها دشوار است اما باید تلاش کنیم آنها را بفهمیم. چین تغییر کرده و به همین سبب نادیده گرفتن تحولات آن یک اشتباه مهلک است و تبعات سیاسی جدی خواهد داشت. ما نمی دانیم راز بقای چین چیست و مردم آن چگونه می اندیشند. این مردم در بسیاری زمینه ها تندروتر از دولت شان هستند و به نظر می رسد نوعی ملی گرایی پیچیده در این کشور در حال شکل گیری است. پیچیده از این جهت که ناسیونالیسم چینی هم غرب گرا و هم ضد غرب است. شکست مذاکرات تجاری دوحه که نخستین ناکامی مذاکرات تجاری بین المللی از دهه ۱۹۳۰ است، نشان می دهد ایالات متحده راهی برای همفکری و شراکت با قدرت های نوظهور از جمله چین و هند نیافته است. اگر این الگوی سوءتفاهم و تفرقه ادامه پیدا کند پیشرفت مذاکرات درباره مسائل مهم جهانی یعنی انرژی، غذا، محیط زیست، حقوق بشر و امنیت بسیار کند خواهد بود.

درباره شکست مذاکرات تجاری دوحه علل زیادی می توان نام برد اما یکی از مهم ترین دلایل آن، این است که ایالات متحده و اروپا خود را با توازن جدید قوا هماهنگ نکرده اند. ایالات متحده در چنین مواقعی همواره دیگر کشورها را مورد انتقاد قرار داده اما خط مشی ما باید درست برعکس باشد. ایالات متحده و غرب باید ترتیبی دهند که قدرت های نوظهور احساس کنند در نظام بین المللی جایگاهی خاص دارند و ضروری است به همکاری بپردازند. بزرگ ترین اشتباه غرب در حوزه سیاست خارجی از زمان پایان جنگ جهانی دوم، اتخاذ سیاست «حذف» بوده است. ما سیاستی را در قبال قدرت های نوظهور در پیش نگرفته ایم که هدف آن ایجاد ارتباط های جدید و پایا با آنها باشد و زمینه را برای الحاق آنها به ساختارهای موجود قدرت فراهم کند. اگر این قدرت ها خارج از ساختارهای کنونی به رشد خود ادامه دهند در آینده تمایلی به همکاری برای ایجاد نظم نوین نخواهند داشت. جهان جدید از بسیاری جهات شبیه جهان قبل است یعنی دنیای سده نوزدهم که جهانی شدن اقتصاد، ناسیونالیسم سیاسی و جنگ مهم ترین ویژگی های آن بودند.

فرید زکریا منبع: هفته نامه نیوزویک ترجمه: محمدعلی آذری نیا

## فروش بی ام و در مالزی افزایش یافت

فروش بی ام و مالزی در شش ماهه نخست سال جاری رشد ۵۰ درصدی داشت.



بر اساس اعلام شرکت بی ام و مالزی میزان فروش خودروهای بی ام و و مینی طی مدت یادشده در مالزی رشدی ۵۰ درصدی داشته است.

چندی پیش نیز این شرکت آلمانی مدل ۴۵ MINI خود را در پایتخت مالزی شهر کوآلا لامپور رونمایی کرد. به گفته مقامات بی ام و رشد بازار خودروی مالزی طی سال های اخیر بی نظیر بوده است.

به گزارش شین هوا، بی ام و طی مدت یادشده حدود ۲ هزار دستگاه انواع خودرو در مالزی فروخت که دقیقاً رشدی ۵۳.۳ درصد داشت.

## افزایش صادرات نفت ونزوئلا به هند



یک مقام شرکت دولتی نفت ونزوئلا از افزایش صادرات نفت این کشور به هند به میزان ماهانه چهار میلیون بشکه خبر داد. به نقل از سایت خبری بلومبرگ، شرکت دولتی نفت ونزوئلا، عرضه ماهانه نفت خام خود را به هند به میزان چهار میلیون بشکه افزایش داد.

«ویکتور لانا» مدیر پایانه نفتی «خوزه شرقی» متعلق به شرکت نفت ونزوئلا امروز چهارشنبه در بیانیه ای اعلام کرد که در راستای افزایش میزان صادرات نفت به هند، دو محموله نفتی به گنجایش هر کدام دو میلیون بشکه نفت برای عرضه به هند از این پایانه صادر شد.

بر اساس گزارش فعالیت سالانه شرکت دولتی نفت ونزوئلا، هند در سال گذشته میلادی از ونزوئلا نفت خام خریداری نکرده است.

هند که سه چهارم انرژی مورد نیاز خود را وارد می کند، همکاری با این کشور آمریکای جنوبی را در زمینه سرمایه گذاری مشترک برای تولید و کشف ذخایر نفت پذیرفته است. همچنین شرکت نفت ونزوئلا در بیانیه ای اعلام کرد که این کشور از طریق بنادر شرقی خود در نیمه اول ۲۰۰۸، ۲۸۲ میلیون بشکه نفت صادر کرده، در حالی که از این بنادر در سال گذشته میلادی حدود ۵۴۵ میلیون بشکه نفت صادر می شد.

## انفجار در خط لوله نفت باکو - تفلیس - جیهان



منابع خبری ترکیه از وقوع انفجار در خط لوله باکو - تفلیس - جیهان در شرق ترکیه خبر دادند.

به نقل از خبرگزاری آناتولی ترکیه، انفجار شب گذشته در شرق ترکیه در خط لوله نفت باکو - تفلیس - جیهان (بی.تی.سی) مقامات ترکیه را مجبور ساخت تا جریان نفت را در این خط لوله متوقف سازند.

هنوز علت این انفجار مشخص نشده اما مقامات محلی بر این باورند که این اقدام خرابکاری نبوده است.

چند ماه قبل نیز بخشی از خط لوله گاز ایران - ترکیه در خاک ترکیه منفجر و جریان گاز ایران به ترکیه قطع شد. منابع خبری مسئولیت آن حادثه را متوجه اعضای حزب کارگر کردستان ترکیه (پ.ک.ک) دانستند. انتظار می رود ظرفیت خط لوله «بی.تی.سی» که به ساحل ترکیه در دریای مدیترانه منتهی می شود تا یک میلیون و ۲۰۰ هزار بشکه در روز در سال ۲۰۰۸ افزایش یابد. شرکت بی.بی. ۳۰ درصد و شرکت سوکار ۲۵ درصد در «بی.تی.سی» سهم دارند و شرکت های شورون و کونوکوفیلیپس آمریکا، اسات اوایل نروژ، انی ایتالیا و توتال فرانسه نیز دیگر سهامداران این خط لوله هستند. گفتنی است خط لوله باکو - تفلیس - جیهان که عملیات احداث آن در سال ۲۰۰۵ به پایان رسید، از آذربایجان آغاز شده و از طریق گرجستان به ساحل مدیترانه در ترکیه می رسد. هدف از احداث این خط لوله تثبیت و ایجاد تنوع در بازارهای انرژی با وارد کردن نفت خزر به بازار جهانی بوده است.

## آخرین نرخ های ارز

نرخ ارز ۱۳۸۷/۰۵/۱۶		
USD	دلار آمریکا	۹,۳۴۱
GBP	پوند انگلیس	۱۸,۳۴۳
CHF	فرانک سوئیس	۸,۸۷۶
SEK	کرون سوئد	۱,۵۳۲
NOK	کرون نروژ	۱,۷۹۹
DKK	کرون دانمارک	۱,۹۲۸
AED	درهم امارات متحده عربی	۲,۵۴۴
KWD	دینار کویت	۳۵,۰۹۴
JPY100	یکصد ین ژاپن	۸,۶۱۶
HKD	دلار هنگ کنگ	۱,۱۹۷
OMR	ریال عمان	۳۴,۳۷۰
CAD	دلار کانادا	۸,۹۵۰
ZAR	راند آفریقای جنوبی	۱,۲۵۷
QAR	ریال قطر	۲,۵۶۶
AUD	دلار استرالیا	۸,۵۴۶
SAR	ریال سعودی	۲,۴۹۱
BHD	دینار بحرین	۳۴,۷۷۸
SGD	دلار سنگاپور	۶,۷۷۶
CNY	یوان چین	۱,۲۶۴
MYR	رینگیت مالزی	۲,۸۵۰
EUR	یورو	۱۴,۴۵۵



info@persianweekly.co.uk

بر اثر صعود قیمت نفت

## سود ۱۰ تا ۴۰ درصدی ۵ شرکت بزرگ

افزایش قیمت نفت و گذشتن از رکورد قیمت ۱۰۰ دلاری در هر بشکه سود قابل توجهی را نصیب شرکت های بزرگ نفتی کرد. به گزارش برنا و براساس گزارش های مالی منتشر شده توسط چندین شرکت بزرگ نفتی جهان از جمله شرکت «اکسان موبیل»، «رویال داچ شل»، «بی پی»، «شورون» و «انی» نشان می دهد پشت سر گذاردن مرز ۱۰۰ دلار و پیش روی قیمت نفت به سوی رکورد ۱۴۷ دلار، گرچه هزینه های زیادی برعهده دولت ها گذاشت اما سودآوری چشمگیری برای شرکت های نفتی جهان در پی داشته است.

شرکت «رویال داچ شل» بزرگ ترین شرکت نفتی اروپایی، اخیراً از افزایش ۳۳ درصدی سود خالص این شرکت طی سه ماهه دوم سال جاری در مقایسه با مدت مشابه سال گذشته خبر داده است. طبق گزارش منتشر شده از سوی مقامات شرکت شل طی این دوره سه ماهه درآمد ۵۶/۱۱ میلیارد دلاری نصیب این شرکت شده که این رقم در مدت مشابه سال قبل ۶۷/۸ میلیارد دلار ارزیابی شده بود. سود خالص شرکت «بریتیش پترولیوم» (بی پی) نیز در پی افزایش ۳۵ درصدی قیمت نفت طی ربع دوم سال جاری با ۲۸ درصد افزایش به ۴۷/۹ میلیارد دلار رسیده که نسبت به ۳۸/۷ میلیارد دلار مدت مشابه سال گذشته افزایشی چشمگیر داشته است.

میزان درآمد مالی شرکت «بی پی» در این دوره ۹۸/۱۱۰ میلیارد دلار بوده که نسبت به مدت مشابه سال ۲۰۰۷ افزایشی ۴۹ درصدی را به ثبت رسانیده است. در این میان گزارش منتشر شده از سوی مقامات شرکت «انی» ایتالیا حاکی از آن است که طی دوره سه ماهه منتهی به ماه ژوئن میزان سود خالص این شرکت با ۶/۳۳ درصد افزایش نسبت به مدت مشابه سال گذشته به ۶۱/۵ میلیارد یورو رسیده است. در میان تمامی شرکت های بزرگ نفتی در جهان بالاترین سود سه ماهه به شرکت نفت «اکسان موبیل» اختصاص داشته است. طبق آمار میزان درآمد شرکت «اکسان موبیل» در این دوره سه ماهه به ۱۲۸ میلیارد دلار و سود خالص این شرکت در این دوره به ۶۸/۱۱ میلیارد دلار رسیده است.

شرکت نفت «شورون» نیز در دوره سه ماهه دوم سال جاری درآمدی بالغ بر ۹/۸۲ میلیارد دلار کسب کرد که این رقم در مدت مشابه سال گذشته ۱/۵۶ میلیارد دلار اعلام شده بود. سود خالص این شرکت در این دوره با ۱۱ درصد افزایش نسبت به سال گذشته در همین ایام به ۹۸/۵ میلیارد دلار رسیده است.

## اوباما: وابستگی آمریکا به نفت خاورمیانه را قطع می کنم



نامزد حزب دموکرات در انتخابات ریاست جمهوری آمریکا گفت در نظر دارد در صورت پیروزی در این انتخابات، وابستگی این کشور به نفت خاورمیانه و ونزوئلا را تا ۱۰ سال آینده از بین ببرد. به نقل از سایت خبری تلویزیون سوئیس، اوباما دیروز سه شنبه با ابراز نگرانی از تاثیر منفی افزایش قیمت بنزین بر سطح زندگی مردم گفت: در آینده ماهانه هزار دلار به خانواده های کم درآمد آمریکایی یارانه پرداخت خواهد شد. اوباما همچنین به تازگی پیشنهاد کرد به منظور کاهش قیمت بنزین در این کشور از ذخایر استراتژیک نفت استفاده شود. قیمت بنزین یکی از مهم ترین موضوع ها در رقابت های انتخابات ریاست جمهوری آمریکا است.

آمریکا بزرگ ترین مصرف کننده نفت در جهان و برای تامین نیازهای خود به شدت به نفت خاورمیانه و ونزوئلا وابسته است.

جورج بوش، رئیس جمهوری کنونی آمریکا نیز چند سال قبل اعلام کرده بود که در نظر دارد وابستگی این کشور به نفت خاورمیانه را کاملاً از بین ببرد. وی حتی چندی قبل در اوج افزایش بهای نفت و تاثیر منفی آن بر اقتصاد ناسالم کشورش دو بار به عربستان سعودی سفر کرد تا این بزرگ ترین تولید کننده نفت جهان را به افزایش تولید نفت وادار کند.

## زعفران کیلویی دو میلیون تومان می شود



قیمت زعفران مرغوب در سال جاری به دو میلیون و صد هزار تومان می رسد. عباس افچنگی رئیس سازمان تعاون روستایی خراسان با بیان اینکه سال جاری به لحاظ قیمت زعفران سالی خوبی خواهد بود، ادامه داد: در سال گذشته توانستیم با تنظیم بازار، قیمت زعفران را کنترل کنیم و قیمت این محصول را در حد کیلویی یک میلیون و ۷۰۰ هزار تومان نگه داریم. وی افزود: پیش بینی می کنیم قیمت منطقی زعفران در سال جاری به یک میلیون و ۹۰۰ هزار تومان برسد و قیمت بهترین کیفیت زعفران هم دو میلیون و صد هزار تومان باشد. رئیس سازمان تعاونی روستایی خراسان رضوی با اشاره به اینکه ایران قیمت جهانی زعفران را تعیین می کند، تصریح کرد: در حال حاضر قیمت جهانی زعفران دو یورو است.

خدمات ارزی و بازرگانی

# راوندی

نامی مطمئن و آشنا

دفتر مرکزی لندن:

Tel: 020 7499 5455

Fax: 020 7629 2974

24 North Audley Street, London W1K 6WD

(Off the Oxford St.)

Under New Licence No: 12113380

jravandi@btconnect.com

**Dubai:**

Tel: (9714) - 22 72 765

Fax: (9714) - 22 77 920

ravandi@emirates.net.ae

دفتر وکالت

# Alliance

با وکلای با تجربه و کار آزموده  
در خدمت جامعه ایرانی

Mrs Natha

و آقای دکتر ناصر ادیبی

متخصص در امور:

مهاجرت و سرمایه گذاری، خرید و فروش املاک تجاری و مسکونی، حل مشکلات مالک و مستاجر و مشکلات خانوادگی

alliance solicitors@yahoo.co.uk

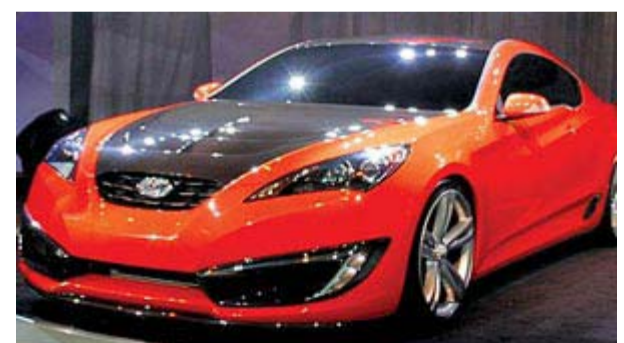
80 WILLESDEN LANE

LONDON - NW6 7TA

Tel: 02073284111

Fax: 02076245566

## ردپای جنسیس



سدان جنسیس شرکت خودروسازی هیوندای موتورز کره جنوبی، پنجمین خودروساز بزرگ جهان از ماه آینده با هدف رقابت با مدل های لگژس و تویوتا روانه بازار می شود. کویپ جنسیس به موتور ۲ لیتری بنزین با قوای محرکه ۸/۳ لیتری دیزل مجهز خواهد بود. این خودرو امکانات مناسبی دارد و به لحاظ قیمت، شرایط رقابتی در قیاس با مدل های هم تراز مانند لگژس و تویوتا دارد. هیوندای از ماه قبل فروش آزمایشی جنسیس را در ایالات متحده آغاز کرد اما تنها موفق به عرضه ۶۴۹ دستگاه از آن شد. هیوندای امیدوار است با جنسیس بتواند به مصاف مدل های گرانبهای لگژس و تویوتا برود. قیمت این محصول در حدود ۴۳ هزار دلار است.



info@persianweekly.co.uk

۳۰ نما



جشنواره لوکارنو امشب بدون حضور سینمای ایران افتتاح شد

## «شوالیه تاریکی» ۴۰۰ میلیونی شد

فیلم جدید مجموعه بتمن روز دوشنبه تنها ۱۸ روز پس از آغاز اکران از مرز ۴۰۰ میلیون دلار فروش در بازار امریکای شمالی عبور کرد و رکوردی جدید خلق کرد. به گزارش مهر، خبرگزاری فرانسه اعلام کرد فیلم تحسین شده «شوالیه تاریکی» روز دوشنبه ۲/۶ میلیون دلار دیگر فروخت و مجموع فروش خود را به ۴۹۴/۰۳۸/۴۰۰ دلار رساند. فیلم جدید مجموعه بتمن با همین میزان فروش، هم اکنون هشتمین فیلم پرفروش سینماست. این فیلم تا پیش از این با ۴/۱۵۸ میلیون دلار و ۲/۷۵ میلیون دلار به ترتیب رکورد بهترین فروش افتتاحیه و فروش هفته دوم را جابه جا کرد و زودتر از هر فیلم دیگر تاریخ سینما از مرز ۲۰۰ و ۳۰۰ میلیون دلار گذشت. تا پیش از این، فیلم انیمیشن «شرک ۲» زودتر از هر فیلم دیگر توانسته بود ۴۰۰ میلیون دلار شود. این فیلم سال ۲۰۰۴ در ۴۳ روز به این رکورد دست پیدا کرد که حدود دو برابر بیشتر از «شوالیه تاریکی» بود. فیلم جدید بتمن در حال حاضر خود را به «جنگ های ستاره یی» ۱۹۷۷ نزدیک می کند که فعلاً با ۴۶۱ میلیون دلار دومین فیلم پرفروش بازار امریکای شمالی است. با این حال کارشناسان بعید می دانند «شوالیه تاریکی» بتواند تهدیدی برای فیلم سال ۱۹۹۷ «تایتانیک» باشد که با ۶۰۰ میلیون دلار رده نخست فهرست پرفروش ترین فیلم های بازار امریکای شمالی را دارد. کریستین بیل در «شوالیه تاریکی» بار دیگر به نقش بتمن، مبارز نقابدار و نگهبان خودکامراده قانون ظاهر شده که اسیر یک تراژدی شخصی است و مایکل کین، مورگان فریمن، گری اولدمن و مگی جیلنهال دیگر بازیگران این فیلم هستند. در فیلم جدید، بتمن با کمک ستوان جیم گوردون (گری اولدمن) و دادستان هاروی دنت (آرون اکهارت) می کوشد یک سارق بانک معروف به جوکر را دستگیر کند که مردی روانی است و شهر گاتام را تحت کنترل خود درآورده است.

بازیگر سیاهپوست به دنبال تصادف شدید در بیمارستان بستری شد

## نگرانی هایی درباره سلامت جسمانی مورگان فریمن

انتشار خبر تصادف شدید مورگان فریمن بازیگر توانا و صاحب سبک سینمای امریکا و اعلام وخامت حال او، تمام محافل رسانه یی و سینمایی و علاقه مندان این بازیگر شناخته شده را تحت تاثیر قرار داد. فریمن شنبه شب به دنبال یک تصادف شدید رانندگی در بیمارستانی در ممفیس ایالت تنسی بستری شد. به گفته مقامات مسوول بیمارستانی

بازیگر سیاهپوست امریکایی در این حادثه دچار شکستگی بازو، زانو و جراحات های دیگر شده است. گروه بان بن ویلیامز رئیس مرکز بزرگراه می سی سی پی در این باره گفت: «خودرو فریمن از مسیر اصلی منحرف و واژگون شد. هیچ خودرو دیگری در این حادثه دخالت نداشت.» با اینکه فریمن از اوایل دهه ۶۰ رسماً کار بازیگری خودش را آغاز کرد اما نزدیک به دو دهه طول کشید تا نام او به فهرست بازیگران سرشناس و معتبر راه پیدا کند و در واقع انتخاب های دقیق تر او در دهه ۹۰ از او یک چهره دوست داشتنی و خاص ساخت. در این دهه او در مسیری قدم گذاشت که حالا او را یک بازیگر نقش مکمل درجه یک می دانند و استودیوها چه برای فیلم های اکشن (بتمن و تحت تعقیب) و چه برای درام های مرسوم خود همواره به سراغ او می روند. اما آنهایی که فیلم مهجور مانده اسپیلبرگ یعنی «جنگ دنیاها» را دیده اند، می دانند جدای از ترکیب عالی تام کروز با اسپیلبرگ، صدای طلایی مورگان فریمن به عنوان قصه گوی فیلم تا چه حد بر جذابیت ها افزوده و بی

جهت نیست که نریشن یک مستند بلند درباره پنگوئن ها را به او می سپارند چراکه او علاوه بر بازی های خوب صدای بسیار گرم و صمیمی هم دارد. فریمن به محض خروج از بیمارستان باید در دو پروژه مهم سینمایی کار کند که اولی فیلم «عامل انسانی» به کارگردانی ایستوود و دومی «قرارات با راما» به کارگردانی فینچر است. او در دهه ۹۰ با کارگردانان سرشناسی چون دیوید فینچر، فرانک دارابونت، استیون اسپیلبرگ و کلینت ایستوود همکاری کرد و یک دهه بعد به خاطر همکاری مجددش با ایستوود اسکار گرفت. فریمن سال ۲۰۰۵ برای بازی در درام مشت زنی «عزیز میلیون دلاری» ایستوود برنده اسکار بهترین بازیگر مرد مکمل شد. یکی از سخنگویان مرکز پزشکی منطقه یی در ممفیس شرایط فریمن را بحرانی توصیف کرد، اما به جزئیات بیشتر اشاره نکرد. او در ممفیس به دنیا آمد، اما بخش زیادی از دوران کودکی خود را در می سی سی پی گذراند.



# آغاز جشن پیاتزاگرانده



شصت و یکمین دوره جشنواره فیلم لوکارنو امشب با نخستین نمایش اروپایی فیلم انگلیسی «دیدار دوباره با برایدزهد» ساخته جولین جارولد در سینمای معروف پیاتزاگرانده آغاز به کار کرد. این جشنواره که به واسطه حضورهای متوالی سینمای ایران در آن و نقشش در شناساندن دوره جدید این سینما نزد علاقه مندان و سینمادوستان ایرانی شناخته می شد، امسال شاهد کمترین حضور فیلم های ایرانی است. یک فیلم محصول مشترک در بخش فرعی «فیلمسازان فعلی» و یک فیلم کوتاه داستانی در بخش «یوزپلنگ های فردا» همه سهم ایران در جشنواره یی است که زمانی با آغوش باز پذیرای فیلم های فارسی زبان بود. به این ترتیب بی اعتنایی های جشنواره های جهانی به جشنواره لوکارنو هم رسیده است. افتتاحیه جشنواره جز فیلم «دیدار دوباره برایدزهد» هشت فیلم دیگر نیز امسال برای اولین بار در میدان تاریخی و زیبای پیاتزاگرانده به نمایش درمی آیند که گنجایش حدود ۷ هزار تماشاگر را دارد. فیلم اتریشی «مرگ در سه روز: دنباله» به کارگردانی آندراس پروچاسکا، کمدی فرانسوی «دختر موناکو» ساخته آن فونتن، فیلم ابرایی «مرد ابدیت» ساخته جولین تمپل که در سیدنی فیلمبرداری شده، درام کوهنوردی «ضلع شمالی» به کارگردانی فیلیپ اشتولتس و «درس ۲۱» اولین فیلم انگلیسی زبان الساندرو باریکو فیلمنامه نویس ایتالیایی با بازی نوا تیلور و جان هرت از جمله فیلم هایی هستند که نخستین پخش جهانی خود را در لوکارنو تجربه می کنند. دوره شصت و یکم جشنواره لوکارنو برخلاف پارسال که بیشتر با نمایش فیلم های امریکایی همراه بود، بر فیلم های اروپایی جریان روز و فیلم های وابسته به ژانر تمرکز دارد. فردریک مایر مدیر هنری لوکارنو که امسال آخرین سال مدیریت او بر این جشنواره است، با کاستن از تعداد فیلم های بخش مسابقه و رساندن آن به ۱۸ فیلم در دو بخش مسابقه جداگانه - بخش مسابقه بین الملل و بخش مسابقه فیلمسازان فعلی - تعریف تازه از برنامه های نمایش در پیاتزاگرانده، به انتقادات مطرح شده در مورد جشنواره پارسال پاسخ داده است. امسال در میان فیلم های بخش پیاتزاگرانده تنها سه فیلم «تئوری اغتشاش» مارکوس سبگا، «خفه کردن» گلارک گرگ و Outlander هوارد مک کین امریکایی هستند. دومین بخش مسابقه لوکارنو به نام بخش «فیلمسازان فعلی» آشکارا با نمایش فیلم های «بسیار رادیکال و بیشتر تجربی» همراه که نمونه آن فیلم کوتاه «سه مرد و یک برکه ماهی» ساخته لایلا پاکالینینا از لیتوانی و «سرزمین افسانه» رحیم ذبیحی تولید مشترک ایران و آلمان است. بخش «درهای باز» جشنواره لوکارنو ۲۰۰۸ به سینمای امریکای لاتین و فیلم هایی از آرژانتین، مکزیک، پرو و گواتمالا اختصاص دارد و یک بخش مرور آثار نیز برای نانی مورتی فیلمساز مطرح ایتالیایی در نظر گرفته شده است. از دیگر کسانی که امسال در لوکارنو تقدیر می شوند می توان به آموزش گیتای فیلمساز اسرائیلی اشاره کرد که جایزه یوزپلنگ افتخاری دریافت می کند. کریستین واپون تهیه کننده مستقل امریکایی هم جایزه افتخاری «ریموندو رزونیکو» را می گیرد. شش عضو هیات داوران عبارتند از دنی لوی بازیگر و فیلمساز سوئیس، ماساهیرو کوبایاشی ژاپنی که پارسال با فیلم «تولد دوباره» برنده جایزه یوزپلنگ طلایی بهترین فیلم جشنواره لوکارنو شد، برتا ناوارو تهیه کننده مکزیک که عموماً با گیرمو دل تورو همکاری می کند، پائولو سورنتینو ایتالیایی که اخیراً برای فیلم طنزآمیز «ستاره» جایزه هیات داوران جشنواره کن ۶۱ را از آن خود کرد، گوران پاسکالیوویچ کارگردان صرب و رشیده براکتی بازیگر فرانسوی الجزایری تبار. فیلم کوتاه داستانی «آرایشگر بغداد» ساخته مسعود بخشی که به زبان عربی تولید شده، دیگر نماینده سینمای ایران در لوکارنو است که در بخش مسابقه «یوزپلنگ های فردا» پخش می شود. شصت و یکمین جشنواره فیلم لوکارنو ۱۶ آگوست (۲۶ مرداد) با نخستین نمایش جهانی کمدی ايسلندی «زود برمی گردم» سولویگ آنسپاک به پایان می رسد.



info@persianweekly.co.uk

سینما



## ادامه شایعات درباره گلزار



در حالی که در روزهای اخیر اخبار ضد و نقیضی درباره محرومیت محمدرضا گلزار منتشر شده است یک فرد مطلع خبر داد که تنها یک سینماگر مطرح می تواند این بازیگر را از محرومیت نجات دهد. این فرد مطلع به ایلا گفت؛ همیشه در سینمای ایران هنگامی که بازیگری با محرومیت مواجه می شود پس از مدتی با وساطت یک سینماگر مطرح و بانفوذ که قصد استفاده از او در فیلمش را دارد از محرومیت خلاصی پیدا کرده و امکان ادامه فعالیت در سینما را پیدا می کند. از سوی دیگر باید یادآوری کرد که چند سال پیش نیز محمدرضا گلزار با محرومیت مواجه شده بود و حتی در زمان محرومیت سفری به امریکا داشت و فعالیت هایی در آنجا انجام داد که این فعالیت ها با اعتراض رسمی یک تهیه کننده معروف در گفت و گو با یک خبرنگاری مواجه شد. البته بعدها تهیه کنندگان فیلم آتش بس به کارگردانی تهمینه میلانی بالاخره توانستند مجوز فعالیت گلزار را بگیرند و فیلم آتش بس اولین فیلم گلزار پس از محرومیتش به حساب می آمد.

## «پرشانی» نیمه دوم مرداد

فیلمبرداری پروژه سینمایی «پرشانی» به کارگردانی سیاوش اسعدی و تهیه کنندگی سیدغلامرضا موسوی از پانزدهم مرداد ماه در مناطق جنوبی تهران آغاز خواهد شد. این فیلم که اولین تجربه فیلم بلند اسعدی محسوب می شود یک اثر زنانه اجتماعی است که مسائل و مشکلات زنان طبقه محروم جامعه را به تصویر می کشد.

اسعدی ساخت چندین فیلم کوتاه با عناوین پرسه، جردن جنوبی، سقف، شب ساقی، آشفتگی و تعدادی فیلم دیگر را در کارنامه اش دارد. گلچهره سجادی، شهاب حسینی، نورا هاشمی، ستاره اسکندری، سهیلا رضوی بازیگران این فیلم هستند. عوامل این فیلم عبارتند از: نویسنده فیلمنامه سعید نعمت الله (بر اساس طرحی از سیاوش اسعدی)، کارگردان سیاوش اسعدی، مجری طرح و مدیر تولید رحیم عرب امینی، مدیر فیلمبرداری مصطفی کشفی، موسیقی متن داریوش تقی پور، برنامه ریز و دستیار اول کارگردان حسین مشک آبادیان، طراح صحنه و لباس اصغر نژاد ایمانی، طراح گریم راحله نعمت زاده، جانشین تولید وحید سیفی، عکاس محمود عبدالحسینی، روابط عمومی افشین رضایی و تهیه کننده سیدغلامرضا موسوی.

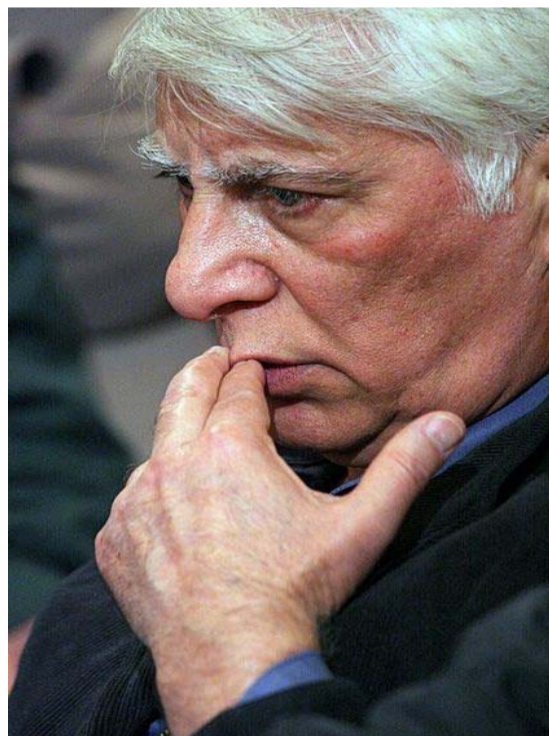
## شاهرخ شاهی در «کیش و مات»

«کیش و مات» عنوان جدیدترین پروژه جمشید حیدری در مقام کارگردان است که فیلمبرداری آن با حضور نیما شاهرخ شاهی، حمید گودرزی، الناز شاکردوست، اکبر عبدی، علی صادقی، شهره لرستانی و... آغاز شده است. «کیش و مات» که یک کمدی اجتماعی است به سرعت مرحله پیش تولیدش را طی کرد و قرار است تا چند روز آینده در شیراز جلوی دوربین برود. «کیش و مات» بازیگران دیگری هم دارد که تا چند روز آینده به گروه بازیگران این فیلم اضافه می شوند. حیدری پیش از این فیلم پرفروش «گیس بریده» را کارگردانی کرده بود.

## بهداد در «بیست» کاهانی

حامد بهداد و مهران احمدی در فیلم سینمایی «بیست» به کارگردانی عبدالرضا کاهانی به ایفای نقش می پردازند. پوران درخشنده تهیه کننده «بیست» به مهر گفت؛ به تازگی بازی احمدی و بهداد همراه با پرویز پرستویی و مهتاب کرامتی در فیلم قطعی شد. طبق برنامه این فیلم ۱۵ مرداد کلید می خورد و لوکیشن اصلی که حدود ۸۰ درصد داستان در آن می گذرد یک تالار پذیرایی در جنوب شهر تهران است. وی درباره عوامل قطعی تولید فیلم «بیست» افزود؛ تاکنون حضور مسعود سلامی فیلمبردار، عباس رستگارپور صدابردار، شیما منفرد منشی صحنه، مهران احمدی دستیار کارگردان و برنامه ریز، مژگان قائم مقامی سرمایه گذار و عباس درخشنده و جمهور شکلیا مدیران تولید در این فیلم قطعی شده است. فیلم «بیست» درباره یک تالار پذیرایی است که تعدادی کارگر در آن مشغول به کارند و وابستگی عاطفی و کاری به تالار دارند. تالار قرار است ۲۰ روز بعد تعطیل شود و آنها در روزهای باقی مانده باید تلاش کنند این اتفاق نیفتد. این سومین فیلم بلند سینمایی کاهانی پس از «آدم» و «آنجا» است. «بیست» سومین همکاری احمدی به عنوان بازیگر و دستیار کارگردان بعد از فیلم های «آدم» و «آنجا» و دومین همکاری بهداد بعد از فیلم «آدم» با کاهانی است.

## پایان فیلم بیضایی



فیلمبرداری پروژه سینمایی «وقتی همه خوابیم» به کارگردانی بهرام بیضایی این هفته در لوکیشن سعادت آباد به پایان می رسد.

گروه تولید «وقتی همه خوابیم» این روزها در لوکیشنی حوالی منطقه سعادت آباد مشغول گرفتن سکانس های پایانی فیلم هستند و طبق برنامه فیلمبرداری تا چند روز آینده به پایان می رسد.

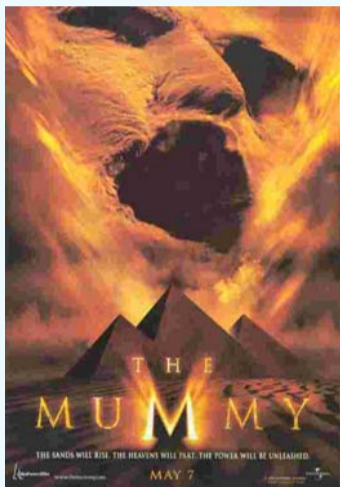
مژده شمسایی، علیرضا جلالی تبار، حسام نواب صفوی، شقایق فراهانی، هدایت هاشمی، سحر دولتشاهی، مجید مشیری، رضا مختاری، افشین خورشیدباختری، میرطاهر مظلومی، امیرکاهو آهنگان، سیدمهراد ضیایی، رضا دیلمی، حسن محب اهری، انوش فاطمی، سپهر گودرزی، محمدرضا ترابی، هوشنگ قوانلو، بهرام سروری، محمد رضایی راد، امیر خوش منش، حامد محمدی، مهدی تارخ و هادی پویان بازیگران این فیلم هستند.

فیلمبرداری تازه ترین ساخته سینماگر ۷۰ ساله ایرانی پنجم اردیبهشت در لوکیشن خیابان نوفل لوشاتو تهران کلید خورد. «وقتی همه خوابیم» دهمین فیلم بیضایی پس از «رگبار»، «غریبه و مه»، «کلاغ»، «چریکه تارا»، «مرگ یزدگرد»، «باشو غریبه کوچک»، «شاید وقتی دیگر»، «مسافران» و «سگ کشی» است.

## زمانی برای به خاک سپاری

با توجه به غبار و زنگار و کپکی که از قسمت سوم نشأت گرفته است باید گفت دیگر وقت آن رسیده که مجموعه فیلم های مومیایی یکبار برای همیشه واقعا مومیایی شوند. فیلم تازه وارد که داستانش را در فضای بعد از جنگ جهانی دوم تعریف می کند و با تقلیدی ملال انگیز از قسمت

اخیر «ایندیانا جونز» یک بچه دانشگاهی از خودراضی را به فیلم اضافه کرده است با تکیه بر طراحی صحنه چینی و شکر در بازاریابی تازه اش کمی کار خود را به خصوص در آسیا پیش می برد اما نمی تواند تماشاگران سایر کشورها را که برای اولین هنرنمایی بردان فریزر بیش از ۸۰۰ میلیون دلار هزینه کرده بودند راضی نگه دارد. البته با اینکه قسمت سوم یک فیلم بنجل و سطح پایین است اما می تواند آزمون جذابی باشد برای اثبات این نکته که نمی توان علاقه عمومی تماشاگران را برای مدت زمان زیادی در حد هفت سال به یک



بستر داستانی یک بار مصرف حفظ کرد. این فیلم فارغ از برخی جلوه های ویژه که بهترین شان زنده شدن ۱۰۰۰ جنگجوی سفالین بعد از ۲۰۰۰ سال است چیزی جز یک داستان ساده تعقیب و گریز نیست. همانطور که گفته اند فیلمنامه فیلم را هم نویسندگان «ظهر شانگهای» و سریال تلویزیونی «Smalville» نوشته اند که از همان ابتدا با کاستی مواجه است؛ خصوصا در دیالوگ های خانوادگی اسفناکش و قصه ماجرا محور کندش که در نهایت به سکون کامل می رسد.

در فیلم قبلی بردان فریزر به نقش ریک اکانل در مصر حدود سال ۱۹۲۳ که با شاه عقرب سنگی می جنگید با نازی ها سر و کار داشت. در قسمت جدید اما ریک را در سال ۱۹۶۶ می بینیم که در عمارت انگلیسی مجل خود روزگار می گذراند و همسرش اولین (با بازی ماریو بلو که همان نقشی را بازی می کند که از سوی ریچل وایز به حال خود رها شد) به دنبال ایده های جدید برای یکی دیگر از مجموعه رمان های مبتذلش درباره مومیایی هاست. ریک اصرار می کند که از باستان شناسی و اکتشاف بازنشسته شده است اما ظاهرا فقط زیادی غر می زند چون در مدت زمان کوتاهی قانع می شود همراه با اولین رهسپار شانگهای شود تا بدون مقدمه با برادر خوشگذران اولین (جان هانا) و پسرش لابیالی شان الکس (لوک فورد) مواجه شوند. تمام عناصر لازم در این فیلم وجود دارند: یک اکسیر کمیاب، یک تکه سنگ اسرارآمیز، فریبندگی های زهرآگین شانگهای باستان، یک شرور که تنها یک راه برای کشتنش وجود دارد، آمریکایی های عجولی که گهگاه کارها را سرهم بندی می کنند، یک مومیایی که آکنده از خشمی چند صد ساله است و می تواند موجودات دیگر را به اختیار خود درآورد. اما طبیعی است که دوباره گرم کردن غذا هرگز بر ماندگی و کهنگی محتویات آن سرپوش نمی گذارد و نمی توان عناصر فیلم های قبلی را بدون هیچ خلاقیتی دوباره به خورد تماشاگران داد. از طرف دیگر کارگردان فیلم که در سال های قبل موفق شده بود با «تند و دیوانه وار» آدرنالین خون تماشاگران را افزایش دهد این بار فرصت های خود را با اشتباهی احمقانه بر باد داده است. فیلمبرداری بیشتر صحنه های اکشن با نماهای مدیوم کلوزآپ و تدوین بی حساب و کتاب دیوانه وار باعث می شود حس جغرافیایی و مجاورت اندکی میان شخصیت ها به وجود بیاید و در نهایت هیجان و یا تعلیقی به تماشاگر منتقل نشود. در واقع کارگردانی این فیلم در بیشتر صحنه ها با توجه به حداقل استاندارد لازم در فیلم های اکشن هم اقدامی ناشیانه و بی ربط است. بردان فریزر در صحنه های ابتدای فیلم بیش از حد آرام و بی خیال است و گهگاه و به روال سابقش در دو فیلم قبلی برمی گردد و ناگزیر در سایه نقش های مکمل متعدد فیلم فرار می گیرد. بازی ماریا بلو هم با آن سر و شکل به شدت امروزی و لهجه غلیظ بریتانیایی اش به شکل عجیبی خوب از کار درآمده است. لوک فورد هم در نقش الکس حضوری به کلی آزاردهنده دارد. بازیگران آسیایی در حصار لباس ها و ویژگی های شخصیتی شان هستند و با اینکه میشل یوه فرصت های زیادی برای خودنمایی داشته است اما جت لی فقط در ابتدا و انتهای فیلم با سر و شکل انسانی ظاهر می شود و در بخش اعظم فیلم صرفا یک امپراطور مومیایی شده است.



## بدبختی موسیقی پاپ

داستان محسن یگانه و معروفیتش به طور حتم از یک آهنگ شروع شد؛ آهنگی که دو «محسن» متفاوت را به جامعه موسیقی زیرزمینی معرفی کرد؛ دو صدایی که در تضادی آشکار با هم بهترین مکمل برای صدای همدیگر به نظر می‌رسیدند. محسن چاوشی و محسن یگانه با «نشکن دلمو» صدایشان را در مهمانی‌ها، پاساژها، مراکز فروش و ماشین‌های آن روزها به گوش مردمی رساندند که دوره افت موسیقی پاپ داخل را تجربه می‌کردند؛ آهنگی که در گفت‌وگوی غیرمطبوعاتی و دوستانه‌ای که با محسن یگانه داشتیم، آن را دلیل اصلی مطرح شدن خودش و محسن چاوشی می‌دانست. در حین همان گفت‌وگوی دوستانه به کنایه ولی کاملاً جدی حرفی را گفت که نشان از رقابت شدید و حتی نوعی کینه (امیدوارم اشتباه کرده باشم) نسبت به محسن چاوشی را داشت. در روزهایی که آلبوم «متاسفم» محسن چاوشی طبق روال تمام خوانندگان غیرمجاز «لو» رفته بود و در آن آهنگی موفق به نام «نفس بریده» با همخوانی محسن چاوشی و فرزند فرزین قرار داشت، محسن یگانه نمی‌توانست ناراحتی‌اش را از حذف صدایش توسط محسن چاوشی و جایگزینی‌اش با صدای فرزند فرزین پنهان کند؛ تجربه همخوانی موفق که در حدود دو، سه سال قبلش بسیار خوب جواب داده بود. اما این بار محسن چاوشی مثل محسن یگانه رفتار نکرده بود و در آهنگی که متعلق به خودش بود، صدای دوستش را از کارش حذف کرده و صدای خواننده دیگری را جایگزینش کرده بود. محسن یگانه معتقد بود که محسن چاوشی شهرت امروزش را مدیون اوست و اگر او در آن آهنگ «نشکن دلمو» از صدای چاوشی در یکی دو بیت استفاده نمی‌کرد، کسی محسن چاوشی را نمی‌شناخت که کار به جایی برسد که صدای او را از آهنگش حذف کند. محسن یگانه دلیل شهرت و معرفی محسن چاوشی را به جامعه موسیقی پاپ آهنگ خودش می‌دانست؛ آهنگی که در واقع نه متعلق به او بود و نه هیچ خواننده داخلی دیگری. «نشکن دلمو» فقط و فقط کپی یک آهنگ یونانی بود؛ تجربه موفق که در کارهای اخیر و حتی مجوزدار امروزی محسن یگانه و بسیاری از خوانندگان، باز هم به چشم می‌خورد؛ تجربه موفق که بدبختی امروز موسیقی پاپولارمان را بیشتر و درست‌تر به یادمان می‌آورد. موسیقی امروز ما ملودی ساز ندارد.

## آی زندگی سیرم ازت

محسن یگانه در آهنگ، کارها و موسیقی‌اش پیشرفت داشته است. اگر او تا دیروز موسیقی‌اش را با یک کیبورد و سطح پایین ویژه عروسی تنظیم می‌کرد و بیرون می‌فرستاد، این روزها موسیقی‌اش را با بهترین نرم‌افزارها و Sampleها آماده می‌کند. نقطه قوت دیروزی محسن یگانه در ملودی‌های انتخابی و تلفیقی ساخته شده، انتخابی در کنار صدایی سوزناک و غم‌دار بود. صدایی که با دوبار عمل کردن بیینی‌اش با هر بار کمتر و کوتاه‌تر شدن اندازه بیینی‌اش، غم و حس و رنگ خاص صدایی‌اش هم کمتر می‌شد. اما نقطه قوت امروز او در ترانه‌هایی است که برای آهنگ‌هایی که قرار است بخواند، می‌گوید؛ ترانه‌هایی که مشخصاً نسبت به کارهای گذشته‌اش بهتر و پخته‌تر شده‌اند. در کنار به ظاهر پیشرفت‌هایی که محسن یگانه در موسیقی‌اش بعد از چندین سال فعالیت به دست آورده است، او باید به فکر مخاطبانی باشد که شاید «محسن یگانه» مجوزدار را در حد گذشته‌اش دوست ندارند و نمی‌پسندند. او باید بین جایگاه موقعیت امروزش به همراه موفقیت دیروزش تعامل منطقی و مخاطب‌پسندی برقرار کند. فرزند شهیدی که تا جایی که من می‌دانم از این موقعیت و جایگاهی که دارد هیچ‌وقت برای سریع‌تر رسیدن به مجوز مرکز موسیقی استفاده نکرد و خودش را آنقدر درگیر گرفتن مجوز و حرص و استرس‌های معمولش کرد که مریضی قلبی‌اش به مرحله بحرانی رسید و چند روزی را در بیمارستان گذراند تا به حال عادی باز گردد؛ شرایطی که دوستانش دلیل اصلی‌اش را گیر کردن آلبوش در مرحله حراست دفتر موسیقی و عدم صدور مجوز و نداشتن صلاحیت او برای دریافت مجوز به همان دلیل غیرمجاز بودنش، عنوان می‌کردند و خود او هم دلایلش را خستگی و عود کردن بیماری سابقه‌دارش می‌دانست. اما هرچه که باشد محسن یگانه برای اخذ مجوز و پیوستنش به جمع خوانندگان مجاز، مثل بسیاری از خوانندگان دیگر که فعالیت مجاز را به غیر مجاز ترجیح داده‌اند، روزهای زیاد و پراسترسی را گذرانده است؛ روزهایی که شاید با به حساب آوردن شرایط امروز او و قراردادنش در کنار اسم آلبومش، همان‌طور که گفتیم، مناسب‌ترین اسم برای او و بسیاری از همکارانش باشد.

مطمئناً در همان مدیریت بسیار درست و حساب شده‌ای که از بابت صدور مجوز بعد از تلاش بسیار برای خوانندگان غیرمجاز انجام می‌گیرد، او جزء خوانندگانی خواهد شد که از حالت تبلیغی و متناوب «غیرمجاز» و «زیرزمینی» به یک خواننده متوسط مجاز تبدیل می‌شود؛ اتفاقی که تقریباً دربار همه خوانندگان غیرمجاز که مجوزدار شده‌اند، افتاده است و آنها نتوانسته‌اند اسم و رسم دوره غیرمجاز بودنشان را حفظ کنند. محسن یگانه از همین امروز باید به فکر همان تعامل منطقی و مخاطب‌پسند برای حفظ جایگاهی که از دوره غیرمجاز بودنش دارد، باشد تا به خواننده متوسط و مجاز تبدیل نشود. خوانندگان غیرمجاز ولی مطرح و بی‌آینده و پشتوانه را در کنار خوانندگان مجاز متوسط و حتی مطرح قرار دهید. با وضعیت استقبال مردم و فروش آلبوم‌ها و اصلاً جایگاه موسیقی در جامعه و اوضاع اسم «نفس‌های بی‌هدف» بهترین و مناسب‌ترین اسم برای خواننده‌ها و وضعیت‌شان نیست؟

**برای دوام و استمرار هرچه بیشتر هفته نامه پرشین، ما را به صاحبان مشاغل معرفی نمایید. آگهی‌های شما موجب ارتقاء کیفیت این هفته نامه خواهد شد.**

# نت‌های غیر مجاز نسلی سرخوش

**نفس‌های بی‌هدف باز هم این چرخ گردون چرخید و یکی دیگر از خوانندگان مطرح زیرزمینی موسیقی پاپولارمان بعد از مدت‌ها تلاش و کوشش و خویشتنداری و گاهی نقش بازی کردن و گاهی مدیریت کردن حاشیه‌ها توانست به جمع خوانندگان مجاز موسیقی پاپ اضافه شود؛ اضافه شدنی که شاید در نظر اول یک آرزوی بزرگ برای خوانندگان این تپ از موسیقی باشد، اما در حقیقت، دقیقاً کارکردی برعکس را برای اکثریت‌شان به دنبال داشته است. مجوزهای صادر شده برای خوانندگان زیرزمینی و به قولی غیرمجاز با مدیریت بسیار درست و حساب شده‌ای در حال انجام است.**



دلایلش را در آخر نوشته‌ام خواهم آورد. «محسن یگانه» هم بعد از حدود دو سال توانست مجوز اولین آلبوم به رسمیت شناخته شده‌اش را از تنها نهاد صادرکننده مجوز آلبوم‌های موسیقی یعنی دفتر شعر و موسیقی وزارت ارشاد دریافت کند؛ آلبومی که با اسم «نفس‌های بی‌هدف» شاید مناسب‌ترین اسم برای فعالیت‌های خوانندگان موسیقی پاپ باشد. نفس‌های بی‌هدف محسن یگانه بسیار بی‌سروصدا و آرام و بدون حاشیه‌هایی که از این خواننده مطرح دیروز و متوسط امروز انتظار داشتیم، وارد بازار شد به این امید که آشفته‌بازار و اوضاع در حال انقراض موسیقی شوک مثبتی را وارد کند، اما نتیجه کاملاً برعکس شد و محسن یگانه که جزء پنج خواننده مطرح سبک زیرزمینی موسیقی پاپ بود، نتوانست انتظارات را از خودش و موسیقی‌اش برآورده کند، او شرکت تهیه‌کننده و پخش‌کننده آلبومش به همراه مدیربرنامه‌ای که سال‌هاست در نقشی پررنگ‌تر از خودش در مقایسه با خواننده ظاهر شده است، نتوانستند برای تبلیغات و تزیین آرام‌آرام ولی هدفدار حضور اولین آلبوم مجاز یکی از خوانندگان مطرح غیرمجاز، کار مثبت و برنامه‌ریزی شده‌ای انجام دهند. از طرف دیگر به نظر می‌رسد محسن یگانه هنوز همان خصلت‌های بی‌برنامه بودن و عدم توانایی در برقراری ارتباط با تنها روزنه امید تبلیغات آلبوم‌ها و خوانندگان موسیقی، یعنی مطبوعات نمی‌داند و انگار که هنوز باور نکرده است که به جمع خوانندگان مجاز اضافه شده و باید بعضی عادات بد دوره غیرمجاز بودنش را ترک کند. محسن یگانه برای رسیدن به جایگاه گذشته باید و باید ارتباطات خودش را به‌شخصه با مطبوعات و مخاطبان قوی‌تر کند و از کارهای بچه‌گانه و ابتدایی مثل تعیین وقت گفت‌وگو و بعد نیامدن و پیچاندن گفت‌وگویش (مثل کاری که با یکی از دوستان مطبوعاتی موجه من انجام داد) دوری کند. بین محسن یگانه مجوزدار این روزها که از شوک خیر اولین آلبوم مجازش به همراه تبلیغات و... سود می‌برد تا آن محسن یگانه‌ای که هیچ جای مانور تبلیغاتی نداشت، فاصله خیلی زیاد است؛ محسن یگانه آن روزها معروف‌تر و بهتر بود.



# ساتلايت ۵ ستاره

نامی مطمئن و پیشرو

نصب و راه اندازی کانالهای ماهواره ای در تمام نقاط انگلستان

نصب و تبدیل سیستم ثابت و موتورایزر  
جهت دریافت هزاران کانال افغانی، فارسی  
کردی، عربی، ترکی و اروپایی

RTA از کابل  
پیام افغانستان

آریانا TV از کابل

آریانا افغانستان از آمریکا

نصب آنتن تلویزیون و نصب تلویزیون پلاسما

کنترل کلیه کانالها از هر جای منزل بدون نیاز به سیم کشی



Technomate  
Your Digital Partner For Life

5 STAR SAT

Help Line:

020 8395 3114

07817 690 167



info@persianweekly.co.uk

ادبیات و اندیشه



## اعتراض برنده نوبل ادبیات به ترجمه بدون اجازه آثارش در ایران

«جی ام کوتزی» نویسنده آفریقایی برنده نوبل ادبیات سال ۲۰۰۳، به ترجمه بدون اجازه آثارش در ایران به شدت اعتراض کرد. «جی ام کوتزی» نویسنده ۶۸ ساله رمان «در انتظار بربرها» در گفت و گو با فارس خبر انتشار آثارش در ایران را برای اولین بار شنید و گفت: اینکه نویسنده بی در دنیا خواهان رعایت کپی رایت برای آثارش باشد، تنها به خاطر پول نیست و حتی گاهی اصلاً پول مطرح نیست. اعتراض «کوتزی» در حالی است که تاکنون نزدیک به ۱۷ جلد از کتاب های وی در ایران ترجمه و منتشر شده اند که گاه بعضی از آنها با ترجمه های متعددی وارد بازار کتاب ایران شده اند. رمان «در انتظار بربرها» در بین این ۱۷ جلد کتاب، به تنهایی با چهار ترجمه منتشر شده است. «کوتزی» گفت: من هم مثل خیلی از نویسندگانی که می شناسم، تا به حال بارها با ناشران نوع دوست و حرفه یی سراسر دنیا که با مشکلات زیاد مالی در صنعت نشر و کتاب روبه رو بوده اند، قرارداد های صوری بسته ام و پول بسیار ناچیزی گرفته ام. «کوتزی» در ادامه به این نکته اشاره می کند که بسیاری از نویسندگان دنیا شرایط سخت مالی بعضی از ناشران دنیا را می فهمند و هر نویسنده یی در دنیا از ترجمه آثارش به دیگر زبان ها خوشحال می شود، اما وقتی این کار بدون اجازه نویسنده اثر باشد، به معنای توهین به نویسنده است. همچنین مدیر برنامه «جی ام کوتزی» نیز به این نکته اشاره کرد که تا به حال قرارداد های صوری زیادی را با ناشران مصری برای انتشار و ترجمه آثار «کوتزی» در این کشور منعقد کرده است اما تعجب می کند که با دسترسی عمومی مردم دنیا به اینترنت و همچنین معلوم بودن ناشر هر نویسنده چرا ناشران ایرانی به انتشار بدون اجازه آثار در ایران ادامه می دهند. وی همین طور در ادامه گفت: اگر موضوع ۲۰ یا ۳۰ سال پیش از این مطرح می شد و آن موقع اینترنت و اطلاعات به اندازه امروز در دسترس نبود، شاید من اینقدرها تعجب نمی کردم. اما مگر امروز در ایران اینترنت نیست؟ وی همچنین گفت کاملاً حاضر است با ناشرانی که با اجازه نویسنده قصد انتشار کتابی را دارند همکاری کند و حتی بدون پرداخت هزینه یی با آنها قرارداد منعقد کند.

### نامزدهای جایزه بوکر ۲۰۰۸ معرفی شدند

فهرست اولیه نامزدهای جایزه بوکر ۲۰۰۸ با ۱۳ کتاب اعلام شد. در میان ۱۳ اثر نامزدشده، پنج رمان اولی و دو رمان اثر برندگان پیشین بوکر به چشم می خورند. سلمان رشدی - نویسنده مرتد کتاب موهن «آیات شیطانی» - که ماه گذشته جایزه «بهترین بوکر» را در چهلمین سال برگزاری آن به دست آورد، برای کتاب «ساحره فلورانس» نامزد شده است. آراویند آدیگا از هند برای «ببر سفید»، گایونر آرنولد از انگلیس برای «دختر لباس آبی»، سباستین بری از ایرلند برای «کتاب مقدس مخفی»، جان برگر از انگلیس برای «از A تا Z»، میشل دو کستر از استرالیا برای «سگ گم شده»، آمیتاو گوش از هند برای «دریایی از خشخاش» از جمله نامزدهای دریافت این جایزه هستند.

# آیا رمان آینده یی دارد

مارک آلپوتزو



ترجمه: احمد پرهیزی

با رخ در نقاب خاک کشیدن ناتالی ساروت به سال ۱۹۹۹ گویا آخرین فرم رمان نیز همراه او در خاک شده است. او که استاد آثاری بود که بنا به قول مشهور ژان پل سارتر ضدرمان نامیده می شد همراه با دیگر رمان نویسندگان به جریانی ادبی تعلق داشت که نقطه پایانی بر ادراک های سنتی از رمان گذاشت. وانگهی او را بی تردید سرسلسله این جریان به حساب آورده اند. این نسل تازه نویسندگان که به فلوربر، جویس یا حتی پروست نزدیکی داشتند جملگی به نوشتن بر اساس پژوهش هایی همواره نو ارزش می نهادند. در این میان بازی های متن بنیاد نیز از خاطرشان نرفته بود و طبیعی است که بالزاک نخستین آماج این جریان نوگرا باشد. اصل نخست: به پرسش کشیدن جایگاه شخصیت، قواعد توصیف و حتی کارکرد رمان.

به نظر می رسد سارتر کاملاً این اقدام بدیع را دریافته بود. او در پیشگفتاری که بر رمان دوم ساروت چهره نگاری یک ناشناس نوشته است بر آن است که این متن را به آثار ماندگاری پیوند زند که در آن ایام ادبی محسوب می شدند و به نظر وی چنین می رسیدند: «یکسر منفی، طوری که می توان آنها را ضدرمان نامید» به راستی سارتر نه از ظاهر این متن و نه از پیچ و واپیچ های آن سخنی به میان نیاورده است. خیر، از آنچه او گفته باید بیشتر گفت. آنچه آماج رمان نویسان قرار گرفت اصل و اساس رمان بود. رمان دیگر چوب بستی که قصه یی دور آن بیچیم نبود. برعکس، زین پس باید رمان را «اثری خیالی دانست که شخصیت هایی داستانی را به ما معرفی می کند و قصه شان را برای ما می گوید. اما بگذارید کمی نامیدتان کنم؛ اکنون رمان را با رمان رد می کنند، همزمان که به نظر می رسد آفریده می شود پیش چشمان ما نابود می شود. نوشته می شود طوری که ایجاد نمی شود و کارکردی می یابد که نمی تواند داشته باشد...» (ژان پل سارتر، پیشگفتار بر چهره نگاری یک ناشناس). بی گمان ناتالی ساروت

نیز به مانند دیگر رمان نویسان ذهنیتی معترض دارد که باعث تحرک آنان می شود. زین پس باید «شخصیت ها را به سخن آورد». سازمان روایت همواره جایی بزرگ برای گفت و گوها کنار می گذارد: «قهرمانان رمان بسیار پرحرف می شوند.» (عصر بدگمانی) و از نو، سارتر مساله را شرح می دهد: همراه با رمان نو، درمی یابیم که رمان به رمان رمان یا حتی به رمان زبان بدل می شود. از این به بعد، رمان عقلانی می شود. همچون مثالی باید گفت که یکی از خصایل رمان نو خشکی سبک و ایجاز متن ها بود. رمان نویسان جملگی بی روح و یکنواخت می نوشتند و همین به نشانه سنتی این جریان ادبی تبدیل شد. باری، خصلت همیشگی آثار ساروت نیز همین بود. آرمان ایجاز که با طرح و توطئه و فرم این متون همراه می شد به خوبی سمت و سوی رمان پس از ساروت را نشان می دهد. در دهه ۵۰ میلادی، رمان بیش از پیش دشوارگون (پروپلماتیک) می شد. آیا پس از این دوران دیگر می توان از رمان حرفی به میان آورد؟ بحران رمان که ماهرانه با آهنگ نو تخلیص طراحی شده بود بر بحثی تاکید می کند که در آستانه زایش بود؛ رمان خود از شخصیت به طرح و توطئه تبدیل می شد. اکنون رمان روندی دیگر گرفته بود؛ قطوری آثار بد شمرده می شد، پرچانگی به پایان می رسید و توصیفات تمام نشدنی تمام می شد. همراه با ناتالی ساروت فصل ایجاز آغاز می شد تا نگاه ها، گفته ها و روایت های متعدد از یک صحنه واحد پا بگیرد. چه می توان گفت جز آنکه ساروت نوعی کمدی گفتار انسانی درانداخته است؟

رمان نو قصه رمان است که به ماجرای نوشتار بدل می شود. (ژان ریکاردو)؛ با این ماجرای نوشتار آثار ساروت نخستین بحران شخصیت را نشان داد.

ساختارهای تازه رمان از تروپیسیم به عنوان ماده اولیه استفاده می کند و زین پس در آثار ساروت روند رمان همانا جنبش نوشتار است. چندین درون مایه درون متن قرار می گیرد، با هم برخورد می کنند، در هم فرو می روند، مدام تکامل می یابند. ناتالی ساروت وارد جریان نفی رمان می شود. بدین قرار، با چنین نفی وی به دنبال جویس، کافکا یا حتی فاکنر سنتی مدرن در رمان ایجاد می کند که سنت را مردود می داند. وانگهی، فراموش نکنیم که این مدرنیت در رمان سنت گسست را می سازد؛ گسست از قواعد کلاسیک، گسست از شخصیت ها، گسست از شگردهای رایج. بدین ترتیب، رمان درگیر بحرانی ژرف می شود، بحرانی شبیه قرنی که در آن است و ساروت بی آنکه بخواهد به هیئت نظریه پرداز درآید، پیشقراول رمان نویسان می شود. همچنین پس از ناتالی ساروت هنر رمان ناممکن به نظر می رسد. نشانه های دگرگونی عمیقی که کل ساختار سنتی رمان را به پرسش می کشد (عصر بدگمانی) روز به روز مشهودتر می شود. تو گویی به شیوه یی متناقض درست آنجا که رمان نویس پایان قصه را می نویسد رمان به اوج توان خود می رسد. از سوی دیگر با آنکه حمله به رمان نو هر روز شدت می گرفت (حملاتی مانند خشکی سبک، متن خلاصه و نظایر آن) او همواره بر دل بستگی خود به ایجاز واژگان و متن های مختصر تاکید می کرد.

با خواندن داستان های ساروت، جویس یا پروست را به یاد می آوریم. به راستی با او مقابل رمان علامت پرسش نقش می بندد. مشی پرسشگرانه. پیوسته. علائم سرنگون می شود، رد پاها مغشوش می شود، خواننده کم می شود. در دهه های ۵۰ و ۶۰ می گفتند رمان نو ادبیات ابژه است و با این همه ابژه در نوشته های ساروت سخت معماگونه بود، بیش از آن اندازه که ساروت امید داشت «ماده یی غریب را پیش چشم خواننده» بگذارد.

امروز برای ما روشن است که در آن دوران خواسته های رمان نو و به خصوص اهداف ساروت بسیار بد فهمیده شده بود. آیا غدر رمان نوف دیگر کسی نمی خواست واقعتاً را درون متن قرار دهد؟ درست شبیه کاری که رئالیست ها یا ناتورالیست ها می کردند. برعکس، رمان نویسان آرزو داشتند عالمی نو بسازند. عالمی که تنها در نظام تعریف شده خود انسجام داشت. باری، گفتار رمان نویسان و البته گفتار ساروت تنها در سطح ابژه تبیین نمی شود. نوشتار و واژگان ساروت جزیی از گفتار درونی رمان محسوب می شد. بازی گفت و گو، بازی زبان های درونی و توان ساروت همانا به قصد تاراندن ما از دروازه های آگاهی خود ماست. ضدرمان ساروتی به عکس رمان، و به عکس آگاهی است، عملیاتی است کم و بیش موفق برای زنده نگه داشتن خواننده، و برای زنده نگه داشتن فرم رمان، دهلیزی که رفتارهای زیرزمینی ما از آن سر بیرون می کنند.



info@persianweekly.co.uk

برای مشاهده هفته نامه بصورت رنگی به وب سایت مراجعه نمائید

## چهره ها



### انتشار رمان دیگری از لویی فردینان سلین در ایران؛

رمان «معرکه» نوشته لویی فردینان سلین، نویسنده فرانسوی تا چندی دیگر منتشر می شود. این رمان که نشر چشمه آن را منتشر می کند، توسط سمیه نوروزی ترجمه شده است. سال گذشته همچنین «دسته دلقک ها» با ترجمه مهدی سحابی منتشر شده بود. لویی فردینان دتوش با نام مستعار سلین سال ۱۹۶۱ در فرانسه درگذشته است.

### رمان احمد غلامی در مسیر انتشار



نگارش رمان «این وصله ها به من می چسبند» نوشته احمد غلامی اواخر امسال به پایان می رسد. به گزارش ایلنا این کتاب در برگزیده شیوه بی جدید از رمان نویسی سفر است. به گفته نویسنده داستان این کتاب در سفر می گذرد و روایتگر رابطه نویسنده با عواطف آدم های مناطق گوناگون است. همچنین داستان بلند «جیرجیرک» از این نویسنده در انتظار دریافت مجوز به سر می برد.

### بازی جانی دپ در ادامه «بتمن» بعدی



جانی دپ و فیلیپ سیمور هافمن در ادامه «بتمن: شوالیه تاریکی» به ایفای نقش خواهند پرداخت. جانی دپ در نقش سردسته جنایتکاران و سیمور هافمن در قالب «مرد پنگوئن نما» ظاهر خواهند شد. کارگردانی ادامه فیلم «بتمن: شوالیه تاریکی» به احتمال زیاد به عهده کریستوفر نولان خواهد بود.

### رمانی پلیسی از کوئیلو درباره جنسواره کن



پائولو کوئیلو نویسنده برزیلی داستان های عامه پسند، این بار موضوعی متفاوت را دستمایه آخرین اثرش قرار داده و رمانی پلیسی درباره جنسواره بین المللی فیلم کن نوشته است. این رمان که «برنده تنها» نام دارد، به تازگی در برزیل منتشر شده است. پائولو کوئیلو که تاکنون در تمامی آثارش موضوعات عرفانی را دستمایه قرار داده، این بار با نوشتن یک رمان پلیسی شگفتی علاقه مندانش را برانگیخته است.



### انتشار کتاب حسین سنابور درباره داستان نویسی؛

حسین سنابور کتابی را با عنوان «جادوهای داستان؛ چهار جستار داستان نویسی» نوشته که قرار است تا چندی دیگر منتشر شود. این کتاب را قرار است نشر چشمه تا چندی دیگر منتشر کند. «جادوهای داستان؛ چهار جستار داستان نویسی» در زمینه هنر و ادبیات است.

خیلی دشواری برای یک زن نویسنده باشد، چون براساس طبیعتش عمل می کند. اگر اثری به علت رویکرد زنانه خاصی از جهان نامکشوف درونی یک زن، اثری برجسته باشد، ارزشش درست به اندازه اثری است که توانسته همین رویکرد را در مورد یک مرد نشان دهد.

اما موضوع مهم تر این است، تکلیف نویسنده زنی که قصد دارد شخصیت های مرد داستانش را شکل دهد، چه می شود؟ آیا زبان زنانه اینجا نیز معنی دارد؟ اتفاقاً ارزش درست اینجاست؛ جایی که زن نویسنده تک بعدی نباشد و بتواند پا از مرزهای جنسیتی فراتر بگذارد و به جهان یک مرد نزدیک شود. طوری آن را بنویسد که گمان رود به راستی مرد است؛ کاری که الیوت انجام می دهد و از آن طرف تئودور درایزر در خلق شخصیت کاری. هر کدام در ساخت جهان جنس مخالف متبحرانه عمل می کنند. اما آیا می توان بر زبان فاقد جنسیت برچسب مردانه چسباند؟ زبان هر دو نویسنده، زبان خاص اثر است؛ زبانی متناسب با دیگر عناصر و موضوع؛ زبانی که بتواند آنچه را می خواهد، انتقال دهد.

زبان وقتی بعد ارزشی متمایز پیدا می کند که کل داستان هم فاقد بعد ارزشی نباشد. جریان سازی مردانه یا زنانه در این مورد بلا مانع است اما به تنهایی اعتباری نمی آفریند. بسیاری از مردان نویسنده در بیان حس و حال های جسورانه زنان در برخی موارد موفق تر از زنان عمل کردند و برخی زنان نیز در آثارشان توانسته اند شخصیت های مرد قوی را خلق کنند. مهم این است که یک مرد بتواند حس مادرانه را در شخصیت داستانش به شکلی نشان دهد که اگر نامش از پای کتاب برداشته شود، گمان رود یک زن نگارنده آن بوده است و برعکس در مورد یک زن و حس پدری. در این حال دیگر تسلط جنسیتی بی معنی می شود چون زبان باید بتواند موجب تقلیل شکافی شود که همیشه میان تفکر و زبان وجود دارد. واقعیت بیرونی و ایماژهای درونی - ذهنی باید در شبکه بی از زبان خاص هر نویسنده به دام بیفتد و ماهیت پدیداری یا ذهنی شان به ماهیتی از جنس کلمات بدل شود.

به همین خاطر است که علاوه بر تشریح واقعیت آنچه واقع می شود، شیوه توصیف نیز اهمیت دارد. واژگان و نقش ویژه شان نظر خواننده را از تعقیب صرف ماجرا به موقعیت خاص خود و ارزش معنایی شان معطوف می کنند. خواننده روی هنجارگریزی، نحو نامتداول جملات، واژه سازی، استعمال کلمات نامعمول و لغزش های عمدی تامل می کند. این کارکرد غایی زبان است. اما این امر نه تسلط، نه تمایز و نه هیچ چیز دیگر جنسیتی را اثبات نمی کند، زبان تنها عنصری در کنار دیگر عناصر داستان است، نتیجه را ساختار داستان تولیدی تعیین می کند نه صرف زبان؛ آن هم زبانی که رویکردی جنسی به داستان ببخشد. در چنین صورتی هم باید تناسب بین دیدگاه و زبان را سنجید. در صورت داشتن تناسب که بدیهی و جزء ضروریات داستان محسوب می شود و در صورت عدم داشتن تناسب هم جز تصنع یا تحمیل جنسیت بر زبان چیز دیگری نخواهد بود. این توانایی نویسنده در خلق ساختاری منسجم در داستان مهم تر از نگاه جنسی به زبان است. واقعا می شود ادعا کرد جرج الیوت که بنیانگذار شیوه تجزیه و تحلیل روانی است، تحت سلطه زبان مردانه می نوشته؟ یعنی متوجه این تسلط نبوده است؟ بر فرض هم که متوجه می شد، چه تغییری در نتیجه یعنی شیوه تجزیه و تحلیل او حاصل می شد؟ مطلوب این است که به جای ارائه زبانی مردمدار یا زن مدار، زبانی داستان مدار داشته باشیم. سادگی و ضرباهنگ سریع جملات احمد محمود در همسایه ها را به یاد بیاوریم؛ «صنم سر تا پا خیس شده است صورتش گل انداخته است. با صدای سرنا و ضربه های طبل فرز و چابک می رقصد. رحیم خرکچی چپق را تکان می دهد، رضوان صورت خود را چنگ می اندازد.» نثر منیرو روانی پور را در کولی کنار آتش مرور کنیم؛ «پنج روز بازوی مردان قافله در کار بود و چشم سیاه دخترکان کولی نگران بر باد رفتن آخرین نفس هایش...» جای دو نویسنده را عوض کنیم. واقعا چه اتفاقی می افتد؟ داستان ها موثرند و این ربطی به جنسیت زبانی ندارد، چرا که زبان ابزاری جنسیتی نیست. شاید مساله فرعی مطرح شده این باشد که با ایجاد و افزایش فضایی زنانه در زبان تا چه حد از سلطه جنسیتی رایج کم می شود؟ یا چه اندازه سویی های جنسی اندیشه تغییر می کند؟ در مورد سوال اول به نظر نگارنده این طور نمی آید که موثر باشد چون تسلط را با امور انتزاعی از این دست نمی توان ریشه کن کرد. اگر همه زنان به شکل عمدی به ایجاد فضاهایی با برتری جنس زن و ساختار شکنی در زبان فرضی مردانه مبادرت کنند، آیا این شبیه ایجاد می شود که هرگونه تبعیضی در جهان خارج از داستان ریشه کن شده است؟ اما در مورد دوم تغییر سویی های جنسی اندیشه اگر به انحراف نرود، شاید بتواند با تغییر بینش همراه باشد، اگر موجب ارتقای سطح آگاهی شود مثلاً موجب شود زنان به جایگاه و حقوق خود واقف شوند. در این صورت چه بسا نگرششان به جهان تغییر کند. اما این مهم اتفاق نمی افتد مگر داستانی ایجاد شده باشد که بتواند نگرش را به جهان تغییر دهد، این یکی از وظایف اصلی ادبیات است اما این تغییر نخست باید در بینش نویسنده اتفاق افتاده باشد تا بتواند به خواننده منتقل شود. زبانی که از عمق روح و روان برآمده باشد، ربطی به جنسیت ندارد، می تواند زبانی فاقد جنسیت یا حالا بر فرض حتی مردانه باشد، می تواند زبانی محکم و منطقی باشد و نه لزوماً زنانه.

# زبان فاقد جنسیت

درباره نقش زبان در ادبیات داستانی

چند سال پیش در مصاحبه یی نظرم را درباره زبان زنانه پرسیدند. درجا واژگون سازی زبان مردمحور ژولیا کریستوا برایم تداعی شد. هرچند باور به ظهور زبان زنانه درست مثل این بود که بگویند پدیده یی غریب در گوشه یی از دنیا اتفاق افتاده که تا به حال رخ نداده و تازه خبرش در دهان ها افتاده است. چنین نگرشی نشان می داد در طول تاریخ زنان حضوری را که باید می داشتند، نداشتند اما واقعا این طور بود؟ تلاش کردم این طور به قضیه نگاه نکنم چون تفکیک به زیرشاخه های جنسیتی زن و مرد در حوزه ادبیات و علی الخصوص زبان، در بنیان خود خواه ناخواه معنای تبعیض را هم به همراه دارد. و البته ترجیح دادم این طور نگاه کنم که فعلیت شکل جدید بیان می تواند دغدغه همه نویسندگان (اعم از مرد و زن) باشد و ربطی به جنسیت نداشته باشد. اما این سوال مطرح می شد که پس زنان نسل های گذشته چطور می نوشتند؟ اسم زبانشان چه بود؟ اگر نبود و ناگهان کشف شد، پس چه نامی می توان بر زبان قبل تر از آن گذاشت؟ زبان مردانه؟ بله...گویا چنین نگرشی القا می کرد دستگامی مردمدار و تقویت کننده سلطه جنسیتی معمول بوده است. اما واقعا این طور بود؟ چنین فرضی تا چه حد صحت داشت؟ در صورت فرض صحت داشتن، چنین زبانی از ازل بود و همه بی اراده براساس آن می نوشتند یا با سرکوب عمدی زبان زنانه بال و پر گرفته بود؟ چه ویژگی هایی داشت که لازم بود ناگهان زبانی دیگر از آن انشعاب یابد و اعلام استقلال کند و هیئت زنانه به خود بگیرد؟ اصلا لازم بود؟ برای روشن کردن موضوع، دو زبان مختلف از دو نویسنده زن و مرد را در قرن هجده و نوزده با هم مقایسه کردم. در قسمتی از میدل مارچ اثر جرج الیوت خوانده بودم؛ «نخستین بار بود که آقای کازوبن به تفصیل صحبت کرده بود عباراتی دقیق و روشن به زبان می آورد توگویی از او خواسته بودند برای جمعیتی سخنرانی کنند...» در کتاب کاری اثر تئودور درایزر هم این طور نوشته شده بود؛ «دروئه نظرش را در این باره تقویت می کرد و موضوعات را طوری به هم می پیوست که قدرت مقاومت او را تحت تاثیر قرار دهد و آنها را تضعیف نماید - هنگامی که کسی چیزی می گوید که با خواست ما می خواند به آسانی تحت تاثیر آن قرار می گیریم.» تفاوتی به لحاظ جنسیتی بین جملات بالا به چشم نمی خورد. اما این نشان نمی داد که زبان حتماً مردانه است. بلکه زبان در هر دو نوشتار بیشتر فاقد جنسیت به نظر می رسید که به خاطر دیدگاه دانای کل باید هم چنین می بود. در اتخاذ نوع زبان چند عامل دخالت دارد؛ دیدگاه، موضوع، ایدئولوژی و سطح بینشی شخصیت داستان، ایدئولوژی و سطح بینشی خود نویسنده و میزان هنجارگریزی و غریب گردانی او. گاه ساخت فضایی خاص هم می تواند بر آن موثر باشد. تفاوتی ندارد که زبان آرکائیک، مطمئن و فاخرانه یا ساده و نزدیک به زبان معیار باشد؛ این تفاوت در سبک نوشتاری است و نه البته جنسیتی. مهم این است که نویسنده بتواند شخصیت ها را در تم اصلی بپروراند و فضای خاص داستان را القا کند چون زبان پویاست و انطباق و هماهنگی سبک با موضوع مهم تر از ایجاد جنسیت در زبان است. شکی نیست که جنسیت در مختصات جوامع انسانی همیشه دستخوش تقابل دوگانه زن - مرد بوده است. صحبت از دنیای زنانه یا مردانه صحبت از دنیاهای متفاوتی است. جدا از طبیعت بیولوژیکی، اندیشه زنانه در بنیان تفاوت هایی با اندیشه مردانه دارد و این تفاوت در عواطف، لحن بیان و انتخاب نوع کلمات هم به چشم می خورد. وقتی مرد و زن خود تجربه شده شان را ارائه دهند، لاجرم تفاوت های گفتمان زنانه و مردانه مشخص خواهد شد. این امر به خصوص وقتی دیدگاه اول شخص مفرد باشد، لزوم ظهور پیدا و نوعی تمایز بالقوه را ایجاد می کند، اما به معنی برتری یکی بر دیگری یا ایجاد انشعاب در یکی یا رهایی از سلطه یکی بر دیگری نیست. وقتی راوی داستان زن یا مرد باشد به تبع آن باید جنس کلمات متناسب با دیدگاه او اتخاذ شود. همان طور که وقتی صحنه های خشونت آمیز تعریف می شود نوع انتخاب کلمات با صحنه های رمانتیک متفاوت می شود. حالا بنا بر موضوع گاه جنس کلمات مردانه است و گاه زنانه. گاه حس و حال های زنانه غالب هستند و گاه مردانه.

نوشتن در مورد جهان زنانه و استعمال فرهنگ لغوی زنانه نباید کار



info@persianweekly.co.uk

## هزار و یکشب

داستانهای

# داستانهای هزار و یکشب

### چون شب پنجاهم بر آمد

گفت: ای ملک جوانبخت، ملکه ابریزه با سرداران ملک خردوب گفت که شما یک یک با او مبارزه کنید تا دلیرترین شما ظاهر شود. آن مرد گفت: به حق مسیح سوگند که راست گفتم، ولی نخستین مبارز جز من نخواهد بود. ملکه گفت: صبر کن تا من او را از حقیقت کار بیاباگاهانم. اگر او قصد جنگ نکند شما را بدو راهی نخواهد بود. من و کنیزکان من و هر که به دیر اندر است، جانها برو فدیہ کنیم. پس ملکه ابریزه شرکان را با خبر کرد. شرکان تبسم کرد و دانست که ملکه خدعه نکرده. آنگاه خویشتن را ملامت کرده با خود گفت: چگونه خود را به هلاکت انداختم. پس با ملکه گفت که: یک یک مبارزه بر ایشان ستم است. ده تن ده تن به جدال من بیایند.

آنگاه برخاسته لباس جنگ پوشید و با شمشیر برکشیده بیرون رفت. چون سردار دلیران او را بدید برو حمله آورد و شرکان نیز بمانند شیر غزیدن گرفت و شمشیر بر کمر او بزد و دو نیمه اش ساخت. ملکه چون شجاعت شرکان بدید رتبه او نزدش افزون گشت. پس ملکه با دلیران گفت که خون سردار بخواهید. برادر سردار دلیر نامدار بود. به مبارزت قدم گذاشت. شرکان مهلتش نداد و در حال دو نمیش کرد. آن شمسۀ خوبان بانگ بر دلیران زد که خون یاران بخواهید. ایشان یک یک می آمدند و شرکان ایشان را همی کشت تا پنجاه تن بکشت. دلیران را یارای مبارزت نماند. همگی به یکبار حمله آوردند و شرکان، یلان را همی زد و همی کشت تا اینکه کس بر جای نماند. ملکه پیش آمد و شرکان را در آغوش گرفت و به قصر اندرش برد و گفت: ای شرکان، از چون توئی دست بردارم اگر چه بسرزنش رومیان گرفتار آیم. پس شرکان خون از شمشیر خود پاک کرد و این دو بیت برخواند:

چون کوس، ز پرخاش بود آوازم  
چون تیر، بسر به جنگ دشمن تازم  
چون نیزه به تنها شکم قلب عدو  
چون تیغ برهنه بر سر او تازم

آنگاه ملکه دست او را ببوسید و خود نیز زرهی که در برداشت به در آورد. شرکان گفت: ای خاتون، از بهر چه زره پوش گشتی و چرا با تیغ برکشیده ایستاده بودی؟ ملکه گفت: از ایشان بر تو بیم داشتم. پس ملکه حاجبان را گفت: چرا فرستادگان ملک بی اجازه من به قصر اندر شدند؟ حاجبان گفتند: فرستادگان ملک، خاصه سردار، حاجت به اجازت نداشتند. ملکه گفت: شما به عمد چنین کردید و می خواستید که مهمان من کشته شود. پس با شرکان گفت: ایشان را نیز بکش. شرکان ایشان را بکشت. آنگاه با شرکان گفت: چون راز پوشیده من بر تو آشکار شد اکنون حدیث خود با تو باز گویم:

بدانکه من دختر ملک حردوبم و نام من ابریزه است و آن عجز که ذات الدواهی نام داشت مادر پدر من است و او پدر مرا از آمدن تو آگاه ساخته و او ناچار حیلتی در هلاک من خواهد کرد. رأی من این است که درین مُلک نمایم. ولی از تو همی خواهم که با من نکوئی کنی بدانسان که من با تو کردم. چون شرکان این سخن بشنید از غایت شادمانی دلش بطیید و گفت: به خدا سوگند که تا مرا روان اندر تن است هیچ کس به دست نخواهد یافت. ولکن ندانم که ترا به دوری پدر شکیبائی خواهد بود یا نه؟ ملکه گفت: آری، شکیبیا شوم. شرکان او را سوگند داد و با هم پیمان بستند. ملکه گفت: اکنون دلم آرام یافت ولی خواهش دیگر از تو دارم و آن این است که تو با سپاه خود پیش پدر باز گردی. شرکان گفت: ای خاتون، پدرم مرا به جنگ پدر تو فرستاده است و سببش مالی است که از اعراب گرفته و از جمله آن مال گوهری بوده است گرانها. ملکه گفت: چون چنین است خاطر آسوده دار و من سبب دشمنی ملک قسطنطنیه و ملک حردوب را با تو باز گویم و آن این است که: در میان ما عیدی هست که عید دیرش نامند و هر سال در آن عید دختران ملوک و بزرگان و بازرگانان جمع آیند و هفت روز به دیر اندر بنشینند و من نیز از جمله ایشان بودم. چون دشمنی در میان پدید شد، پدرم مرا هفت سال از میان آن جمع منع کرد.

اتفاقا سالی دختران ملوک و بزرگان در آن عید از هر سوی به دیر آمدند و از جمله ایشان صفیه دختر ملک قسطنطنیه بود. هفت روز در دیر بمانند. هشتمین روز باز گشتند. صفیه گفت: من به قسطنطنیه نخواهم رفت مگر از راه دریا. پس کشتی از برای او مهیا کردند. صفیه با خاصان خویش به کشتی بنشستند و همی رفتند تا اینکه باد مخالف، کشتی را از راه به در کرد. قضا را به دریا اندر یک کشتی از نصارای جزیره کافور بوده و پانصد تن از فرنگیان در آن کشتی بودند. چون کشتی حامل صفیه پدید شد، فرنگیان کشتی بدانسو راندند تا نزدیک شدند. طنابها به کشتی صفیه بستند و به نزدیک کشتی خودشان کشیدند و قصد جزیره کافور کردند. ساعتی نرفت که باد مخالفت بوزید و کشتی را همی آورد تا به سامان مملکت ما رسیدند. ما بیرون رفته ایشان را بگرفتیم و کشتیم و کنیزکان و اموال را به غارت بردیم و در کشتی چهل تن کنیز بودن که صفیه یکی از ایشان بود. پس کنیزکان گرفته بنزد پدر بردیم و ما نمی دانستیم که دختر ملک افریدون در میان آن کنیزکان است. پدرم ده تن از کنیزکان بگزید و تنمّه بر دیگران بخشید و از آن ده تن پنج تن با هدیه های قیمتی به پدر تو، ملک نعمان، فرستاد. ملک نعمان از آن پنج کنیز، صفیه دختر ملک افریدون را از برای خویشتن بگزید و در آغاز امسال ملک افریدون کتابی به پدر من فرستاد و در آن کتاب چیزها نوشته بود که نشایدش گفت و پدر مرا ترسانده و سرزنش کرده بود که شما دو سال است کشتی از دست فرنگیان و از جمله آن چیزها که در کشتی بود دختر من صفیه با شصت تن از کنیزکان بودند و کس پیش من نفرستادید و مرا آگاه نکردید. من هم از بیم آنکه در میان ملوک، ننگ از برای من روی دهد، نتوانستم که حکایت دختر خویش فاش کنم و کار خود تا امسال پوشیده داشتم و کس نزد فرنگیان فرستاده سراغ دختر گرفتم. ایشان گفتند: ما از مملکت تو بیرونش نبرده ایم و باز ملک افریدون در کتاب نوشته بود که اگر شما با من سر دشمنی ندارید و قصد شما دریدن پرده من نیست همان ساعت که کتاب من به شما رسد، دختر مرا نزد من بفرستید. هرگاه درین



کار افعال بورزید و بر من عصیان کنید هر آینه مکافات بدکرداری شما بکنم. چون این کتاب به پدر من رسید دانست که صفیه دختر ملک افریدون در میان آن کنیزکان بوده. کار بر او دشوار شد و از کرده پیشمان گردید و حیران بود که صفیه را از ملک نعمان باز پس نتواند خواست، خاصه این روزها که ملک نعمان را از صفیه اولاد به هم رسیده.

الغرض پدرم پس از آگاهی بر این کیفیت دانست که به ورطه بزرگ اندراست و چاره از هیچ رهگذر ندارد. پس جواب کتاب ملک افریدون بنوشت که ندانسته صفیه را به ملک نعمان فرستاده ام و ملک را از او فرزند به هم رسیده. چون جواب پدرم به ملک افریدون رسید از غایت خشم برخاست و بنشست و بجوشید و بخروشید و گفت: چگونه می شود که دختر من اسیر شود و دست به دست بگردد و او را بی مهر و عقد، چون کنیزکان مملوک شمرند. پس از آن گفت: به حق مسیح و به حق دین صحیح سوگند که آرام نگیرم و ننشینم تا این ننگ از خود بردارم و کاری کنم که پس از من در زبانها گفته آید و پیوسته می خواست حیلتی کند و کیدی سازد تا اینکه رسول بنزد پدرت ملک نعمان فرستاده و با سخنان دروغ او را از جای برانگیخته و او نیز سپاه آماده کرده روان ساخته و ملک افریدون را از این جنگ قصد این بوده است که ترا دستگیر کند و سپاه ترا پراکنده و تلف سازد.

و اما آن سه گوهر قیمتی که به پدر تو نوشته چگونگی آنها این است که سه گوهر بزرگ و قیمتی در نزد صفیه بود. پدر من آنها را از او بگرفت و به من داد. اکنون آنها نزد منست. تو به سوی سپاه خویش بازگرد و پیش از آنکه ایشان به شهر رومیان و فرنگیان داخل شوند، ایشان را بازگردان که اگر ایشان به شهر اندر آیند خلاصی نخواهند یافت.

شرکان چون این سخنان بشنید دست ملکه ببوسید و گفت: منت خدای را که ترا سبب نجات من و سپاه من گردانید. ملکه گفت: تو به موکب بازگرد و سپاه بازگردان و رسولان ملک افریدون را دستگیر کن تا صدق مقال من بر تو ظاهر شود و من نیز سه روز پس از این نزد تو خواهم بود و با هم به شهر بغداد اندر شویم. چون شرکان قصد بازگشتن کرد ملکه گفت: عهد فراموش مکن. آنگاه ملکه از بهر وداع برخاست و گریان شد. شرکان را نیز به وجد و شوق بیفزود؛ سرشک از دیده فرو ریخت. ملکه ابریزه بگریستن او بگریست و این دو بیت بخواند:

وقت سحرش چو عزم رفتن بگرفت  
دل را غم جان رفته دامن بگرفت  
اشکم بدوید تا بگیرد راهش

در وی نرسید دامن من بگرفت

پس شرکان از وی جدا گشته از دیر فرو آمد و بر اسب بنشست و از پل چوبین گذشته در میان درختان همی رفت تا به همان مرغزار رسید. سه تن سوار از دور پدید شدند. شرکان بر خود بترسید و تیغ برکشید. چون نزدیک شدند شرکان ایشان را بشناخت و ایشان نیز شرکان را بشناختند و از اسب پیاده شدند. وزیر دندان با دو امیر دیگر به شرکان سلام کردند. وزیر دندان سبب غیبت باز پرسید. ملکرزاده همه ماجرای خویشتن که با ملکه در میان گذشته بود بیان کرد. وزیر دندان شکر خدایتعالی به جا آورد و سپاه را فرمان رحیل داد.

و اما رسولان ملک افریدون رفته بودند که ملک را از آمدن ملکرزاده شرکان آگاه کنند. ملک پس از آگاهی، سپاه فرستاده بود که شرکان را بگیرند و سپاهش را بکشند و اسیر کنند. پس شرکان با سپاه خویش کوچیده همی رفتند تا بیست و پنج روز منازل سپردند و به سامان مملکت خویشتن برسیدند. از برای راحت در آنجا فرود آمدند. مردم بلوک و نواحی جیره و غلیق حاضر آوردند تا دو روز در آنجا برآسودند. پس از آن کوس رحیل بزدند و سپاهیان به قصد شهرهای خویشتن سوار شدند و شرکان با صد تن سوار در آنجا بمانند. پس از ارتحال سپاه، شرکان نیز با آن یکصد تن سوار گشته دو فرسخ از منزلگاه دور شدند و در میان دو کوه به تنگنائی رسیدند. دیدند که از برابر، گردی جهان را فرو گرفت و چون گرد بنشست یکصد سوار دلیر که در اسلحه جنگ غوطه ور بودند پدید آمدند و بانگ به شرکان زدند و گفتند که: به آرزوی خود رسیدیم و بر غنیمت دست یافتیم. اکنون از اسبان فرود آئید و اسلحه و اسباب به ما سپارید تا ما بر جانهای شما ببخشیم و از کشتن شما در گذریم. شرکان چون این بشنید در خشم شد و گفت: ای پست ترین نصرانیان، اینکه جرأت کرده به سرزمین ما قدم نهاده اید بس نیست که با ما بدین گونه سخنان همی گوئید؟ شما را گمان اینکه از دست ما خلاص خواهید یافت و به شهرهای خویش باز خواهید گشت! پس بانگ بر سواران خود زد و گفت: این سگان را از هم بپاشید و خود نیز تیغ برکشیده به فرنگیان حمله آوردند و فرنگیان نیز دلیرانه به مُصَادِمَت پیش آمدند. تا شامگاه دلیران از هر دو طرف جدال کردند.

چون تاریکی شب، جهان بگرفت، یلان از هم جدا گشتند. شرکان سواران خود جمع آورد دید کس را جراحی نیست بجز چهار نفر که زخمهای سبک دارند. شرکان گفت: من همه عمر به قتال اندرم و بس دلیران دیده ام، چنین یلان شجاع ندیده بودم. سواران گفتند: ای ملکرزاده، در میان ایشان سواری هست بس شجاع و دلیر، ولی با هرکدام از ما ها که مقابل می شد چشم از او می پوشید و او را نمی کشت. به خدا سوگند که اگر فردا قصد کشتن ما کند یکی از ما جان به در نخواهد برد. شرکان ازین سخن حیران شد و گفت: «چو فردا شود، فکر فردا کنیم».

و فرنگیان نیز به سرخیل خودشان گرد آمدند و گفتند که ما امروز از ایشان غنیمتی نبردیم. سرهنگ ایشان نیز وعده فردا بداد.

ادامه دارد ...

# افغان ست AFGHAN SAT

از افغانستان RTA  
پیام افغانستان



## نصب آنتن تلویزیون

و

## نصب تلویزیون پلاسما

بهترین سرویس قبل و بعد از فروش  
کیفیت برتر، قیمت مناسبتر  
کلیه شبکه های افغانی، فارسی، عربی، ترکی  
کردی و کانالهای اروپایی  
نصب سیستم ثابت و موتورایزر



Technomate  
Your Digital Partner For Life



**Tel: 020 8640 9605**

**Help Line: 07967 724 435**

Compensation Claims UK The Accident Management Services

### Convenient Car Repairs

Freedom to choose your own local repairer  
Faster Approval of repair work

### Replacement Vehicle

Replacement vehicle similar to your own  
Same day delivery where possible  
Includes; cars, vans, motorbikes, licensed taxis, etc.

### Financial Benefits

No insurance excess to pay  
Maintain your No Claims Bonus  
Recover all losses and expenses resulting from the accident

### Personal Injury Compensation

If you have been injured in a non-fault accident you may be entitled to compensation. We can offer Free Expert Help & Advice and all claims are handled on a NO WIN NO FEE basis.

تعمیرات خودرو

خودروی جایگزین

مزایای اقتصادی

دریافت خسارت صدمات شخصی

IMPORTANT: Before you call your insurer, Call Compensation Claims UK

**NO WIN  
NO FEE**



COMPENSATION CLAIMS UK  
THE ACCIDENT MANAGEMENT SERVICES

Call 0208 901 9831

## For all your finance solutions

- Purchasing from Auction
- Right To Buy
- Repossession Stopped
- Commercial
- Self Certification
- Buy To Let
- First Time Buyer
- Let to Buy
- Remortgages
- Insurance

All you need call **0208 901 9835**



MortgageClick

قیمت گذاری رایگان بر روی املاک شما  
راهنمایی مراحل قانونی بصورت رایگان  
سرویس سریع و کارآمد برای خرید خانه

**ATTENTION ALL LANDLORDS**  
Introductory Summer Offer

**THE GREEN**  
Estate Agents  
www.thegreenhomes.co.uk  
0208 908 0007

**Let £399**  
**Sell £999**

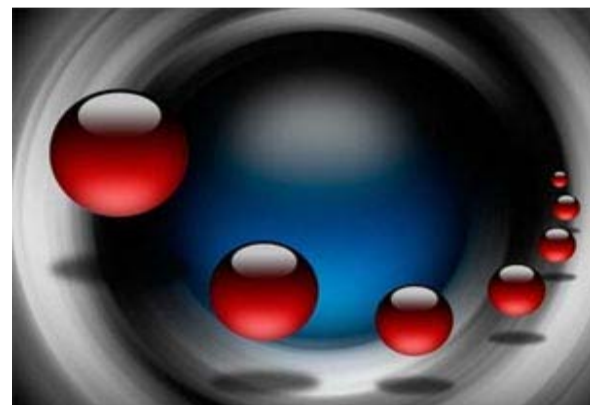


# سنت گرایی و موانع فهم آن

الف - رحمتی - بخش نخست

معمولاً سنت (Tradition) را به معنای آداب و رسوم و به طور کلی همه آنچه از فرهنگ گذشته به نسل‌های بعدی منتقل شده است، معنا می‌کنند. بر طبق این تلقی، بدیهی است که سنت اگر هم مذموم نباشد، لاقلاً چیزی است که نمی‌توان یکسره بدان گردن نهاد، بلکه باید موضعی نقادانه در قبال آن اتخاذ کرد و البته به دنبال نقادی معلوم می‌شود که بسا چیزها که در سنت راه یافته‌اند ولی وجه معقول و مقبولی ندارند.

سنت‌گرایی، در سالیان اخیر از جمله دیدگاه‌های رایج و تأمل برانگیز در کشور ما بوده است. این دیدگاه مفهوم ویژه و مثبتی از سنت را مبنا قرار می‌دهد و به احیاء یا تجدید سنت به این معنا اهتمام می‌ورزد. در این نوشتار ابتدا مفهوم سنت تبیین شده است. به دلیل تأکید سنت‌گرایان بر سنت، به غلط تصور می‌شود که نظریه آنها نظریه‌ای سنتی است و ربطی به وضعیت امروز ما ندارد، در



اینجا نشان داده‌ام که سنت‌گرایی هرچند یک نظریه مدرن نیست، ولی نظریه‌ای معاصر است و پیوندی عمیق با دنیای امروز دارد. در پایان سه مؤلفه اصلی سنت‌گرایی یعنی مابعدالطبیعه، سلسله مراتب هستی و سنت که برای ذهنیت مدرن، غریب می‌نمایند مورد بحث قرار گرفته است.

ضمن بیان اینکه چگونه غرابیت این مفاهیم برای تفکر مدرن، فهم سنت‌گرایی را دشوار می‌سازد، نشان داده شده است که از میان برداشتن این موانع امکان‌پذیر است و سنت‌گرایی می‌تواند با تفهیم حقایقی از این دست به دنیای مدرن، زمینه‌ای برای گفتگوی سازنده با دنیای مدرن فراهم سازد.

معمولاً سنت (Tradition) را به معنای آداب و رسوم و به طور کلی همه آنچه از فرهنگ گذشته به نسل‌های بعدی منتقل شده است، معنا می‌کنند. بر طبق این تلقی، بدیهی است که سنت اگر هم مذموم نباشد، لاقلاً چیزی است که نمی‌توان یکسره بدان گردن نهاد، بلکه

باید موضعی نقادانه در قبال آن اتخاذ کرد و البته به دنبال نقادی معلوم می‌شود که بسا چیزها که در سنت راه یافته‌اند ولی وجه معقول و مقبولی ندارند. به همین دلیل معمولاً در دنیای امروز اعتقاد بر این است که سنت و آنچه متعلق به سنت است در اغلب موارد، نقادی عقل سلیم را تاب نمی‌آورد. و البته این مواجهه با سنت تازگی ندارد و خاص دوران ما هم نیست. اساساً تمامی اصلاحات در تاریخ بشر، در پرتو نقادی از یک سنت مستقر و تثبیت شده، پدید آمده‌اند. به خصوص دعوت انبیاء همواره بدین گونه بوده است که سنت دینی و اجتماعی زمانه و جامعه خویش را به نقد می‌کشیدند و آن را تحمل ناپذیر اعلام می‌داشتند و سعی می‌کردند تا راه آسمانی خویش را که از غیب و ایرادهای سنت مستقر و تثبیت شده، مبرا بوده است، جایگزین آن سازند.

و اما دیدگاهی که در دوران معاصر به نام سنت‌گرایی (Tra-ditionalsim) مطرح است، تلقی متفاوتی درباره سنت دارد. سنت‌گرایی را می‌توان نوعی نظریه‌پردازی درباره سنت دانست که در عین حال سنت را به معنایی کاملاً مثبت در نظر می‌گیرد و معتقد است که می‌توان از طریق تجدید (احیاء) سنت، آینده بهتری را برای بشریت ترسیم کرد. سنت که در اصطلاح سنت‌گرایان، باید آن را در زبان‌های اروپایی با حرف بزرگ (Tradition) نوشت و در زبان‌هایی مانند فارسی و عربی آن را با اوصافی چون «سنت ازلی» یا «سنت جاویدان» به کار برد، اشتراک چندانی با فهم متعارف از اصطلاح «سنت» ندارد.

در نظر سنت‌گرایان (یا اصحاب حکمت خالده)، سنت مبدایی ماورایی یا به تعبیر دیگر یک وجه «لدی الحقی» دارد، به موجب همین مبدأ ازلی‌اش، خود نیز ازلی و نسخ‌ناپذیر است. به علاوه در عین عمه تکثرها و تعددایی که به دلیل شرایط بشری، زمانی و مکانی مختلف در آن ایجاد می‌شود، سنتی واحد است و این وحدت یک نوع وحدت گوهری است که آن را باز هم مرهون وحدت مبدأ خویش است. بنابراین وقتی سخن از وحدت سنت به میان می‌آید، نمی‌توان آن را یک نوع وحدت عارضی دانست که امروزه در ذهن بشر به کلیت سنت‌ها نسبت داده می‌شود. به این معنا که مثلاً کسی بگوید چون همه سنت‌ها، امروزه با خصم واحدی چون تجدید (Mo-dernity) در تقابل قرار گرفته‌اند، به طور طبیعی تقابل سنت‌ها کمرنگ شده است و آنها در مقابل این خصم واحد، امر واحد و یکپارچه‌ای تلقی می‌شوند. بر طبق تلقی سنت‌گرایان از «سنت»، حتی اگر به فرض، تجدیدی هم در کار نبود، سنت همچنان سنت واحد، می‌بود و هرگز تعدد و تکثر به گوهر آن راه نمی‌یافت. از این جهت تأثیر اساسی تجدید بر سنت این است که موجب شده است تا این گوهر وحدانی بیشتر مورد توجه و تظنن قرار بگیرد.

از همین روی است که در این دوران سنت‌گرایی شکل گرفته است و اصحاب این دیدگاه برای تبیین سنت به این معنا کوشیده‌اند. سید حسین نصر که می‌توان گفت برجسته‌ترین سنت‌گرای زنده روزگار ما است، در آثار مختلف خویش برای ارائه تعریفی از سنت که دقیقاً آن را نه فقط از تجدید بلکه از سنت به معنای معمول کلمه نیز متمایز سازد، کوشیده است. فریتویف شوان، سنت‌گرای آلمانی تبار (۱۹۰۷ - ۱۹۹۸)، در فهم اسلام می‌نویسد «سنت نه یک اسطوره پردازی منسوخ و کودکانه، بلکه علمی بی‌نهایت واقعی است». نصر با نقل این عبارت شوان و شرح آن، در مجموع ویژگی‌هایی را برای سنت ذکر می‌کند که می‌توان آنها را به صورت زیر فهرست کرد:

(الف) سنت نه مجموعه‌ای از آداب و رسوم قراردادی بلکه مجموعه‌ای از اصول ثابت است که مبدایی آسمانی دارند و در اصل تجلی آن مبدأند؛

(ب) سنت هر چند در زندگی این جهانی ما متجلی می‌شود، ولی به دلیل قدسی بودن مبدأش، سرشتی قدسی دارد، در حقیقت دعوتی از عالم قدس است که می‌خواهد امکان بازگشت آدمی به مبدأ خویش را فراهم سازد؛

(ج) سنت در عین ثبات، سیال نیز هست. به این معنا که در عین داشتن گوهر واحد و ثابت، آن اندازه انعطاف‌پذیر هست که بر شرایط زمانی و مکانی مختلف قابل اطلاق باشد. (۱)

بدین ترتیب سنت یا مفاهیمی چون قداست یا امر قدسی (the sacred)، حکمت خالده (prennis sophia)، دین، راست اندیشی (orthodoxy) و طریقت باطنی (esotism) مرتبط است ولی عین هیچیک از اینها نیست. سنت رشته وحدت همه اینها است، به عبارت دیگر، بستری است که همه اینها در سیاق آن جایگاه حقیقی خویش را پیدا و نقش شایسته خویش را ایفاء می‌کنند. به علاوه، سنت ماهیتی فراگیر دارد و در یک جامعه سنتی همه آنچه به دین و دنیای انسان مربوط است، مشروعیت خود را از سنت می‌گیرد. اخلاق، قانون، سیاست، علم و هنر، همه و همه به نحوی از انحاء مشروعیت خویش و موجودیت شایسته خویش را مرهون سنت‌اند. حال اگر سنت، حقیقی پاینده است و باید حضوری فراگیر در عرصه‌های مختلف زندگی بشر داشته باشد، فقدان آن در جوامع متجدد

(modern) که ذاتاً سنت ستیزانه‌اند، خسارتی جبران‌ناپذیر است. و این نقیصه‌ای در زندگی بشر امروز است که سنت‌گرایان برطرف ساختن آن را وجه همت خویش قرار داده‌اند و حتی نفس وجود کسانی را که در این زمانه، منادی سنت‌گرایی‌اند، نوعی «تاوان کیهانی» می‌دانند که خداوند به حکم مشیت‌اش برای جبران منافات آن برکاتی که به دلیل فقدان سنت از میان بشر رخت بر بسته، مقرر فرموده است.

ولی به رغم همه شدت وحدت‌گرایی سنت ستیزانه در دوران متجدد، آن چیزی که سنت‌گرایان را در هدف خویش ثابت قدم می‌دارد، این است که به موفقیت خویش کاملاً امیدوار هستند، چرا که یقین راسخ دارند به اینکه دوران تجدد و حتی پساتجد (post modern) را اگر در گستره وسیع تاریخ بشر در نظر بگیریم، همه این دوران، مقطعی کوتاه در تاریخ بشر است. به علاوه همانطور که در ادامه خواهیم دید، به اعتقاد آنان این دوران نوعی انحراف است و انحراف نمی‌تواند، دیری دوام بیاورد. بنابراین، دوران تجدد را چونان کفی بر روی یا به عبارت دیگر چون ابری می‌دانند که در مقطعی گذرا (هرچند طولانی مدت) میان ما و خورشید سنت حائل شده است، ولی در نهایت دولت‌اش مستعجل است. به معنای دقیق کلمه چیزی که در قرون اخیر حادث شده است، غفلت از سنت است، نه از میان رفتن سنت.

به دلیل همین غفلت از سنت، چیزی که بستر یا وعاء راستین دین، حکمت و قداست است، در ساحت آگاهی انسان متجدد (هرچند نه در حاق واقع) از دست رفته است و همه این امور با اینکه کمابیش در دنیای مدرن حضور دارند، ولی اگر نکویم به صورت تحریف شده و غیرحقیقی جلوه‌گر می‌شوند، لاقلاً این است که تأثیر شایسته خویش را اعمال نمی‌کنند. به همین دلیل سنت‌گرایان برنامه اصلی خویش را این قرار داده‌اند که این سنت را به انسان متجدد یادآور شوند و ابرهای غفلت و توهم را از مقابل آن کنار بزنند تا بتوانند بدون هیچ مانعی و رادعی خورشید سان نورافشانی کنند. انسان متجدد در مورد سنت هم دچار غفلت است و هم دچار توهم. دچار غفلت است به این معنا که سنت به معنای حقیقی کلمه را از یاد برده است. ولی همین غفلت موجب شده است تا در فهم سنت دچار توهم شود به این معنا که آنچه را که سنت نیست و در بهترین حالت فقط اشتراکاتی ظاهری و سطحی با سنت دارد، به جای سنت می‌گیرد و یکسره مردودش می‌داند.

تعلق داشتن به دوران معاصر

همین خلط میان دو معنای سنت، در وهله نخست فهم دیدگاه سنت‌گرایان را برای انسان متجدد، دشوار می‌سازد. گفتیم که هدف سنت‌گرایان دعوت انسان امروز به سنت است، حال آنکه دوران سنت سپری شده است و زندگی سنتی دیگر مناسب حال زمانه ما نیست. چگونه می‌شود از انسان خواست که پس از پشت سر نهادن مراحل متوالی پیشرفت و بالا رفتن از پله‌های ترقی، به حال و روزی برگردد که گویی این همه پیشرفت و ترقی اتفاق نیفتاده است.

تصور می‌کنم سنت‌گرایان هرگز چنین تقاضای محالی ندارند. برای تبیین موضع آنان باید میان معاصر بودن و متجدد بودن، فرق گذاشت. سنت‌گرایی را می‌توان یک نظریه معاصر دانست و سنت‌گرایان بر این موضوع تأکید دارند ولی هرگز نمی‌توان آن را یک نظریه متجدد یا حتی پسامتجدد، تلقی کرد. سنت‌گرایی، صرفاً دغدغه گذشته را از آن جهت که گذشته است، ندارد. اینگونه نیست که سنت‌گرایان، در حسرت گذشته به سر ببرند و به بازگشت به آن امید بسته باشند. اگر گذشته برای آنها ارج و اهمیتی داشته باشد، فقط از آن روست که در گذشته به سنت خالده، که لامکان و لازم‌زمان است، بهتر از امروز عمل می‌شده است. بنابراین سنت‌گرایان دیدگاه خویش را دیدگاهی امروزی می‌دانند و هدف‌شان این است که از مشکلات و معضلات انسان امروز نه تنها در ساحت نظری، بلکه حتی در ساحت عملی نیز گره‌گشایی کنند. و در نتیجه دیدگاه خود را به روزترین و کارآمدترین دیدگاهی خود را به روزترین و کارآمدترین دیدگاهی می‌دانند که انسان معاصر می‌تواند بر مبنای آن زندگی فردی و جمعی خویش را سامان دهد.

ولی چیزی که سنت‌گرایی با آن سرسختانه مخالفت می‌ورزد، در وهله اول تجدد و در نتیجه آن، تجدد گرایی (Modernism) است. تجددگرایی، به طور کلی دیدگاهی است که آن مقطع از تاریخ بشر را که از آن به دوران متجدد تعبیر می‌شود و دارای ویژگی‌هایی کاملاً متفاوت با دیگر مقاطع تاریخ بشر است، وضعیت مطلوب و بهنجار زندگی بشر می‌داند. شیوه‌های نو و کارآمد برای مطالعه و تحقیق درباره طبیعت، فن‌آوری‌های ماشینی نو، شیوه‌های نو در تولید صنعتی، مردم‌سالاری لیبرال و فردگرایی از جمله ویژگی‌های بی‌سابقه دوران تجدد است. (۲) سنت‌گرایان با «تجددگرایی» نیز که یک نوع جهان‌بینی شکل گرفته برپایه این مقطع از تاریخ بشر است. مخالف‌اند، چرا که بنیادی را که این جهان‌بینی بر پایه آن شکل گرفته است بنیاد ناستواری می‌دانند. ادامه دارد



info@persianweekly.co.uk

لطفا ما را از خبرهای اطراف خود مطلع نمائید  
برای مشاهده هفته نامه بصورت رنگی به وب سایت مراجعه نمائید

قبل از ارسال ارز خود حتما نرخ ما را بپرسید



# پاسارگاد

Exchange

## PASARGAD

Registration no: 12234004

شما می توانید ارز خود را به هر گوشه دنیا اعم از  
ایران ، امارات ، اروپا ، ترکیه ، آمریکا و بالعکس به سرعت انتقال دهید  
از دیگر خدمات ما خرید سکه طلا و مسکوکات می باشد

Tel: 020 8922 0002

Address:  
Unit 7 Westmoreland House Scrubs Lane  
NW10 6RE

020 8922 0001

077 8383 1841

www.pasargaduk.com  
info@pasargaduk.co.uk



## موسسه حسابداری فاطمی

کلیه امور حسابداری و مالیاتی VAT, PAYE  
ثبت حقوقی شرکتها، تهیه گزارشهای مالی،  
آماده کردن اظهارنامه های مالیاتی (TAX RETURN)  
تهیه برنامه های تجاری BUSINESS PLAN  
اخذ انواع وامهای مسکونی، تجاری و تسهیلات  
بازرگانی.

تلفن: 020 8962 3400

فکس: 020 89623 440

موبایل: 079 5622 3876

7 Westmoreland House, Scrubs Lane

London, NW10 6RE

web: www.capitalaccountants.co.uk

e-mail: info@capitalaccountants.co.uk



## خدمات بیمه

مشاورین خبره ما در کلیه امور بیمه در خدمت شما هستند.

- BUILDING INSURANCE
- TAXI AND MINICAB INSURANCE
- CONTENTS INSURANCE
- MOTORCYCLE INSURANCE
- SHOP INSURANCE
- CONTRACTOR'S LIABILITY
- LIFE INSURANCE
- EMPLOYER'S LIABILITY
- PERSONAL PENSIONS
- MORTGAGE PAYMENT PROTECTION
- ACCIDENT AND SICKNESS INSURANCE



Tel: 020 8962 3400

insurance@capitalaccountants.co.uk



## وام مسکن وام تجاری

- First time Buyers
- Re Mortgage
- Self Cert (No proof of income needed up to 0.85% LTV)
- Buy to let Mortgages
- Let to buy Mortgages
- Secured Loans
- Council Right to Buy
- Commercial Morgages
- Debt Consolidation
- Bridging Finance

دارای مجوز رسمی از FSA

Tel: 020 8962 3400

mortgages@capitalaccountants.co.uk  
Capital Accountant Ltd is directly authorised by Financial Services Authority for conduct of mortgage, life and general insurance business. (FSA No: 313869)

# Signature

ACCIDENT CLAIM HELPLINE LTD

signatureclaims.co.uk

## اگر در 3 سال اخیر تصادف داشته اید با ما تماس بگیرید

For a free consultation call us on:

**0800 047 0940**

آیا تصادف کرده اید و مقصر نیستید؟  
اگر در موقع تصادف شما سرنشین بوده اید ما می توانیم به شما هم  
کمک کنیم.  
آیا تصادف کرده اید و جهت دریافت بیمه و خسارت خود دچار مشکل  
شده اید؟

آیا تا کنون نتوانسته اید خسارت خود را از بیمه دریافت کنید؟  
اگر دچار هر گونه حادثه در خیابان و یا در محل کار شده اید.  
ما می توانیم به شما کمک کنیم تا از امکانات بیمه بهره مند شوید.  
ما می توانیم شما را در بالا نرفتن بیمه حمایت کنیم.  
ما می توانیم ماشین تصادفی شما را با ماشین جدید و یا تاکسی شما  
را با PCO در کم ترین زمان در اختیار شما بگذاریم.  
با سپردن کلیه مشکلات خود در امور تصادفات و بیمه به کادر مجرب  
Signature Claims موفقیت خود را امضا کنید.  
اگر جهت رفت و آمد و بستن قرارداد داد مشکل دارید با یک تلفن به ما  
می توانیم شما را در هر مکان دیدار کنیم.

برای دریافت اطلاعات بیشتر با آقای **محمد عزیز** تماس بگیرید

**تلفن: 07958192192**



P E R S O N A L - I N J U R Y - S P E C I A L I S T



### **Signature Claims**

Head Office:  
5 Park Road  
West Hendon  
London NW4 3QB  
Tel: 02082 022 822  
Mob: 07958 192 192  
Fax: 05601 167 450  
Email: azizi@signatureclaims.co.uk



Ministry of  
**JUSTICE**







info@persianweekly.co.uk

لطفا ما را از خبرهای اطراف خود مطلع نمائید

برای مشاهده هفته نامه بصورت رنگی به وب سایت مراجعه نمائید

## نوای موسیقی جنوب ایران در المپیک پکن

گروه موسیقی لیان در المپیک ۲۰۰۸ پکن به اجرای موسیقی جنوب ایران می‌پردازد. محسن شریفیان سرپرست گروه مروراید لیان مدیر گروه بوشهری لیان که پیش از این نیز در



بازی‌های جام جهانی ۲۰۰۶ آلمان به اجرای موسیقی پرداخته در گفت‌وگو با خبرنگار موسیقی فارس گفت: گروه ما در روز ۱۶ مرداد به پکن خواهد رفت تا در برنامه‌های فرهنگی این رویداد بزرگ به معرفی موسیقی محلی ایران بپردازد. وی ادامه داد: عرصه المپیک تنها یک میدان ورزشی نیست و فرهنگ و هنر نقش پر رنگی را در این حوزه ایفا می‌کند. باتوجه به سیاست‌های کمیسیون فرهنگ و آموزش کمیته بین المللی المپیک (IOC)، کشور چین بستر مناسبی را برای معرفی تمدن و فرهنگ‌های کشورهای

شرکت کننده در خارج از دهکده المپیک فراهم نموده و در این دوره اغلب کشورهای جهان در کنار بازی‌های المپیک به اجرای موسیقی خواهند پرداخت. این آهنگساز به اهمیت و ارزش حضور هرچه بیشتر جمهوری اسلامی ایران در عرصه‌های بین‌المللی تأکید کرد و افزود: امروزه توجه به مقولات فرهنگی به خصوص هنر مورد توجه ویژه برگزارکنندگان بازی‌های المپیک و همچنین دیگر رقابت‌های معتبر جهانی مثل جام جهانی فوتبال قرار گرفته و ما صاحب برگزاری برنامه‌های مختلف موسیقی در این مسابقات هستیم. شریفیان بیان داشت: محوریت اجرایی ما در این برنامه موسیقی بی‌کلام است اما نظر به مخاطبانی که داریم، قصد داریم قطعات باکلامی را نیز اجرا کنیم. این گروه بوشهری که تاکنون در کشورهای مختلف جهان از جمله آلمان، سنگاپور، قطر، بحرین، ترکیه، ترکمنستان، عمان و کویت به اجرای برنامه پرداخته است با معرفی مرکز موسیقی وزارت فرهنگ و ارشاد و همکاری سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی و نیز کمیته ملی المپیک به پکن خواهد رفت. پس از گروه لیان یک گروه موسیقی سنتی نیز به المپیک ۲۰۰۸ اعزام خواهد شد.

## رایس در کلرادو پیانو می نوازد!!!



وزارت کشور آمریکا اعلام کرد، کاندولیزا رایس وزیر امورخارجه رنگین پوست این کشور قصد دارد در آخرین روزهای قدرت خود نوازندگی را نیز امتحان کند. به نقل از ریانوستی، این خانم سیاستمدار ۵۳ ساله که گفته می‌شود در سن ۱۵ سالگی قطعاتی از موتزارت را اجرا می‌کرد، قصد دارد امروز با اجرای چند قطعه در فستیوال موسیقی اسپن در کلرادو هنرنمایی جدیدی را از خود نشان دهد. رایس اولین وزیر امورخارجه در آمریکا نیست که موسیقی را دنبال می‌کند. پیشتر توماس جفرسون که در سالهای ۱۷۸۹-۱۷۹۳ وزارت این سازمان را برعهده

داشت نیز این هنر را تجربه کرده بود؛ گفته می‌شود وی در نواختن ویلون مهارت خوبی داشت. هرساله در ۹ هفته تابستان در آمریکا بیش از ۳۵۰ کنسرت موسیقی کلاسیک در آمریکا انجام می‌شود. شبکه "ای بی سی" گزارش داد: تولید نسخه آمریکایی درام انگلیسی "زندگی در مریخ" در نیویورک شروع شد.

### نسخه آمریکایی درام "زندگی در مریخ" تولید شد

به نقل از یونایتد پرس اینترنشنال، در این درام "جیسون اومارا"، "هاروی کیتل"، "مایکل ایمپریولی"، "لیزا بونت" و "گرچن مال" بازی می‌کنند و این نمایش جدید ۹ اکتبر (۱۸ مهر) کار خود را آغاز خواهد کرد. این مجموعه موضوعی همانند "کارآگاه سام تایلر" دارد. سام پس از اینکه ماشینی به او صدمه می‌زند، متوجه می‌شود که به سال ۱۹۷۳ بازگشته است. همچنین در گزارشی دیگر اعلام شده بود: "لیزا بونت" هنرپیشه آمریکایی که به خاطر ایفای نقشش در "برنامه کاسبی" مشهور شده بود، به بازیگران مجموعه اقتباسی تلویزیون آمریکا "زندگی در مریخ" پیوست. این هنرپیشه ۴۰ ساله که در مجموعه تلویزیونی مشهور دهه ۸۰ نقش "دنيس هاکستیل" را بازی کرده بود به بازیگران مجموعه اقتباسی شبکه ای بی سی تلویزیون آمریکا "زندگی در مریخ" پیوست. بر اساس این گزارش این هنرپیشه نقش دوست "جیسون اومارا" هنرپیشه ایرلندی را بازی خواهد کرد. می‌افزاید: درام پلیسی که پخش آن در دو مدت زمانی برنامه ریزی شده است، اخیراً هنرپیشه دیگری را برای بازی در نقش یکی از شخصیت‌های اصلی داستان اضافه کرده است.

### مدرسه اندیشه



تنوع کلاسها: از مهد کودک تا پایان دوره ALevel  
سن پذیرش: از سه سال به بالا  
زمان تشکیل کلاسها: روزهای شنبه از ساعت 14 تا 17 بعد از ظهر

مدرسه اندیشه با کادر آموزشی مجرب جهت آموزش زبان فارسی برای سال تحصیلی 2008-2009 دانش آموز می‌پذیرد

بدینوسیله اعلام می‌داریم که آقای مصطفی شفافی با سابقه ریع قرن آموزش تدریس کلاسهای ALevel فارسی را در "مدرسه اندیشه" به عهده می‌گیرد.

کلاسهای متنوع فرهنگی و آموزشی  
• تدریس شاهنامه فردوسی، مثنوی مولوی، دیوان حافظ، غزلیات شمس و بوستان و گلستان سعدی به شیوه نوین  
• آموزش نویسندگی ساده  
• آشنایی با شعر خوانی و خوانش درست شعر  
• کلاسهای تقویتی ریاضی در سطح GCSE  
• کلاسهای کامپیوتر جهت بزرگسالان  
• کلاسهای خطاطی

محل تشکیل کلاسها: Trinity Church Golders  
90 Hodford Road, Golders Green  
London NW11 8EG

تلفن تماس: 07846 508 534

Web: www.andishehschool.org.uk  
Email: info@andishehschool.org.uk

آدرس پستی:  
Andisheh School  
PO BOX 63313,  
London NW4 9EP

## اطلاعیه

مرکز همیاری ایرانیان در جهت بالا بردن سطح آموزش مردم، برای اجرای پروژه‌ی زنان از محققین، متخصصین و دانش پژوهان علاقمند در

زمینه‌های زیر دعوت به همکاری داوطلبانه می‌نماید.

۱. تاریخچه حرکت‌های اجتماعی زنان ایرانی
۲. مقایسه فرهنگ زن سنتی و زن امروزی
۳. آغاز فرهنگ تجدد گرایی و مدرنیست در میان زنان ایرانی
۴. هنر و جایگاه آن در فرهنگ زنان ایرانی
۵. زنان و مساله مهاجرت
۶. ما چرا لازم می‌دانیم که به مساله زنان بپردازیم؟

02088884003 - 07960404549

لطفا مطالب خود را به آدرس ایمیل:

iwa.london@hotmail.co.uk ارسال فرمایید.

تلفن تماس: ۰۲۰۸۸۸۸۴۰۰۳ و ۰۷۹۶۰۴۰۴۵۴۹



# لارستان ستاره ای در کویر جنوب

احمد خضری

لارستان سرزمینی زیبا با تاریخی احساس برانگیز است که «ابراهستان» نام داشت و مرکز دانش و فرهنگ اسلامی بوده و هست.

نخستین تاریخی که از لارستان زکری به میان آورده است تاریخ طبری است که حکایت می کند که چگونه اردشیر ساسانی بر سرزمین پر نعمت الار تسلط می یابد که با گذشت زمان و حذف حرف «ا» از کلمه الار به لار تبدیل می شود.



حمدالله مستوفی مردم لار را بیشتر تاجر معرفی کرده بود که به سفرهای بحر و بر می رفتند. در قرون ۱۶ و ۱۷ میلادی سکه نقره ای ضرب شد که در سواحل خلیج فارس و هندوستان رواج داشته و به لارین مشهور بوده است و در لار ضرب می شده که ۴/۹ گرم وزن آن بوده است که پس از تصرف لارستان به دست شاه عباس این سکه ها از رونق می افتد ولی در هندوستان سال ها رواج داشته است. کهن ترین بنای تاریخی لارستان مربوط به دوره اشکانیان است. آتشکده «آذر فرنبغ» در روستای کاریان بخش جویم است که یکی از ۳ آتشکده بزرگ ایرانی در دوره قبل از اسلام است. آتشکده آذرفرنبغ کاریان اکنون به صورت تلی از خاک درآمده و به نام «تمب تشی» معروف است ولی آتشکده «محلچه» در بخش اوز پا برجاست و در فهرست آثار ملی ایران به ثبت رسیده است. زبان مردم لارستان از واژه های زبان دری و پهلوی تشکیل شده و دین مردم، از مذاهب تشیع و تسنن تشکیل شده است. ولی وحدت و همدلی بین آنان همیشه وجود داشته و دارد و سابقه وحدت شیعه و سنی در این منطقه قدمتی تاریخی دارد.

لارستان دارای بخش های اوز، بنارویه، بیرم، جویم، عمادده، گرایش و مرکزی است که هر کدام از این بخش ها با داشتن مردمی شیرین گفتار و شیرین رفتار، محل کار، تلاش و بردباری است. این مردم صبور تاکنون نگهدارنده آثار و اماکن تاریخی هستند که می توان آنها را موزه های زنده نامید. لارستان بویژه بخش اوز در جنوب فارس در همسایگی آفتاب سرزمینی هستند که دیار آفرینندگی، نوآوری و محل فرهنگ والای انسانی بوده است. لارستان که امروز به چندین شهرستان تقسیم شده است سرزمین صمیمیت هاست و گرما بخش دل های سرد.

بخش های هفتگانه لارستان دارای مردمانی هستند که سرسختانه با طبیعت ناهنجار و سرسخت جنگیده، کوه ها را شکافته تا به چشمه ای یا برکه ای برسد یا برکه ای ساخته تا نزولات رحمت الهی را ارج نهاده و ذخیره و استفاده کنند و حتی برای زندگی از نوشیدن آب شور و تلخ نیز ابایی نداشته اند و شاعرش می گوید:

هر کجا برکه ای نشسته به خاک  
بی شک آنجاست مرز لارستان  
گر بهارش بگسترده دامن

می شود قالی بهارستان متأسفانه امسال تاکنون باران مطلوب نباریده و شاهد قالی بهارستان و سبزی گستره طبیعت نیستیم. لارستان را باید دید و با مردمش نشست و با گفتار شیرین آنها همنا شد. این منطقه به دلیل مجاورت با استان هرمزگان برای گردشگران جذابیت خاصی دارد؛ معماری های بکر، اماکن تاریخی و فرهنگی بویژه صنایع دستی بخش فرهنگی و آباد «اوز» و حلوای مسقطی همه و همه بر جذابیت منطقه افزوده است.

آب و هوای گرم و خشک آن با فعالیت آدمیان سختکوش در ایجاد نخلستان های سبز از یک سو و آب انبارهای متنوع استوانه ای و مستطیلی از سوی دیگر بطوری که فقط در بخش اوز افزون بر ۷۰۰ آب انبار از سوی مردم نیکوکار ساخته شده است، بر جذابیت این منطقه جنوبی افزوده است. از آثار تاریخی لارستان می توان به آثار زیر اشاره کرد: قلعه زیدرژ، مسجد جامع هود، حمام قلات، مسجد و آبشار بیدشهر، بافت قدیم و کهنه، بقعه شیخ محمد مراد، طاق دامن کهنه، مقابر و تالاب بزرگ هیرم (دریاچه هیرم)، مسجد جامع، آب انبار سفلی، برکه ملامحمد، کاروانسرای سیفا و میدان میران، خانه سوداگر، خانه حسین نیا، میدان خون، قلعه پرویزه، بقعه و کاروانسرای پیرکهار، قلعه قلاتو، چهارطاقی محلچه که همگی در بخش اوز واقع است. بازار قیصریه، مربوط به قرن ۶ میلادی، قلعه قدمگاه، قلعه اژدها پیکر، باغ نشاط، پیر غیب، پیر سرخ، پیر پنهان، کاروانسرای لار، کاروانسرای گلشن، میدان بزرگ که همه در شهر لار واقع شده اند. آتشکده آذرفرنبغ کاریان، قلعه دیده بان، قلعه میمون و کاروانسرا در بخش جویم و بنارویه، قلعه گراش و آب انبار کل درگراش، امامزاده شاه زندوی در بخش بیرم از نقاط دیدنی و حلوای معروف مسقطی، صنایع دستی، انواع شیرینی محلی و نان های محلی نیز بهترین سوغاتی این شهرستان محسوب می شود.

کتابخانه بانو با ۲ هزار جلد کتاب تخصصی یکی از مکان های فرهنگی در شهر اوز است. در این کتابخانه که بوسیله بانوان اداره می شود کتاب هایی وجود دارد که یا نویسنده آن زن است و یا موضوع کتاب درباره زن است.

بهترین جاذبه طبیعی آن آسمان صاف و شفاف آن است که ستارگان درخشان آن را آرایش کرده اند.

\*\*\*\*\*

## آبشار آب پری رویان مازندران

اگر از چالوس تقریباً ۵۰ کیلومتر به سمت شرق برویم، پس از گذر از نوشهر و پارک جنگلی سی سنگان به شهری به نام رویان (که نام قدیم آن علمده بود) می رسیم. این شهر به دلیل بازار فصلی بزرگش همیشه شلوغ است. فضای بازار، شبیه فضای بازارچه های آستاراست و از شیر مرغ تا جان آدمیزاد در آن پیدا می شود اما در سمت مقابل بازار پارچه نوشته کوچکی روی میله نصب شده است که روی آن نوشته است: «آب پری رویان». آبشار آب پری در ارتفاعات قرار دارد و جاده به سمت جنگل می رود. جنگلی که جاده از میان آن می گذرد بسیار دلچسب و جذاب است. درختان با فاصله نه چندان زیاد از یکدیگر رشد کرده اند و بیشتر مناطق بکر و دست نخورده می نماید.

انتهای این جاده جنگلی-کوهستانی به کجور ختم می شود که از طریق کجور نیز دسترسی به «کندلوس»، «دوآب» و «مرزن آباد» و... فراهم است. در طول مسیر همچنین یک خروجی برای اتصال به یوش (زادگاه نیما یوشیج) و بلده وجود دارد اما پیش از اینها پارک جنگلی رویان و آبشار آب پری قرار گرفته اند. جاده آب پری هم عرض جاده چالوس است اما اطراف جاده آنقدر فضای صاف و باز برای اطراق کردن وجود دارد که هر گردشگری به راحتی می تواند گوشه دنجی برای خود پیدا کند. در طول مسیر ابتدا به پارک جنگلی رویان می رسیم. این پارک که فاصله زیادی از شهر رویان ندارد، تقریباً از تمامی امکانات بهداشتی اولیه (از قبیل آب آشامیدنی و سرویس های بهداشتی) برخوردار است. آلاچیق هایی برای استراحت تدارک دیده شده است و وسایل بازی برای کودکان نیز وجود دارد. امنیت پارک نیز توسط واحد نیروی انتظامی مستقر در پارک برقرار است و اگر بتوانید شب های سرد جنگل را تحمل کنید محل مناسبی برای اقامت چند روزه است.

در ادامه جاده، از پارک که بگذریم و حدود پنج کیلومتر بالاتر برویم به آبشار آب پری می رسیم. این آبشار درست در کناره جاده قرار گرفته است البته آنچه آبشار آب پری نامیده اند شباهت چندانی به آبشار ندارد. بخشی از سنگ های کوه در اثر رانش زمین در شیب تند کوه جمع شده است و آب بسیار اندکی از لابلای این سنگ ها جاری است. با این حال گردشگران زیادی در ایام تعطیل و تعطیلات آخر هفته به این مکان می آیند به طوری که کناره جاده مملو از ماشین و گردشگر می شود. دکه طرف دیگر جاده نیز بر ازدحام گردشگر می افزاید. این آبشار در حقیقت بهانه ای است برای لذت بردن از هوای کوهستان و مناظر زیبای این منطقه. جاده را ادامه می دهیم و از آبشار آب پری بالاتر می رویم. هر چه در طول جاده بالاتر می رویم، مناظر زیباتر، هوا خنک تر و از تعداد ماشین های جاده کمتر می شود. شهرک سازی و تاراج زمین های کوهستان در اینجا هم کم کم به یک اپیدمی تبدیل شده است. از شهرک ها نیز بالاتر می رویم. مناظر بکر بیشتر می شوند. اینجا سکوت مطلق حکمفرماست. شاید اگر چند دقیقه با دقت گوش دهیم، صدای واقعی جنگل را بتوانیم بشنویم. چهچه پرندگان، صدای دارکوب و گله ای که در دشت های دورتر مشغول چرا هستند... درست همانند آنچه در فیلم ها دیده ایم. اختلاف درجه حرارت این منطقه با هوای شهر رویان تقریباً ۱۰ درجه سانتیگراد است.



# سالن آرایش و زیبایی هایدی استودیو

## Hydi Studio

سالن هایدی استودیو با کادر مجرب ایرانی / انگلیسی در قلب لندن (منطقه ریجنتز پارک) آماده خدمات به ایرانیان عزیز می باشد.  
«۱۰٪ تخفیف ویژه برای هموطنان عزیز»

با کلیه خدمات آرایشی و زیبایی و ناخن و تزریقات زیبایی توسط کادر مجرب ایرانی در خدمت هموطنان عزیز می باشد.

خدمات ما شامل:

۱. کلیه خدمات آرایشی و مو شامل مش، فر، های لایت، کوپ و کاشت مو
۲. خدمات زیبایی شامل انواع فیشیالهای پوستی، بند و اپرو، وکس استفاده از مواد Guinot و microderma bration و dermologica و کی سی و لیزر
۳. خدمات ناخن شامل مانیکور و پدیکور و کاشت ناخن
۴. انجام تزریقات زیبایی و بوتاکس و فیلر توسط جراح متخصص با نازلترین قیمت.

www.hydistudio.co.uk  
Email: hydistudio@hotmail.co.uk  
Address: No 106 Robert St  
Regents Park London NW1 3QP

### 02074199601

### 02073885619



Skating Courses

## آموزش تضمینی اسکیت و پاتیناژ (در ۱۲ جلسه)

توسط فرید سرونندی مربی رسمی و بین المللی فدراسیون جهانی اسکیت

### در رشته های

### سرعت، استقامت، پرش، نمایشی، اسکیت هاکی

### با فراگیری رشته مهیج اسکیت

### تناسب اندام، قدرت بدنی، شادابی و هیجان را به خود هدیه کنید.

**T**el : **079 6199 0833** (Farbod)

Design by : www.Mazyar.com



goldenphone  
Digital Communication



T-Mobile



Samsung F480



HTC Diamond



قابل توجه هموطنان

کمپانی گولدن فون به آدرس جدید نقل مکان کرد

128 Viglen House Business Centre  
Alperton Lane, London, HA0 1HD

برای اطلاعات بیشتر با همکاران فارسی زبان ما تماس حاصل نمائید

مسعود **07961447979 - 07950111222** اردوان

Tel: **08450507912** - fax: **08450507914**

[info@goldenphone.co.uk](mailto:info@goldenphone.co.uk) - [www.goldenphone.co.uk](http://www.goldenphone.co.uk)

\*Terms and conditions apply, call us for details. Offer available for a limited period only



# British Iranian Channel



## جدیدترین کانال تلویزیونی ایرانیان از بریتانیا

UK6 هر شب از ساعت ۸-۹ به وقت بریتانیا با پخش زنده

**UK6 قابل مشاهده در سراسر اروپا ، خاورمیانه و ایران .**

UK6 تلویزیونی مخصوص ایرانیان بریتانیا هر شب با برنامه های متنوع ، فرهنگی ،

هنری ، بازرگانی و معرفی خدمات ایرانیان مقیم بریتانیا.

UK6 آماده ارائه خدمات به بازرگانان و صاحبان کالا و بیزینس در سراسر اروپا

و خاورمیانه و ایران.

UK6 تلویزیونی ایرانی برای ایرانیان فرهنگ دوست .

UK6 بزودی بر روی هاتبرد 11470-V-27500

UK6 به چند مجری تلویزیونی خوش بیان نیازمند است.

**جهت اطلاعات بیشتر و همکاری با این شبکه تلویزیونی با تلفن های:  
۰۲۰۸۹۶۵۹۲۶۳ یا موبایل: ۰۷۸۷۸۶۳۰۷۶۲ تماس حاصل نمائید.**



شرکت مواد غذایی ماهان

# دوغ ماهان



کیفیت قابل  
اعتماد  
با بیش  
از بیست  
سال تجربه

[www.mahanfoods.com](http://www.mahanfoods.com)

Tel: 02089630012  
Fax: 02089630090  
190 Acton Lane, London NW10 7NH



info@persianweekly.co.uk

## پزشکی

# چربی‌های اضافی دردسر آفرین

## کاشت لنز گزینه‌ای جدید برای درمان تنبلی چشم



یک پزشک آمریکایی طی جراحی خاصی برای درمان تنبلی چشم یک دختر بچه هفت ساله، از کاشت لنز استفاده کرد.

دکتر پاول دوفرتی در این جراحی یک لنز ظریف را به دقت داخل چشم راست مگان گاروین، بیمار هفت ساله خود کرد.

وی می‌گوید: این آخرین فرصت و گزینه برای نجات بینایی چشم راست این کودک بود.

این دختر کالیفرنایی هفته گذشته یکی از معدود کودکان آمریکایی بود که قرار شد تحت یک جراحی آزمایشی قرار بگیرد تا از این طریق از نابینایی واقعی او که ناشی از تشخیص دیرهنگام تنبلی چشم بود، جلوگیری بعمل آید.

بیماری چشم این کودک به قدری پیشرفته یا شدید شده بود که استفاده از درمان‌های معمول و استاندارد برای معالجه آن دیگر کارایی نداشت.

دکتر دوفرتی درباره اقدام خود می‌گوید: کاشت لنز برای تنبلی چشم یک روش جدید است و شبیه به همان روشی است که برای درمان افراد بالغ نزدیک بین به کار می‌رود اما در واقع کاربرد آن به طور رسمی برای کودکان تصویب نشده است.

دکتر دوفرتی جراح چشم لوس آنجلسی که برای توضیح درباره جراحی مگان به خبرنگاری آسوشیتدپرس دعوت شده بود در ادامه خاطرنشان کرد: بدون استفاده از این فناوری، ما نمی‌توانستیم به مگان کمک کنیم و احتمال نابینا شدن او تقریباً قطعی بود.

در بیماری تنبلی چشم که تقریباً پنج درصد از کودکان را مبتلا می‌کند یکی از دو چشم بسیار قوی‌تر از چشم دیگر می‌شود تا جایی که مغز عادت می‌کند چشم ضعیف‌تر را فراموش کند. در صورتی که این مشکل چشمی درمان نشود تا جایی پیشرفت می‌کند که ارتباطات عصبی مختل شده و در نهایت فرد بینایی خود را از دست می‌دهد.

## استرس می‌تواند به گرفتگی پشت و گردن منجر شود

استرس، فشار، کشش و یک عکس‌العمل ناخودآگاه در برابر خطر و نیاز است و با علائمی مانند کشیدگی ماهیچه‌های بدن، تپش قلب، ضربان قلب و تند شدن تنفس بروز می‌کند. به گزارش ایسنا، استرس یک حقیقت زندگی است که می‌تواند سلامتی جسمی و روحی فرد را تحت تاثیر قرار داده و به رابطه وی با دوستان و خانواده‌اش لطمه وارد کند. فرح منصوری، کارشناس روانشناسی در مقاله‌ای با عنوان مدیریت استرس با بیان اینکه نوعی از استرس‌ها می‌تواند به طور دائم قسمتی از زندگی فرد باشند، آورده است: استرس می‌تواند اثر خودش را بر فرد بگذارد مگر اینکه آن را کنترل کرد. استرس می‌تواند سبب بروز آلرژی، کشیدگی عضلات به خصوص گرفتگی پشت و گردن، لرزش قلب یا ناراحتی معده، سرماخوردگی، عفونت سینوس، گلو درد، آنفولانزا، میگرن یا سردردهای عصبی، اختلال یا آشفتگی در خواب، فشارخون بالا، حمله قلبی و سکتة مغزی شود. براساس این پژوهش، منشاء استرس افراد با هم متفاوت است؛ چیزی که موجب مضطرب کردن یک نفر می‌شود ممکن است افراد دیگر را ناراحت نکند. همچنین بعضی از استرس‌ها با بد نیستند به طور مثال به دست آوردن ناگهانی پول یا سرمایه ممکن است استرس ایجاد کند.

لیپوساکشن یا بیرون کشیدن چربی‌های بدن یکی از پرطرفدارترین جراحی‌ها در جهان است. جراحان می‌توانند به کمک این تکنیک، چربی‌های زیر پوست بدن را بیرون بکشند. لیپوساکشن روشی برای برداشتن چربی مازاد از نقاط مختلف بدن مانند شکم، باسن، ران، بازو، گردن و چانه و زیر چانه است، لیپوساکشن بیشتر در برجستگی‌های کنار پا و شکم‌های چاقی که افتاده نیستند ثمربخش است. با این تعریف مشخص است که لیپوساکشن برای افرادی که در نقاط خاصی از بدنشان، تراکم چربی دارند اما با این وجود، وزنشان خیلی بالاتر از حد طبیعی نیست مناسب است و به هیچ وجه، شیوه مناسبی برای کاهش وزن نیست.

### قبل از جراحی

اگر می‌خواهید لیپوساکشن شوید، باید از سلامت عمومی برخوردار باشید، یعنی مشکل قلبی و عروقی، دیابت و بیماری‌های سیستم ایمنی نداشته باشید. اگر سن شما هم بالا رفته و حالت ارتجاعی پوستتان کم شده باشد، لیپوساکشن برای شما مناسب نیست. مهم‌تر از همه لیپوساکشن اصلاً روش مناسبی برای کاهش وزن نیست. البته برای کاهش تورم جیب روش بسیار خوبی است. اگر سیگار می‌کشید، ۲ ماه قبل از جراحی باید سیگار را کنار بگذارید؛ زیرا سیگار کشیدن شانس بروز لخته‌های خونی را زیاد می‌کند. بعضی داروها مانند آسپرین و دیگر مسکن‌ها را هم باید پیش از عمل کنار بگذارید. البته لازم است در این خصوص با پزشک خود مشورت کنید.

### هنگام جراحی

عمل لیپوساکشن با بیهوشی انجام می‌شود که بسته به میزان چربی که باید برداشته شود و نوع لیپوساکشنی که باید انجام شود، ممکن است به صورت بی‌حسی موضعی باشد یا بیهوشی عمومی داده شود.

بعد از بی‌حسی یا بیهوشی با استفاده از یک دستگاه مکش که به یک وسیله فولاد زنگ نزن کوچک به نام کاتولا وصل است، لیپوساکشن آغاز می‌شود. کاتولا از طریق برش‌های کوچکی وارد نواحی چربی بین پوست و عضله می‌شود و با استفاده از پمپ مکش یا سرنگی بزرگ، چربی‌ها برداشته می‌شود. طول مدت کار به مقدار چربی‌ای که باید برداشته شود بستگی دارد. لیپوساکشن تکنیک‌های مختلفی دارد. در نوعی، جراح محلولی را درون چربی موردنظر که قرار است برداشته شود، تزریق می‌کند. محلول تزریقی باعث می‌شود جراح بتواند راحت‌تر چربی‌ها را بردارد. همچنین خونریزی فرد کمتر شده و بعد از آن درد بیمار هم کمتر خواهد بود. در روش دیگر از انرژی اولتراسوند استفاده می‌شود تا چربی به حالت مایع درآید و بعد از بدن خارج شود.

### پس از جراحی

لیپوساکشن نیاز به بستری شدن در بیمارستان ندارد یا حداکثر مدت زمان بستری یک شب است. اگر عمل موفقیت‌آمیز باشد، دوران نقاهت کوتاه است و فرد پس از چند روز می‌تواند سر کار برود و تقریباً بعد از ۲ هفته کاملاً فعالیت‌های عادی خود را انجام دهد. برای فعالیت‌های ورزشی و سنگین باید چند هفته‌ای صبر کنید. پزشکان توصیه می‌کنند تا چند هفته پس از لیپوساکشن، از لباس‌های تنگ و چسبان استفاده کنید. بعد از لیپوساکشن ممکن است، تا مدتی درد، تورم و سوزش داشته باشید. نتیجه جراحی را به طور معمول باید یک ماه پس از لیپوساکشن ببینید.

### عوارض

هیچ جراحی بدون عارضه‌ای وجود ندارد. لیپوساکشن مثل هر جراحی دیگری خطر مرگ هم دارد به این صورت که لخته‌های خون یا چربی ممکن است وارد رگ‌ها شود و پس از ورود به ریه، موجب مرگ شود. میزان عوارض بعد از این عمل و حتی مدت دوران نقاهت و بهبودی پس از این عمل جراحی هم کاملاً بستگی به میزان چربی که از بدن بیرون کشیده شده و محل جراحی دارد. ناهمواری‌های ظاهری در سطح پوست، کرحختی و بی‌حسی موضعی و عفونت‌های پوستی از خطرات اختصاصی عمل لیپوساکشن است.

## آسپرین خطر ابتلا زنان به آسم را کاهش می‌دهد

محققان دانشگاه هاروارد گزارش دادند که نتایج یک مطالعه بر روی زنان سالم نشان داد که مصرف آسپرین به مقدار کم باعث کاهش ابتلا به آسم در آنان خواهد شد. دکتر کورت سرپرست گروه تحقیق دانشگاه هاروارد و همکارانش خاطرنشان کردند که دو مطالعه اخیر بر روی زنان و مردان بالغ، کاهش قابل توجه خطر ابتلا به آسم و رابطه آن با مصرف منظم آسپرین را نشان داده است. برای مطالعات بیشتر محققان از پوستون اطلاعات به دست آمده از یک تحقیق را که بر روی بیش از ۳۷ هزار زن با سنین ۴۵ سال به بالا که هیچ‌گونه سابقه آسم را نداشتند، مورد بررسی قرار داده و طی این تحقیق به یک گروه یک روز در میان آسپرین با دوز ۱۰۰ میلی گرمی و به گروه دیگر دارونما (دارویی که هیچ خاصیت دارویی ندارد) داده شد. طی ۱۰ سال آینده، موارد کمتری از آسم در گروه اول نسبت به گروه دوم مشاهده شد (۸۸۲ مورد در برابر ۹۶۳ مورد) این میزان کاهش در تمام شرایط اعم از سن، استعمال دخانیات، ورزش کردن، مصرف داروهای هورمونی پس از یائسگی و مصرف ویتامین E یکسان بود، اما در افراد چاق شرایط فرق می‌کرد. براساس گزارش محققان؛ آسپرین در زنان چاق مزیت‌های کمتری داشت. همچنین خطر سکتة به علت کم خونی موضعی نیز در این افراد مشهود بود. این یافته‌ها در ماه June در مجله Thorax به چاپ رسید.



را در این سطح اندازه گیری کند. یک پیکومتر برابر با یک میلیاردیم میلیمتر حدود ۰.۱٪ قطر خود ذره اتم است. این دانشمندان آرایش فضایی گوشه راست مولکول اکسید ابرهادی  $YBa_2Cu_3O_7$  را مورد آزمایش قرار دادند. در این اندازه گیری کشف شد که مرز میان دو فضای بلورهای کوچک این ماده با ساختار اتمی دقیقاً یک زاویه ۹۰ درجه تشکیل می دهد. به گفته محققان، این تکنیک های با درشت نمایی بالا در آینده می توانند به دستکاری ترکیبات مواد و خصوصیات شیمیایی آنها کمک کنند.

## عرضه دوربین دیجیتال بلعیدنی برای درمان بیماری ها

پژوهشگران دانشگاه کارنگی ملون موفق به ساخت ابزار هوشمند جدیدی برای تحقیق و بررسی در مورد بیماری ها شده اند. به گزارش فارس به نقل از TechChee، این دوربین دیجیتال ظاهری شبیه به یک قرص دارد و به راحتی قابل بلعیدن است. محصول یاد شده برای مشاهده سریع و راحت ارگان های داخلی بدن به کار می رود. قرص مذکور به صورت بی سیم کنترل می شود و برای هدایت آن نیازی به استفاده از سیم نیست. این قرص دارای پایه های بسیار کوچکی است که حرکت آن را در داخل بدن تسهیل می کند. قطر این قرص تنها ۲ میلیمتر است و تاکنون در آزمایش های مختلف موفق عمل کرده و تصاویر واضحی را از نقاط مختلف بدن به نمایش گذارده است. سازندگان این قرص اعلام کرده اند برای استفاده عمومی از آن هنوز باید آزمایش های بیشتری انجام گیرد تا صحت عملکرد آن به طور کامل مشخص شود.

## ضرور و زیان ۸.۵ میلیارد دلاری تهدیدات آنلاین در عرض ۲ سال



کاربران سرویس های مختلف آنلاین و وب ظرف دو سال اخیر به علت حملات ویروس ها، نرم افزارهای جاسوس و کلاهبرداری های آنلاین متحمل بیش از ۸.۵ میلیارد دلار خسارت شده اند. به نقل از Techweb، این حملات منجر به وارد شدن آسیب جدی به حدود ۲.۱ میلیون رایانه و تعویض آنها به علت آلوده شدن به بدافزارها شده است. بررسی های موسسه Consumer Reports نشان می دهد که از هر ۶ کاربر اینترنت یک نفر قربانی جرایم آنلاین بوده است و علیرغم همه هشدارها هنوز هم ۱۹ درصد کاربران نرم افزارهای ضد ویروس را بر روی رایانه های خود نصب نمی کنند.

این موسسه به کاربران توصیه کرده با نصب نرم افزارهای ضد ویروس و به روز کردن آنها، کلیک نکردن بر روی لینک های موجود در ایمیل های مشکوک و استفاده از کلمات عبور دشوار و متعدد از رایانه خود در برابر نرم افزارها و سایت های مخرب حفاظت کنند. این گزارش همچنین نشان می دهد که میزان آلودگی رایانه های مکینتاش و رایانه های شخصی عادی تقریباً به یک اندازه است.

## ساخت سیستم جدید تصفیه آب

دانشمندان امریکایی نوع جدیدی غشای مقاوم در برابر کلر را ساخته اند که می تواند فرآیند تصفیه آب را ساده کرده و دسترسی به این منبع اساسی حیات را افزایش و همچنین انتشار گازهای گلخانه ای را کاهش دهد. غشای جدید در مقابل کلر مقاوم است و این امکان را می دهد که از آب دریا به روش های اقتصادی آب آشامیدنی تولید کرد. در حقیقت تولید آب شیرین از آب دریا انرژی زیادی مصرف می کند و با مصرف سوخت های فسیلی به آزاد کردن گازهای گلخانه ای کمک می کند در حالی که با این روش امکان دسترسی به منابع آب دریا به عنوان آب آشامیدنی به روشی ارزان و بدون تولید گازهای گلخانه ای فراهم می شود.

## پانکراس مصنوعی در راه است

پژوهشگران به زودی با هدف حل مشکل بیماران دیابتی، پانکراس (لوزالمعده) مصنوعی می سازند. در حال حاضر مطالعات و تحقیقات علمی در این زمینه آغاز شده است که به اعتقاد دانشمندان این پروژه تا چند سال آینده تکمیل خواهد شد و به نتیجه خواهد رسید. با ساخت پانکراس مصنوعی مبتلایان به دیابت از کنترل مداوم خون و تزریق انسولین خلاص خواهند شد. این پژوهشگران می توانند برای ساخت پانکراس مصنوعی دو فناوری فعلی را با یکدیگر مرتبط کنند که شامل کنترل مداوم گلوکز و پمپاژ انسولین هستند. این دو فناوری در یک بسته بدون درز ترکیب خواهند شد. چنین پانکراس مکانیکی می تواند به میزان قابل ملاحظه ای نیاز به انجام آزمایش های خون نوک انگشتی و تزریق انسولین را که دیابتی ها باید در درمان های امروزی حداقل چند نوبت در روز این کارها را انجام دهند، کاهش می دهد.

## گوجه فرنگی سیاه تولید شد

گروهی از گیاه شناسان ایتالیایی در پروژه مشترکی با عنوان «تام- آنتو» بدون استفاده از تکنیک های رایج در فناوری اصلاح ژنتیکی نوعی گوجه فرنگی را تولید کردند که گوشت داخلی و طعم آن شبیه به گوجه فرنگی های معمولی بوده اما رنگ پوست خارجی آن سیاه است. این محققان که عنوان «خورشید سیاه» را برای این گوجه فرنگی جدید برگزیده اند درخصوص چگونگی دستیابی به رنگ سیاه پوست خارجی این محصول کشاورزی جدید توضیح دادند: «علت رنگ سیاه این گوجه فرنگی حضور آنتوسیان ها است.» این محققان با فعال کردن آنتوسیان ها در این گوجه فرنگی انتظار دارند با مصرف این محصول طول عمر مصرف کنندگان افزایش یابد. مولکول های موجود در این محصول خوراکی از بروز بیماری ها پیشگیری کرده و کیفیت متابولیسم را با آهسته کردن تجمع رادیکال های آزاد بهبود می بخشد. این ماده در برخی از گوجه فرنگی های وحشی فعال است.

## احتمال محو شدن کوه های یخی امریکا

کوه های یخی امریکای جنوبی احتمالاً تا ۲۵ سال آینده ناپدید خواهند شد. به اعتقاد دانشمندان، در صورتی که روند ذوب شدن کوه های یخی موجود در امریکای جنوبی همچنان ادامه یابد احتمالاً تا ۲۵ سال آینده اثری از این کوه های یخی به جای نخواهد ماند. دانشمندان یکی از مهم ترین علل ذوب شدن سریع این یخ ها را پدیده گرم شدن زمین می دانند. یکی از مهم ترین تهدیداتی که از ذوب شدن کوه های یخی متوجه زندگی بشر می شود کاهش ذخایر آب های شیرین در جهان است. علاوه بر این، روستاهای مناطق کوهستانی، کشاورزی و اکوسیستم زمین نیز در معرض خطر قرار می گیرند.

## اندازه گیری فاصله اتم ها در سطح پیکومتر

فیزیکدانان موسسه تحقیقاتی مواد جامد در آلمان با کمک تکنیک های پیشرفته نوعی میکروسکوپ الکترونیکی با وضوح تصویر و درشت نمایی بالا برای اولین بار موفق شدند فاصله میان اتم ها را در سطح پیکومتری اندازه گیری کنند. تاکنون هیچ میکروسکوپی نتوانسته بود فاصله میان اتم ها

# فقط با یک تماس!

## مشکلات تصادفات خود را با مشاورین مجرب ما در میان بگذارید

02084537292



# ZENITH SOLICITORS

## دفتر خدمات حقوقی



وکالت در امور مهاجرت در انگلستان

اقامت دائم و پناهندگی

به جریان انداختن مجدد پرونده پناهندگی و تجدید نامه

آماده کردن دعوت نامه ویزای دانشجویی. کار. تجاری و درمانی

خرید املاک مسکونی و تجاری در کوتاه ترین مدت

پاسپورت انگلیسی

مشکلات و قوانین خانوادگی از قبیل:

طلاق. قیمومیت (نگهداری) و توافق نامه ملک و املاک

مسائل جنایی قانونی-حضور در اداره پلیس-دفاع از حق مجرم

تنظیم اساسنامه مالیاتی ارث و میراث

مشکلات شغلی در محل کار

خرید یا فروش ( + vat ۴۹۹ £ ) و مشکلات مکانی و خانه

برای اطلاعات بیشتر با متخصص فارسی زبان ما خانم **سارا سهرابی** تماس حاصل فرمائید

FINCHLEY CENTRAL, 1 BALLARDS LANE, LONDON N1 3LQ

TEL : 0208 349 8012 MOBILE: 075 075 73468

# HAD AN ACCIDENT NOT YOUR FAULT?

We Claim for you anywhere in the UK:

- Free taxi hire
- Car repair costs
- Car Value when total loss
- Personal injury
- Loss of earning



اجاره رایگان تاکسی

پرداخت هزینه تعمیر اتومبیل شما

پرداخت هزینه کامل خودروی شما در صورت ضرر کامل

پرداخت خسارت شخصی

دریافت درآمد شخصی در مدت بیکاری

آیا تصادف کرده اید و فکر می کنید مقصر نیستید؟

Please Call Rahimi

Mobile: 07985 376 056 email: londonaccidentmgt@yahoo.co.uk

Free Phone: 0800 432 0445 Tel: 020 8457 4774

London Accident Management Service Ltd. 212 The Broadway, West Hendon London NW9 7EE



info@persianweekly.co.uk

راهنمای قوانین

اگر شما برای خرید یک جنس و یا استفاده از نوعی خدمات از کارت اعتباری استفاده کردید و یا قیمت از ۱۰۰ پوند به بالا است و خرید را با کمک قرض گرفتن از یک موسسه مالی تامین کردید، در آنصورت اگر اشکالی در کار پیش آید می توانید تقاضای بازپرداخت کامل هزینه خرید را از موسسه ای که کارت اعتباری را صادر کرده و یا به شما وام داده است، بکنید. این وضعیت در صورتی صادق است که شما یک بیعانه ۱۰۰ پوندی را بدو با کارت اعتباری پرداخت کردید و بقیه قیمت خرید را بصورت نقد تسویه کرده آید. این موضوع درباره کارت های غیر اعتباری مانند charge cards, debit cards, switch cards صادق نیست.

سازمانهایی که می توانند به شما کمک کنند سایت های انترتی زیر اطلاعات لازم برای استفاده مراجعه کنندگان را بصورت سراسری در انگلستان تامین می کنند:

[Http://www.ConsumerComplaints.org.uk](http://www.ConsumerComplaints.org.uk)

[Http://www.consumercomplaints.org.uk](http://www.consumercomplaints.org.uk)

[Http://tradingstandards.org.uk](http://tradingstandards.org.uk)

برای اطلاعات عمومی و مشاوره درباره اینکه با چه کسی برای ارسال شکایات خود باید تماس بگیرید لطفاً با «اداره تجارت منصفانه» (Of - Office of Fair Trading - OFT) تماس بگیرید. شماره تلفن تماس: ۰۸۴۵۷ ۲۲ ۴۴ ۹۹ آدرس ای میل برای تماس: [enquiries@oft.gsi.gov.uk](mailto:enquiries@oft.gsi.gov.uk)



# خرید اجناس و حقوق شما

## Buying Goods: Your Rights

حقوق شما مستقل از اینکه جنسی را که خریده اید نو است یا دست دوم و یا آن را از مغازه خریده اید یا در بازار و یا از کاتالوگ و یا از هر طریق دیگری، این جنس باید از کیفیت رضایت بخشی برخوردار باشد.

کیفیت رضایت بخش به چه معنی است؟ این با توجه به میزان قیمت، نحوه ای که جنس توصیف شده است و فاکتورهای زیربط دیگر مانند طول عمر جنس مربوطه تعیین می شود.

با توجه به این فاکتورها، اجناس باید:

برای منظوری که خریده شده اند قابل مصرف باشند.

در ظاهر و حالت نهایی رضایت بخش باشند.

از عیوب خرد برطرف باشند.

از ایمنی و دوام برخوردار باشند.

از خصوصیتی برخوردار باشند که بعنوان مثال فروشنده درباره آنها گفته و یا بر روی بسته بندی و برچسب آنها ذکر شده است.

اگر بعد از خرید شما متوجه نقصی در جنسی که خریده اید شدید باید در اولین فرصت با فروشنده تماس بگیرید و او را از وضعیت مطلع کنید. اگر عیبی که وجود دارد چیزی است که بسیار آشکار بوده است و شما باید قبل از خرید می توانستید از آن مطلع شوید و یا قبل از خرید به شما گفته شده و با این وجود تصمیم گرفتید آن را بخرید در آنصورت بعد از خرید نمی توانید نظرتان را عوض کنید و مدعی شوید که جنس خریداری شده از کیفیت رضایت بخشی برخوردار نیست.

شما چه کاری می توانید انجام دهید

حقوق قانونی تان برای حفاظت از شما در مقابل فروشنده است، مستقل از اینکه او صاحب مغازه باشد یا یک دکه. به سادگی به این گونه توجیهاات فروشنده که می گوید "عیب از کارخانه است" قانع نشوید.

شما لازم نیست بجای دریافت وجه نقد در قبال پس دادن جنسی که خریده بوده اید رسید اعتباری (credit note) دریافت کنید.

اگر شما با تعمیر جنسی که خریدید موافقت کنید این مانعی بر آن نیست که در صورت رضایت بخش نبودن تعمیر نتوانید پول خریدتان را پس بگیرید.

شما با امضاء ورقه دریافت جنسی که خریدید از حق برگردان آن محروم نمی شوید.

اگر شما از مدت زمان قابل قبولی برخوردار بودید تا اجناسی را که خریدید بررسی کنید و یا برای مدتی بیش از مدت آزمایش این اجناس از آنها استفاده کردید و پس از چنین دوره ای یا آنها خراب شده اند و یا مطابق آنچه که گفته شده عمل نکردند در آنصورت شما دیگر نمی توانید آنها را بازگردانید ولی می توانید تقاضای خسارت بکنید.

شما می توانید تقاضای خسارت برای کاهش کیفیت اجناس خریداری شده و یا هر صدمه ای که در اثر استفاده و یا عدم استفاده آنها رخ داده است، بکنید. این اغلب بصورت تعمیر رایگان، جایگزینی آنها و یا کاهش در قیمت فروش رخ می دهد.

با وجود اینکه رسید خرید اجناس تنها مدرک برای تقاضای خسارت نیست اما توصیه می شود که رسیدهای خریدتان را نگه دارید. شما همینطور می توانید به بیلان حساب بانکی تان رجوع کنید در صورتیکه در آن جزئیات مربوط به خرید ثبت شده باشد.

اگر شما از طریق کارت اعتباری خرید کردید

از آنجا که کارت های اعتباری (credit cards) براحتی قابل استفاده هستند و توسط اکثریت فروشندگان چه در بریتانیا و چه در خارج پذیرفته می شوند، این کارت ها متداول ترین نوع اعتبار هستند. اگر جنسی عیب داشته باشد و از این طریق خریده شده باشد، در آن صورت این یکی از مواردی است که در بالا ذکر شده است.

# SILC

دفتر وکالت سیلک زیر نظر

## زهرة مستجیر

حقوقدان و متخصص در قوانین مهاجرت و ملیت بریتانیا فارغ التحصیل از دانشگاه لندن

LLB (Hons), PDip

عضو انجمن وکلای انگلستان (The Law Society)

دارای مجوز رسمی از

The office of the Immigration,  
Services Commissioner

پذیرش لطفاً با وقت قبلی

131 Brent Street

Hendon, London

NW4 4BY

داخل ساختمان اداره پست

Tel: 02082037562

[www.silc-uklaw.org](http://www.silc-uklaw.org)



chiswick auctions

# حراجی بزرگ چیزیک

حراج انواع عتیقه های ایرانی و خارجی



**Auctions Held Every Tuesday starting at 12 Noon**

Viewing Auctions

Sunday 12pm–6pm Monday 10am–6pm

Tuesday 10am until sale starts at Noon

Bringing items in for sale or valuation

Wednesday, Thursday, Friday 10pm– 6pm

**1 Colville Road, London. W3 8BL tel: 020 8992 4442**

Nearest Tube Station: Chiswick Park and Acton Town Under Ground Station

info@chiswickauctions.co.uk www.chiswickauctions.co.uk



info@persianweekly.co.uk

## علوم اجتماعی

حرف دلت  
را بلند بزن!

و مثبت‌تان را به‌سادگی بیان کنید. احساسات مثبت را نشان دهید؛ چه شغل خوبی پیدا کرده‌ای. احساسات منفی را هم بیان کنید؛ من از کاری که انجام داده‌ای ناراحت شدم. قبلا در مهارت کنترل خشم هم راجع به بیان احساسات منفی صحبت کرده بودیم. بیان علت احساسات و توضیح دادن درباره آنها به‌ویژه در نشان‌دادن و ابراز احساسات منفی لازم است. بیان علت احساسات مثبت و تعریف و تمجید هم در ایجاد روابط سالم و ایجاد صمیمیت بیشتر، مؤثر است اما این مهم است که شما تشخیص دهید در شرایط و موقعیت‌های مختلف از جملات و عبارات مناسب استفاده کنید. مهارت درخواست‌کردن و تقاضای کمک در زندگی گاهی مواقعی پیش می‌آید که ما به کمک دیگران نیاز داریم و باید یاد بگیریم چطور از دیگران درخواست



کمک کنیم. هنگامی که می‌خواهید از کسی تقاضای کمک کنید، بهتر است به موارد زیر توجه کنید: مشکل را مشخص کنید؛ شما ۲ دستور مختلف به من داده‌اید.

- درخواست کنید؛ ممکن است به من اجازه بدهید یک‌کار را انجام بدهم، بعد کار دیگری به من واگذار کنید؟

- توضیح بخواهید؛ ممکن است یک بار دیگر بگویید دقیقا می‌خواهید چه کاری انجام شود؟

مهارت درخواست کمک یک مهارت بسیار مهم است و لازم است آن را یاد بگیرید؛ به ویژه در محل کار. مثلا اگر سرپرست یا رئیس‌تان جلوی دیگر همکاران با شما بلند حرف می‌زند و سر شما فریاد می‌زند، شما باید بتوانید خیلی صریح و شفاف به او بگویید: من از طرز برخورد شما ناراحت شدم، لطفا جلوی بقیه همکاران سر من داد نزنید. تمرین کنید این مهارت هم مانند سایر مهارت‌ها آموختنی است اما برای اینکه بتوانید آن را در زندگی روزمره و در مواقع ضروری به کار ببرید، لازم است بارها و بارها آن را تمرین کنید، خودتان را در شرایط مختلف تخیل کنید و سعی کنید رفتار درستی داشته باشید. سخت است اما چندبار پیش خودتان شرایط مختلف را تمرین کنید. خیلی مؤثر است، باور کنید. هنگام بیان جملات قاطعانه به چه نکاتی باید توجه کرد؟ برای اینکه قاطع باشید لازم است نکات مربوط به مهارت قاطعیت و بیان احساسات خود را یاد بگیرید و در شرایط و موقعیت‌های مختلف از جملات و عبارات مناسب استفاده کنید. رعایت موارد زیر به شما کمک می‌کند بهتر و با اعتماد به نفس بیشتری بتوانید حرف، نظر، عقیده و احساس درونی‌تان را با دیگران مطرح کنید.

دُتماس چشمی: مطمئن شوید شخصی که با او صحبت می‌کنید از هر چیز دیگر برایتان مهم‌تر است. بیشتر وقت را به او نگاه کنید اما تمام وقت را در چشم‌هایش زل نزنید.

دُ حالت بدن: سعی کنید کاملا روبه‌روی فرد قرار بگیرید، صاف بایستید یا بنشینید اما مثل عصا قورت داده‌ها نباشید.

دُ رعایت فاصله: احساس‌کردن بو یا گرمای نفس طرف مقابل به این معناست که خیلی به او نزدیک شده‌اید، فاصله مناسب را رعایت کنید.

دُ حرکات دست: برای بیان گفته‌هایتان از حرکت دست‌هایتان کمک بگیرید اما در این کار زیاده روی نکنید تا فردی که از دور شما را

ما آدم‌ها موجوداتی اجتماعی هستیم و برای زندگی کردن و رشد و تکامل‌مان لازم است که در جمع زندگی کنیم اما برای اینکه بتوان به راحتی با دیگران ارتباط برقرار کرد باید مهارت‌های لازم را یاد گرفت، در این باره اطلاعات کافی داشت و اعتمادبه‌نفس، قاطعیت و مهارت کلامی خوبی هم پیدا کرد. برای قاطعیت و بیان احساسات و تمایلات درونی با اعتمادبه‌نفس کامل لازم است ۳ نوع رفتار را یاد بگیرید؛ نه گفتن و اظهار عدم‌تمایل، بیان احساسات منفی و مثبت و تقاضا و درخواست کمک از دیگران. مهارت نه گفتن و اظهار عدم تمایل مهارت نه گفتن و نپذیرفتن به روش مناسب و در شرایط و زمان مناسب، یکی از مهارت‌هایی است که باید یاد بگیرید تا بتوانید به راحتی و بدون اینکه آسیبی ببینید در اجتماع زندگی کنید. هنگام ردکردن یک درخواست بهتر است به موارد زیر توجه کنید.

شرح‌دادن و مشخص‌کردن موضع؛ نه، من نمی‌توانم. دُ بیان و شرح علت: امروز باید کار دیگری انجام بدهم.

دُ همدلی: نشان‌دادن اینکه متوجه اهمیت موضوع شده‌اید؛ امیدوارم راه دیگری پیدا کنید. برای تمرین این مهارت لازم است خودتان را در شرایطی مانند تعارف به مصرف مواد، پذیرفتن رشوه و انجام یک کار دیگر درحالی که موظفید کار دیگری را انجام دهید، تصور کنید. نه گفتن حق شماسست و هر جا که دلتان بخواهد و تشخیص بدهید لازم است، می‌توانید از آن استفاده کنید. اما این را هم بدانید که این کار گاهی ممکن است عواقب جدی و وخیمی داشته باشد (مثلا زمانی که سرپرست یا رئیس‌تان درخواست کاری از شما داشته باشد و از شما بخواهد اضافه کار بایستید، درحالی که شب مهمان دارید و به همسرتان قول داده‌اید زود به خانه می‌روید).

نکته دیگر این است که نحوه ردکردن درخواست دیگران و نه گفتن در شرایط مختلف متفاوت است. وقتی یک درخواست مضر را رد می‌کنید، لازم نیست با طرف مقابل همدردی کنید؛ در این حالت لازم است با تاکید، درخواست را رد کرده و دلالتان را هم بیان کنید. مهارت بیان احساسات اینکه شما بتوانید حالات و احساسات درونی‌تان را به راحتی به دیگران بگویید، در داشتن روابط سالم و شفاف خیلی مهم و مؤثر است. شما باید یاد بگیرید احساسات منفی

می‌بیند تصور نکند در حال اجرای دکلمه هستید یا عصبی شده‌اید. دُ حالات چهره: چهره شما باید با احساسات و آنچه می‌گویید هماهنگ باشد. وقتی ناراحت هستید نخندید و وقتی شاد هستید اخم نکنید. یک چهره آرام و رضایت‌مند، بهترین حالت برای نشان‌دادن شادی و یک چهره آرام و جدی بهترین حالت برای نشان‌دادن ناراحتی است.

دُ ظنین و تغییر بلندی صدا: هنگامی که می‌خواهید یک جمله قاطعانه بگویید، لازم است که شنیده شوید؛ برای این کار باید به ظنین صدایتان توجه کنید؛ گاهی شاد، گاهی محکم و گاهی ملایم صحبت کنید و روی برخی بخش‌های کلام تاکید کنید و بلندی صدایتان را تغییر دهید.

دُ روان و سلیس صحبت‌کردن: این نکته خیلی مهم است که کلمات مناسب را روان و سلیس و جملات را با مفاهیم هدفمند بیان کنید تا شنوندگان کسل و بی‌حوصله نشوند.

دُ وقت مناسب: وقتی شما احساسات منفی‌تان را بیان می‌کنید یا تقاضا و درخواستی از کسی دارید، در نظر گرفتن زمان بسیار مهم است. یک هفته بعد ممکن است خیلی دیر باشد. از طرفی ابراز احساسات در آخرین لحظات، ممکن است کار درستی نباشد. زمان مناسب را برای این کار انتخاب کنید تا طرف مقابل برای تصمیم‌گیری وقت داشته باشد.

دُ گوش دادن: گوش‌دادن و خوب و با دقت شنیدن بخش مهمی از بیان درخواست است. وقتی می‌خواهید احساسات‌تان را بدون اینکه قوانین دیگران را زیر پا بگذارید برای آنها بیان کنید لازم است فرصتی برای پاسخ‌دادن به آنها بدهید.

دُ مقدار و حجم جملات: آنچه شما می‌گویید بخش بسیار مهم و با اهمیتی از ابراز احساسات، ردکردن یا درخواست یک موضوع است. بسته به آنچه که می‌گویید و آنچه می‌خواهید انجام دهید،

## دانستیهای جالب

آیا میدانستی که زرافه تار صوتی ندارد و لال است و نمیتواند هیچ صدایی از خود در آورد.

آیا میدانستی که موشهای صحرایی چنان سریع تکثیر پیدا میکنند، که در عرض هجده ماه دو موش صحرایی قادرند یک میلیون فرزند داشته باشند.

آیا میدانستی که جنین بعد از هفته هفدهم خواب هم میتواند ببیند.

آیا میدانستی که گربه و سگ هر کدام پنج گروه خونی دارند و انسان چهار گروه

آیا میدانستی که روباه‌ها همه چیز را خاکستری میبینند.

آیا میدانستی که اسبها در مقابل گاز اشک آور مصون اند.

آیا میدانستی که زرافه ایستاده وضع حمل میکند و نوزادش از فاصله ۱۸۰ سانتی متری به زمین میافتد.

آیا میدانستی که ۱۳۰۰ کره زمین در سیاره مشتری جای می‌گیرد.

آیا میدانستی رود دجله به خلیج فارس میریزد.

آیا میدانستی که ۸۵٪ گیاهان در اقیانوسها رشد میکنند.

آیا میدانستی که اولین تبر جهان در سال ۱۸۴۰ در انگلستان به چاپ رسید.

آیا میدانستی که سریعترین پرنده شاهین است و میتواند با سرعت ۲۰۰ کیلومتر در ساعت پرواز کند.

آیا میدانستی که اولین اتوموبیل را مظفرالدین شاه قاجار وارد ایران کرد.

آیا میدانستی که قدرت بینایی جغد ۸۲ برابر قدرت دید انسان است.

آیا میدانستی که در شیلی منطقه ی صحرایی وجود دارد که هزاران سال است در آن باران نباریده است.

آیا میدانستی هر ۵۰ ثانیه یک نفر در دنیا به بیماری ایدز مبتلا میشود آیا میدانستی که وزن اسکلت انسان بالغ سیزده تا پانزده کیلوگرم است.

آیا میدانستی که خرس قطبی هنگامی که روی دو پا میایستد حدود سه متر است.

آیا میدانستی زرافه میتواند با زبانش گوشه‌هایش را تمیز کند.

آیا میدانستی خرگوش و طوطی تنها حیواناتی هستند که میتوانند بدون برگشتن اشیاء پشت سر خود را ببینند.

آیا میدانستی که اگر همه پخهای قطب جنوب آب شود بر سطح آب اقیانوسها هفتاد متر اضافه می‌شود و در این صورت یک چهارم خشکیهای کره زمین زیر آب می‌رود.



info@persianweekly.co.uk

## آموزش



## IP چیست؟

Internet Protocol یا همان IP شماره ایست که به هر کامپیوتر متصل به اینترنت داده می‌شود تا بتوان به کمک آن شماره به آن کامپیوترها دسترسی داشت. این عدد برای کامپیوترهایی که حالت سرور دارند (مثلا سایت‌ها) و نیز کامپیوترهای کلاینتی که معمولا به روشی غیر از شماره‌گیری (Dial Up) به اینترنت

وصل هستند، عددی ثابت و برای دیگران عددی متغیر است. مثلا هر بار که شما با شرکت ISP خود تماس گرفته و به اینترنت وصل می‌شوید، عددی جدید به شما نسبت داده می‌شود.

این عدد یک عدد ۳۲ بیتی (۴ بایتی) است و برای راحتی به صورت زیر نوشته می‌شود: XXX.XXX.XXX. XXX که منظور از XXX عددی بین ۰ تا ۲۵۵ است. (البته بعضی شماره‌ها قابل استفاده نیست) مثلا ممکن است آدرس شما به صورت ۱۹۵.۲۱۹.۱۷۱.۶۹ باشد. اگر به روش Dial Up به اینترنت وصل شوید، معمولا عددی که به عنوان XXX اول می‌گیرید، مابین ۱۹۲ تا ۲۲۳ خواهد بود. این توضیح برای تشخیص کامپیوترهای کلاینت از سرور (حداقل در ایران) بسیار می‌تواند مفید باشد. بعد از اتصال به اینترنت برای به دست آوردن IP خود، از دستور IPCONFIG در command prompt استفاده کنید.

IP وظیفه انتقال بسته‌های اطلاعاتی را دارد. TCP هم مسئول چک کردن انتقال صحیح اطلاعات از مبدا به مقصد است تا اگر مشکلی در میان راه پیش آمد دوباره ارسال شود و به طور کلی TCP/IP به قوانین و قراردادهای موجود در اینترنت برای دریافت و ارسال اطلاعات گفته می‌شود و در حقیقت اینترنت از TCP/IP استفاده می‌کند.

حتی اسم‌هایی مثل www.yahoo.com که برای اتصال استفاده می‌کنید، در نهایت باید به یک IP تبدیل شود، تا شما سایت یاهو را ببینید. شما وقتی در address bar خود سایت www.yahoo.com را تایپ می‌کنید، کامپیوتر شما این اطلاعات را به سرورهای مرکزی می‌فرستد و شماره IP کامپیوتر یاهو را بدست می‌آورد، سپس به آن شماره IP بسته ایی را ارسال و درخواست اتصال می‌کند و سایت یاهو با بررسی مجاز بودن یا نبودن این درخواست به شما اجازه اتصال می‌دهد.

در واقع اگر ما هر کامپیوتر را در اینترنت یک خانه بدانیم که هر خانه دارای یک پلاک مشخص باشد، IP حکم پلاک آن خانه را دارد. و وقتی شما می‌خواهید سایت یاهو را ببینید مثل این است که در خانه یاهو را زده اید و درخواست ورود و دیدن دارید و یاهو در صورتی که تمایل داشته باشد شما را به خانه اش راه می‌دهد.

## SATA یا Serial ATA چیست؟

یا Serial ATA (Advanced Technology Attachment) نسل بعدی از رابط درایو است. که دنباله روی نسل قبلیش (Parallel ATA (PATA) بوده است. یک چیزی که در داخل هر کامپیوتری خودنمایی میکند، ۴۰ کابل موازی که به دیسک سخت، CDROM و دیگر اجزای کنترلی متصل شده است. PATA استاندارد و خوب کار میکند. اما همچنین اشکالاتی نیز دارد.

طول کابلها حداکثر ۱۸ اینچ (۴۶ سانتیمتر) و از نظر اتصال دادن مشکل بوده و همچنین مانع عبور هوا در کیس میشود در مواقعی که فن دچار مشکل میشود. کابلها از نوع دایره ای شکل نیز موجود می باشد. بعضی از درایوهای حرفه ای (PATA (Ultra ATA/۱۳۳) نرخ انتقال اطلاعات حداکثر تا ۱۳۳ Mbps را دارند.

با بهبود پیدا کردن سرعت CPU ها، RAM و گذرگاههای سیستم، طراحان متوجه شدند که PATA به زودی با آمدن درایوهای پیشرفته با بازده بالا در معماری سیستم در تنگنا قرار خواهد گرفت.

SATA

چند ویژگی ممتاز نسبت به پیشینیان خود دارد. کابلها بسیار باریک با اتصالات ۷ پایه ای. طولشان تا ۳ فوت (۱ متر) هم می تواند برسد، و به راحتی

جمع می شوند. که اجازه میدهند که فضای زیادی در داخل کیس خود داشته باشید. همچنین SATA مصرف برق کم تا ۲۵۰ میلی ولت در مقایسه با PATA که نیاز به ۵ ولت دارد. و همچنین ولتاژ هسته ریزپردازنده (chip) کاهش یافته است.

این صحبتها درباره خوبی های Sata می باشد. Serial ATA نیاز به تنظیمات Master/Slave و جامپرهای درایو ندارد. نصب بسیار ساده شده است. و تکنولوژی این امکان را داده است که یکی را انتخاب کنید، به این معنا که شما میتوانید درایو را اضافه و کم کنید در زمانی که کامپیوتر در حالتی که کار است. بیشترین آینده امید دهنده Serial ATA حذف کردن انتقال توسط PATA می میکند. اولین نسل حداکثر نرخ انتقال تا ۱۵۰ Mbps داشت. و SATA II تا ۳۰۰ Mbps. یک نسخه تا سال ۲۰۰۸ بیش از ۶۰۰ Mbps سرعت خواهد داشت.

با مقدمه ای که در مورد نرخ انتقال داده گفته شد. سرعت Ultra ATA/۱۳۳ دیگر جایی ندارد. با عملکرد گسترده در دنیای واقعی نسل اول بی اهمیت بود. اگر چه از نظر قیمت با درایوهای PATA هم قیمت بود. رفتن به یک تکنولوژی جدید یک انتخاب خوب در هنگام ارتقاء، جمع کردن یا خرید یک سیستم جدید می باشد. مادربردها با مجتمع کردن رابط SATA و PATA امکان گسترده ای برای استفاده از هر دو را به وجود آوردند.

و محدودیتی در استفاده در سیستمهای مشابه نداشتند. همچنین Serial ATA یک انتخاب خوب برای RAID و سرانجام تعیین شده برای جانشینی PATA می باشد. برای سیستمهای قدیمی تر. قسمت سومی به نام کنترلر SATA می توانست در هر گذرگاه PCI قرار بگیرد، تا شما بتوانید یک درایو SATA خریداری نمایید. (درگاه موازی درایو Ultra ATA همچنین می تواند مستقیما رابط PATA به SATA باشد. این رابط میتواند اطلاعات را از موازی به سریال ترجمه نماید.)

اگر در حین ارتقاء مادربرد بخرید که SATA داشته باشد. به شما اجازه میدهد در آینده به راحتی از درایوهای SATA استفاده نمایید. در حالی که شما اکنون از یک درایو ATA معمولی استفاده می کنید. توجه: هنگام استفاده از دستگاههای قسمت سوم یا رابط ها یکی را انتخاب کنید. معتبر و صاحب نامی از شما رمز عبورتان را نمی خواهد.

## هفت روش حرفه ای برای ایجاد رمز عبور

(۱) برای ایجاد کلمه عبور، از حروف بزرگ و کوچک و به صورت یک در میان استفاده کنید. مثال: cOmPuTeR

(۲) حروف اول کلمات یک جمله را به عنوان رمز عبور خود انتخاب کنید. مثلاً جمله: "If sentence is longer password would be safer" که رمز عبور آن به این صورت تبدیل می شود: "Isilpwbs"

(۳) عدد یا تاریخی را برای خود در نظر بگیرید و آن را با دکمه Shift تایپ کنید. مثلاً: تاریخ: ۱۳۰۶.۲۰۰۲ با دکمه Shift به این کلمه تبدیل

می شود: @!@<^<#>

(۴) لغتی را در نظر بگیرید و سپس حروف سمت راست آن را که بر روی صفحه کلید قرار دارد، بنویسید:

مثال: Hardware تبدیل می شود به: Jstfestr

(۵) لغت یا ترکیبی را برای خود در نظر بگیرید مانند "۲۴Oktober" و بعد آن را بهم بریزید به این صورت که حروف اول آن را با حرف آخر، حرف دوم را با حرف ماقبل آخر و به همین ترتیب بقیه را بنویسید: ۲۴r۴eObkot

(۶) لغات یک جمله را به اختصار بنویسید این اختصارات را خود شما تعیین می کنید و از قاعده خاصی پیروی نمی کنند. مثلاً عبارت White meat with cabbage تبدیل می شود به: "whtmtwtcabbage"

(۷) در رمز عبور از علائم ویژه استفاده کنید. مثال: c/Om/u \$E~r

مدرسه فارسی اوستا  
در کینگستون

کلاسهای آموزش زبان فارسی جهت خواندن، نوشتن و

مکالمه صحیح و تضمین موفقیت در امتحانات

فارسی A' level و GCSE

کلاسهای متنوع ورزشی توسط مربی از:

REPs (registered exercise professionals)

The Quaker Meeting House

78 Eden Street

Kingston Town Centre (Next to Primark)

avesta\_farsi@hotmail.co.uk

تلفنهای تماس:

020 8241 3833

079 3088 6194



info@persianweekly.co.uk

## حوادث

### درگیری پلیس ریودوژانیرو با دلانان مواد مخدر ۱۰ کشته بر جای گذاشت

۱۰ تن روز گذشته در درگیری میان نیروهای پلیس با دلانان مواد مخدر در محله فقیرنشین محدوده مترو ریودوژانیرو در آرژانتین کشته شدند. به نقل از خبرگزاری شینهوا، بر اساس گزارش پلیس، نیروهای پلیس زمانی که قصد داشتند سرنشینان یک خودرو را که به آنها مظنون شده بودند، در محدوده مترو محله فقیرنشین ریودوژانیرو متوقف کنند، با دلانان مواد مخدر درگیر شدند. ۱۰ تن در این درگیری میان نیروهای پلیس امنیتی و دلانان مواد مخدر کشته شدند. در این میان ۵ تن از جمله یک مأمور پلیس مجروح شده و ۲ تن از دلانان با نام‌های هنریک سانتوس کوئروز ۳۰ ساله و فابیانو سوآرس فریرا ۲۵ ساله نیز دستگیر شدند. ۲۰۰ تن از ساکنان این محله فقیرنشین قصد دخالت در انتقال مجروحان را به بیمارستان داشتند که توسط افراد پلیس موفق به انجام این کار نشدند. پلیس گمان می‌کند کشته‌شدگان همگی از یکی از محلات فقیرنشین حومه ریودوژانیرو باشند که خشونت در آن بیداد می‌کند. دولت آرژانتین قصد دارد برنامه‌ای را برای نظم دادن در مناطق فقیرنشین این کشور اجرا کند تا بدین وسیله از بروز خشونت، قاچاق مواد مخدر و جنایات جلوگیری شود.

### زوج انگلیسی در ماه عسل به قتل رسیدند

زوج جوان انگلیسی که ایام ماه عسل خود را سپری می‌کردند بر اثر حمله یک سارق کشته شدند. بنا بر این گزارش، این زوج که اواسط ماه گذشته ازدواج کرده بودند، برای ماه عسل به سواحل دریای «کارائیب» سفر کرده بودند. آنها در آخرین روز ماه عسلشان، مورد هجوم یک سارق قرار گرفته و هر دوی آنها به شدت مجروح و راهی بیمارستان شدند. پس از انتقال این زوج به بیمارستان هر دو بر اثر شدت جراحات وارده جان باختند. گفتنی است، تحقیقات برای دستگیری قاتل ادامه دارد.

### مهماندار هواپیما پرواز را به تأخیر انداخت

یکی از پروازهای فرودگاه اسکاتلند به علت دستگیری یک زن مست با شش ساعت تأخیر مواجه شد. به گزارش پایگاه اطلاع رسانی پلیس، پلیس اسکاتلند یکی از پروازهای این کشور به مقصد پرتغال را برای دستگیری یکی از زنان خدمه پرواز به جرم مستی شش ساعته به تأخیر انداخت. بنا بر این گزارش، این مهماندار زن به جرم مصرف بیش از حد مشروبات الکلی بازداشت شد در حالی که مصرف این نوع مشروبات برای خدمه هواپیما ممنوع است. این مهماندار ۲۴ ساله به همراه سایر خدمه طبق معمول در هواپیما سوار و منتظر حرکت شد که با هجوم نیروهای پلیس روبرو شد. این گزارش حاکی است، پلیس پس از توقف هواپیما، زن مهماندار را که پیش از این نیز مرتکب انجام چنین خلافی شده و هشدارهای لازم را نیز دریافت کرده بود، دستگیر کرد.

### کشف ششمین پای اسرار آمیز در رودخانه



کشف پای مردی در سواحل غرب آمریکا، پلیس جنایی این کشور را با معمای پیچیده‌ای روبه‌رو کرده است. پلیس ساحلی ایالت واشنگتن برای ششمین بار طی شش سال اخیر، پای قطع شده انسان پیدا کرد. بررسی‌های کارشناسان پزشکی قانونی نشان می‌دهد اینها، پاهای مردانی است که به طور اسرارآمیز در آب رها شد اما تاکنون هیچ کدام از قربانیان شناسایی نشده‌اند.

سختگوی پلیس واشنگتن می‌گوید: ششمین پای که پیدا کردیم درون یک کفش ورزشی بود و هم اکنون تجسس‌های گسترده برای افشای راز معماها ادامه دارد. گزارش ایسکانیوز می‌افزاید، کارآگاهان احتمال می‌دهند سر و کله یک آدمکش سریالی در پرونده پیدا شود.

پیش‌تر پلیس ساحلی جنوب کانادا نیز برای سومین بار طی هفت ماه اخیر، پای قطع شده انسان پیدا کرد. «آنی لیتتا» سختگوی پلیس کانادا می‌گوید: شاید این پرونده با ماجرای مشابه در ساحل واشنگتن مرتبط باشد.

### سیاستمداران قلبی الماس ۱۰ میلیون دلاری دزدیدند

پلیس تایلند، سیاستمداران قلبی را که یک قطعه الماس دزدیده‌اند چهره نگاری کرد. جهانگرد ثروتمندی به نام «چاکراپان پرامونسوک» ۱۵ سال پیش جواهر کم نظیری را از آفریقا خرید و با خود به تایلند برد.

وی که علاقه زیادی به سنگ‌های قیمتی دارد الماس دو هزار و ۱۰۰ قیراطی را در جعبه شیشه‌ای گذاشت و به خوبی از آن نگهداری کرد. «چاکراپان» اما هرگز تصور نمی‌کرد چند هموطنش برای دزدیدن این قطعه، خود را سیاستمدار جا بزنند و به عنوان مهمان، قدم به خانه اش بگذارند. تبهاران ناشناس با تشریفات و محافظ مسلح (بادیگارد) نقشه حساب شده خود را اجرا کردند و پس از بستن دست و پای صاحبخانه گریختند.

پلیس تایلند که از این دستبرد، حیرت‌زده است به چهره نگاری رایانه‌ای پرداخت و به سرخ‌های خوبی رسید. گزارش ایسکانیوز می‌افزاید، این الماس ۱۰ میلیون دلار قیمت گذاری شده است.

### تخفیف ۲۹۷۹ ساله مجازات قاتل

قاتل ۲۵ نفر در اسپانیا دو هزار و ۹۷۹ سال از مجازات حبسش را تخفیف گرفت و آزاد شد. به گزارش پایگاه اطلاع رسانی پلیس، «باسکه جوزه ایگناسیود جوانا چائون» یکی از خشن‌ترین تروریستهای عضو گروه جدایی طلب باسک اسپانیا و قاتل ۲۵ نفر از زندان آزاد شد. بر اساس این گزارش، این فرد ۵۲ ساله که به جرم ۲۵ فقره قتل محاکمه شده بود، به همراه دو وکیل و همسرش از زندانی در جنوب مادرید آزاد شد. او در حالی آزاد شد که بسیاری از شهروندان اسپانیایی و بستگان قربانیان جوانا در شهرهای مختلف با آزادی وی به شدت اعتراض کردند. جوانا در دهه ۸۰ در ۱۱ فقره حملات تروریستی شرکت کرده بود که بر اثر آنها ۲۵ نفر کشته شده بودند. شبکه تلویزیونی اتریش افزود: پس از بازداشت جوانا در سال ۱۹۸۷ او به جرم این اقدام تروریستی به سه هزار سال زندان محکوم شد. این در حالی است که به موجب قوانین اسپانیا، او با استفاده از قانون تخفیف مجازات تنها پس از گذراندن ۲۱ سال از زندان آزاد شد. دادستانی اسپانیا هم اکنون در حال بررسی پرونده جوانا است که تعیین کند که وی مبلغ هشت میلیون یورو را که به عنوان خسارت درخواست شده به خانواده قربانیان پرداخت کند یا این مجازات نقدی نیز بخشیده شود.

### ریزش سنگ، جان ۱۴۵ نفر را گرفت

دستکم ۱۴۵ نفر در اثر ریزش سنگ در معبدی در شمال هند جان خود را از دست دادند. زائران هندی برای انجام جشن مذهبی خود به سمت تپه‌ای که معبد نینا دوی در استان هیمچال پرادش در حرکت بوده و مسافتی حدود ۴ کیلومتر را پیموده روی کرده بودند که ریزش سنگ جشن آنها را ناتمام گذاشت. زائران پس از باران سنگینی که سبب تخریب حفاظ دیوار اطراف معبد و راه شده بود، از بروز حادثه‌ای در بیم و ترس بودند. زائران پس از سقوط سنگها از بالای تپه به سمت پایین سرازیر شدند. چرا که تخته سنگها حفاظ آهنی را شکسته و زنان و کودکان که در حال فرار بودند زیر دست و پا و بسیاری بوسیله برخورد سنگها جان باختند. دلجیت سینگ مانهاس، یکی از مقامات ارشد پلیس هند گفت: کشته شدن ۱۴۵ نفر را تا ابید می‌کنیم، ۸ تا ۱۰ قطعه سنگ را که از بالای تپه سقوط کرده و سبب مرگ زائران شده بودند، یافتیم. در این حادثه دست کم ۴۰ کودک و ۴۵ زن کشته شدند. مقامات هند افزودند: ۴۸ نفر دیگر به شدت مجروح شده‌اند و در کلینیکهای خصوصی تحت درمان هستند. شاهدان گفتند که مردم برای نجات جان خود از روی حفاظها می‌پریدند و در این میان تنها کودکان و زنان بودند که زیر دست و پا ریزش سنگها در امان نبودند و جان می‌دادند و برخی دیگر نیز به سمت پایین تپه سقوط می‌کردند. بیش از ۱۰ هزار نفر زمانی که ریزش سنگها آغاز شد، سعی داشتند به معبد داخل شوند، از این رو پلیس دست به کار شد و اوضاع را تحت کنترل خود در آورد.

### دعانویسی برای منصرف کردن زن از طلاق

مردی که برای منصرف کردن همسرش از جدایی به یک دعانویس متوسل شده بود پس از طلاق خواستار پیگرد قضایی دعانویس شهادت داد.

چندی پیش فردی به نام عباس با مراجعه به شعبه اول دادیاری دادرسی ناحیه ۱۱ تهران از شخصی به نام فریبرز به اتهام کلاهبرداری شکایت کرد. او به دادیار معصومه فرقانی ها گفت: مدتی بود که با همسرم اختلاف پیدا کرده بودم و روز به روز اختلافمان شدیدتر می‌شد. راه‌های مختلفی را برای حل مشکلات زناشویی مان امتحان کردیم اما هیچ کدام موثر واقع نشد و همسرم با ترک خانه به من اعلام کرد فقط طلاق می‌خواهد. چند روز پس از قهر همسرم احضاریه‌ای از دادگاه به دستم رسید که متوجه شدم زنم پرونده طلاق تشکیل داده است. من زندگی ام را دوست داشتم و نمی‌خواستم با داشتن دو فرزند زندگی ام از هم بپاشد. روزی در حالی که ناراحت و نگران بودم و با یکی از دوستانم در این باره درد دل می‌کردم، او یک فرد دعانویس به نام فریبرز را به من معرفی کرد و گفت چاره کار من نزد او است. من هم در حالی که همه راه‌ها را امتحان کرده و نتیجه‌ی نگرفته بودم با پیشنهادش موافقت کردم و نزد مرد دعانویس رفتم.

او که انسان عجیبی به نظر می‌رسید با نوشتن جملاتی مبهم و نامفهوم روی یک کاغذ به من گفت جای نگرانی نیست و با استفاده از این کاغذ همسرم حتماً از تصمیمش برای طلاق منصرف می‌شود. او در ازای این کاغذ و جملاتی که روی آن نوشت، از من ۵۵۰ هزار تومان گرفت. بدین ترتیب من با اطمینان کامل از اینکه با این کار از فروپاشی زندگی ام جلوگیری کرده‌ام نزد همسرم رفتم. اما او ضمن طرد من گفت تنها حاضر است در دادگاه با من گفت و گو کند. من حرف‌های او را جدی نگرفتم و حتم داشتم دعایی که فریبرز برایم نوشته موثر است و او را منصرف می‌کند. اما روز دادگاه قاضی به جدایی ما حکم داد. من که از صدور چنین حکمی حیرت کرده بودم پس از جلسه دادگاه بلافاصله نزد دعانویس رفتم اما او گفت حتماً دعا را در جای مناسبی قرار نداده‌ام و مقصود خودم هستم. من از او خواستم پول هایم را پس دهد اما وی گفت پول‌ها حق الزحمه او است و حاضر نیست آن را به من برگرداند. پس از شکایت این مرد دادیار پرونده حکم جلب دعانویس شهادت را صادر کرد. صبح دیروز متهم که از سواد کمی برخوردار است توسط دادیار فرقانی‌ها تحت بازجویی قرار گرفت و اتهامش را پذیرفت.



info@persianweekly.co.uk

## حوادث

# معمای ناپدید شدن یک زن

پسر جوان و پدرش به اتهام یک جنایت خانوادگی از سوی بازپرس جنایی تهران بازداشت شدند. در این پرونده زن خانه به شکل مرموزی ناپدید شده است. شامگاه دوشنبه زن جوانی در تماس با پلیس ۱۱۰ از ناپدید شدن مرموز مادرش خبر داد و گفت: از صبح هر چه با پدر و مادرم تماس گرفتم کسی جواب نداد. در حالی که نگران بودم خودم را به خانه آنها رساندم اما کسی در خانه نبود. پس از ورود به خانه ناگهان با آثار خون روی دیوار روبه رو شدم که از وحشت خشکم زد. یکی از فرش های اتاق نیز کاملاً خیس است. با این حال هیچ کس در خانه نیست و نمی دانم چه اتفاقی افتاده است. مأموران کلانتری (۱۱۶) مولوی پس از حضور در خانه مورد نظر به تحقیق در این باره پرداختند. دختر خانواده در نخستین بازجویی ها اظهار داشت: از زبان همسایه ای شنیدم که می گفت: شب قبل صدای درگیری شدید از خانه پدر و مادرم شنیده است. یکی دیگر از همسایه ها نیز صدای فریاد کمک خواهی مادرم را شنیده بود اما همان موقع، صدا به طور ناگهانی قطع شد. مأموران کلانتری پس از شنیدن اظهارات دختر با احتمال وقوع جنایت، بلافاصله موضوع را به حسین اصغرزاده - بازپرس ویژه قتل تهران - گزارش دادند. همزمان با حضور بازپرس و کارآگاهان جنایی، تحقیق برای کشف راز ناپدید شدن مادر خانواده آغاز شد. این در حالی بود که کارآگاهان در نخستین گام مرد خانه و دو پسرش را به بازجویی فراخواندند. احمد - ۵۰ ساله - که سرایدار یک مجتمع مسکونی در غرب تهران است، گفت: «یکشنبه شب رقیه - همسر من - و پسر من حسن - ۱۸ ساله - به دیدن من آمدند و تا حدود ساعت ۱۱ شب در اینجا بودند سپس پسر بزرگم حسین - ۲۸ ساله - با ماشین خود به دنبال آنها آمد. همان موقع هم با اصرار از برادرش خواست نزد من بماند. بنابراین فقط مادرش را با خود به خانه برد. اما حدود ۴ صبح حسین دوباره نزد من آمد و در حالی که مضطرب و پریشان دنبال شلوار می گشت گفت: «موقع آمدن با یک نیسان تصادف کرده و هنگام درگیری با راننده شلوارش پاره شده است.» با توجه به اظهارات پدر خانواده، حسین به عنوان نخستین مظنون پرونده تحت بازجویی قرار گرفت. وی به بازپرس جنایی گفت: آن شب وقتی همراه مادرم به خانه رفتیم مادرم از من خواست ماشین را به پارکینگ مجتمع مسکونی محل کار پدرم ببرم. به خاطر دلشوره و اصرارهای مادرم شبانه حرکت کردم. اما بین راه با یک نیسان تصادف کردم. حدود ساعت ۲ نیمه شب به خانه پدرم رسیدم و همانجا ماندم. از آن موقع هم به خانه برنگشتم و خبری از مادرم ندارم. بازپرس جنایی پس از شنیدن اظهارات حسین دستور بازداشت او را صادر کرد. بازپرس اصغرزاده در این باره به خبرنگار ما گفت: در تحقیق از دختر خانواده دریافتیم حسین از یک سال و نیم قبل بیکار بوده و به خاطر ناراحتی شدید اعصاب سوءظن شدیدی هم به رقیه، مادرش - مقتول - داشته است. به همین خاطر نیز چند بار با مادرش درگیر شده و حتی یک دفعه نیز با کارد به وی حمله کرده که در قتل ناموفق بوده است. از سوی دیگر کشف آثار خون روی دیوار خانه و صندوق عقب خودروی حسین و شسته شدن یکی از فرش های خانه و لاستیک های خودرو همگی از وقوع یک جنایت خانوادگی خبر می دهد. اظهارات ضدونقیض متهم و پیدا نشدن لباس هایی که وی شب حادثه بر تن داشته نیز به این فرضیه قوت بخشیده است. در حال حاضر پدر خانواده نیز به اتهام معاونت در قتل و مخفی کردن این راز بازداشت است. هر دو متهم نیز برای تحقیقات بیشتر در اختیار کارآگاهان جنایی پلیس آگاهی تهران قرار دارند. تلاش برای کشف جسد نیز ادامه دارد.

## مردی در امارات، برادرش را با ضربات چاقو از پا در آورد.

«ابراهیم کاتی» در «آجمان» امارات برادر ۴۰ ساله اش را با ضربات چاقو به قتل رساند. بر اساس این گزارش، قربانی برادرش را که متهم به قتل است به امارات برده و با هم کار می کردند که طی یک مشاجره بر سر مسائل مادی ابراهیم دست به چاقو شد و برادرش را کشت. به گفته پلیس مقتول که «محمد کاتی» نام داشت یک سوپرمارکت را اداره می کرد که به دست برادرش به پایان زندگی رسید. متهم پس از قتل برادر، طی تماسی با پلیس اظهار داشت که جسد برادرش را در حوضچه ای از خون در منزلشان پیدا کرده است. با تحقیقات پلیس مشخص شد هیچ غریبه ای وارد خانه آنها نشده و خود او به قتل متهم شد. در نهایت در بازجویی های انجام شده، ابراهیم به قتل برادرش اعتراف کرد هم اکنون منتظر تشکیل دادگاه است.

## زمین لرزه ۶ ریشتری در چین یک کشته و ۲۳ مجروح برجای گذاشت

زمین لرزه ای به بزرگی ۶ ریشتری صبح دیروز غرب چین را لرزاند. به نقل از خبرنگاری آسوشیئدپرس ساکنان وحشت زاده کینگ چوان در جنوب غرب سیچوان، پس از احساس لرزش زمین به خیابانها ریخته و شب را در فضای باز گذراندند. این زمین لرزه ساختمانهای واقع در شهرهای هانژونگ و ژئی آن را لرزاند و خساراتی به جای گذاشت. مقامات پلیس و امداد دولت چین اعلام کردند: تنها در حومه شهر کینگ چوان تلفاتی گزارش نشده است در این زمین لرزه یک نفر کشته و ۲۳ تن دیگر مجروح شدند. زمین لرزه دیروز صبح چند ساعت پس از گذشتن مشعل المپیک از ایالت چنگدو روی داد.

زوج جوان سه هفته پس از ازدواج جدا شدند

## عشق یک ساعته با زندگی ۲۱ روزه پایان یافت

آشنایی یک ساعته و نامزدی سه روزه با ازدواج سه هفته یی پایان یافت و زوج جوان پس از ۲۱ روز زندگی مشترک با مراجعه به دادگاه خانواده اعلام کردند حاضر به تحمل یکدیگر نیستند. به گزارش خبرنگار ما این زوج جوان که چندی پیش در یک مراسم عروسی با یکدیگر آشنا شده بودند، پس از یک ساعت گفت و گو در حاشیه این مراسم شیفته و دل بسته همدیگر شدند و همان جا پیمان بستند با هم ازدواج کنند. این دو که آرمین و سمیرا نام دارند و ۲۵ و ۲۳ ساله هستند در حالی تصمیم به این کار گرفتند که پیش از این هیچ گونه آشنایی با هم نداشتند و در جشن عروسی برای اولین بار همدیگر را ملاقات کردند. آرمین و سمیرا تا پایان یافتن این مراسم دوران نامزدی شان را آغاز کردند اما در این دوره که سه روز بیشتر به طول نینجامید نیز به تحقیق درباره یکدیگر پرداختند و پای سفره عقد نشستند. سمیرا پیش از جاری شدن خطبه عقد اعلام کرد به خاطر علاقه اش به آرمین مهریه اش را فقط ۷ سکه بهار آزادی در نظر گرفته است. بدین ترتیب این دو جوان زندگی مشترک شان را آغاز کردند اما ازدواج آنها فقط سه هفته دوام آورد و آن دو دیروز برای جدایی به شعبه ۲۶۸ دادگاه خانواده مراجعه کردند. سمیرا که در جلسه دادگاه به شدت متاثر بود و می گریست به قاضی حسن عموزادی گفت: هنگامی که در جشن عروسی یکی از دوستانم با آرمین آشنا شدم و تصمیم به ازدواج با او گرفتم هیچ گاه به تفاوت هایی که بین مان وجود دارد فکر نمی کردم و تصور نمی کردم بتوانم فقط سه هفته با او زیر یک سقف زندگی کنم. او در مورد ریشه این اختلافات گفت: من در خانواده یی متمول زندگی می کردم و در خانه پدرم تمام امکانات برایم مهیا بود اما وقتی با آرمین ازدواج کردم متوجه شدم مرد خسیسی است و به همین دلیل زندگی در کنار او برایم سخت و غیرقابل تحمل است. او نه تنها پول کافی در اختیارم قرار نمی دهد بلکه برای هر خرید کوچک و کم اهمیتی نیز مرا بازخواست می کند. وقتی این تفاوت ها را حس کردم با او صحبت کردم تا از هم جدا شویم. حالا نیز حاضرم مهریه ناچیزم را ببخشم تا آرمین مرا طلاق دهد. پس از وی شوهرش نیز طی اظهاراتی گفت: یک انتخاب نادرست باعث شد در ۲۵ سالگی در آستانه جدایی از همسرم قرار بگیرم. شناخت من و سمیرا تنها از روی ظاهر همدیگر بود و برای اینکه یکدیگر را بشناسیم باید بیشتر تحقیق می کردیم اما ما فقط در مراسم عروسی یک ساعت با هم صحبت کردیم و سه روز بعد نیز به عقد هم درآمدیم.

آرمین همچنین در مورد علت اختلافش با همسرش گفت: توقعات سمیرا از من بسیار بالا است. او دائم برایم خرج تراشی می کند و من نیز درآمدم با توقعات او همخوانی ندارد. به همین دلیل پس از ۲۱ روز زندگی مشترک در حالی که پی به اشتباه مان برده ایم، تصمیم داریم به زندگی مشترک کوتاه مان پایان دهیم. در پی اظهارات این زوج قاضی عموزادی با بررسی گفته هایشان رای به جدایی آنها داد و آرمین و سمیرا پس از سه هفته زندگی مشترک از هم طلاق گرفتند.

## EU Migration Services



قابل توجه هموطنانی که موفق به اخذ ویزای انگلستان نشده اند

متخصصی در امور مهاجرت و اخذ ویزا برای کشورهای سوئد، دانمارک، اسپانیا، کانادا، آمریکا، استرالیا و سایر کشورهای جهان

ثبت شرکت، افتتاح حساب بانکی در سایر کشورهای جهان  
کلید امور حقوقی، انحصار وراثت، طلاق و سرمایه گذاری

تلفن: ۰۲۰۷۰۳۴۷۰۱۹ - همراه: ۰۷۹۱۷۵۶۵۸۰۰

83 Baker Street London W1U 6LA



info@persianweekly.co.uk

ماجرای برگرفته از روزنامه ایران

# پیر مرد عاشق

مهدی ابراهیمی

عقره های ساعت قدیمی خانه پدر ساعت ۱۰ شب را نشان می داد، میهمانان سرگرم حرف زدن بودند که موبایل کشیک قتل زنگ خورد، سروان اسکندری از مرکز پیام جنایی بود و از حمله سارقان به خانه ای در خیابان میرداماد و قتل پدر خانواده ای خبر داد. خیابان ها خلوت بودند، نیم ساعتی در راه بود که با دیدن تجمع خودروهای پلیس در برابر ساختمان دو طبقه ای وارد کوچه شد و در ۱۰ متری جمعیت توقف کرد و از خودرو پیاده شد، این ساختمان داخل حلقه مردم و پلیس قرار داشت.

قدم زنان از این حلقه گذشته و داخل فضای پشت نوار زرد رنگ بررسی صحنه جرم شد. ستوان فروزش با دیدن بازپرس شمس به او نزدیک شد تا همراهش باشد. قبل از این که وارد ساختمان شود از بیرون نگاهی به پنجره ها انداخت، همه نرده ها حفاظ داشتند و پرده های حریر آن انداخته شده بود با این وجود به خاطر روشن بودن لامپ ها داخل خانه را می شد تشخیص داد.

وقتی از در خانه وارد راهروی طبقه همکف شد با دیدن نمای داخل ساختمان احساس کرد داخل قصری پا گذاشته است که زیباترین سنگ ها را در کف و دیوارهای آن استفاده کرده اند این ساختمان با وسعت هزار متری به دو کوچه موازی مشرف بود و دو در ورودی داشت، توضیحات ستوان نشان می داد که سارقان برای ورود به خانه همان در کوچک را انتخاب کرده اند و هیچ ردپایی از آنان در حیاط و پارکینگ به دست نیامده است.

در طبقه همکف آثاری از درگیری و به هم ریختگی وجود نداشت، صدای گریه های زن و مردی در تراس مشرف به حیاط شنیده می شد، بازپرس شمس از پله ها بالا رفت. همه چیز سر جای خودش بود اما وقتی از راهرویی به طول دو متر داخل پذیرایی پیچید، با دیدن صحنه جنایت احساس کرد زلزله هفت ریشتری آمده است، کمد ها روی زمین افتاده بودند، هیچ اثاثیه ای نبود که سالم مانده باشد، مأموران تشخیص هویت پلیس در حال فیلمبرداری از جسد پیرمرد ۶۵ ساله ای بودند که زیر مبل های شکسته افتاده بود و اطرافش پر از خون بود.

صحنه بسیار خشن و مشمئزکننده بود، طوری که احساس می شد انگیزه چیزی فراتر از سرقت است و انتقامجویی نیز مدنظر سارقان بوده است.

به همه اتاق ها سرکشی کرد، سارقان همه جا را به هم ریخته بودند و نمی شد حدس زد چه چیزهایی جابه جا شده است و چه اشیایی به سرقت رفته است. در اتاق کاری که قفسه های کتابخانه سالم مانده بود، گاو صندوقی جلب نظر می کرد که در آن باز بود، مدارک داخلش را روی فرش خالی کرده بودند و هیچ اثری از پول یا طلا دیده نمی شد.

از بزرگی گاو صندوقی مشخص بود که فقط برای نگهداری مدارک نبوده است و احتمالاً اشیای باارزش دیگری نیز در آن وجود داشت که در جریان این جنایت به سرقت رفته است.

ستوان وقتی وارد این اتاق شد بدون مقدمه به شغل پیرمرد اشاره کرد و گفت که رشید یکی از جواهر فروشان سرشناس است و احتمالاً داخل این گاو صندوق جواهراتش را نگهداری می کرد. این فرضیه قوی به نظر می رسید، بازپرس شمس برای این که سرخشی به دست آورد به سمت پله های طبقه دوم رفت و جالب این که در پاگرد پله ها با یک در آهنی بسیار شیک روبرو شد که قفل بود، آثاری روی قفل وجود داشت که نشان می داد سارقان سعی داشته اند به طبقه دوم بروند اما به خاطر بکارگیری مجهزترین تکنیک دزدگیری و قفل در این در آهنی موفق به نفوذ به داخل طبقه دوم

نشده بودند.

بازپرس شمس خواست پسر رشید که در صحنه جنایت حاضر بود و به همراه همسرش در حیاط گریه می کرد اگر کلید در ورودی به طبقه دوم را دارد، قفل را باز کند، مجید با دستپاچگی یک کلید طلایی رنگ کامپیوتری را از جیب خارج کرد و داخل قفل پیچاند. وقتی در باز شد و داخل رفت در طبقه دوم دید که اثاثیه کاملاً سالم و سرجایش هستند به نظر می رسید دیوارهای این طبقه تفاوت زیادی با دیوارهای معمولی دارد و طبقه دوم نسبت به طبقه اول از نظر بزرگی اتاقها متفاوت بود.

مجید از سوی بازپرس شمس به طبقه دوم فراخوانده شد و پرده از راز دیوارهای متحرک برداشت، وقتی او دست به کار شد همه خود را در برابر ویتترین هایی از کلکسیون جواهرات دیدند که منحصر به فرد بود و می توانست انگیزه زیادی در حمله به این خانه نزد سارقان به وجود آورد.

بازپرس شمس در جستجوی اتاق ها پی برد که هیچ اثر و ردپایی از قاتلان در این طبقه وجود ندارد به خاطر همین آن جا را ترک کرد و به بالای سر جسد رفت، مبل های شکسته را کناری زده بودند، رشید با صورت روی زمین افتاده بود و جای ضربات چاقو



روی سر، کتف و کمر او دیده می شد.

پیژامه ای سورمه ای رنگ به پا داشت و پیراهن راحتی سفید پوشیده بود که غرق خون بود، نوع اصابت ضربات چاقو به گونه ای بود که مشخص می کرد قاتلان از پشت سر پیرمرد را هدف قرار داده اند و او غافلگیر شده است.

ستوان در چند قدمی بازپرس بود که با بی سیم خود از مأمور دیگری در خصوص وضعیت حال مصدوم دیگر حادثه پرسید که در بیمارستان بستری بود، پسر کوچکتر مقتول در صحنه جنایت حضور داشت و تا مرز مرگ پیش رفته بود.

وقتی مشخص شد تنها شاهد جنایت، زنده خواهد ماند همه نفس راحتی کشیدند. بازپرس شمس می دانست که زمان برای تحقیق از مصدوم حادثه مناسب نیست و برای این که از جزئیات زندگی مقتول و پسرانش باخبر شود از مجید خواست همراه او به طبقه دوم برود تا به چند سؤالش جواب بدهد.

با در خواست این مرد، همسر وی نیز روبروی بازپرس و پشت یک میز ناهارخوری بسیار مجلل نشست و مجید چشم به دهان بازپرس دوخت تا به سؤالانش جواب بدهد:

\* پدر شما تنها زندگی می کرد؟

خیر، من و داریوش که دو پسرش هستیم با او زندگی می کردیم، رعنا، همسر عقدی ام است اما هنوز عروسی نگرفته ایم او دخترخاله ام بود که به هم علاقه مند شدیم.

\* خواهری نداری؟

فقط همین دو پسر هستیم.

\* با چه کسانی رفت و آمد دارید؟

بستگانمان با ما رفت و آمدی ندارند، از نظر طبقاتی در یک سطح نیستیم، خودشان نمی آیند، فامیل های مادرم تا وقتی زنده بود گاه گداری اینجا می آمدند اما من و برادرم بیشتر مواقع به خانه دایی ها و خاله هایمان می رفتیم.

\* دوستانتان چه؟

حق آوردن آنان به خانه را نداشتیم، پدرم ممنوع کرده بود، البته حق داشت، کلکسیونی از جواهرات دارد که هر کسی را وسوسه

می کند.

\* از این موضوع چه کسانی با خبرند؟

نمی دانم، پدرم چیزی در این رابطه نگفته است اما گاهی میهمانانی داشت که فقط برای دیدن جواهراتش به اینجا می آمدند.

\* چرا دوربین مداربسته ندارید؟

داشتیم، نمی دانم از سه ماه پیش چرا پدرم همه دوربین ها را جمع کرد، ابتدا احساس کردیم زن گرفته و نمی خواهد ما بدانیم اما تا وقت مرگش نیز به ما نگفت چرا این کار را کرده است.

\* میهمانان پدرت را می شناسی؟

خیر، بعضی ها خریداران کلکسیون بودند که یکبار بیشتر آنها را ندیده ام اما می دانم تعدادی از آشنایان کاری پدرم از وجود کلکسیون اطلاع داشته اند.

\* شما در لحظه وقوع جنایت کجا بودید؟

چون روز جمعه بود همراه رعنا برای گردش به بیرون رفته بودیم، ساعت ۹ شب بود که با خانه تماس گرفتیم، هیچ کس جواب تلفن را نداد به موبایل پدرم و داریوش زنگ زد، باز خبری نشد، نگران خودم را به خانه رساندم، برخلاف همیشه که چراغ در حیاط و طبقات ساختمان روشن بود این بار فقط چراغ های طبقه اول روشن بود، تعجب کردم، خودم را به طبقه اول رساندم باور کردنی نبود فقط فریاد می زدم بطوری که رعنا از کوچه صدای من را شنیده از خودرو پیاده شده و خود را به من رسانده بود.

جسد پدرم را از روی پیژامه اش تشخیص دادم، نگران داریوش بودم، در داخل اتاق خواب او را دیدم که بی هوش روی زمین افتاده است، سراغش رفتم دیدم نفس می کشد هیچ جای برادرم خون آلود نبود اما هر کاری کردم به هوش نیامد.

قبل از این که به پلیس زنگ بزنم اورژانس را خبر کردم و بعد با ۱۱۰ تماس گرفتم، مأموران اورژانس داریوش را با خود بردند، علت بی هوشی او را ناشی از گاز بی هوشی دانسته اند که خطرناک بوده است اما خوشبختانه زنده مانده است.

\* به کسی مظنون نیستید؟

بایستی فرصت بیشتری داشته باشم، تحرکات بعد از قتل پدرم خیلی مهم است، نمی خواهم خون پدرم مهربانم پایمال شود.

ساعت ۱۱ صبح فردای جنایت، بازپرس شمس وارد اتاق شماره ۳۲۹ بیمارستان شد داریوش در حال گریه کردن نزد برادرش بود، از مجید و رعنا خواست اتاق را ترک کنند بعد روی صندلی نشست ابتدا به پسر پیرمرد دلداری داد و خواست با دقت به چند سؤال او جواب دهد:

\* سارقان چند نفر بودند؟

حدود چهار نفر، هیچکدام را نمی شناختم و تا آن زمان با آنان برخورد نداشتم.

\* با چه بهانه ای وارد خانه شدند؟

زنگ در کوچک را زدند وقتی از آیفون تصویری پرسیدم چه کار دارند یک کارت مربوط به نیروی پلیس را به من نشان دادند و گفتند یک سارق در حین فرار به حیاط خانه شما پناه برده است و خواستند بدون سر و صدا سریع در را باز کنم.

برای این که مطمئن شوم آنها پلیس هستند خودم تا جلوی در رفتم و آن را باز کردم و خواستم از نزدیک کارتشان را ببینم، نمی دانم چه شد که چشمانم سیاهی رفت و در بینی ام سوزش بدی احساس کردم، فقط توانستم به دیوار تکیه دهم تا به زمین نخورم بعد دیگر چیزی نفهمیدم.

\* پدرت در آن لحظه کجا بود؟

در طبقه اول بود نگران برادرم بود، از این که مجید سر به هوا شده است ابراز ناراحتی می کرد.

\* پدرت دشمنی نداشت؟

رشید خان، مرد مهربانی بود فقط همین را می دانم.

داریوش وقتی این جملات را به زبان آورد به گریه افتاد و چشمانش را بست، مرگ پدر سخت بود. ساعت ۱۳ بعدازظهر بود که بازپرس شمس وارد دفتر کارش شد، او به دو دلیل رسیده بود که ثابت می کرد دو پسر و عروس جواهر فروش این قتل را انجام داده اند و همه صحنه ها ساختگی است. وقتی هفت روز بعد مجید، داریوش و رعنا اعتراف کردند قاتل هستند و چون پدرشان می خواست با دختر ۳۰ ساله ای ازدواج کند او را کشته اند، بازپرس شمس برای این پسران و عروس پیرمرد قرار بازداشت سنگینی صادر کرد.

طراحی وب سایت و انواع  
طراحی گرافیکی

020 8453 7350



cake create



# طراحی و تزئینات کیک

## جهت مناسبت های تولد، نامزدی، عروسی و اعیاد

طراحی و ساخت انواع کیک، دسته گل عروس - طراحی بالن و تزئینات جشنها و میهمانیها  
تهیه دسرها و شیرینی های ایرانی



We cater for every occasion, from the simplest to the most elaborate, birthday, anniversary, christening, communion, engagement and wedding cakes.

Sandwich platters available.

**Tel: 020 8248 3111**

9am- 7pm

32 Holders Hill Gardens, Hendon, London, Nw4 1NP

[www.cakecreate.co.uk](http://www.cakecreate.co.uk) - [cakes@cakecreate.co.uk](mailto:cakes@cakecreate.co.uk)



info@persianweekly.co.uk

## خانه و خانواده



# چگونه پیشنهاد ازدواج دهیم؟

داشته باشند. بهرحال باید به خواسته های وی احترام بگذارید. (۶) مطمئن گردید پاسخ وی مثبت می باشد: هنگامیکه پیشنهاد ازدواج می دهید، باید مطمئن باشید که پاسخ وی #۰۳۹۸#؛ #۰۳۹۸#؛ #۰۳۹۸#؛ #۰۳۹۸# خواهد بود. شما میبایست از قبل در مورد ازدواج به اندازه کافی صحبت کرده و کاملاً از آن چه طرف مقابل از یک شریک زندگی بلند مدت انتظار دارد، آگاهی یافته باشید. درست است که می خواهید پیشنهاد ازدواج شما برای او سورپریز باشد اما نباید بی مقدمه دست به این کار بزنید. (۷) افراد زیادی را از قصد و تصمیم خود آگاه نسازید: شما ممکن است وسوسه شوید که قصد خود را با دوستان و خانواده خود در میان بگذارید. اما عاقلانه تر آن است که این خبر را تنها با یکی دو تا از دوستان و یا نزدیکان صمیمی خود در میان گذاشته و به آنها اطمینان داشته باشید که رازدار و محرم اسرار شما میباشند. (۸) پیشنهاد خود را از حفظ نکنید: صرفنظر از آنکه کجا و چگونه پیشنهاد ازدواج می دهید، باید آن با نهایت صداقت و ابراز عشق حقیقی شما نسبت به وی همراه باشد. از قبل در مورد حرفهایی که می خواهید به او بزنید یادداشت بردارید اما دقیقاً آنها را از بر نکنید. در آن لحظه به وی بگویید که چرا وی یک فرد استثنایی بوده و چرا شما خواهان آن میباشید که باقی عمر خود را با وی سپری کنید. باید جملات شما از دلتان برآید او می خواهد با یک مرد ازدواج کند و نه یک ربات! (۹) مکان و زمان مناسب را بیابید: مکانی که پیشنهاد ازدواج می دهید می تواند: رستوران، پارک، سینما و یا لب دریا باشد. اما بهتر است مکانی انتخاب گردد که برای هر دوی شما خاطره انگیز بوده و شما را به یاد خاطرات

پیشنهاد ازدواج دادن بی شک یکی از مهمترین و بزرگترین گامهایی می باشد که تا به حال برداشته اید. شما خواهان آن هستید که در آن لحظه همه چیز عالی و به بهترین نحو پیش رود و از آن مهمتر که می خواهید پاسخ وی مثبت باشد! این نکات را هنگام دادن پیشنهاد ازدواج مد نظر قرار دهید تا شانس موفقیت شما افزایش یابد:

(۱) مطمئن گردید که فرد مناسبی را برگزیده اید: واضح است نه! اما حقیقت امر آن است که ازدواج چیزی نیست که بخواهید بخاطر انگیزه های آنی وارد آن گردید. ممکن است شما دیوانه وار همدیگر را دوست داشته باشید اما

## سالاد ماکارونی دانمارکی



د مواد لازم  
د نصف بسته ماکارونی صدفی  
د یک قاشق غذاخوری شوید خشک  
د نصف قاشق چای خوری نمک  
د ۲۵۰ گرم کالباس خرد شده  
د چهار زرده تخم مرغ سفت شده  
د یک قاشق چای خوری سس خردل  
د یک فنجان خامه  
د یک چهارم قاشق چای خوری فلفل  
د مقداری خیارشور خرد شده  
د دستورالعمل تهیه

ماکارونی را در آب جوش و نمک به مدت ۱۲ دقیقه جوشانده و سپس آبکش میکنیم. مراقب باشید ماکارونی ها به یکدیگر نچسبند. زرده تخم مرغ را با چنگال کاملاً له می کنیم، خردل را به آن اضافه کرده سپس مایونز، خامه و نمک و فلفل را به آن می افزاییم. مخلوط به دست آمده را با ماکارونی مخلوط می کنیم. کالباس، شوید و خیارشور را نیز بدان می افزاییم و خوب بهم می زنیم تا کاملاً مخلوط شوند. این سالاد بهتر است سرد سرو شود.

## هفته نامه پرشین از همکاری تعداد محدودی داوطلب جهت تهیه گزارش استقبال می کند



گذشته بیندازد. فاکتور زمان نیز بسیار مهم می باشد اگر وی شرایط سختی را سپری می کند، اگر خسته و یا گرفتار دغدغه های شخصی و شغلی خود می باشد و یا آنکه از دست کسی عصبانی است، زمان مناسبی برای این کار نمیباشد.

(۱۰) او را دستپاچه نکنید: شما ممکن است بخواهید پیشنهاد خود را برای جهانیان فریاد بزنید و یا حداقل برای همسایگان مجاور خود! اما مراقب باشید اشتیاق بی حد شما کار دستتان نهد. اگر وی شخص درونگرا بوده و از آن که مرکز توجه دیگران واقع گردید بیزار می باشد، بهتر است این کار را بطور خصوصی با وی در میان بگذارید.

(۱۱) انتظار همه نوع پیشامدی را داشته باشید: صرفنظر از همه نقشه ها و طرح ریزی ها، امکان دارد امور دقیقاً آن طوری که شما و یا وی تصور میکردید پیش نرود. خود را برای واکنشهای احتمالی آماده کنید. او ممکن است دستپاچه شده و یا هیجان زده گردد و یا آن که کاملاً آرام و بی تفاوت باقی بماند. وی ممکن است بگوید: بله-خیر و یا شاید. شما ممکن است تصور کنید وی را کاملاً می شناسید اما از پیش دآوری و آنکه پاسخ وی چگونه خواهد بود پرهیز کنید چون ممکن است مایوس گردید.

(۱۲) اگر پاسخ وی منفی بود مایوس نشوید: همواره احتمال آن که وی نه بگوید وجود دارد. اما دلسرده نشوید با او صحبت کنید و علت عدم آمادگی وی را جویا گردید. وی ممکن است تنها به زمان بیشتری نیاز داشته باشد و یا آن که اصلاً وی دختر مناسبی برای شما نباشد. اگر این طور باشد بهتر است همین حالا پی به آن ببرید تا آنکه پس از ازدواج.

(۱۳) خیلی زود و یا خیلی دیر پیشنهاد ندهید: زمان معینی برای پیشنهاد ازدواج وجود ندارد اما بهتر است پس از تنها گذشت ۲ هفته از آشنایی خود با وی پیشنهاد ازدواج ندهید! زمان پیشنهاد ازدواج هنگامی است که شما برای مدتی کافی به یکدیگر متعهد شده باشید. همچنین زیاد وقت را تلف نکنید شجاع باشید و حرف دلان را بزنید. اگر هم خیلی هم کمرو می باشید، می توانید پیشنهاد خود را در قالب نامه برای دختر مورد علاقه خود ارسال کنید.

اگر همسرستان خواهان فرزند باشد اما شما نه، ازدواج شما قطعاً زیاد دوام نخواهد آورد و یا آنکه ارزشهای شما با ارزشهای همسرستان متفاوت باشد. اگر در مورد فردی که می خواهید با وی ازدواج کنید تردید دارید، بهتر است بیشتر درباره آن بیاندیشید.

(۲) مطمئن شوید هر دوی شما آمادگی دارید: پیش از آنکه پیشنهاد ازدواج دهید درباره آن که در زندگی بدنال چه اهدافی میباشید، حتی اهداف ۵۰ سال آینده خود با یکدیگر صحبت کنید. هر چه بیشتر با یکدیگر در مورد آن چه برای شما حائز اهمیت می باشد گفتگو کنید بیشتر متوجه آن میگردید که آیا با یکدیگر تفاهم و سازگاری دارید یا خیر. همچنین باید از لحاظ مالی آمادگی داشته باشید. اگر شما قادر نیستید که مخارج خود را تأمین کنید، بهتر است نامزدی خود را به تعویق بیندازید.

(۳) از پدر و مادر وی اجازه بگیرید: شما ابتدا باید بدانید که آیا اگر پیش از ازدواج با پدر و مادر وی مشورت کرده و اجازه بخواهید، آنها را خوشنود می سازد یا خیر. این نکته شاید عجیب بنظر آید اما شما که نمی خواهید پدر زن و مادر همسر آینده خود را برنجانید؟ این عمل برای آنکه دلشان را بدست بیاورید بسیار موثر خواهد بود.

(۴) بطریقی پیشنهاد بدهید که خوشایند وی باشد: به پیشنهاد ازدواج همچون یک هدیه به بانوی زندگی خود بنگرید. آن را بطریقی طرح ریزی کنید که باب میل و سلیقه وی بوده و مطابق با شخصیتش باشد. آیا وی رومانسیک است و یا اهل تفریح و شوخ طبعی؟ آیا میل دارد بطور محرمانه از وی خواستگاری کنید و یا روی دیوار درخواست خود را بنویسید؟

(۵) در باره هدیه دادن به وی تصمیم بگیرید: برای دخترها و زنان هیچ چیز مبهوت کننده تر از یک هدیه غیر منتظره و غافلگیر کننده حلقه برلیان نمی باشد. اما اگر توان مالی شما اجازه این کار را به شما نمیدهد، برای یک حلقه مناسب بودجه شما کفایت میکند. اما حتماً پیش از آنکه حلقه را خریداری کنید از نوع سلیقه وی اطلاع یابید. این کار را میتوانید با سوال کردن از دوستان و یا خانواده وی و یا مشاهده نوع جواهرآلاتی که وی استفاده می کند انجام دهید. اما بسیاری از دختران تمایل دارند هنگام انتخاب حلقه خودشان حضور



info@persianweekly.co.uk

لطفا ما را از خبرهای اطراف خود مطلع نمائید  
برای مشاهده هفته نامه بصورت رنگی به وب سایت مراجعه نمائید

# اشتباهات آقایون پر اشتباه

بیشتر مردها خواستار انجام رفتاری در مقابل زن ها هستند که آنها را هر چه بیشتر به اهدافشان نزدیک کند. گریه میکنند و بارها و بارها به عشق خود اعتراف میکنند تنها به این دلیل که بتوانند امتیاز بیشتری را از خانم ها کسب کنند. اما اگر اندکی بر روی این مطلب دقیق تر شوید متوجه خواهید شد که این رفتار به ظاهر خانم پسند در نهایت منجر به ایجاد دلسردی و آزردهی خاطر در خانم ها میشود....



این حرف ها به گوشتان آشنا است؟!

بیشتر مردها خواستار انجام رفتاری در مقابل زن ها هستند که آنها را هر چه بیشتر به اهدافشان نزدیک کند. گریه میکنند و بارها و بارها به عشق خود اعتراف میکنند تنها به این دلیل که بتوانند امتیاز بیشتری را از خانم ها کسب کنند. اما اگر اندکی بر روی این مطلب دقیق تر شوید متوجه خواهید شد که این رفتار به ظاهر خانم پسند در نهایت منجر به ایجاد دلسردی و آزردهی خاطر در خانم ها میشود.

شاید در نگاه اول خانم ها نسبت به چنین رفتاری علاقه نشان دهند اما استعمال بیش از اندازه باعث به وجود آمدن دلخوری بین طرفین میشود. بنابراین اجازه ندهید که رابطه شما به دلیل تصورات غلط دستخوش فروزونشیب شود. با توجه به موارد زیر شما درک صحیحی از رفتاری که باید و مهمتر از آن کارهایی که

نباید انجام دهید پیدا می کنید. با به کارگیری تکنیک های یاد شده میتوانید به راحتی بانوی رویاهایتان را پیدا کنید و او را تا ابد در کنار خود نگاه دارید.

بیش از اندازه با او تماس تلفنی برقرار می کنید  
دلایل نادرستی این عمل: اگر میخواهید ارزش خود را نگه دارید از برقراری تماس های پی در پی تلفنی به شدت پرهیز کنید. این امر نه تنها از شما فردی محتاج و وابسته می سازد بلکه صرفا باعث ایجاد رنجش در فرد مقابل است. اگر همیشه شما در آنسوی خط های تلفن باشید، وجه فریبنده خود را در نظر او از دست خواهید داد. در مقابل چه کاری انجام دهید: هر ۲ یا ۳ مرتبه ای که شما با او تماس میگیرید او موظف است حداقل یک بار با شما تماس حاصل کند. به دلیل قوانین باستانی جهان در معاشقه، مردها ملزم به برقراری تماس های بیشتری هستند. اما به هر حال تماس تلفنی باید از جانب هر دو طرف انجام پذیرد. سعی کنید در طی ساعات کاری و روزهای تعطیل تماسی برقرار نکنید.

گریه و زاری راه می اندازید  
دلایل نادرستی این عمل: ممکن است بارها و بارها با این مسئله روبرو شده باشید که خانم همیشه در آرزوی داشتن همسری حساس و احساساتی هستند به همین دلیل هربار که با او روبرو میشوید سعی میکنید قطره های اشک از چشمانتان جاری شود. این کار اشتباه محض است. گریستن از شما یک فرد نیازمند و بی ثبات می سازد. او به یک فرد قدرتمند احتیاج دارد که توان محافظت و پشتیبانی از او را داشته باشد. گریه کردن باعث می شود تا تصویر مردانه شما از ذهن وی پاک گردد. به رفتارهای ملال آور خود ادامه ندهید. بزرگ ترین اشتباه گریستن در انظار عمومی صرف شاد کردن اوست. این کار فقط و فقط باعث بروز شرمساری در نهان او می گردد.

در مقابل چه کاری انجام دهید: شما تنها در صورتی اجازه گریه کردن دارید که حقیقتا اتفاق غم انگیزی روی داده باشد و اشک هایی که از چشمانتان سرازیر میشود واقعی باشد. به خاطر داشته باشید که تنها بر آوردن نیازهای آنهاست که اهمیت دارد و نه اشک های شما.

در احترام گذاشتن و اهمیت دادن به او زیاده روی می کنید  
هیچ گاه در انظار عمومی او را آزرده خاطر نسازید. در میان جمع مردم با او معاشقه نکنید و بوس و کنار راه نیندازید. در این حالت نه تنها خود او ممکن است تصمیم به جدایی از شما را بگیرد بلکه دوستان و خانواده نیز او را برای انجام هرچه سریعتر این کار تحت فشار قرار خواهند داد.

در مقابل چه کاری انجام دهید: تعدادی از خانم ها حد معینی از ارتباط را طلب میکنند. شما می بایست این مسیر را با حواس جمعی کامل طی کنید. ابتدا او را آزمایش کنید اگر از خود تمایل نشان داد میتوانید به معاشقه خود با او ادامه دهید.

با استفاده از الفاظ بچه گانه می خواهید خود را جذاب تر نشان دهید

دلایل نادرستی این عمل: این کار احمقانه، انزجار آور، مضمض کننده و تهوع آور است. آیا باز هم توضیح بیشتری می خواهید؟! الفاظ بچه گانه مخصوص بچه ها است بنابراین هیچ گاه از آنها استفاده نکنید.

در مقابل چه کاری انجام دهید: از حیوان خانگی خود برای او صحبت کنید و برای او لطفیه های با مزه تعریف کنید. البته در این کار نیز نباید زیاده روی به خرج دهید. اما اگر او با الفاظ بچه گانه با شما صحبت کرد و در این کار از خود علاقه بسیاری نشان داد شما نیز می توانید این کار را یک بار برای همیشه انجام دهید.

همیشه موافق نظر او عمل می کنید

دلایل نادرستی این عمل: خیلی خوب است که به او اجازه دهید تا سالی یکبار برنامه تلویزیونی مورد علاقه اش را تماشا کند، اما اگر بخواهید فیلمی را برای بار بیستم نگاه کنید، در این حالت شما قطعاً دارای مشکل هستید. تا حدی خود را خوش مشرب نشان دهید و به او نیز حق انتخاب دهید اما لازم نیست دل و جرات خود را برای همیشه کنار بگذارید. هیچ گاه برای انجام کارهای شخصی از او درخواست اجازه نکنید. این طرز برخورد تنها در رابطه مادر و فرزندی به چشم می خورد و مطمئناً او خواستار بروز یک چنین رفتاری در شما نیست.

در مقابل چه کاری انجام دهید: اعتماد بنفس داشته باشید و به او نشان دهید که از قدرت تصمیم گیری برخوردار هستید. هرزگاهی فیلم مورد علاقه خود را انتخاب کنید، او را به رستوران دلخواه خود ببرید و برنامه تلویزیونی مورد نظرتان را تماشا کنید. این

اصول قوانین کلی سازش میان دو نفر هستند، بعضی مواقع او تصمیم میگیرد و گاهی شما.

با خانواده و دوستانش بیش از اندازه صمیمی می شوید  
دلایل نادرستی این عمل: اگر با خانواده و یا دوستان او ملاقات میکنید لازم نیست در برخورد خود زیاده روی کنید. او نیازمند کسب اطمینان خاطر از جانب شماست و انتظار دارد که تمام مسائل بین خودتان دو نفر و بدون دخالت هیچ کس از جمله خانواده و یا دوستان حل گردد.

در مقابل چه کاری انجام دهید: صمیمی شدن ارتباط شما با خانواده و دوستان او مستلزم گذر زمان است. با آنها برخوردی دوستانه داشته باشید اما هیچ گاه تا این حد پیش نروید که در همان ماه اول بخواهید مراسم جشن تولد برادرش را برنامه ریزی کنید.

برای وضع ظاهری خود اهمیت ویژه ای قائل هستید  
دلایل نادرستی این عمل: صرف مدت زمان طولانی جلوی آینه توسط آقایان به مزاج خانم ها سازگار نیست. نکته این جاست که اگر بیش از اندازه خود را بیاراییید چهره مردانه شما از بین می رود و جاذبه جنسی پنهان خود را از دست خواهید داد. باور کنید یک مرد ساده کشش جنسی بیشتری نسبت به یک دلکد دارد.

در مقابل چه کاری انجام دهید: مطمئن شوید که مرتب و تمیز هستید و از ادکلن های خوش بو استفاده کنید اما بهتر است آرایش و مانیکور را کنار بگذارید تا جاذبه شما در نظر خانم ها افزایش یابد.

شما ناهنگام و یا مکرراً به عشق خود اعتراف می کنید  
دلایل نادرستی این عمل: من مطمئن هستم که شما فکر می کنید تنها راه نفوذ به درون قلب خانم ها گفتن: "دوستت دارم" است. اما شما سخت در اشتباه هستید. نه تنها گفتن پی در پی "دوستت دارم" آنها را خوشحال نکرده، بلکه باعث رنجش درون آنها نیز می شود و شما ریسک دریافت نکردن پاسخ مشابه را نیز به جان می خرید.

در مقابل چه کاری انجام دهید: هر چیز مکان و زمان خاص خود را می طلبد. تنها به این دلیل که می خواهید در او اثر بگذارید "دوستت دارم" را بر زبان نیاورید. تنها در صورتی از این جمله استفاده کنید که او را از صمیم قلب و عاشقانه دوست بدارید. آن گاه تکرار آن چند مرتبه در طول هفته بلامانع است.

عاشق رقص و آواز هستید

دلایل نادرستی این عمل: آیا تا کنون جمله هایی نظیر: "من دوست دارم باهات برقصم" و یا "می خوام امشب با هم برقصیم" را بر زبان آورده اید؟ شاید او اصلاً به شما توجه نکند و موضوع را جدی نگیرد و یا این تصور غلط در او ایجاد شود که شما دوست ندارید برای او نوشیدنی بخرید و یا حتی با او صحبت کنید. اگر تمام این دلایل برای متقاعد کردن شما کافی نیست پس یک چنین شرایطی را در نظر بگیرید: کسی که زیاد برقصد، تعرق کرده و تا انتهای شب بوی بدی خواهد گرفت.

در مقابل چه کاری باید انجام داد: خود را بیش از اندازه مشتاق نشان ندهید. شاید گاهی اوقات از شما بخواهد که با او برقصید اما همیشه لازم نیست که شما پیشنهادش را بدهید. مواقعی را که دوست دارد با شما برقصد حدس بزنید و در نیمی از موارد دست او را گرفته و به رقص دعوت کنید.

پرحرفی می کنید

دلایل نادرستی این عمل: آیا شما حراف خوبی هستید؟ لازم است زمانی را در کنار او به سکوت اختصاص دهید. پر گویی های بی پایان شما دیر یا زود باعث رنجش خاطر او می شود. پس تا بیش از این او را ناراحت نکرده اید از این کار دست بکشید.

در مقابل چه کاری انجام دهید: خانم ها از صحبت و مشورت پیرامون مسائل مختلف لذت می برند اما همواره ۲ مطلب را به خاطر بسپارید: به او هم فرصت صحبت کردن بدهید و در طول مکالمه سوالاتی مطرح کنید که او از جواب دادن به آنها لذت برد.

مراقب رفتارتان باشید

اگر میخواهید یک مرد ایده آل باشید ذهن خود را از کلیشه ها پاک کنید و نصابی ما را به کار بندید. شاید شما از آغاز تولد آموخته اید که خانمها دوست دارند صدای آواز خواندن همسرانشان را بشنوند اما در جهان امروزی این مطلب تا چه حد صحت دارد؟!

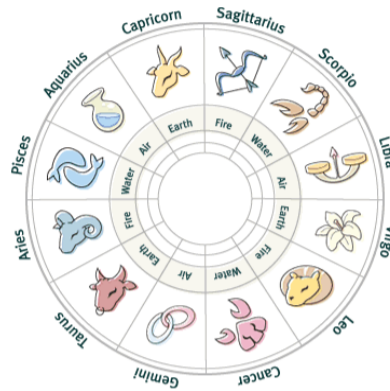
کلید حل تمام مشکلات میانه روی و حفظ تعادل است. لازم نیست به طور کامل از رفتارهای ذکر شده دست بکشید فقط کافی است حد تعادل را رعایت کنید. اگر کلیه رفتارهایتان را کنترل کنید میتوانید پیش روی همگان از وجود یکدیگر لذت ببرید.



info@persianweekly.co.uk

# جدول و سرگرمی

## فال هفته



**متولدین شهریور:** اگر بنشینید و کلاهتان را به قول معروف قاضی کنید، خواهید دید که برخی از مشکلاتتان ناشی از این بوده که به توصیه ها و حرف های مشفقانه نزدیکان خود بی توجه بوده اید. پس بهتر است کمی هم از خود نرمش و انعطاف نشان دهید. یک اتفاق خوب و امیدوارکننده بر سر راه دارید. از یک رقابت و یا آزمون موفق بیرون خواهید آمد. به زودی طرف مورد نظر متوجه حسن نیت و صداقت شما خواهد شد.

**متولدین مهر:** در این هفته از تصمیمی که گرفته بودید و یا کاری را که شروع کرده بودید، پشیمان خواهید شد. از یکی که از او انتظاری نداشتید خدماتی در حد فداکاری خواهید دید. آنچه را که در جستجوی آن بودید، پیدا می کنید. یک مسافرت کوتاه مدت اما بسیار مفید خواهد داشت. سعی کنید به افکارتان نظم و ترتیبی بدهید و از پریشان شدن آن جلوگیری به عمل آورید تا بتوانید برای آینده تصمیم درستی بگیرید.

**متولدین آبان:** به زودی موجباتی فراهم می آید که بر اثر آن خواهید توانست یکی از خواسته های قدیمی خود را برآورده کنید. بیهوده خود را از جمع دوستان و یا جمع خانوادگی کنار نکشید و آن را نوعی آسودگی خاطر نپندارید، چون در صورت استمرار انزوای طلبی بر روحیه و اخلاق شما لطمه وارد می آید. سعی کنید در کارهای اجتماعی و خانوادگی مشارکت داشته باشید. یک اختلاف مالی بر رابطه شما با یکی از نزدیکان اثر منفی می گذارد.

**متولدین آذر:** با نشان دادن حسن نیت خود، می توانید بر بعضی سوء تفاهم های خانوادگی پایان دهید. برای آنچه که از دست داده اید، غم و غصه به دلالتان راه ندهید و خود و یا دیگران را مورد سرزنش قرار ندهید، چون خیلی زود این عارضه جبران خواهد شد. در این هفته نسبت به دوستی و صمیمیت یکی از اطرافیان دچار شک و تردید خواهید شد. نسبت به انجام برنامه ای که در خیال دارید، نگرانی و تردید به خود راه ندهید و به توانایی های خود مطمئن باشید.

**متولدین دی:** سعی کنید احساسات واقعی خود را پنهان و یا مغشوش جلوه ندهید. مطمئن باشید حرف دل حتما به دل طرف مقابل می نشیند. ماسک به چهره زدن و نقش بازی کردن چه در رفتار و چه در گفتار خیلی زود رو می شود و ماهیت خود را نشان می دهد. به زودی با اتفاقی احساس خواهید کرد فصل تازه ای در زندگی تان باز شده است. با کمک شما یکی از بلاتکلیفی بیرون می آید، پس بهتر است او را چشم انتظار نگذارید.

**متولدین بهمن:** این روزها بهتر است خود را به دست امواج احساسات بسپارید و منطقی و معقول فکر کنید و تصمیم بگیرید. برای انجام یک معامله مهم فرصت های خوبی به دست می آورید. یک مشکل و یا یک مانع بر سر راه برنامه مورد علاقه تان پیش می آید، اما اگر کمی تدبیر کنید می توانید از کنار این مانع بگذرید. این روزها همچنین باید به فکر سلامتی خود باشید و بعضی دردها و کسالت ها را دست کم نگیرید.

**متولدین اسفند:** اگر کمی به خود و امکانات و توانایی های خود ببینید خواهید دید که مثل خیلی های دیگر هستید، پس انتظارات شما از زندگی نیز باید در همان حدی باشد که دیگران از زندگی دارند. اگر کمی از توقعات و زیاده طلبی ها کم کنید و به آنچه که دارید قانع باشید بخش قابل ملاحظه ای از ناراحتی های شما کاسته میشود. به عبارتی دیگر زندگی را برای خود و اطرافیان خود آسان بگیرید. آن وقت راحت تر خواهید بود. از یک نواشنا پیشنهادی تازه و مفید خواهید شنید. هدیه هایی در راه دارید

**متولدین فروردین:** در این هفته بر اثر موضوعی، برای انتخاب و یا اقدامی دچار تردید و دودلی خواهید شد. برای رسیدن به یک مقصد عجول نباشید. در اواخر هفته در نتیجه رسیدن خبری بعضی تردیدهای شما از میان خواهد رفت، به زودی تغییر و تحولی در امور روزانه تان پیش خواهد آمد. در مورد یک دلخوری پیش آمده، بهتر است دنباله قضیه مربوط به آن را نگیرید و آن را فراموش کنید. چون هر چه بیشتر بخواهید توجیه اش کنید، مبهم تر و پیچیده تر خواهد شد.

**متولدین اردیبهشت:** در این هفته سعی کنید مقصود و منظورتان را به طور شفاف بیان کنید، تا بعضی ها را دچار سوء تفاهم نکند و از این بابت مشکلاتی برای شما پیش نیاید. برای انجام کاری و یا معامله ای پول لازم به دست شما خواهد رسید. مسافرتی کوتاه مدت در پیش دارید. سعی کنید برای تمدد اعصاب از اوقات فراغت خود به خوبی استفاده کنید و فکر و ذهننتان را از افکار تیره و نومید کننده به دور نگه دارید

**متولدین خرداد:** یکی از آرزوها و یا خواسته های تان در این هفته صورت تحقق به خود گرفته و یا در شرف انجام قرار میگیرد. نگرانی ها را از خود دور کنید و مصمم باشید. از قدیم گفته اند در کار خیر حاجت به استخاره نیست. همین روزها واقعبینی برایتان روشن میشود و بعضی فکرهای تیره و تار از سرتان خارج خواهد شد. این روزها خود را خسته و فرسوده احساس می کنید. احساسات درست است و برای چاره بهتر است کمی به خود مرخصی بدهید، هم مرخصی جسمی و هم روحی.

**متولدین تیر:** حتماً خودتان هم پی برده اید که برخی از مشکلاتتان مربوط است به کم رویی تان و ملاحظه کردن دیگران، گاهی لازم است که آدم رودربایستی ها را کنار بگذارد و حرف دلش را صاف و صریح به طرف مقابل بگوید. البته حرف های منطقی که در آن اما و اگر و شاید نباشد. سعی کنید حس حسادت را که به تازگی در وجودتان سربرآورده از خود دور کنید، چون جز رنج دادن خود هیچ نتیجه ای از آن نخواهید گرفت. برنامه ای که در سر دارید به اجرا در می آید.

**متولدین مرداد:** یک موضوع عاطفی با موانعی برمی خورد و برای مدتی متوقف و شما را دل نگران خواهد کرد. در این هفته از دعوت به گفتگو و مشاوره سرباز نزنید و سعی کنید که در این گونه جلسات شرکت کنید تا دیگران هم نقطه نظرهای شما را بشنوند و مطمئن باشید ضرر نخواهید کرد. یک فرصت خوب و یک شانس کمیاب بر سر راه دارید. برای پیشبرد یک امر اجتماعی خود را از کمک های فکری و یا عملی دیگران بی نیاز ندانید. بهتر است کمی از خودخواهی های خود بکاهید.

			8	2	3	
7		4	5	6		
6	5	8		1		
3	1	2	9		5	
			8			
8		5	7		6	1
	2			3	4	6
	5	7	3			2
3	1	8				

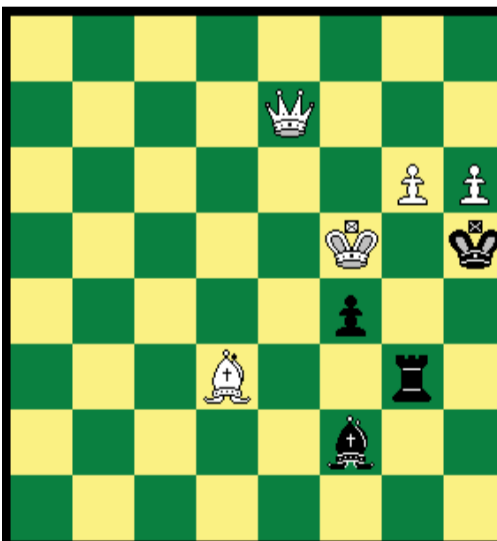
5			4	7		8	3
		1				9	7
				1			6
		8	6	9		5	
	5					6	
3	5	8		2			
4		7					
	8	5				7	
7	2	9	3				4

7				1		6	2
2	1					8	
	6	5				9	
6			5	4			
		6	1	4			
		5	3			7	
	2			9		7	
		7			1	5	
1	3	8					9

		8	9				3	
4	5					7	9	
	9	1			5	4	6	
		7	9	8				
9			4				1	
		5	3	6				
3		5	6			2	1	
	7	6					4	8
8			7	5				

9	5	1				2	3	
3			9			7	1	
	7						6	
			3	7	6			
3		1	5	9		6		
		2	4	8				
6						4		
5		8	1				9	
4	1					8	5	2

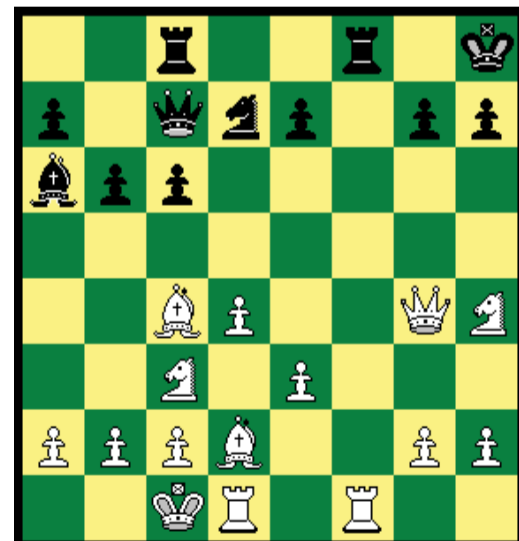
5		9		7		1			
1	7					5	6	3	
8				6	4				
		5	8					2	
2				5				6	
6					9	5			
			2	9				7	
7		1	5					6	8
		2	1			4			9



سفید بازی را شروع می کند و در ۳ حرکت مات می نماید

جواب هفته قبل

Qa8+ Nb8 Qxb8+ Rc8 Qxc8+ Kg7  
Qf8+ Kg6 Qf7+ Kh6 Rf6#



سفید بازی را شروع می کند و در ۲ حرکت مات می نماید

جواب هفته قبل

Nd6+ cxd6  
Qc1#



info@persianweekly.co.uk

به یاد داشته باشید با صرافی های معتبر پولهای خود را ارسال نمایید

# تلنگر

## صمد شکارچی

پنجره برای دزد روزنه امید است!  
وقتی که خیالم تخت شد به فکر تاج افتادم!  
چون گرسنه بودم، گول می خوردم!  
سبیل را برای تاب دادن جمعه ها به پارک می برم!  
کبوتر حرم گندم سیلو را نمی خورد!  
چون کرسی نبود، حرقم را به صندلی نشاندم!  
ما نسل سوخته ایم، فرزندانمان نسل پدر سوخته!  
چون سیم لخت بود، برق خجالت می کشید که بیاید!  
می خواستم به کمال برسم، جمال را از دست دادم!  
از بس زاغ سیاهش را چوب زدیم پرهایش ریخت!  
مغزم که سوت کشید، گلبولهای قرمز ایستادند!  
به کوپن قند و شکر که نگاه می کنم، اوقاتم تلخ می شود!  
چون نانش توی روغن بود، چربی خون گرفت!

## از آن حرفها

همیشه به تشییع جنازه دیگران بروید تا آنها هم به تشییع جنازه شما بیایند. «یوگی برا»  
حقا یق همان خالی بندی های احماقانه هستند. «رونالد ریگان»  
بسیاری از دروغها درباره افراد احمق، دروغ است. «مارلون براندو»

## بعضی ها و بعضی ها

بعضی ها پارتنی میدن، بعضی ها دنبال پارتنی میگردن!  
بعضی ها موز می خورن، بعضی ها روش لیز می خورن!  
بعضی ها از دماغ فیل افتادن، بعضی ها از چشم مردم!  
بعضی ها جوانی شان را از دست دادن، بعضی ها جوانشان را!  
بعضی ها دلشون شور می زنه، بعضی ها سازشون!  
بعضی ها می میرن همه خیر دار می شن، بعضی ها مردن خودشون هم خیر ندارن!  
بعضی ها زنبور دارن، بعضی ها زن بور!  
بعضی ها توی خواب راه می رن، بعضی ها توی راه رفتن خواب می بینن!  
بعضی ها حقه می زنن، بعضی ها حقه می سازن!  
بعضی ها رخت می شورن، بعضی ها رخت می بندن!  
بعضی ها افسانه تعریف می کنن، بعضی ها افسانه براشون تعریف میکنه!  
بعضی ها خرشون هم جا می ره، بعضی ها خرشون تو طویله هم نمی ره!  
بعضی ها سردرد دارن، بعضی ها دردسر!  
بعضی ها باغ ندارن اما همیشه توی باغند، بعضی ها باغ دارن اما هرگز توی باغ نیستند!  
بعضی ها عرق می خورن، بعضی ها عرق می کنن!  
بعضی ها بند دستشونه، بعضی ها دستشون بنده!  
بعضی ها با چشم باز نمی توانند بخوابند، بعضی ها کور می خونن!  
بعضی ها کور می گیرن، بعضی ها رو کور می گیره!  
و بالاخره بعضی ها سوار خر مرادند، مرا بیچاره خودش پیاده آن!

## کاری کلم آرتور

پشت بام از گرانی قیر شکست!  
لب ساحل را که بوسیدم دریا خشمگین شد!  
وقتی گوشتم می ریزد، گربه ها دنبال می کنند!  
از بس سردی و گرمی روزگار را چشیدم دندانی برایم باقی نماند!  
دماغم در زیر بار عینک قوز شد!  
عزرائیل هم از من رشوه می خواهد!  
از بس حلوا حلوا کرد، حلوائش را خوردند!  
عیسی مسیح گل مریم به سینه اش زده بود!

# بدلباسی در المپیک ممنوع



یوپی آی؛ روزی نیست که خبری در مورد اقدامات عجیب و غریب چین در آستانه المپیک در رسانه ها کار نشود. در جدیدترین این اقدامات دولت چین بدلباسی را برای ساکنان پکن ممنوع کرده است، در کتابچه صفحه ۳۶ می که به مناسبت المپیک بین مردم پکن پخش شده از آنها خواسته شده مراقب رفتارشان باشند و درست لباس بپوشند تا تاثیر خوبی روی مهمان های خارجی المپیک داشته باشند.  
از پکنی هایی که اضافه وزن دارند خواسته شده لباس هایی با راه راه افقی نپوشند زیرا در این لباس ها چاق تر به نظر می آیند. همچنین به مردان توصیه شده با پیژاما و لباس راحتی در ملاعام ظاهر نشوند. در این کتابچه آمده: «لباس هایی که می پوشید نباید برایتان تنگ و کوتاه باشد چون در این صورت افراد حس می کنند شما چندان قابل اعتماد نیستید.»  
همچنین به رانندگان تاکسی هشدار داده شده از خوردن سیر بپرهیزند تا بوی بد دهان شان مهمانان خارجی را آزار ندهد. رئیس کمیسیون المپیک ژنگ موژی می گوید: «سطح عمومی فرهنگ شهرنشینی در شهر افزایش یافته و فضای اجتماعی و فرهنگی بهبود چشمگیری یافته در نتیجه می توان به برگزاری موفقیت آمیز بازی ها اطمینان کامل داشت.»

## یک جدول با دو شرح ۳۸۷۸

جدول عادی  
افقی:  
۱- مقبره، مزار - اشتراک  
۲- روزنامه و مجله  
۳- طرف آبخوری - کاشف  
۴- میکروب سل  
۵- خط کش مهندسی -  
۶- ضروشن، تیره - فاضلاب - در  
۷- هم پیچیده  
۸- شهری در استان فارس -  
۹- گردنبند مروارید - نیشتر -  
۱۰- عیب و ننگ  
۱۱- مهاجرت پیامبر اسلام از مکه به مدینه - سیر کوهی -  
۱۲- زمزمه کردن، نغمه خوانی  
۱۳- مدفن ناصر خسرو قبادیانی - موجود زشت روی قصبه ها -  
۱۴- پرهیزکار  
۱۵- ابر رقیق - مهمانی، جشن - شهری در چرخ خیاطی - از شهرهای آلمان  
عمودی:  
۱- کشور لیبیا - چرم، سفره چرمین - حشره پشم خوار - فنجان قهوه  
۲- کشور مبارک - مرکز غیب گوئی کهن - فرمانروایی، حکومت  
۳- از گل های زینتی - هزینه ها - فصل اول سال  
۴- مقیاس اندازه گیری - شگفتی و حیرت - آموخته لقمان - پدر حضرت نوح  
۵- زینت سر خانم ها - سقف دهان، آرزو - کشور ساعت - تکبر  
۶- تب نوبه - تباهی، نابودی  
۷- نهر بزرگ - شهری در استان خراسان رضوی  
عمودی:  
۱- اثر معروفی از ابوریحان بیرونی - جایزه ادبی آمریکا  
۲- طبق قانون اساسی پس از رهبری بزرگ ترین مقام رسمی کشور است - خوردن، پر خور  
۳- آب در لغت محلی - قلعه مستحکم، وسیله موسیقی - آشکار - مطابق روز  
۴- بازنده شطرنج - بی مو، خبرگزاری شوروی سابق - خودم! - خانه مجلل، قصر  
۵- معصیت - شاهزاده مغولی - مقابل پائین  
۶- اهلی، مطیع - جوانمرد - حبیب خدا  
۷- طولانی ترین رود ایران - از توابع گناباد - طریق کوتاه  
۸- قورباغه درختی - نقره - درس خوانده - عدد ماه  
۹- مایه حیات - پیشگاه اتاق - زیاد و بسیار  
۱۰- داداش، اخوی - استخوان پاشنه پا - مقابل شوخ  
۱۱- پوستین دوز - حرکتی در جودو - بصیرت  
۱۲- مخفف نیکو - صدای کوبیدن در - سلاح مخرب - سازمان جاسوسی آمریکا  
۱۳- فرمانده بدن - برهنه - شایسته، ساکنان خانه - دشنام دادن  
۱۴- گودال و مغاک - مرکز ایالت کانزاس آمریکا  
۱۵- یاغی و سرکش - تزار روسیه

حل جدول ویژه شماره ۳۸۷۷  
حل جدول عادی شماره ۳۸۷۷  
۱- گاو تبتی - عضو شنوایی - مهمانی از دواج  
۲- گلی خوشبو - آهو - سنگینی که بر جسم فرود آید  
۳- کلمه تشبیه و ندا - مدت زندگی - حجم هندسی - شبانگاه  
۴- نت مخمور - جانوری شبیه سوسمار - لجنزار - صدای مرغابی  
۵- دستگاه ضدغفونی - فینال  
۶- خرید و فروش، معامله - فهمیدن، درک کردن  
عمودی:  
۱- آسودگی خاطر - از آثار بزرگ لوی  
۲- نام تیم نفت در لیگ هندبال ایران - نوعی شیمی  
۳- ضمیر غایب - ناپداری - نمایان - کم مانده تا آدم شود!  
۴- از اعداد ترتیبی - انبار غله - اشاره به دور - حق گردن کلفتی  
۵- ایالتی در هند - مرطوب - همراه داماد  
۶- فیلمی از جلال مهربان - خواهر پدر - اقلیم، پادشاهی  
۷- الهه موسیقی و هنر - تصور - دشمن سخت  
۸- از باشگاه های فرانسوی - غرش ابر - قبر - ضمیر جمع  
۹- عود - اکسیر - شهری در استان سمنان  
۱۰- دانه ای تلخ مزه از نوع ارزن - ترس، خوف، یکی از القاب اروپایی  
۱۱- سخت و ناگوار - نویسنده فرانسوی اثر وسوسه غرب - نقاش مدعی رسالت  
۱۲- دبدو و عفن - درخت زبان گنجشک - نوعی ورزش و بازی - قیمت  
۱۳- رود اروپایی - گیاهی با مصرف دارویی - سنگی است شبیه عقیق به رنگ های سفید، کبود و سبز تیره - حرف بیزاری  
۱۴- پیمانانه و اندازه - پدر علم اقتصاد  
۱۵- نهر بزرگ - سمی

فروش و نصب برنامه های جدید و پاکسازی  
Virus و Spyware در محل شما  
078 8997 7623



info@persianweekly.co.uk

## نیاز مندیها

<p><b>کلیه لوازم منزل بعثت مسافرت بفروش می رسد</b></p> <p><b>۰۷۸۵۵۱۶۲۲۹۵</b></p>	<p><b>تدریس خصوصی ریاضیات در سطح A Level &amp; GCSC</b></p> <p>توسط دانشجوی مهندسی</p> <p><b>07828182645</b></p>	<p><b>راننده ون جهت همکاری در مارکت نیازمند است</b></p> <p><b>ترجیحا ساکن غرب لندن</b></p> <p><b>07759512443</b></p>	<p><b>مکانیک سیار در شمال لندن</b></p> <p>تعمیر انواع اتومبیلها بنزینی و دیزلی</p> <p>تعویض کلاچ از ۸۰£ اجرت جهت سرویس موتور از ۲۰£ تعویض تایمینگ بلت از ۶۰£ و غیره</p> <p><b>تلفن: ۰۷۵۹۴۳۴۷۹۷۳</b></p>
<p><b>A3 Shop for Sale</b></p> <p>Premium Required</p> <p><b>07956223876 02089623444</b></p>	<p><b>به یک کارگر قصاب مسلط به کارهای Grocery نیاز مندیم</b></p> <p><b>۰۲۰۸۵۶۶۹۳۶۰</b></p>	<p><b>تعدادی استودیو فلت و آپارتمان ۲ خوابه در منطقه NW3 , NW6 موجود میباشد.</b></p> <p><b>۰۷۹۷۶۵۲۹۵۲۵</b></p>	<p><b>یک باب مغاز پیتزا شاپ در دو طبقه مجهز با کلیه وسایل پیتزا شاپ نو با قیمت بسیار خوب نقد و اقساط به فروش می رسد.</b></p> <p><b>۰۷۹۳۰۳۱۵۱۷۵</b></p>
<p>Maison Painters</p> <p><b>کلیه امورات نقاشی ساختمان با بهترین کیفیت</b></p> <p>Tel : ۰۷۷۹۵۰۱۶۷۷۳</p>	<p><b>طراحی وب سایت ثبت شرکت ها - کارت تجاری - مشاوره تجارتی و طراحی آگهی های تبلیغاتی و خدمات بیشتر</b></p> <p><b>۰۷۵۱۱۶۰۲۱۴۹</b></p>	<p><b>آشپز با تجربه بخصوص در امور کباب پزی نیاز مندیم</b></p> <p><b>Scar Borought</b></p> <p><b>۰۷۸۵۱۶۲۹۹۰۸ ۰۷۷۳۸۸۳۳۱۶۳</b></p>	<p><b>رستوران چینی و کباب شاپ در High Road با ۲۰ سال لیز و با ظرفیت ۴۰ نفر با پارکینگ</b></p> <p>۶۰۰۰ پوند در آمد هفتگی قیمت ۹۵۰۰۰ پوند رنت ۱۲۵۰۰ و ریت ۲۴۰۰ سالینه</p> <p><b>۰۷۹۵۰۲۰۰۳۴۲</b></p>
<p><b>جهت اجاره استودیو فلت در منطقه W۲ Marble Arch</b></p> <p><b>۰۷۹۶۶۴۵۶۱۰۶</b></p>	<p><b>یک فلت یک خوابه جهت اجاره در منطقه Upton Park شرق لندن</b></p> <p>با تمامی امکانات رفاهی فقط خانمها</p> <p><b>07791274834</b></p>	<p><b>کلیه خدمات ساختمانی پذیرفته می شود نقاشی، کاشی کاری، لمینت فلورینگ، پارٹیشن، نصب سرویس حمام و آشپزخانه</b></p> <p><b>No Job too Small</b></p> <p><b>۰۷۵۲۸۵۲۳۰۷۳</b></p>	<p><b>طراحی وب سایت</b></p> <p><b>07733113137</b></p>



info@persianweekly.co.uk

# نیاز مندیها

## مراکز توزیع هفته نامه پرشین

- جامعه ایرانیان
- کانون ایرانیان
- سوپر پراآرا
- سوپر انزلی
- سوپر بازارچه ایرانی
- سوپر پرشیا
- سوپر بیژن
- سوپر بهار
- سوپر تخت جمشید
- سوپر تهران
- سوپر جردن
- سوپر خزر
- قنادی رضا
- سوپر زمان
- سوپر زمزم
- سوپر ساوالان
- سوپر سارا
- سوپر سپید
- سوپر سبب
- سوپر سهند
- سوپر دنا
- سوپر علوان
- سوپر فردوس
- سوپر وحید
- سوپر سرور
- سوپر فردیس
- سوپر ایرانی کویینزوی
- فرهنگسرای لندن
- قنادی عسل ۱
- قنادی عسل ۲
- سوپر کسری
- سوپر مازندران
- سوپر منصور
- سوپر مسعود
- سوپر هرمز
- رستوران ایلینگ کباب

- رستوران مهدی
- رستوران آریانا
- رستوران بهشت
- رستوران شهرزاد
- رستوران صوفی
- رستوران ایران ما
- رستوران پارسیان
- رستوران زعفران
- رستوران ژینو
- رستوران فرشاد
- مدرسه اوستا

Super Dejla  
Turkish Super  
Market  
Way to say  
|Turkish Super Market, TFC  
Turkish Super Market, CODI  
Turkish Super Market, ELING

و با همکاری مواد غذایی ماهان  
و مواد غذایی انجمن  
در شهرستاتهای:  
Birmingham,  
Glasgow, Leeds, Liverpool  
,Manchester, New Castle  
Nottingham. Southampton  
Brighton  
توزیع میگردد

### شماره تلفن های ضروری در لندن

- ۹۹۹ اورژانس
- ۰۲۰۷۷۰۰۷۱۷۴ کانون ایرانیان
- ۰۲۰۸۷۴۶۳۲۶۹ کانون ایران
- ۰۲۰۸۷۴۸۶۶۸۲ جامعه ایرانیان
- ۰۰۹۸۲۱۶۷۰۵۰۱۱-۷ سفارت انگلستان در تهران
- ۰۲۰۷۲۲۵۳۰۰۰ سفارت ایران در لندن
- ۰۸۴۵۶۰۰۰۰۹۱۴ وزارت کشور انگلستان
- ۰۸۷۰۰۰۰۰۱۲۳ اطلاعات پرواز هیترو
- ۰۲۰۸۵۶۴۹۸۰۶ دفتر ایران ایر هیترو
- ۰۲۰۸-۴۵۵۵۵۵۰ فرهنگسرای لندن

### رستوران ها

- ۰۲۰۷۶۲۰۰۱۰۰ رستوران ایران ما
- ۰۲۰۷۶۰۲۳۶۹۶ رستوران اپادانا
- ۰۲۰۷۲۶۶۹۲۰۰ رستوران آریانا
- ۰۲۰۷۶۰۲۹۰۴۰ رستوران البرز
- ۰۲۰۷۶۰۳۱۱۳۰ رستوران الونک ۱
- ۰۲۰۷۲۲۹۰۴۱۶ رستوران الونک ۲
- ۰۲۰۸۹۶۴۴۴۷۷ رستوران بهشت
- ۰۲۰۸۲۰۳۹۵۹۵ رستوران پامچال
- ۰۲۰۸۴۵۸۹۰۸۲ رستوران پاپیون
- ۰۲۰۷۲۶۲۴۰۱۵ رستوران پاتوق
- ۰۲۰۷۲۸۹۲۰۲۳ رستوران پاریس
- ۰۲۰۸۴۵۲۹۲۳۶ رستوران پرشیا
- ۰۲۰۷۲۵۸۳۶۵۱ رستوران پرنس علی
- ۰۲۰۷۲۲۹۹۳۹۸ رستوران حافظ(۱)
- ۰۲۰۷۴۳۱۴۵۴۶ رستوران حافظ(۲)
- ۰۲۰۸۹۲۰۹۷۴۴ رستوران دیار
- ۰۲۰۸۸۴۷۱۷۴۰ رستوران ژینو
- ۰۲۰۷۳۷۱۱۹۱۹ رستوران شهرزاد
- ۰۲۰۸۳۶۵۵۹۲ رستوران شبهای شیراز
- ۰۲۰۷۷۲۴۲۴۲۸ رستوران کندو
- ۰۲۰۷۷۲۳۸۳۳۱ رستوران صفا
- ۰۲۰۷۷۰۶۴۸۸۸ رستوران کلیه
- ۰۲۰۸۵۶۳۷۰۰۷ رستوران مهدی
- ۰۲۰۸۸۸۹۶۸۸۹ رستوران نیمکت
- ۰۲۰۷۶۰۳۹۱۴۸ رستوران یاس
- ۰۲۰۸۹۹۸۹۰۸۰ رستوران فرشاد
- ۰۲۰۸۸۳۴۴۸۸۸ رستوران صوفی
- ۰۲۰۸۸۳۸۰۰۰۷ رستوران سلام
- ۰۲۰۷۲۶۶۶۹۲۰۰ رستوران آریانا
- ۰۲۰۸۳۴۹۴۴۰۰ رستوران ایتالیایی
- ۰۲۰۷۲۴۳۸۴۴۴ رستوران صدف
- ۰۲۰۷۶۰۳۲۳۷۹ رستوران زرتشت
- ۰۲۰۸۹۵۲۴۷۴۸ رستوران لیدو
- سفره سرای مهدی ۲

### سوپر مارکت ها

- ۰۲۰۸۴۴۵۵۷۷۵ آران
- ۰۲۰۸۷۷۸۵۳۶۱ اهواز
- ۰۲۰۸۴۵۸۱۲۲۱ انزلی
- ۰۲۰۸۴۵۱۶۶۱۶ انجمن زعفران
- ۰۲۰۷۶۰۳۵۰۸۳ بهار
- ۰۲۰۷۴۳۵۳۳۷۰ بیژن
- ۰۲۰۷۶۰۳۶۲۲۲ پراآرا
- ۰۲۰۷۲۷۲۶۶۵۰ پرشیا
- ۰۲۰۷۲۳۱۷۸۱۹ تفتان
- ۰۲۰۷۴۳۵۳۶۲۲ تهران
- ۰۲۰۷۶۳۹۸۰۰۷ تخت جمشید
- ۰۲۰۸۴۶۵۴۴۸ جردن
- ۰۲۰۸۲۰۳۸۰۲۲ خزر
- ۰۲۰۷۶۰۳۸۹۰۹ زمان
- ۰۲۰۷۲۵۸۳۶۳۷ خیام
- ۰۲۰۸۴۵۲۴۰۰۴ زمزم
- ۰۲۰۸۸۶۱۶۱۸۷ فردیس
- ۰۲۰۷۲۲۹۲۲۴۳ سارا
- ۰۲۰۸۸۶۳۵۲۵۱ ستاره
- ۰۲۰۸۳۴۷۸۸۲۲ ساوالان
- ۰۲۰۸۹۶۹۷۹۷۰ سپید
- ۰۲۰۷۶۲۴۲۹۵۷ سلیمان
- ۰۲۰۸۳۳۳۳۳۷۹ سهند
- ۰۲۰۸۹۷۴۶۰۸۸ سرور
- ۰۲۰۸۳۹۹۲۸۳۲ سبب
- ۰۲۰۸۵۶۶۶۳۶۰ علی
- ۰۲۰۵۷۹۹۵۰۰ مازندران
- ۰۲۰۸۹۶۳۰۰۱۲ ماهان
- ۰۲۰۸۹۵۲۵۶۳۷ منصور
- ۰۸۹۶۳۰۰۲۰۲۰ محصولات ایران
- ۰۲۰۸۴۵۵۸۱۸۴ هرمز
- ۰۲۰۸۹۷۴۹۹۹۷ وحید
- ۰۲۰۷۶۰۳۰۹۲۴ قنادی رضا
- ۰۲۰۷۷۰۶۶۹۰۵ قنادی عسل

**KHATIBI & ASSOCIATION**  
Business Advisors Chartered Accountants Registered Auditors



## موسسه حسابداری و حسابرسی خطیبی



مالیاتیهای اشخاص، شرکا و شرکتهای  
ثبت شرکت و برنامه های تجاری

PAYE & VAT; Personal, Partnership and Company's  
Tax return

Complete Tax Planning, PAYE & VAT Auditing and Accounting  
service, Business Plans & Company registration

**Tel/Fax: 020 7604 4378**

Office M32, Merlin House, 122-126 Kilburn  
High Road, London, NW6 4HY

**تعمیرات کامپیوتر و لپ تاپ با  
بهترین کیفیت  
رفع انواع ویروس یابی و نصب انواع  
ویندوز اکس پی و ویستا  
طراحی وب سایت با بهترین قیمت  
۰۷۸۲۸۸۸۰۹۴۰**

## شرکت ساختمانی گرانیت

تعمیرات کلی و جزئی، طبق استانداردهای انگلستان با ضمانت  
کامل طراحی داخلی با نظارت مهندسین مجرب لوله کشی،  
برقکاری، نجاری، نقاشی، کاشیکاری و آجرکاری

**Tel: 08005873950 – 02084717533**

Mobile: 07861114734 – 07957385295

garnetbuilder@yahoo.co.uk



info@persianweekly.co.uk

ورزشی ایران و جهان



مخالفت دایی با بازی های دوستانه تیم ملی به بهانه تعطیلی لیگ برتر

## چهار قدرت سنتی فوتبال آسیا در سرایشی

وقتی که برنامه های تیم ملی برای حضور در رقابت های انتخابی جام جهانی ۲۰۱۰ اعلام شد و توسط فدراسیون فوتبال دیدارهای بزرگی مانند دیدار مقابل مصر قهرمان آفریقا برای تیم ملی ردیف شد، کسی اهمیتی برای بازی های تیم ملی در رقابت های فوتبال غرب آسیا قائل نبود اما وقتی تمام بازی های تیم ملی از جمله دیدار برابر مصر لغو شد، دیدار برابر فلسطین و قطر در رقابت های غرب آسیا اهمیت زیادی پیدا کرد. هرچند فدراسیون فوتبال لغو بازی های دوستانه مقابل مصر، چارلتون و یکی دو بازی دیگر را به دلایل سیاسی مربوط کرد اما سایر بازی های دوستانه تیم ملی تنها به دلیل نظر «ویژه» علی دایی برگزار نشد. این نظر دایی را اعضای کمیته تیم های ملی وقتی متوجه شدند که قرارداد بازی ها بسته شده بود. دیدار برابر ازبکستان و کنیا دم دست ترین نمونه برای این مساله است که فدراسیون فوتبال ایران پس از قطعی شدن این بازی ها متوجه شد دایی علاقه یی به انجام این دیدارها ندارد و با یک ورقه فکس ساده به طرف مقابل اعلام کرد این بازی ها برگزار نمی شود. البته توجه دایی هم برای لغو این دو بازی این است که «سبک بازی این دو تیم شبیه به حریفان ایران نیست.» با چنین توجیهی بازی یازدهم و ۳۰ مرداد برابر کنیا و ازبکستان لغو شد. هرچند که شاید بازی ایران و ازبکستان در تاریخ دیگری و آن هم به میزبانی ازبکستان برگزار شود. وضعیت وقتی جالب تر می شود که بدانیم علی دایی با برگزاری دیدار دوستانه با تیم ملی ژاپن هم مخالفت کرده و با این بهانه که نمی خواهیم باعث تعطیلی لیگ برتر شویم از انجام این بازی شانیه خالی کرده است. البته اگر به یاد بیاوریم که علی دایی با دعوت از شش بازیکن سایپا که شامل ابراهیم میرزاپور، میلاد زنیدپور، کیانوش رحمتی، ابراهیم صادقی، محمد پروین و مجید غلام نژاد می شود باعث تعطیلی بازی های



هفته دوم تا چهارم سایپا در لیگ شده به تناقض در ادعای سرمربی تیم ملی می رسیم. در این وضع احتمالاً تیم ملی قبل از دیدار شانزدهم شهریورماه در جده مقابل عربستان بازی دوستانه یی به غیر از حضور در رقابت های غرب آسیا نخواهد داشت. گرچه دایی در ابتدای حضورش در تیم ملی وقتی گفت «از بازی های دوستانه تکراری خسته شده ام و به فکر بازی های بزرگ هستم» خیلی ها به آینده تیم ملی امیدوار شدند اما اگر این وضع ادامه پیدا کند نباید منتظر شگفتی از تیم ملی باشیم.

تقویم خالی تیم ملی در رده بندی فیفا هم تاثیر گذاشته و تیم ملی در آخرین رنکینگ که توسط فدراسیون جهانی اعلام شده به رده چهل و پنجم جهان سقوط کرده است. این نزول تنها به رده جهانی مربوط نیست بلکه تیم ایران در رده بندی برترین تیم های آسیایی هم پس از ژاپن و استرالیا در رده سوم قرار گرفته است. با این حال چنین وضعی تنها به ایران محدود نمی شود و دیگر قدرت های سنتی فوتبال آسیا هم در فاصله یک ماه مانده تا شروع رقابت های انتخابی جام جهانی شرایط مناسبی ندارند. تیمی که نزدیک ترین وضعیت را با تیم ملی ایران دارد، اتفاقاً اولین حریف ایران در مسابقات انتخابی است. هرچند فدراسیون فوتبال عربستان برای آماده سازی تیم ملی این کشور در رقابت های انتخابی جام جهانی مبلغ ۱۰ میلیون دلار هزینه کرده اما وضعیت این تیم هم چندان مناسب نیست. عربستان از هفته پیش اردوی آماده سازی تیمش را در سوئیس آغاز کرده و قرار است بازیکنان این تیم پس از اردوی سوئیس به اسپانیا سفر کنند.

محل کمپ عربستان هم همان جایی است که اردوی اخیر تیم ایران برگزار شد. در برنامه یی که فدراسیون فوتبال عربستان اعلام کرده این تیم در روز بیست و دوم آگوست و پیش از دیدار با ایران در بازی دوستانه یی به مصاف تیم کوزوو خواهد رفت؛ تیمی که هنوز به عضویت فیفا در نیامده است. پس از این بازی عربستان رودرو تیم ملی پاراگوئه قرار خواهد گرفت و پنج روز پیش از دیدار شانزدهم شهریور برابر ایران، شاگردان ناصر الجوهر با تیم سامپدوریا ایتالیا بازی خواهند کرد. با این حال چیزی که این روزها الجوهر را اذیت می کند، انتقاد رسانه های عربستانی است که معمولاً در این چند سال حامی مربی بومی خود در تیم ملی بوده اند. همین هفته پیش بود که روزنامه الاتحاد از سران فدراسیون فوتبال عربستان خواست یک مربی بزرگ اروپایی را جایگزین ناصر الجوهر کنند. البته به غیر از ایران و عربستان، وضعیت کره جنوبی و ژاپن هم تعریفی نیست و هو جونگ مو و تاکاشی اوکادا هم از انتقاد رسانه ها در امان نیستند. این برای اولین بار است که چهار قدرت سنتی آسیا همزمان از مربیان بومی در رقابت های انتخابی جام جهانی استفاده می کنند و هر چهار مربی هم در آستانه شروع رقابت های انتخابی جام جهانی با انتقاد شدید رسانه ها و هواداران روبه رو هستند. همین دوشنبه پیش بود که هواداران پرسپولیس به عنوان بخشی از طرفداران فوتبال در ایران نسبت به تصمیم های علی دایی در تیم ملی واکنش نشان دادند که البته این کار با عکس العمل نایب رئیس فدراسیون فوتبال هم همراه شد. در این شرایط تیم ملی از امروز دیدارهایش را در پنجمین دوره رقابت های غرب آسیا آغاز می کند و در اولین گام از ساعت ۲۰/۳۰ در ورزشگاه تختی به مصاف تیم ملی فلسطین می رود. این اولین بازی دوستانه و رسمی تیم ملی قبل از حضور در رقابت های انتخابی جام جهانی ۲۰۱۰ است.

## واکنش پرسپولیس به مصاحبه تاج

سخنگوی هیات مدیره پرسپولیس در واکنش به صحبت های مهدی تاج درباره هواداران پرسپولیس گفت؛ نمی دانم چرا نایب رئیس اول فدراسیون در چنین شرایطی راجع به هواداران اظهار نظر می کند. همه تماشاگران و مسوولان باشگاه احترام خاصی برای علی دایی که اسطوره فوتبال ایران است، قائل هستند، اما اظهارات مهدی تاج درباره هواداران ما تعجب برانگیز است. در مورد اهانت شماری از تماشاگران حاضر در ورزشگاه آزادی نسبت به سرمربی تیم ملی باید بگویم که شعار علیه دایی هرگز از سوی لیبرها نبوده است. از بدو ورودمان به باشگاه، روی مسائل اخلاقی و فرهنگی با جدیت پیگیر هستیم. از شنیدن صحبت های تاج تعجب کردیم. نمی دانم چرا نایب رئیس فدراسیون پس از پایان مسابقه با سایپا و در هفته های آغازین لیگ، چنین اظهار نظر می کند. همان طور که گفتیم مسائل اخلاقی را در باشگاه و هواداران پیگیر هستیم و به همین دلیل از مسابقات بعدی قصد داریم برای جلوگیری از سر دادن شعار علیه دایی، لیبرهایی را مستقر کنیم تا دیگر چنین اتفاقی رخ ندهد.

## تذکر جدی قطبی به بازیکنان



نُچشمان پف کرده و واکنش قطبی در تمرین روز گذشته، اکثر بازیکنان با چشمانی پف کرده و خواب آلود در زمین حاضر شدند. خواب آلودگی بازیکنان باعث واکنش قطبی شد. سرمربی پرسپولیس به نفرات اعلام کرد: «صبح ها که از خواب بیدار می شوید، یک دوش ساده شما را سرحال می کند.» در ادامه به آنها تذکر داد که از روزهای دیگر، اینگونه در زمین حاضر نشوند.

نُشرح تمرین بازیکنان در ابتدا زیر نظر پیروانی با دیدن و انجام حرکات کششی بدن خود را گرم کردند در این میان بی حالی بازیکنان باعث عصبانیت پیروانی شد. بعد از آن، قطبی تمرین پاسکاری را در برنامه سرخپوشان جای داد. در ادامه سانتر از جناحین و ضربه به سمت دروازه به مدت ۳۰ دقیقه به طول انجامید. سرمربی تیم بازیکنان را به ۲ گروه اصلی ها و ذخیره ها تقسیم کرد، از گروه بازیکنان اصلی خواست تا زیر نظر کماشی دور زمین بدون و گروه ذخیره به انجام فوتبال دستگرمی پرداختند. نکته جالب اینجا بود که قطبی از نیکبخت خواست تا با گروه ذخیره ها تمرین کند.

نُتمرین اضافه برای دروازه بانان در حین تمرین گلرها از سایرین جدا شدند و زیر نظر عابدزاده با نظارت مارکو به تمرین پرداختند. بعد از چند دقیقه مارکو کار را به دست گرفت و عابدزاده نظارت کرد. بعد از پایان تمرین به مدت ۳۰ دقیقه دروازه بانان تحت نظر عابدزاده و مارکو به تمرین ادامه دادند.

نُپیروانی و تمرین اختصاصی برای عبدی و علوی به دستور قطبی، عبدی و علوی که به نظر سرمربی از سایرین عقب تر هستند و از نظر جسمانی شرایط مناسبی ندارند با پایان تمرین زیر نظر پیروانی، اختصاصی تمرین کردند.

نُقطبی و شرح تمرین با ۲ زبان با اینکه تنها ۲ بازیکن خارجی در تمرین حاضر بودند، افشین قطبی به خاطر آنها تمرینات را با ۲ زبان توضیح می داد. یک بار انگلیسی و یک بار فارسی. این در حالی است که پتروویچ، به زبان فارسی تسلط دارد و توره به دلیل سرماخوردگی غایب بود. تنها بازیکن خارجی زبان آتسو بود که او هم به لطف قطبی از تمرین عقب نماند.

نُخوش و بش قطبی با ۱۰ هوادار در حالی که با تصمیم قطبی تمرین سرخپوشان به صبح منتقل شده است حدود ۱۰ هوادار در تمرین حاضر بودند که بعد از پایان تمرین قطبی مشغول خوش و بش و انداختن عکس یادگاری با آنها شد.





info@persianweekly.co.uk

## ورزشی ایران و جهان

استقلالی ها  
پاداش گرفتند

استقلال در اولین دیدار خود در رقابت های لیگ برتر مقابل ابومسلم به برتری رسید. طبق وعده های هیأت مدیره، بعد از هر پیروزی در لیگ به بازیکنان پاداش خواهند داد. به همین دلیل برای هر کدام از آبی پوشان مبلغ ۲۵۰ هزار تومان به عنوان پاداش در نظر گرفته شد. قرار است این مبلغ به زودی به حساب بازیکنان ریخته شود.

پروین قائم مقام  
باشگاه استیل  
آذین شد

تیم فوتبال استیل آذین جهت آمادگی بیشتر برای حضور در لیگ دسته یک به اردوی اسپانیا یا آلمان می رود. این تیم قرار است ۱۵ روز دیگر جهت برپایی یک اردوی تدارکاتی تهران را به مقصد اسپانیا یا آلمان ترک کند تا بلکه با حضور دست نشان ، عملکرد قابل قبولی در لیگ دسته اول داشته و صعود خود را به لیگ برتر مسجل کند. بر پایه این گزارش در جلسه صبح دیروز هیأت مدیره باشگاه استیل آذین ، علی پروین عضو هیأت رئیسه این باشگاه مجدداً به عنوان قائم مقام استیل آذین منصوب شد. پیش از این با انتقال استیل آذین از تهران به کاشان قائم مقامی پروین در هاله ای از ابهام قرار داشت.

نیکبخت: نمی خواهند یک سال  
بدون حاشیه بازی کنم

مهاجم تیم فوتبال پرسپولیس تهران گفت: متأسفانه برخی دوست ندارند یک سال بدون حاشیه بازی کنم. وی در خصوص بحث درگیری اش با پژمان نوری در حاشیه دیدار با سایپا گفت: فقط دقایقی با نوری به گفت و گو پرداختم و دیدید وقتی گل زد او را در آغوش گرفتم. مشکلی با نوری ندارم و در جناح چپ تعامل خوبی با وی دارم. وی افزود: برخی این قدر به من حساس هستند که حتی راه رفتنم نیز برای آنها مهم است. نمی خواهند یک سال بدون حاشیه بازی کرده و فقط به فکر موفقیت خود و تیم باشم. نمی دانم درج مصاحبه های خیالی از من علیه قطبی تا چه زمانی ادامه دارد. نیکبخت با انتقاد از درج مصاحبه از خود در ۲ نشریه ادامه داد: از طریق مدیرعامل و سرپرست تیم این مسئله را پیگیری می کنم.

## مانیگر به یوونتوس ملحق شد

دروازه بان تیم ملی فوتبال اتریش به تیم یوونتوس ایتالیا پیوست. الکساندر مانیگر روز گذشته با باشگاه یوونتوس قراردادی چهارساله منعقد کرد. وی در ازای رقمی بالغ بر یک میلیون یورو به این تیم ایتالیایی ملحق شد. مانیگر ۳۱ ساله که زمانی عضو تیم آرسنال انگلیس بود، تا پیش از این برای مدتی کوتاه سابقه بازی در تیم ایتالیایی اودینزه را داشت. به این ترتیب در پی این انتقال مانیگر پس از جیان لوییجی بوفون دروازه بان نخست یوونتوس، به عنوان سنگربان شماره دو این تیم معرفی شد. این دروازه بان اتریشی پس از امضای قرارداد اظهار داشت: از اینکه به تیم یوونتوس ملحق شدم و می توانم در تورین همراه با ستارگان درجه اول فوتبال ایتالیا و جهان تمرین کنم و به بازی بپردازم، خیلی خوشحالم. او افزود: از بازی در تیم های کوچک تر تجربیات زیادی را جمع آوری کردم. حتی در تیمی مثل آرسنال انگلیس نیز بازی کرده و فکر می کنم وقت آن رسیده که در تیمی بزرگ و مطرح نظیر یوونتوس تجربیاتم را به کار گیرم.

اینتر قهرمان جام «بکن  
باوئر»

بایرن مونیخ در آخرین و دشوارترین بازی تدارکاتی اش پیش از شروع فصل جدید رقابت های فوتبال در آلمان برابر اینتر شکست خورد. قهرمان فصل پیش بوندس لیگا در حضور ۲۴ هزار تماشاگر حاضر در ورزشگاه «آلیانس آرنا» با نتیجه یک بر صفر تن به شکست داد. مانسینی بازیکن این فصل اینتر در دقیقه ۵۲ تک گل این بازی را به ثمر رساند. یورگن کلینزمن سرمربی بایرن در پایان این بازی که به دلیل حضور بازیکنان دو تیم در مرحله آماده سازی چندان تماشایی از کار درنیامد، گفت: «عملکرد بازیکنان از نظر من خوب بود اما نتیجه نه» این بازی دوستانه در چارچوب جام فرانکس بکن باوئر بازیکن سال های پیش بایرن انجام شد. در پایان این دیدار هواداران با سوت های بلند و ممتد خود نسبت به روند بازی و عملکرد بازیکنان بایرن مونیخ اعتراض کردند.

مادرید باپتیستا را  
می فرود

مقامات باشگاه رئال مادرید جهت فروش مهاجم برزیلی خود به باشگاه ایتالیایی رم آماده اند. ژولیو باپتیستا که درخشش نسبتاً قابل قبولی در ترکیب آرسنال نیز داشته است، اکنون می کوشد از نیمکت نشینی های طولانی مدت در مادرید بگریزد. رئال که در ابتدا با انتقال باپتیستا مخالفت می کرد، روز گذشته موافقت خود را با این پروژه اعلام کرد. باپتیستا تا ۱۵ آگوست فرصت دارد تکلیف انتقال خود را روشن کند.

دوشر در فهرست خرید  
آندلسی

باشگاه آندلسی سویا می کوشد هافبک راسینگ سانتاندر را به خدمت گیرد. سویا نسبت به جذب آلدو دوشر ابراز علاقه کرده است. این باشگاه که قهرمانی در جام یوفا را نیز در کارنامه خود یدک می کشد تلاش می کند دوشر بازیکن بی انضباط سال های دور دپورتیوو لاکرونیا را برای تقویت

میانه میدان خود خریداری کند. برخی منابع آگاه خبری از توافق اولیه میان وکیل دوشر با سویا برای قراردادی سه ساله می گویند اما هنوز هیچ قرارداد رسمی در فدراسیون فوتبال اسپانیا منعقد نشده است.

## ۴۰ میلیون یورو در انتظار ویا

مقامات باشگاه تاتنهام انگلیس می کوشند مهاجم گلزن تیم والنسیا را به خدمت بگیرند. داوید ویا که خود را بر سر چند راهی رئال مادرید، بارسلونا و سویا می بیند با پیشنهاد جالبی از تاتنهام مواجه شده است. کارشناسان معتقدند نوع بازی ویا در فوتبال ظریف انگلیسی شکوفا شده و موفق خواهد شد. از طرفی رئال مادرید در پی خرید فان درفارت، رغبت همیشگی را برای خرید این بازیکن ندارد. تاتنهام با تکیه بر نفوذ مربی اسپانیایی خود، خوان راموس، برای خرید ویا خوش بین و امیدوار است.

فان درفارت؛ در بهترین  
تیم دنیا هستم

هافبک بازیساز هلندی، تیم فوتبال رئال مادرید را بهترین تیم جهان توصیف کرد. رافائل فان درفارت بازیکن تازه وارد رئال مادرید گفت: از من خواسته اند به جای تمام بازیکنان بزرگی که خریداری نشده اند، ایفای نقش کنم. در این مورد کاملاً آماده ام. وی افزود: عضویت در تیمی که ورزشگاه اختصاصی آن سانتیاگو برنابئو است، ۹ بار قهرمان اروپا شده و ۳۱ بار قهرمانی در لالیگا را تجربه کرده، چیز کمی نیست. نمی شود احساس بازیکنی مثل مرا در این لحظه با کلمات بیان و ترسیم کرد. فان درفارت خاطر نشان ساخت: اکنون در بهترین تیم دنیا عضویت دارم. از اینکه چنین شانس بزرگی نصیب شده، بسیار خوشحالم.

مصدومیتی تازه برای  
مدافع بایرن

مدافع فرانسوی تیم فوتبال بایرن مونیخ آلمان گرفتار مصدومیت تازه ای شد. ویلی سانویل به علت مصدومیت تاندون آشیل، تحت عمل جراحی قرار گرفت تا دوره نقاهتی طولانی را آغاز کند. وی که قبلاً نیز از همین ناحیه مصدوم بود، به خاطر تشدید این کسالت، تن به عمل جراحی داد. به این خاطر در کلینیک دکتر زه بائور پزشک مجرب بایرن جراحی شد. این بازیکن برای مدتی طولانی قادر به حضور در میدان نیست و مجبور به خانه نشینی است. سانویل از سال ۲۰۰۰ در خدمت این تیم آلمانی است.

پاولیوچنکو در فهرست  
خرید بارسلونا

مسولان باشگاه بارسلونا تلاش می کنند مهاجم اسپار تاک مسکو را به خدمت گیرند. برای تقویت خط حمله بارسلونا نام رومان پاولیوچنکو در فهرست خرید قطعی این تیم قرار گرفته است. این مهاجم گلزن و تیزهوش درخشش خیره کننده ای در یورو ۲۰۰۸ داشت و اکنون مد نظر پپ گواردیولا سرمربی جوان این تیم قرار گرفته است. بارسلونا امیدوار است با فروش اتوئو به یکی از مشتریان رسمی، پول لازم برای خرید این مهاجم بزرگ را به دست بیاورد.

لاپورتا؛ مسی فقط به  
المپیک فکر کند

مدیرعامل باشگاه بارسلونا گفت: فقط بازیکنانی که در اردو حاضر شده اند، به فکر تیم هستند. خوان لاپورتا رئیس بارسلونا گفت: مسی فقط به المپیک فکر کند، بهتر است. او باید در تیم می ماند و اکنون که در پکن به سر می برد، بهتر است نگران محبوبیت خود در اینجا نباشد. از دست مسی ناراحت هستیم. می توانست همان کاری را انجام دهد که روبینو در رئال مادرید انجام داد. او ادامه داد: بین عذرخواهی از هواداران بارسلونا و مردم آرژانتین، فقط یک لحظه فاصله داشت تا مسی در آن تصمیم بگیرد و گرفت.

فدراسیون با منتقدان  
داوری برخورد خواهد کرد

مسعود عنایت در مورد قضاوت های امسال داوران در لیگ برتر و احتمال برخورد های مختلف با آنها گفت: «از داوران خواسته ایم در صورتی که با آنها برخورد بدی شد، با قاطعیت بیشتری برخورد کرده و از مماشات خودداری کنند. این موضوع به خصوص درباره افرادی صدق می کند که سرمربی نیستند و فقط روی نیمکت هستند و در هر کاری دخالت می کنند.» مسوول کمیته داوران در مورد نحوه عملکرد داوران نیز گفت: «به داورانی که از روی ندانم کاری مرتکب اشتباه می شوند، فرصت چندباره نمی دهیم و آنها را به لیگ پایین تر خواهیم فرستاد.»

تازه ترین رده بندی  
فیفا اعلام شد سقوط  
۸ پله ای ایران

ایسنا؛ در تازه ترین رده بندی تیم های فوتبال دنیا، ایران با هشت پله سقوط نسبت به ماه قبل در مکان چهل و پنجم جای گرفت. اسپانیا همچنان در مکان نخست قرار دارد. در این رده بندی تیم ملی ایران با ۶۴۳ امتیاز و یک پله سقوط پس از تیم های ملی ژاپن و استرالیا در مکان سوم برترین تیم های آسیا قرار دارد. تیم ژاپن با ۷۷۷ امتیاز در مکان سی و پنجم برترین تیم های دنیا قرار دارد، استرالیا هم با ۶۸۵ امتیاز در مکان سی و هشتم جای دارد. سه تیم برتر فهرست ماه اخیر به ترتیب زیر است: ۱- اسپانیا ۱۵۵۷ امتیاز، ۲- آلمان ۱۴۴۳ امتیاز، ۳- ایتالیا ۱۳۲۰ امتیاز.

گلزنی «علی کریمی»  
برای السیلیه

علی کریمی هافبک ایرانی تیم السیلیه اولین گل خود را برای تیم جدیدش به ثمر رساند. تیم السیلیه که هم اکنون در اردوی آلمان به سر می برد در دیداری دوستانه مقابل تیم دسته دومی شوینفرت آلمان با نتیجه ۳ بر ۲ مغلوب شد. علی کریمی که در نیمه دوم بازی به میدان آمد با ارائه یک بازی برتر یک گل هم به ثمر رساند. السیلیه با حضور علی کریمی قرار است، قبل از بازگشت به قطر در دیداری تدارکاتی به مصاف الظفره امارات با رسول خطیبی و مهدی رجب زاده برود.



## ورزشی ایران و جهان



info@persianweekly.co.uk

نشست گابریله مارکوتی و گیوم بلگه با ویالی و لمپارد

انگلیسی ها  
تک بعدی اند

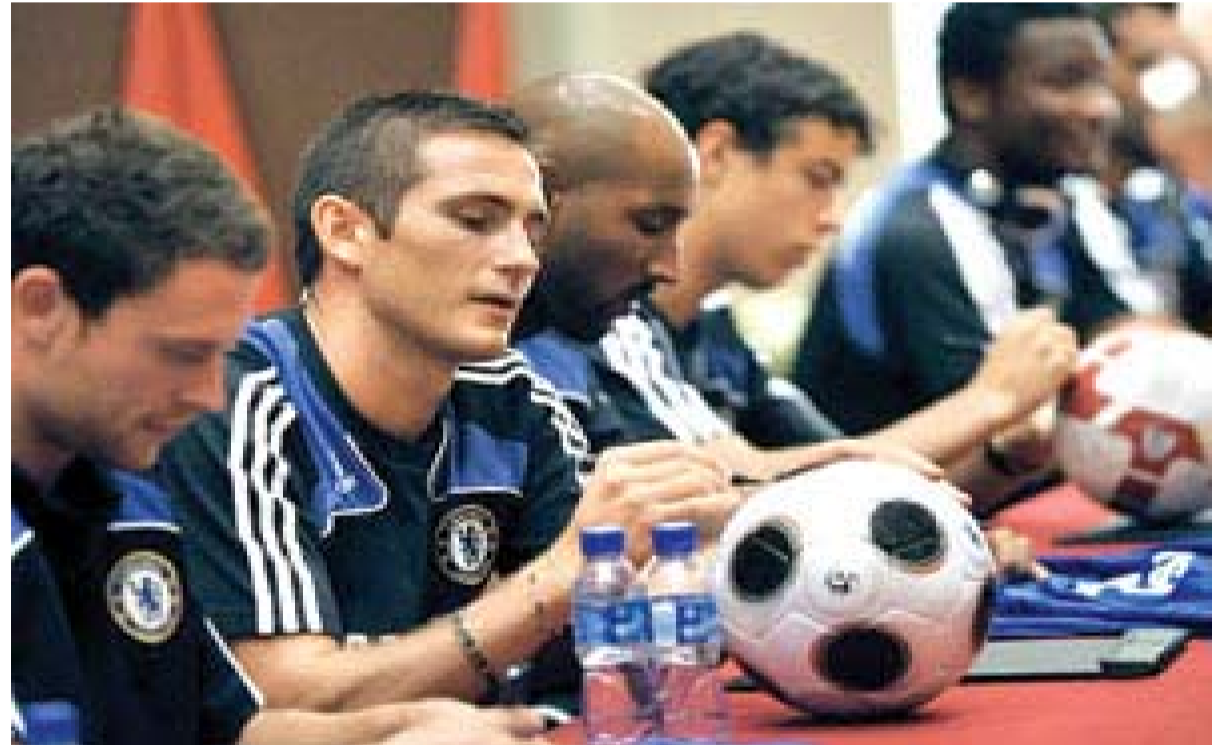
والا یزدانی

تابستان امسال حرف های زیادی راجع به انتقال فرانک لمپارد از چلسی به اینتر میلان زده شد. رفتن ژوزه مورینیو به اینتر کافی بود تا این حرف ها شدت بیشتری بگیرند. چلسی به لمپارد پیشنهاد تمدید قراردادی چهار ساله با همین حقوق کنونی را داده بود، اما کاپیتان دوم باشگاه خواهان قراردادی پنج ساله و افزایش

پدر دو دختر کوچک هستند، علاقه وسوسه آمیزی به لندن دارند و این کنجکاو همواره در وجودشان دیده می شود که بخواهند خارج از این شهر زندگی کنند. چیزی که شاید بتوان آن را حدس زد این است که این دو تا چه حد می توانند با یکدیگر راحت باشند. آن وقت است که پیش خودتان فکر می کنید چرا بازیکنان فوتبال هیچ وقت این شکلی نیستند.

ویالی می گوید: «این یک مکانیسم دفاعی است. اینکه بتوانید آنچه در ذهن تان می گذرد را بیان کنید، رک و صادق باشید و دقیقاً آنچه را که فکر می کنید به زبان بیاورید، عالی است. با این حال باید حواستان باشد که آنچه می گوئید ممکن است علیه شما استفاده شود. گاهی اوقات هم یک جمله از حرف هایتان را بیرون می کشند و کل معنای مکالمه تان را عوض می کنند.»

لمپارد این طور حرف های ویالی را کامل می کند: «اگر فقط راجع به اتفاقاتی که داخل زمین می افتد، از آدم سوال کنند، عالی می شد اما اینگونه نیست. پس اگر چیزی بگوئید که بتواند علیه شما استفاده شود و کاری کند که وجهه شما خراب شود، تبدیل به یک داستان می شود و ممکن است شکل یک هیولا به خود بگیرد. راجع به ما مثل بازیکنان فوتبال قضاوت نمی کنند. با ما مثل مردم عادی برخورد می کنند. پس باید مراقب باشیم.» گاهی اوقات هم پیشنهادها و سوالاتی از شما می شود که جواب دادن به آنها فقط باعث آزار می شود؛ سوالاتی که بهتر است به آنها جواب نداد. ویالی در این رابطه می گوید: «مساله احترام است. اگر از من



بپرسی جرارد بهتر است یا لمپارد من عقیده خودم را دارم اما نمی خواهم این عقیده را در اختیار روزنامه ها قرار دهم. پس جواب نمی دهم.» این ایده که وقتی فوتبالیستی مشهور هستی عقایدت جزئی از داستان های عمومی است یک ایده پوچ به حساب می آید. چرا اصلاً مردم باید همه چیز را بدانند؟ جواب هایی که بیشتر فرضیه درست می کنند یا اینکه باعث می شوند این داستان را به خود تلقین کنند؛ مثل اینکه «عجب آدم خوبی است» یا «عجب آدم مزخرفی است» اکثر اوقات هم داستان آخر به چشم می خورد. یکی از این سوالات پرسیدن درباره آینده لمپارد است. حالا که قرارداد او رو به اتمام است فرضیات و حدس و گمان ها آغاز شده اند. این سرشت آدمی است که به دنبال یک جواب ساده و فوری می گردد. واضح است که نمی شود همه چیز این شکلی باشد. ویالی زمانی که با یوونتوس قهرمان لیگ قهرمانان شد و بازوبند کاپیتانی را به باز و بسته بود، سال ۹۶ و ۳۲ ساله بود. آن موقع بود که تصمیم گرفت به انگلیس برود. لمپارد هم تابستان ۳۰ ساله می شود. لمپارد هر تصمیمی بگیرد می داند که ساعت و تیک تاک آن هر روز بیشتر صدا می کند. بازنشسته شدن بعد از ۴، ۶ یا ۸ سال افق آینده هافبک انگلیسی است. اما اوضاع به این شکل نخواهد بود. ویالی نظرش را این گونه مطرح می کند: «من دوران فشرده ای به عنوان بازیکن و مربی داشتم. دوران مربیگری ام کوتاه بود اما آن موقع جوان بودم و انرژی زیادی از من گرفته شد. من در برهه بی موفق و در برهه بی هم ناموفق بودم. من دو بار اخراج شدم. آن وقت بود که آن چیزهایی که برایم اهمیت داشت تغییر کرد. بعد از ۲۵ سال حضور در فوتبال حالا می خواهم مطمئن شوم که خود و خانواده ام خوشحالیم. نیازی نمی بینم که مربی فوتبال شوم. می توانم بدون اینکه درگیر فوتبال شوم خوشحال باشم. البته مسلماً

اگر فرصتی برایم پیش بیاید، به آن نه نمی گویم. اما وقتی مربیان را در تلویزیون می بینم و می بینم استرس دارند و رنگ شان پریده خوشحال می شوم که الان مرد خانواده ام به حساب می آیم. من ۲۵ سال در کارم حل شده بودم و حالا دارم از استراحتی که می کنم لذت می برم.»

لمپارد این گونه وارد بحث می شود: «چیزی که ویالی می گوید، همان حسی است که دارم. دوست ندارم مربی فوتبال شوم. من فوتبال را دوست دارم. این زندگی من است. همیشه فوتبال تماشا خواهم کرد و می آیم تا از چلسی هواداری کنم. اما این اصلاً مرا خوشحال نمی کند. دوست دارم سفر کنم و با خانواده ام باشم و زندگی آرامی داشته باشم.» و حرف های ویالی: «مشکلی که بازیکن بعد از خداحافظی با آن روبه رو می شود، این است که دلتان برای پروانه های روز یکشنبه تنگ می شود. احتیاج دارید که جایگزینی برای آن پیدا کنید. من بخشی از این خلأ را با کار کردن در تلویزیون و به عنوان کارشناس جبران می کنم.» لمپارد اضافه می کند: «مسلماً دلم برای فوتبال تنگ خواهد شد. فکر می کنم دوست داشته باشم خیلی چیزها را تجربه کنم.» ویالی دلش برای مربیگری تنگ نمی شود و دیگر اصلاً دوست ندارد مربی شود اما به یکباره داستان به سوی بزرگ ترین شغل فوتبال انگلیس برمی گردد؛ سرمربیگری تیم ملی انگلیس به عنوان پردرآمدترین شغل دنیا. آیا فابیو کاپلو می تواند عنوانی برای انگلیس به ارمغان بیاورد. نظر ویالی در این باره جالب است: «او تجربه، اعتماد به نفس و اعتقاد بالایی به کارش داد. اما سرمربیگری در تیم ملی خیلی متفاوت با باشگاه است.» یکی از نقاط قوت کاپلو شناختن بازیکنان مورد درخواست و متقاعد کردن روسای باشگاه ها برای خرید آنهاست. خب، مسلماً او نمی تواند سراغ رئیس اتحادیه فوتبال انگلیس برود و بگوید این مهاجم وسط را برایم بخر، پس باید سراغ داشته هایتان بروید. من فکر می کنم انگلیس پتانسیل بالایی دارد. اما خب باز هم داستان فرق می کند. کاپلو قبلاً این فرصت را داشت تا هر روز با بازیکنانش کار کند اما حالا آنها را هرچند ماه یک بار برای چند روز در اختیار دارد. این اوضاع را پیچیده می کند و وقتی می خواهید چیزی جدید به دیگران یاد دهید، ویالی رو به لمپارد می کند و ادامه می دهد: «به عنوان مثال به نظرم می آید که او دوست دارد به بازیکنان تیم ملی انگلیس بگوید چطور پاس بدهند، صبور باشند و کار متفاوتی با توپ انجام دهند. اگر اشتباه می کنم به من بگو شما این کار را با مربیان سابق تان انجام نمی دادید؟ تازه با یکی دو جلسه در چند ماه می توانید این کار را به درستی انجام دهید.» لمپارد در جواب می گوید: «ما تیمی هستیم که می توانیم همه را شکست دهیم و همان طور که نشان دادیم مقابل همه شکست بخوریم. اما در فوتبال مدرن باید سازمان یافته و از لحاظ تاکتیکی آگاه باشید.»

همه چیز هم مربوط به بازی زیبا نمی شود. به یونان ۲۰۰۴ و ایتالیا در جام جهانی ۲۰۰۶ نگاه کنید، البته به جز بازی نیمه نهایی اگر باز بازی کنید، ممکن است حریف تان را تکه و پاره کنید یا اینکه سوار بر بازی شوید و در نهایت شکست بخورید. باید یاد بگیرید این کار را درست انجام دهید. وقتی به چلسی آمدم ما مقابل تیم هایی مثل وایکنگ استا و انگار در جام یوفا شکست می خوردیم. ما هجومی بازی کردیم، یک گل در خانه حریف خوردیم و کارمان تمام شد. ما این مشکل را به لطف حضور رانیری و مورینیو حل کردیم. انگلیس هم باید یاد بگیرد همین کار را انجام دهد.»

مسلماً ویالی هم به خارج از ایتالیا سفر کرده و لمپارد هم شاید این کار را بکند. آن چیزی که آنها بر سرش توافق دارند این است که این می تواند به نفع بازیکن شود. اول حرف های ویالی: «من همواره به بازیکنان ایتالیایی توصیه می کنم بروند و در لیگ برتر بازی کنند. به همه توصیه می کنم خارج از کشورشان بازی کنند. این چالشی جدید است، ذهن شما را باز می کند و قطعاً خیلی چیزها یاد می گیرید. درباره خودم می توانم بگویم فوتبال انگلیس بهترین بازی ممکن را از من بیرون کشید. فکر می کنم برای بازیکنان انگلیسی هم بازی کردن در ایتالیا و اسپانیا همین حس را ایجاد کند.» و حرف های لمپارد: «در فوتبال مدرن این قطعاً به شما کمک می کند. تصور کنید چهار، پنج بازیکن به کشورهایی مثل ایتالیا و اسپانیا می روند، چه می شد، ما همه در فوتبال انگلیس و لیگ برتر احساس آرامش می کنیم. در انگلیس ما تک بعدی هستیم. قبل از اینکه به چلسی بیایم، از «اسکس» بیرون نیامده بودم. بزرگ ترین تفریح این بود که به فروشگاه «هرودز» بروم. خیلی از ما این ذهنیت را داریم. وقتی که به خارج می رویم زبانی متفاوت، غذایی متفاوت و فرهنگی متفاوت را تجربه می کنیم. باید آدمی باشید که بتوانید با این داستان ها کنار بیایید. باید با واقعیت روبه رو شوید. ما انگلیسی ها خیلی در این زمینه خوب نیستیم.»

# مرکز کامپیوتر پارس

## PARS COMPUTER CENTRE

خدمات خانگی و تجاری

تعمیرات لپتاپ و دسکتاپ - طراحی وب سایت  
نصب و پشتیبانی شبکه های کامپیوتری  
ارتقا سیستم (Upgrade)



Free collect and delivery within 3 miles  
Any model, Any Make Any Problem

Laptop and Desktop



[www.pars.vpweb.co.uk](http://www.pars.vpweb.co.uk) - [alireza.khan@blueyonder.co.uk](mailto:alireza.khan@blueyonder.co.uk)

**02072722665 - 07903123288**

**Second Floor, 621 Holloway Road, London**

علیرضا

### فهرست کانالهای ایرانی و افغانی

نام کانالها	فرکانس	پolarization	Symbol Rate	نام کانالها	فرکانس	پolarization	Symbol Rate
IRB1PER	12437	H	27500	PDE.TV	27500	H	27500
IRB2PER	12437	H	27500	TAPESH TV2	11411	H	27500
IRINN	12437	H	27500	RTA	11411	H	27500
IRINN QURAN	12437	H	27500	IPN	11411	H	27500
PMC	11747	H	27500	ARIANA TV	11585	V	27500
ME SHOP	11747	H	27500	VOA PERSIAN	12226	V	27500
TAPESH	11470	V	27500	KANAL JADID	12303	V	27500
OMID IRAN	11470	V	27500	DIDAR TV	11785	H	27500
JAME JAM	11470	V	27500	CHANEL 1	11785	H	27500
IRAN	11470	V	27500	SAMA FM TV	12207	H	27500
TASVIR IRAN	11470	V	27500	PARS TV	12207	H	27500
ICC	11470	V	27500	WIND INT TV	10971	H	27500
SALAAM TV	11470	V	27500	EBC1	11200	V	27500
IRAN MN TV	11470	V	27500	MI-TV	11054	H	27500
MOHABAT TV	11470	V	27500	IRAN BEAUTY	11054	H	27500
PEN TV	11470	V	27500	IRAN TV2	11137	H	27500
ANDISHEH	11470	V	27500	GEM TV	11137	H	27500
ARIANA	11470	V	27500	NEJAT TV	11566	H	27500
IRAN MUSIC	11604	H	27500	SAT 7 PARS	11642	H	27500

در صورت هر گونه تغییر و مشکل با شماره تلفن 079 4600 7250 تماس بگیرید.



# آیا تا به حال از بانک وام دریافت کرده اید؟

آیا می دانید در هنگام اخذ وام از بانک، به شما PPI فروخته شده است؟

## No Win No Fee

چرا هزینه اضافی؟



### آیا می دانید PPI چیست؟

به احتمال زیاد هنگام اخذ قرار وام، بانک شما علاوه بر باز پرداخت ماهیانه اصل وام، هزینه ای هم بابت باز پرداخت بیمه شما در مواقع بیکاری و یا بیماری از شما دریافت نموده است.  
ما می توانیم تمام این هزینه های Payment Protection Insurance را که شما به بانک پرداخت کرده اید و احتمالاً هزاران پوند خواهد شد از بانک به شما باز پس بگیریم.  
پس با ما تماس بگیرید و از این فرصت استثنایی بهره مند شوید

Design: Persian Weekly Newspaper

**BlueTak Ltd**

جهت مشاوره با همکاران فارسی زبان لطفاً با خانم ژاله و آقای رضا تماس بگیرید

Tel: 020 8201 8681 - Fax: 020 8201 8683



info@persianweekly.co.uk

## Iran launches world manuscripts data bank

Iran launched its first world manuscripts data bank during a ceremony held on Monday at the venue of Iran National Library and Archives (INLA).

Yerik Utembayev, Ambassador of the Republic of Kazakhstan to Iran, INLA director Ali-Akbar Ash'ari, director of Miras-e Maktab Research Center Akbar Irani and several numbers of Iranian experts on manuscripts attended the ceremony.

Ambassador Utembayev, who had attended the ceremony as one of the representatives of ECO member countries, gave the opening address and called

the establishment of the data bank a significant event. He went on to say, "Iran and Kazakhstan enjoy bilateral cultural relations. The visit President of Kazakhstan Nursultan Nazarbayev paid last year to the Iran National Library and Archives indicates that we pay close attention to books and the national archives, and also to cultural relations with Iran." He continued that the ECO region possesses rare and invaluable manuscripts and that more research work is required to cover the entire region, adding, "The data bank can be of great help in this area." Akbar Irani was the next to address the attendees and expressed his happiness over seeing such an event in the country, adding, "Today is a day to celebrate manuscripts. I proclaim this day a day of recognition of the importance of Iran's contribution to civilization."

Irani expressed his gratitude to the young project executive Naser Golbaz and that he appreciated his diligent efforts in launching the project. Following his address, Golbaz talked more about the project. He said that at present, the bank has collected data on more than 280,000 manuscripts from around the world, adding, "Iran maintains a collection of manuscripts that contains the largest number among the countries of the world. Iran has also made the most strenuous efforts in collecting the manuscripts."

The ceremony ended with the presentation of a plaque of honor to Golbaz for his nine years of activities in launching the project.



\*\*\*\*\*

## Iranian scholar translating Iqbal's Ph.D. thesis into Persian

An Iranian scholar and expert on Iqbal Mohammad Baqaii Makan is currently translating Iqbal's Ph.D. thesis, "Development of Metaphysics in Persia," into Persian.

"Iqbal has reviewed the philosophy of Iran since the Zoroastrian era up to his life time and has studied all the philosophical perspectives in Iran with a glance at other countries' outlooks in his thesis," Makan told MNA.

He added that Iqbal has tried to study Iranian philosophical thought and to prove that Iranian thought developed independently without undo influence from other countries.

"The book was previously translated into Persian by Amir-Hossein Aryanpur. It contains only 150 pages but is rich in content. The book bears a wealth of Iranian philosophical thoughts and ideas that Iqbal has discussed in such a way that one would assume he was a perfect Iranian gentleman if one did not know him," he explained.

The book consists of six chapters and includes thoughts of such figures as Mazdak, Zoroaster, Mani, and Molla Sadra.

Iqbal submitted his thesis at the University of Munich in 1908. The book was published in the same year.

Makan has received the Pakistan's National Medal of Distinction, the Tamgha-e-Imtiaz, from the Pakistani ambassador in Tehran in 2006.

The 24-volume treatise "In Retrospect of the Thoughts and Works of Iqbal" is among Makan's credits.

## Cyrus the Great tomb needs constant monitoring of moisture



The Parseh and Pasargadae Research Foundation director has called for constant vigilance against soil moisture, which is threatening the tomb of Cyrus the Great in Pasargadae.

The foundation has prepared a plan to constantly monitor the soil moisture at the site in the southern province of Fars, Mohammad-Hassan Talebian told the Persian service of CHN on Tuesday.

The plan would be approved and then financed by the Research Center of the Cultural Heritage, Tourism and Handicrafts Organization, he added.

"According to the plan, a hygrometer and recording instruments would be installed at the site to monitor the moisture level of the soil beneath the tomb's base," Talebian explained.

"The device is not cheap and it's not adequate in itself. A number of comprehensive studies also need to be carried out by international experts," he noted.

Many believe that the construction of the Sivand Dam, completed in early 2007, created the moisture problem. Unfortunately, the reservoir formed by the dam, located in the Bolaghi Valley, which begins about four kilometers from Pasargadae, is threatening about 130 important archaeological sites.

In addition, some experts had previously said that the increased humidity caused by the large lake could cause damage to Pasargadae, which is also home to two of Cyrus' palaces and other Achaemenid era structures.

However, due to low rainfall in the area, the filling of the dam has not been complete, thus Talebian rejects the idea.

Natural underground water table levels are generally high in the Pasargadae region. This fact has been mentioned in reports by the Italian Institute for the Middle and Far East (L'Istituto italiano per il Medio ed Estremo Oriente - IsMEO) that had made some excavations and restorations on the site and at Persepolis before the victory of the Islamic Revolution, Talebian said.

"A state of balance has been achieved between nature and all sites at Pasargadae. However, many efforts should be made to set up a comprehensive scientific system to monitor environmental conditions 24 hours a day," Talebian stated.

## Pre-Pottery village found in Iran

Archeologists have unearthed a Pre-Pottery Neolithic village at Iran's Telle Atashi located near the city of Bam in Kerman Province. "The village is bigger than other Neolithic villages, which have been found so far and has a circular structure," said team director, Omran Garajian. "The village dates back to 7000 BCE and can be considered as one of the most significant Pre-Pottery era sites in the Near East," he added. Archeologists unearthed several rooms, a marching area, stone blades, hand mills, mother goddess figurines and mud statuettes at the site. The city of Bam surrounds the ancient mud-built Bam Citadel, which was destroyed by a 6.6-magnitude earthquake in 2003.



info@persianweekly.co.uk



We are a group of interested individuals who would like to educate the Iranian community about life in the UK in order to help them integrate into their new country of residence through culture, art, entertainment, articles and personal stories and also the purpose of our weekly newspaper is to promote the fascination of Iranian culture by exposing the audience to rich traditions in Persian celebrations, literature, cinema, art, poetry, music, and etc. In addition, we provide a common website for more than 3 million Iranian professionals outside Iran. Persian weekly is a non-political, non-religious newspaper that encourages anyone who is interested in Persian culture to contribute with the Persian Weekly Newspaper. You can also contribute through your article, opinion, photographs and any other ideas you might have.

**Editor-in-Chief:** A.Najafi (077 3311 3137)

**Advertising:** Behzad (078 4646 3971)

**Designers:** Alireza Ryahi, Abbas

**Web Manager:** Behzad Rahigh

**Writers:** Dr Kimiachi, Dr Ara, Parastoo,

**Website:** www.persianweekly.co.uk

**Email:** info@persianweekly.co.uk

**Address:** Lord Business Centre  
2 Floor Unit 20  
665 North Circular Road  
London NW2 7AX  
Tel: 020 8453 7350  
Fax: 020 8453 7351

**Special Thanks to:**

Dr. Bijan Kimiachi

NUJ (National Union Journalist)

Avesta Iranian School, Finchly Print Centre,

**Print:**

Web Print UK Ltd.  
Unit B1 Eastern Approach  
Alfred's way Barking, London IG11 0TS

**DON'T FORGET**

Help to keep public area clean and tidy for everyone by taking your copy of Persian Weekly Newspaper with you, when you leave

**When you have finished with this magazine please recycle it.**



## Iran to display arts at Olympics

Iran is scheduled to display its handicrafts and introduce traditional arts at the venue of the Beijing 2008 Olympic Games.

In an effort to introduce their country's culture and tourism potential, Iranian artists will put inlay, enameling, marquetry and mosaic works on display in China. The 17-day sports event will exhibit various forms of handicrafts in workshops. All countries participating in the Olympic Games will be able to hold cultural exhibitions from August 8 to 24 on the sidelines of the international games.

## Iranian film to compete in Locarno

Iranian director Rahim Zabih's The Land of Legend is scheduled to compete at the Locarno International Film Festival in Switzerland. The Land of Legend depicts a striking picture of his country, still devastated by the Iraq-imposed war (1980-88). The social theme of his story is highly realistic yet with a strong cinematic technique. Zabih's 73-minute film will participate in the 'Filmmakers of the Present Competition' section during the prestigious film festival. The 61st Locarno International Film Festival will be held from August 6 to 16.



## Iran's Zarbang to perform in Madrid



The Iranian percussion ensemble of Zarbang is scheduled to hold a concert on Paseo del Pintor Rosales in the Spanish capital of Madrid.

The group, consisting of members Behnam Samani, Reza Samani, Javid Afsari Rad, Hakim Ludin, Morshed Mehregan, and Pejman Haddadi, will present traditional percussion instruments such as Daf and Tonbak in its Aug. 9, 2008 concert.

The Zarbang ensemble is led by Pejman Haddadi, who has been described by KPFA Radio and Rhythm Magazine as the 'finest Iranian percussionist in the West'.

The ensemble has performed at various international festivals including the 2002 Persian Music Festival in Munich, Grand Performances in Los Angeles, 2001 Vorde Music Festival in Norway and the Rhythm Stick Festival in London.

## Venice Biennale invites Iranian artists



The International Art Exhibition of the Venice Biennale has invited Iran to take part in the 53rd edition of the prestigious exhibit. Paolo Baratta, the head of the board of directors at the 53rd International Art Exhibition of the Venice Biennale in a letter to Iran's Ministry of Culture and Islamic Guidance, invited Iranian artists to put their works on display at the visual arts section of the exhibit. The history of the Venice Biennale began in 1895 when the first art exhibition took place. The latest edition of the event, the 52nd International Art Exhibition, attracted 319,332 visitors, the largest attendance of the Biennale in 25 years. The 53rd International Art Exhibition of the Venice Biennale is scheduled to run in Venice from June 7, 2009 to November 22.

## Archeologists excavate Iran's Red Snake

Iranian and international archeologists have started the fourth phase of excavations at the Great Wall of Gorgan in Golestan Province. A team of archeologists from Iran



and the Universities of Edinburgh and Durham will determine the length of the frontier wall, also known as the 'Red Snake'. The team will conduct underwater studies in the Gorgan bay and collect coal and bone samples.

Located in northern Iran, the wall includes water channels, an aqueduct, and over 30 military forts which used to be densely occupied with military style barrack blocks. Earlier studies showed that some 30,000 soldiers could have been dispatched from the wall at a time.

The 'Red Snake' was built during the Sassanid era more than 1000 years before the construction of the Great Wall of China. Experts believe the Great Wall of Gorgan extends toward Turkmenistan and Middle Eastern countries.



SPECIALISTS IN PATISSERIE & WHOLEFOODS

شیرینی و خشکبار



**TAVAZO** Ltd

Tel: 0208 810 1161 • 201 Uxbridge Road Ealing W13 9AA Opposite Tesco Express  
Open Morning till Late

سبدهای

خشکبار

و برگه‌های

خشک میوه



بهترین قیمت‌های  
گارانتی شده به  
تهران و ایران



ADMIT ONE  
**Qatar Airways  
To Tehran  
£390**  
Including Tax and Charges

ADMIT ONE  
**Iran Air  
To Tehran  
£425**  
Including Tax and Charges

ADMIT ONE  
**Emirates  
To Tehran  
£440**  
Including Tax and Charges

ADMIT ONE  
**Gulf Air  
To Shiraz &  
Tehran  
£485**  
Including Tax and Charges

ADMIT ONE  
**Austrian Airlines  
To Tehran  
£470**  
Including Tax and Charges

ADMIT ONE  
**Turkish Airlines  
To Tehran &  
Tabriz  
£375**  
Including Tax and Charges

ADMIT ONE  
**bmi  
To Tehran  
£565**  
Including Tax and Charges

ADMIT ONE  
**Business Class  
To Tehran  
fr £989**  
Including Tax and Charges

با تماس تلفنی خود یا از طریق اینترنت از قیمت‌های ارزان ما با خبر شوید

**www.YouShouldTravel.com**  
**Tel: 0207 724 8455**

Open Monday to Saturday 9.30am till 6.00pm

Erbil.....£760	Dubai.....£365
Sanaa.....£365	Beirut.....£340
Khartoum.....£340	Damascus.....£340
Nairobi.....£405	Cairo.....£360
Darussalam.....£425	Amman.....£510
Addis Ababa.....£440	Muscat.....£255
Lagos.....£495	Abu Dhabi.....£375
Kuwait.....£375	Casablanca.....£265



IKB Travel & Tours, 230 Edgware Road, London, W2 1DW E-mail: [Travelinfo@IKBtravel.co.uk](mailto:Travelinfo@IKBtravel.co.uk)  
All Prices are from & subject to availability and change.



**Abbey Claims**  
Professional Accident management services

چنانچه تصادف کرده اید و مقصر نیستید  
جهت دریافت تمامی خسارات خود با  
همکاران ما تماس بگیرید.



LORD BUSINESS CENTER,  
665 NORTH CIRCULAR ROAD, LONDON, NW2 7AX

**020 8453 7292**